

國立臺灣大學文學院

97 年度學術領域全面提升計畫執行成果報告

97 年 11 月 28 日

目 錄

一、前言.....	1
二、計畫目標.....	1
(一) 教學.....	2
(二) 研究.....	2
(三) 國際化.....	2
(四) 其他.....	2
三、執行成果	3
□ 量化指標	3
□ 質化指標	4
(一) 教學.....	4
(二) 研究.....	5
(三) 國際化.....	6
(四) 其他.....	7
四、結語.....	7

附 表

附表 1 文學院 97 年學術領域全面提升計畫經費配置表.....	8
-----------------------------------	---

附 圖

附圖 1 文學院學術領域全面提升計畫組織架構圖	12
-------------------------------	----

附 錄

附件 1：院本部執行成果報告	13
附件 2：中國文學系執行成果報告	26
附件 3：外國語文學系執行成果報告.....	79
附件 4：歷史學系執行成果報告.....	111
附件 5：哲學系執行成果報告.....	148
附件 6：人類學系執行成果報告.....	167

附件 7：圖書資訊學系執行成果報告.....	180
附件 8：日本語文學系執行成果報告.....	185
附件 9：戲劇學系執行成果報告.....	200
附件 10：藝術史研究所執行成果報告.....	203
附件 11：語言學研究所執行成果報告.....	205
附件 12：音樂學研究所執行成果報告.....	216
附件 13：臺灣文學研究所執行成果報告.....	220

文學院 97 年度學術領域全面提升計畫執行成果報告

一、前言

在全國各文學院中，本院歷史最為悠久，研究範疇最為豐富，12 個系所中，或屬於傳統人文學，或屬於外國語文領域，或屬於藝術相關領域，甚至有社會科學及資訊領域，活潑而多元。

為全面提升人文教育與研究，本計畫分院方、中國文學系、外國語文學系、歷史學系、哲學系、人類學系、圖書資訊學系、日本語文學系、戲劇學系、藝術史研究所、語言學研究所、音樂學研究所、臺灣文學研究所十三個部分。(97年經費之配置詳附表1)

本院長期經費不足，各系所均有亟待改善之瓶頸，因而在本計畫下，各系所均有相當經費之需求。又本院系所單位，學術領域區隔頗大，成立時間不一，規模大小亦異，因而整體規劃頗為困難，亦不切實際。因此本計畫依各系所單位之實際需求，合理核予所需經費，要求針對各自發展之瓶頸，提出五年改善計畫，即：

1. 已在國際間佔有學術領先地位者優先發展學術。
2. 欠缺國際交流者優先擴充交流規模。
3. 硬體設施待改善者立即改善。
4. 需要添購圖書者集中經費採購。

院方特別要求此五年中需有一貫之目標與策略，交由本院策略發展委員會審核，俾能確保資源不致分散使用而效果不彰。院方本（97）年則以部分經費推動3項計畫：1、開設人文相關學程。2、整修院屬教室、研討室。3、增購教學器材。

本院策略發展委員會由葉國良院長及陳明姿副院長（日文系）、彭鏡禧前院長（外文系、戲劇系）、吳明德前圖書館館長（圖資系）組成，除資深有經驗外，學門分布亦稱適宜，對各單位之發展將可提出適當建議。該委員會除審核各系所單位之計畫書外，亦於期中檢查執行狀況，修正或催促其進行，並於期末會同本院諮議委員會（外聘）考核執行績效，若有執行不力者，建議院長削減該單位之經費，轉移予表現優異之系所。（見附圖 1：本院學術領域全面升計畫組織架構圖）

本院自 97 年 4 月起經核定「97 年度學術領域全面提升計畫」，依各系所、單位所擬計畫開始執行，執行情形尚稱順利，目前已接近完成，業於 11 月 12-14 日分別報告執行情形，由本院策略發展委員會暨諮議委員會聯席會議加以考評，並督促各系所、單位執行時應更聚焦。本報告依 97 年執行成果分量化與質化指標重點敘述如下，院本部及各系所實際執行成果則附錄於後。

二、計畫目標

本院包括 8 系 4 所，涵蓋人文、藝術與社會、資訊等領域，為兩岸三地最大之文學院。由於各種領域共處一院，故並未有共同追求之標竿。但中文系以北京大學、復旦大學、南

京大學為競爭對象；人類系以美國西雅圖華盛頓大學、英國倫敦亞非學院、日本大阪大學及澳洲國立大學為競力標竿；日文系以日本御茶水女子大學國際日本學系為標竿；語言所以美國萊斯大學語言學系為指標。其餘系所則仍未確立。

（一）教學

本院努力的目標，在全力發展人文教育，因此本計畫特設置「經典人文學程」、「藝術設計學程」、「亞洲藝術學程」，並持續辦理「臺灣研究學程」，每學期至少開設 26 門課程進階人文領域課程，皆由本院資深教師授課，目的在使學生具有深厚之人文素養，進而發揚人文價值。而本院教師長期支援全校性之課程，教師教學負擔普遍過重，以致出現人力不足之窘境，因此改善教學人力之不足為本院重要目標。此外，本院亦努力提供優質的教學環境，積極進行本院教室 e 化工程，使教師與學生達到良好的教學與學習效果。

除此之外，本院亦利用提升教學品質計畫，為中文、外文、日文、歷史系聘任數十名專兼任約聘教師協助教學，大幅度降低教師負擔，又配置大量 TA 協助教學。其中以日文系效果最為顯著。

（二）研究

本院努力的目標，在協助具有潛力之系所發展其學門特色，藉著整合各系所之研究人力，以厚植根基，重點突破，除維持本院部分系所如中文系、藝史所等已在國際間佔有學術領先地位之優勢外，亦能帶動其他系所朝向亞洲第一流目標邁進。雖然本院受限於學門差異，對優劣勢較難掌握，但部分系所也訂出追趕標竿。

此外，在拔尖研究方面，本院亦有 9 位教師參與人文社會高等研究院之東亞經典與文化研究計畫，執行以來，已完成數十篇論文。

（三）國際化

本院歷來鼓勵教師參加國際學術活動與出國進修研究，然囿於經費不足與師資短缺，不無力有未逮之處。本計畫目標在大幅增加教師及學生出席國際會議及赴國外進修之人數，以加速國際化，並維護本院在國際上的學術地位。此外，並積極進行國際雙學位之設置，且增加與國外大學之互訪與合作。而擴增外籍學生名額及增聘外籍教師更是本院未來努力的目標。

（四）其他

在產學合作方面，本院目前正積極進行開發華語文能力檢定系統，並與電機學院合作開發華語發音自學軟體，已有一套「臺大華語」接近完成，其成果受到華語文學界之肯定。

在硬體設備方面，本院前兩年已完成演講廳、五間教室、一間研討室之全面整修，包括 e 化、課桌椅全面更新等，以及七間廁所之現代化工程，本（97）年則陸續改善圖資系

館、戲劇系館及藝史所、語言所之空間修繕與整修，大幅度改善師生教學及研究之環境。

三、執行成果

□ 量化指標成果（全院合計）

量化項目		96年10月	97年11月 實際達成值	實際成長比例
國際化	就讀學位國際生數	78	88	12.82%
	交換國際學生數	117	114	-2.56%
	英語授課課程數	147	185	25.85%
	重要國際會議主辦數	11	22	100%
	客座教授	6	11	83.33%
	國外學者來訪人次／演講、講學、研究	165	206／220	24.85%
	專任教師出國人次	171	297	73.68%
	學生出國人次	66	144	118.18%
教學及研究成果	專任教師人數	233	229	-1.72%
	國際論文（SCI、SSCI、A&HCI） 篇數	10	9	-10%
	一般學術性期刊論文數	70	154	120%
	會議論文	124	248	100%
	學術專書	22	42	90.9%
	國際重要期刊編輯人次	25	51	104%
	國際重要學會會士人次	4	5	25%
	國內外院士人次	1	1	0
研究計畫	政府委託計畫件數 （國科會等）	154	154	0
	政府委託計畫金額 （國科會等）	142,957,446	11,008,051	--

量化項目		96年10月	97年11月 實際達成值	實際成長比例
	其他計畫件數	--	63	--
	其他計畫金額	--	112,614,365	--

備註：由於人文學科期刊多為1年2期，且第2期為12月出版，因此該項成果未能充分顯現於表格中。

□ 質化指標成果

(一) 教學

為達成本校「提供一流師生學習與創新的優質環境，以培養我國未來跨領域優秀領導菁英人才，並提昇臺灣對世界的貢獻」之總體目標。在教學方面，本院之執行成果可分以下幾方面說明：

1. 教研環境之改善：由於本院內部教室及研討室已於96年全面完成e化及整修，本(97)年重點則在改善圖書資訊學系、戲劇學系、藝術史研究所及語言學研究所之教研空間。

(1) 圖資系於6月設立兒童及青少年讀物研究區，並舉辦兒童文學名作家/插畫家曹俊彥先生設計作品展覽及邀請陳璐茜老師為兒童文學奇妙旅程系列主講「想像力創意開發」。

(2) 圖資系完成系館無線網路配置以及編目室與視聽教室e化講桌之安裝，並更新系圖窗戶及資訊室之冷氣、地板，徹底強化基礎教研環境之需求。

(3) 戲劇系「實驗劇場」將於12月竣工，預計98年正式啟用，彌補戲劇系展演空間不足的缺憾，並提供學生實習演練之機會。

(4) 戲劇系完成系館公共區域照明設備之裝設，並修補、粉刷牆面；汰換階梯教室空調及更新排練教室之地板，以維護師生學習安全。

(5) 藝術史研究所將原傅申教授之研究室重新隔間及粉刷，改為兩間研究室，以供新任專任教師黃蘭翔及坂井隆先生使用。

(6) 語言所完成電腦教室設備更新工程，增加50%空間容量。

2. 教學人力之支援：

利用教務處之補助，本院中文系、外文系、日文系、歷史系得以徵聘20餘名專兼任約聘教師，並備置數十位TA(教學助理)，有效減輕教師之教學負擔。

3. 相關人文學程之設立：

(1) 本院於95學年度第1學期開設「經典人文學程」，由本院12系所共同合作，提供本校學生修習具通識性質之進階人文領域課程。設置目的在於培養文化菁英與社會各方面領袖人才應具之人文素養。95學年度第1學期起至97學年度第1學期止已開設34門課程(課表詳附表2)，修習本學程人數有67名，目前持續辦理中。

- (2)戲劇學系於 97 學年度第 1 學期開設「藝術設計學程」，與藝術史研究所、歷史學系合作，提供本校學生修習藝術與設計之課程，引導學生從人文藝術的視野了解設計的本質，並開發學生藝術創作的潛能。目前已開設 15 門課程，修課人數有數百人。
- (3)藝術史研究所於 97 學年度第 1 學期開設「亞洲藝術學程」，與音樂學研究所、戲劇學系合作，提供本校學生修習亞洲藝術之課程，俾使其通過對亞洲藝術之認識，逐漸形塑自我之文化關懷。目前已開設 8 門課程，修習本學程人數有 40 名，修課人數約 400 人。
- (4)臺灣文學研究所於 92 學年度開設「臺灣研究學程」，與社會科學院相關系所共同合作，提供本校學生有關「臺灣研究」各方面之必要基礎知識與基本訓練，每學年開設 6-12 門課程，目前修習本學程人數有 84 名。
- 4.自 96 學年度第 2 學期起增設韓語、越南語、泰語、馬來語、菲律賓語等外語課程，97 學年度第 1 學期又增設葡萄牙語、意大利語等兩種外語課程。
- 5.設立教研平台：
- (1)臺灣與海洋亞洲研究領域發展 <http://tw.myblog.yahoo.com/jw!uduCo2SGHRYWIZLEAu0T/>
- (2)中國學術思想史領域發展
http://homepage.ntu.edu.tw/~history/public_html/hs_plan/intellectualhistory/mainframe.html
- (3)文化交流史領域發展
http://homepage.ntu.edu.tw/~history/public_html/hs_plan/cultureinteraction/index.html
- (4)中國中古近世史領域發展
http://homepage.ntu.edu.tw/~history/public_html/hs_plan/premodernhistory/index.htm
- * 後 3 個平台為提升人文及社會科學研究能量專案之成果。

(二) 研究

為配合本校朝「研究型大學」發展之方針，本計畫主要在整合各系所之研究人力，凝聚學術研究能量，在研究領域和研究方法上探索新的組合，激盪出新的可能，目標不僅在於提昇研究水平，也規劃將研究心得應用在教學上，以厚植根基，重點突破，達成爭取世界一流或頂尖之目標。

本年度本院共執行 5 項整合型研究計畫，分別為：

- 1.文學典範的建立與轉化（含 2 個子計畫）
 - (1)知識體系與文學典範的形成
 - (2)時空變遷、身分認同與文學典範的形成
- 2.臺大莎士比亞論壇
- 3.中國近現代史領域發展
- 4.臺灣與海洋亞洲研究領域發展
- 5.人類學博物館與大學

❖本院研究計畫之執行成果分項敘述如下：

1. 論文發表及專書出版，詳量化指標。
2. 本院教師獲 97 年臺大研究成果獎勵有傑出期刊論文 6 篇，優良期刊論文 71 篇。獲 97 年臺大學術專書出版獎勵有傑出專書 4 種，優良專書 1 種，甲種專書 1 種。
3. 舉辦國際研討會：(餘另見提升人文及社會科學研究能量專案執行成果)
 - (1) Rice-NTU Joint Linguistic Workshop，97 年 3 月 3~4 日。
 - (2) 傳統中國倫理觀的當代省思，97 年 5 月 15~17 日。
 - (3) 拉康在東亞：精神分析與記憶政治國際學術研討會，97 年 5 月 22~24 日。
 - (4) 臺大日本語文創新國際學術研討會，97 年 5 月 31 日。
 - (5) 日文教學工作坊，97 年 6 月 1 日。
 - (6) 東亞文學脈絡與文化傳承國際研究生學術研討會，97 年 7 月 2~3 日。
 - (7) 和漢比較文學研討會，97 年 9 月 3 日。
 - (8) 天、自然與空間國際學術研討會，97 年 9 月 25~26 日。
 - (9) 英美文學在亞洲的接受與轉化，97 年 9 月 26~27 日。
 - (10) 臺灣維根斯坦國際學術研討會，97 年 11 月 7~8 日。
 - (11) 中國倫理思想的當代研究，97 年 11 月 13~14 日。
 - (12) 數位圖書館與資訊行為研究國際學術研討會，97 年 12 月 11~12 日。
 - (13) The Role of Asian Christian Thinkers in the Global Age 國際學術研討會，97 年 12 月 12~14 日。
4. 舉辦大型學術研討會 (含工作坊、沙龍)：共 18 場。
5. 成立臺灣第一個莎士比亞學會「臺灣莎風景」Taiwan ShakeScene，成員跨臺灣學術界與劇場界。
6. 購置軟硬體設備：
購買中西文圖書、音響器材、樂譜、電腦及伺服器設備、資料庫、其他設備等。

(三) 國際化

在推動國際化方面，本院主要利用「國際學術交流中心」補助之經費積極推動各項學術交流活動，執行成果另詳。此外，為增進國際交流與拓展國際視野，本計畫亦主動邀約國際著名學者至各系所演講，以加強本院與國際學術機構研究與教學之交流，並增加師生赴國外進修、參與學術活動之人數及舉辦國際學術研討會，以加速國際化。各項成果分述如下：

1. 國外學者來訪人次、教師出國人次及學生出國人次，詳量化指標。
2. 4 月 17 日本院與韓國崇實大學文學院簽訂教育學術交流協議書。
3. 4 月 18 日本院及人類學系與牛津大學考古學院及人類學系簽訂學術合作協議書。
4. 10 月 29 日本院與關西大學文化交涉學教育研究中心簽訂學術交流協定書。

5.新聘白先勇、馬悅然先生為特聘講座教授。

(四) 其他

1.本院院史稿業於 11 月 5 日完成出版。

2.院長室露台音樂會：自 95 年 3 月起至 97 年 11 月底止已舉行 66 場。

四、結語

97 年度本院獲配經費 28,880,000 元，至本年 11 月 27 日止共執行 20,493,472 元，執行率 71%。

	金額(元)	執行率
至 11 月 27 日經費執行狀況	20,493,472	71%
預估至 12 月底經費執行狀況	25,992,000	90%

在本院策略發展委員會及諮議委員會之審核督促下，大部分計畫將能如期達到目標，若有系所執行較為鬆散，將削減未來之經費，轉予表現較佳之系所，以為勉勵。

附表 1：文學院 97 年學術領域全面提升計畫經費配置表

單位：元

全院計畫總經費	經費項目		需求經費	小計
	經常門	人事費	0	21,642,000
		業務費及其他	21,642,000	
	資本門	設備費	4,841,000	7,238,000
		圖書費	2,397,000	
總計			28,880,000	
各分項計畫經費	分項計畫名稱：院本部計畫			
	經費項目		需求經費	小計
	經常門	人事費	0	3,190,000
		業務費及其他	3,190,000	
	資本門	設備費	1,200,000	1,200,000
		圖書費	0	
	合計			4,390,000
	分項計畫名稱：中國文學系計畫			
	經費項目		需求經費	小計
	經常門	人事費	0	3,220,000
		業務費及其他	3,220,000	
	資本門	設備費	100,000	150,000
		圖書費	50,000	
	合計			3,370,000
	分項計畫名稱：外國語文學系計畫			
	經費項目		需求經費	小計
	經常門	人事費	0	4,058,000
業務費及其他		4,058,000		
資本門	設備費	212,000	212,000	
	圖書費	0		
合計			4,270,000	

各分項計畫經費

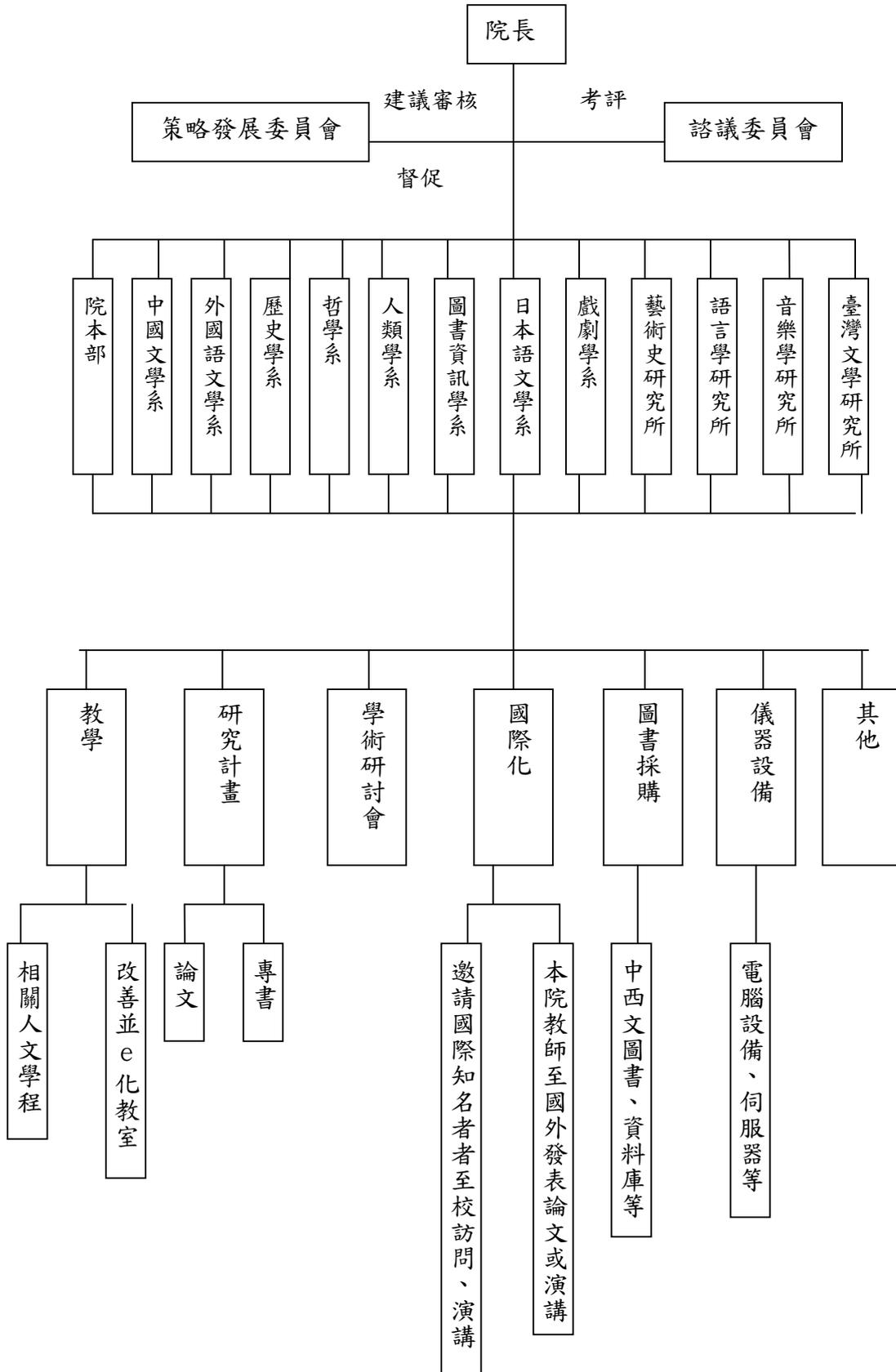
分項計畫名稱：歷史學系計畫			
經費項目		需求經費	小計
經常門	人事費	0	2,398,000
	業務費及其他	2,398,000	
資本門	設備費	252,000	252,000
	圖書費	0	
合計			2,650,000
分項計畫名稱：哲學系計畫			
經費項目		需求經費	小計
經常門	人事費	0	1,088,000
	業務費及其他	1,088,000	
資本門	設備費	265,000	1,342,000
	圖書費	1,077,000	
合計			2,430,000
分項計畫名稱：人類學系計畫			
經費項目		需求經費	小計
經常門	人事費	0	1,780,000
	業務費及其他	1,780,000	
資本門	設備費	100,000	100,000
	圖書費	0	
合計			1,880,000
分項計畫名稱：圖書資訊學系計畫			
經費項目		需求經費	小計
經常門	人事費	0	1,300,000
	業務費及其他	1,300,000	
資本門	設備費	350,000	400,000
	圖書費	50,000	
合計			1,700,000

各分項計畫經費

分項計畫名稱：日本語文學系			
經費項目		需求經費	小計
經常門	人事費	0	1,520,000
	業務費及其他	1,520,000	
資本門	設備費	300,000	400,000
	圖書費	100,000	
合計			1,920,000
分項計畫名稱：戲劇學系計畫			
經費項目		需求經費	小計
經常門	人事費	0	1,450,000
	業務費及其他	1,450,000	
資本門	設備費	350,000	350,000
	圖書費	0	
合計			1,800,000
分項計畫名稱：藝術史研究所計畫			
經費項目		需求經費	小計
經常門	人事費	0	0
	業務費及其他	0	
資本門	設備費	0	1,020,000
	圖書費	1,020,000	
合計			1,020,000
分項計畫名稱：語言學研究所計畫			
經費項目		需求經費	小計
經常門	人事費	0	800,000
	業務費及其他	800,000	
資本門	設備費	350,000	350,000
	圖書費	0	
合計			1,150,000

各分項計畫經費	分項計畫名稱：音樂學研究所計畫			
	經費項目		需求經費	小計
	經常門	人事費	0	1,020,000
		業務費及其他	1,020,000	
	資本門	設備費	130,000	130,000
		圖書費	0	
	合計			1,150,000
	分項計畫名稱：臺灣文學研究所計畫			
	經費項目		需求經費	小計
	經常門	人事費	0	748,000
		業務費及其他	748,000	
	資本門	設備費	302,000	402,000
		圖書費	100,000	
	合計			1,150,000

附圖 1：文學院學術領域全面提升計畫組織架構圖



附件 1：院本部執行成果報告

分項計畫一：開設人文相關學程

□ 經典人文學程

(一) 會議：本年度共召開一次會議。

1. 97 年 5 月 12 日，96 學年度第 2 學期第 1 次會議，討論 97 學年度第 1 學期經典人文學程開設課程。

(二) 課程：本學程自 95 學年度第 1 學期起，每學期開設 6-8 門課程，至本學期止，共開設 34 門課程。以下僅列本年度課表。

1. 96 學年度第 2 學期 (*為英語授課)

課號	課程名稱	學分	全/半	必/選修	授課教師	選課人數
101 24800	中國文學經典	3	半年	選修	蕭麗華	16
102 46640	西洋現代文學經典二*	2	半年	選修	廖咸浩	29
123 U6370	中國思想史*	2	半年	選修	黃俊傑	28
123 U7570	台灣史經典名著	2	半年	選修	周婉窈	27
124 U2170	東方哲學經典	2	半年	選修	曾漢塘	2
142 U0600	經典詩的語言賞析	2	半年	選修	江文瑜	37
144 U0540	20 世紀新音樂	3	半年	選修	楊建章	9
144 U0570	莫扎特*	2	半年	選修	陳人彥	36
145 U0010	台灣現代詩	2	半年	選修	柯慶明	397

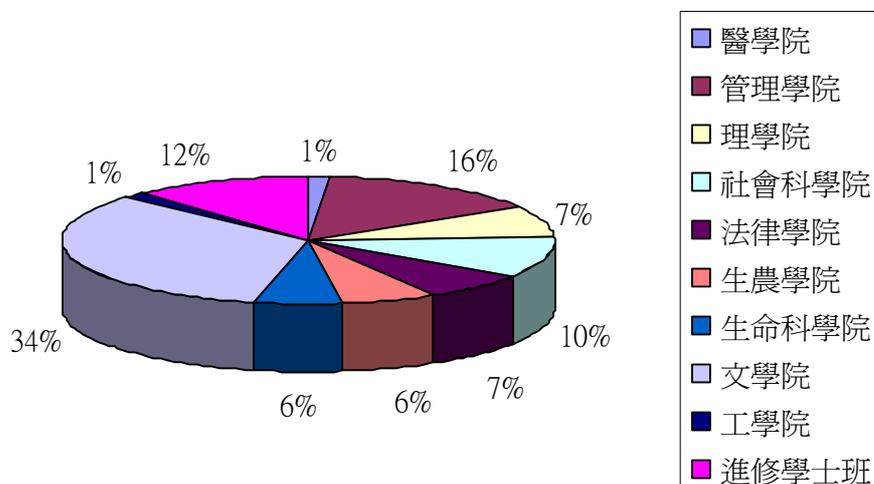
2. 97 學年度第 1 學期 (*為英語授課)

課號	課程名稱	學分	全/半	必/選修	授課教師	選課人數
101 24400	中國人文精神之發展	2	半年	選修	張 亨	137
124 U0440	科學哲學	2	半年	選修	苑舉正	30
105 41790	世界文化與文明危機	2	半年	選修	胡家瑜	19
129 U1150	莎劇的舞台呈現	3	半年	選修	楊世彭	31
129 U1130	希臘羅馬戲劇*	3	半年	選修	博思恩	14
142 U0600	經典詩的語言賞析	3	半年	選修	江文瑜	15
144 U0840	戲曲音樂	3	半年	選修	蔡振家	43

3. 97 學年度第 2 學期預定開設 8 門課程。

(三) 修習課程人數

1. 96 學年度第 2 學期錄取 5 名。
2. 97 學年度第 1 學期錄取 19 名。
3. 至 97 學年第 1 學期止，共有 67 名學生修習本學程。



(四) 經費執行狀況表

單位：元

項目	細項	預算	已執行金額	執行率
經常門	課程	800,000	456,037	57%
	規畫與一般行政費用	200,000	72,340	36%
資本門	器具(材)	100,000	99,167	99%
合計		1,100,000	627,544	57%

備註：預計 12 月底全數執行完畢。

□ 藝術設計學程

(一) 審查：96 學年度第 2 學期完成審查，97 學年度第 1 學期起正式實施。

1. 97 年 4 月 2 日，96 學年度第 2 學期第 2 次系務會議，通過「藝術設計學程」計畫書暨設置辦法草案。
2. 97 年 4 月 23 日，經 96 學年度第 2 學期第 2 次院務會議修正通過。
3. 97 年 6 月 6 日，經 96 學年度第 2 學期第 2 次教務會議修正通過，97 學年度第 1 學期起正式實施。

(二) 課程：本學程自 97 學年度第 1 學期起，每學期至少開設 6 門課程，至本學期止，共開設 15 門課程（加上 96 學年度第 2 學期可承認的 3 門課 6 學分）。

1. 96 學年度第 2 學期

課號	課程名稱	學分	全/半	必/選修	授課教師	選課人數
109 14500	設計概論	2	半年	選修	秦興和	87
109 14400	創意概論	2	半年	選修	張世宗	56
109 14300	數位創作概念	2	半年	選修	林珮淳	74

2. 97 學年度第 1 學期

課號	課程名稱	學分	全/半	必/選修	授課教師	選課人數
109 14600	基礎視覺設計	2	半年	選修	廖偉民	68
109 14700	影像設計一	2	半年	選修	紀蔚然	51
109 14800	基礎創意	2	半年	選修	鄧建國	40
109 24510	視覺藝術欣賞與評析 01	2	半年	選修	李賢輝	127
109 24510	視覺藝術欣賞與評析 02	2	半年	選修	李賢輝	65
129 U4050	藝術概論	2	半年	選修	李賢輝	98
109 13000	劇場與當代文化	2	半年	選修	傅裕惠	104
141 10100	中國陶瓷史	3	半年	選修	謝明良	32
141 10300	東南亞美術與考古	3	半年	選修	土反井隆	12
103 51470	亞洲美術史	3	半年	選修	林聖智	127
123 U7691	十九世紀藝術（上）	2	半年	選修	劉巧楣	19
123 U7690	藝術史學導論	2	半年	選修	劉巧楣	16

3. 97 學年度第 2 學期預定開設至少 6 門課程

(三) 修習課程人數

1. 97 學年度第 1 學期錄取 0 名：由於本學程為新設，又設有門檻—修滿「設計基礎課程」6 學分者始得申請（學程課程分三類：設計基礎課程、人文藝術課程、進階設計實務課

程)，因此，雖申請者眾，尚無人符合申請資格。

(四) 經費執行狀況表

單位：元

項目		細項	預算	已執行金額	執行率
經常門	業務費 及其他	課程助理、課內演 講及相關業務費	112,680	94,680	84.23%
		兼任助理	15,000	10,000	66.66%
		網頁製作及維護	8,000	8,000	100%
		相關行政耗材	164,320	64,751	39.41%
合計			300,000	177,431	40.86%

備註：預計 12 月底全數執行完畢。

□ 亞洲藝術學程

(一) 會議：本年度共召開二次會議。

1. 97 年 2 月 20 日，96 學年度第 2 學期第 1 次所務會議，通過設置 97 學年度第 1 學期亞洲藝術學程。
2. 97 年 3 月 19 日，96 學年度第 2 學期第 1 次院務會議，修正通過設置 97 學年度第 1 學期亞洲藝術學程。

(二) 課程：本學程自 97 學年度第 1 學期起，每學期開設 8 門課程，至本學期止，共開設 8 門課程。

1. 97 學年度第 1 學期

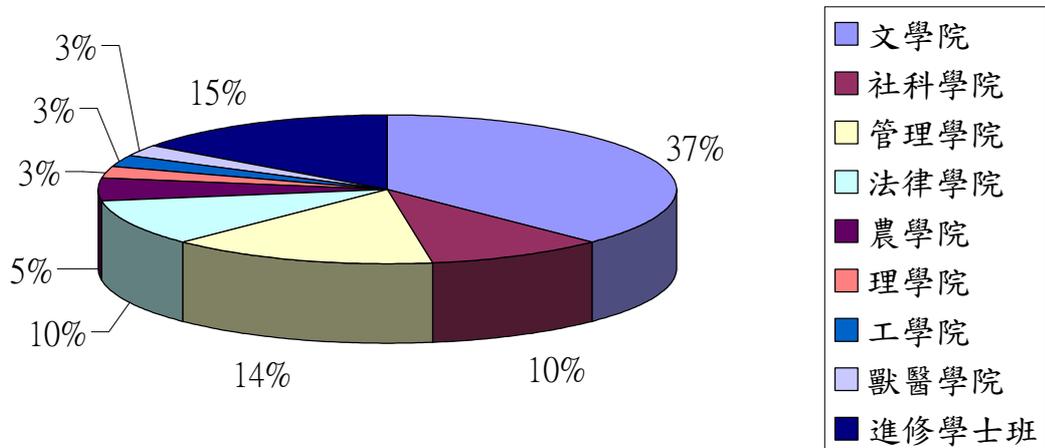
學程領域	課號	課程名稱	學分	全/半	必/選修	授課教師	選課人數
戲劇	109 32100	中國戲劇史	3	半年	選修	林鶴宜	57
	109 13000	劇場與當代文化	2	半年	選修	傅裕惠	104
美術	103 51470	亞洲美術史	2	半年	選修	林聖智	127
	141 10100	中國陶瓷史	3	半年	選修	謝明良	32
	141 10300	東南亞美術與考古	3	半年	選修	坂井隆	12
建築	141 10200	亞洲殖民地都市與建築	3	半年	選修	黃蘭翔	40
音樂	144 U0830	音景：世界音樂與臺北	3	半年	選修	陳人彥	9
	144 U0840	戲曲音樂	3	半年	選修	蔡振家	47

2. 97 學年度第 2 學期預定開設 6-8 門課程

(三) 修習課程人數

1. 97 學年度第 1 學期錄取 40 名。
2. 97 學年度第 2 學期預計錄取 10 名。

亞洲藝術學程修習學生學院分布圖



(四) 經費執行狀況表 (97.6.1-97.11.27)

單位：元

項目	細項	預算	已執行金額	執行率
經常門	專任助理乙名 (學士級)	274,792	207,419	76.9%
	課程規畫與一般行政 費用	25,208	30,255	99.6%
合計		300,000	237,674	79.2%

備註：預計 12 月底全數執行完畢。

□ 臺灣研究學程

(一) 執行成果

1. 設置辦法：

為擴大國立臺灣大學（以下簡稱本校）學生之生活視野，對所生存於其間的「臺灣」之歷史、政治、經濟、族群、文化、語言、文學、藝術等人文、社會現象，有一較為全面而有系統的認識，並習得各種相關的基本研究方法與知識，以為日後之繼續探究作準備，特設「臺灣研究學程」（以下簡稱本學程），提供有關「臺灣研究」各方面之必要基礎知識與基本訓練。

2. 課程規劃與學分，本學程之課程，包括：

- 一、臺灣歷史領域課程
- 二、臺灣政治經濟領域課程
- 三、臺灣族群文化領域課程
- 四、臺灣語言領域課程
- 五、臺灣文學領域課程
- 六、臺灣藝術領域課程，六大領域課程。

3. 課程：

每學年由學程中心，協調各相關系所，按領域畫分，開設六到十二門課程，供學生修習。修習本學程之學生，需選修跨前述至少三種領域（含）以上之課程二十學分，其中至少應有九學分不屬學生之主系、加修學系及輔系之必修科目。以下僅列 97 年度全院執行學術領域全面提昇計畫期間所開設之 96 年 1、2 學期及 97 年度第 1 學期課表。

96 學年度第 1 學期

課號	課程名稱	學分	全/半	必/選修	授課教師
101 50201	臺灣客家文化導論上	2	全年	選修	梁榮茂
103 23321	臺灣史上	2	全年	選修	周婉窈
103 23331	臺灣社會經濟史上	2	全年	選修	黃富三
103 49391	清代臺灣開發史上	2	全年	選修	李文良
103 50970	海上強權與臺灣史一	2	半年	必修	陳宗仁
103 51090	臺灣史(1500-1950)一	2	半年	必修	李文良
103 51090	臺灣史(1500-1950)一	2	半年	必修	李文良
109 12000	布袋戲入門	2	半年	選修	黃僑偉
123 U7490	日治臺灣史專題討論	2	半年	選修	周婉窈

123 U7491	東亞海域與臺灣史專題上	3	全年	選修	陳宗仁
123 U7540	日治時期臺灣政治史研究	3	半年	必修	吳文星
145 U0020	日治時期臺灣文學選讀	3	半年	選修	張文薰
145 U0030	現代臺灣文學與文化研究	3	半年	選修	張文薰
145 U0040	臺灣現代小說	3	半年	選修	黃美娥
145 U0050	從文學看臺灣	2	半年	選修	黃美娥

96 學年度第 2 學期

課號	課程名稱	學分	全/半	必/選修	授課教師
101 50202	臺灣客家文化導論下	2	全年	選修	梁榮茂
102 41650	同志研究	2	半年	選修	朱偉誠
102 43690	單文學、單城市、單電影	3	半年	選修	張小虹
103 23322	臺灣史下	2	全年	必帶	周婉窈
103 23332	臺灣社會經濟史下	2	全年	選修	黃富三
103 49392	清代臺灣開發史下	2	全年	選修	李文良
103 50980	海上強權與臺灣史二	2	半年	選修	陳宗仁
103 51100	臺灣史(1500-1950)二	2	半年	選修	李文良
123 M0910	臺灣歷史地理專題研究	2	半年	選修	李文良
123 M1890	臺灣近代史專題研究	2	半年	選修	吳密察
123 U7492	東亞海域與臺灣史專題下	3	全年	選修	陳宗仁
145 U0010	臺灣現代詩	2	半年	選修	柯慶明
145 U0060	當代文學與文化	3	半年	選修	梅家玲
145 U0110	日治臺灣通俗文學與文化	2	半年	選修	黃美娥
145 U0120	從文學看臺灣	3	半年	選修	黃美娥
145 U0130	臺灣文學選讀	2	半年	選修	張文薰
145 U0140	日治時期臺灣文學概論	2	半年	選修	張文薰
303 46420	臺灣產業組織與發展二	2	半年	選修	陳正倉
341 10700	臺灣的經濟發展	2	半年	選修	周治邦
341 11500	認識臺灣：空間資料分析	3	半年	選修	鄧志松
341 11500	認識臺灣：空間資料分析	3	半年	選修	鄧志松
341 11560	客家與臺灣文化藝術發展	3	半年	選修	邱榮舉
A01 42130	臺灣法律史	3	半年	選修	王泰升

97 學年度第 1 學期

課號	課程名稱	學分	全/半	必/選修	授課教師
101 50201	臺灣客家文化導論上	2	全年	選修	梁榮茂
103 23310	臺灣早期史	2	半年	選修	陳宗仁
103 23321	臺灣史上	2	全年	選修	周婉窈
103 23321	臺灣史上	2	全年	選修	李文良
103 23331	臺灣社會經濟史上	2	全年	選修	黃富三
103 50970	海上強權與臺灣史一	2	半年	選修	陳宗仁
103 51370	清代臺灣開發史一	2	半年	選修	李文良
109 12000	布袋戲入門	2	半年	選修	黃僑偉
123 M6150	日治臺灣史史料選讀與討論	3	半年	選修	周婉窈
123 U5250	淡新檔案研究	2	半年	選修	吳密察
144 M0360	歷史錄音與臺灣音樂	3	半年	選修	王櫻芬
145 U0040	臺灣現代小說	3	半年	選修	黃美娥
145 U0150	日治臺灣名家作品選讀	2	半年	選修	黃美娥
145 U0160	臺灣文學選讀	3	半年	選修	張文薰
145 U0170	日治時期臺灣文學概論	3	半年	選修	張文薰
145 U0180	臺灣現代主義小說	2	半年	選修	柯慶明
341 11480	客家與臺灣發展	3	半年	選修	邱榮舉
341 11500	認識臺灣：空間資料分析	3	半年	選修	鄧志松
341 M4890	法律與臺灣社會變遷專題	2	半年	選修	張志銘
341 U4570	臺灣環境保護專題研究	2	半年	選修	劉文超
341 U7420	臺灣客家專題研究	2	半年	選修	邱榮舉

4. 修習課程人數

92 學年度錄取 20 名。

93 學年度錄取 10 名

94 學年度錄取 9 名

95 學年度錄取 23 名。

96 學年度錄取 9 名。

97 學年度錄取 13 名。

至 97 學年第 1 學期止，共有 84 名學生修習本學程。

5. 臺灣研究學程修習學生科系分佈狀況

文學院 64 人

社會科學院 6 人

管理學院 8 人

理學院 2 人

法律學院 3 人

(二) 經費執行狀況

97 年度執行「臺灣研究學程」經費，已全數核銷完畢。經費執行狀況如下：

單位：元

項目	細項	已執行金額
經常門	臨時工資	233,200
	證書設計及印刷	10,800
	影印費	36,500
	耗材 (DV 帶、電池、碳粉匣、文具等雜支)	19,500
合計		300,000

分項計畫二：整修院屬教室、研討室

(一) 執行成果

1. 圖資系系館 e 化工程及外觀修繕

完成全館無線網路佈線工程，安裝系圖書館之鋁窗，鋪設資訊室之高架地板，粉刷系館牆壁及大門，整體改善教學及行政環境。



附圖：系圖書館鋁窗已裝設完成。



附圖：圖資系資訊室高架地板鋪設工程，已完成。

2. 戲劇系館基礎建設改善工程

重新清潔及粉刷戲劇系館之走廊，並修繕教室之門窗，改善戲劇系館公共區域環境並維持整體門面整潔明亮，亦提供師生教學及實習之良好環境。

3. 藝史所研究室整修再利用

將原傅申教授之研究室重新隔間及粉刷，改為兩間研究室，以供新任專任教師黃蘭翔及坂井隆先生使用。



附圖：201 研究室走道，隔為兩間獨立研究室。



附圖：201-1 研究室氣窗。

(二) 經費執行狀況表

單位：元

項目	細項	預算	已執行金額	執行率
經常門	圖資系 e 化及修繕	640,000	650,000	101%
	戲劇系基礎建設工程	530,000	343,238	64.76%
	藝史所研究室整修	120,000	120,000	100%
合計		1,290,000	1,113,238	86.29%

備註：預計 12 月底可以全數執行完畢。

分項計畫三：增購教學器材

(一) 執行成果

1. 語言所電腦室

更新語言所電腦室之電腦設備 14 組，購置電腦桌 14 組，添購人體工學座椅 5 個及安裝一組分離式冷氣，徹底改善該所電腦設備老舊及不足的窘況。



附圖：語言所電腦室



附圖：語言所電腦室單座

2. 視聽教育館電腦教室

補助視聽館電腦教室部分更新費用，添購軟硬體設備。

3. 補助戲劇系汰換冷氣

(二) 經費執行狀況表

單位：元

項目	細項	預算	已執行金額	執行率
資本門	語言所電腦室	700,000	559,785	79.96%
	視聽館電腦教室	300,000	300,000	100%
	戲劇系冷氣汰換	100,000	98,320	98.32%
合計		1,100,000	958,105	87.10%

備註：預計 12 月底可以全數執行完畢。

附件 2：中國文學系執行成果報告

文學典範的建立與轉化研究計畫

一、97 年度研究成果說明

1、總計劃成果說明

文學典範的建立是一個綜合文學歷史與文學範疇的研究工作，等同於重寫文學史的進程。書寫民族文學的過去，是使當前不絕如縷的文化體認得以維繫的有力行動。台大中文系同仁經過將近一年的努力，已經在文學的知識體系與時空變遷、身分認同的範疇中取得初步的研究共識與研究成果。子計畫一由「士」的價值體系、氣化宇宙論觀點、佛教文化視野、自然書寫題材、人物論述角度、經學文學互涉與物質文明觀察等多元視角，開發出文學歷史上新的典範作品；子計畫二由時空變遷、奇書續寫、異族想像、自我認同、園林書寫、接受史與跨國生產等觀察方法，激盪出文學典範如何建立與如何轉化的新律則。整體來說，我們一則衝撞出文學研究更新的方法論，二則重新確立文學典範的形成與變化，這對未來重寫文學史，起了重要的奠基作用。

第一年執行計畫期間，就學術交流來說，我們邀請國內外學者演講達 20 人/次（含預計邀請者），交流國家跨中、日、韓、美、台；計畫內教師演講達 6 次（含已經排定者）；執行計劃教師於國際與國內學術研討會上發表論文共 12 篇，論文文字逾 25 萬字；計畫內附設「總計劃讀書會」與「佛教文學讀書會」兩個研究生與教師互動的讀書會，活動達 10 餘次，共讀 8 部重要典籍；完成中型與小型研討會各一個，中型研討會是與清大、日本島根大學合辦的「天、自然與空間國際學術研討會」，小型研討會是預計於 11 月中旬在日本與京都大學合辦的「文學典範的建立與轉化研討會」。整體來說，本計劃第一年完成的學術研究與學術活動，在質性與數量雙方面都有傲人的成績。

2、子計畫一成果說明

子計畫一以「知識體系與文學典範的形成」為核心議題，包括七個分項計畫，執行第一年的成果相當多元而寬廣。其中何寄澎教授探討「士」的價值體系與文學典範的遞承關係，第一年著眼於先秦時期史學作為重要的知識體系在文化、教育各方面對於傳統士人養成的重要性。蕭麗華教授關注於如何將重要的佛教文學經典重新匯入《中國文學史》，第一年著眼於佛教文學方法論的省思與建構。已在本計畫項下多次邀請專家學者演講並組織讀書會。陳志信副教授是以同時浸淫於經學與文學的朱熹為例，探討經學與文學如何融貫會通的問題。第一年先觀察文學獨立發展的魏晉南北朝時期，文學如何與經學交互關涉，以作為先期的準備。這三個計畫皆觸及宏大的知識體系與文學的互動對話。而吳旻旻助理教授則將重心放在漢賦，探討其體物篇章源於什麼樣的知識體系？並以怎樣的修辭策略來安頓物質主題？以及其所隱含的文化與美學意義。蔡瑜教授則是關注唐代自然書寫異於魏

晉南北朝的特質與成因，第一年進行唐代「身境」論的研究，探討「身境」論的產生與三教融合及繪畫理論的關係，並兼及新體詩美典的形成問題。這兩個計畫是聚焦於斷代的文學典範。至於鄭毓瑜教授第一年的研究焦點在於探討文學的文體如何成為知識體系的承載與折衝之處，同時成為維繫舊世界並接軌新世界的橋樑。將典故運用放在認知世界的方式這個角度加以觀察。而歐麗娟教授則關注《紅樓夢》人物論述的立體建構，揭示《紅樓夢》的複調意義，突顯出其多重內涵的典範價值。這兩個計畫乃在落實具體的文本分析探討其背後的典範意義。綜言之，「子計畫一」對於知識體系與文學典範形成的探討宏微兼俱，彼此間參照牽引，已為三年期的整合計畫奠立寬廣厚實的基礎。

3、子計畫二成果說明

子計畫二於至目前為止的計畫執行期間，共邀請了五位先生進行了七個場次的演講，計畫成員舉辦了兩次研討會，並於國際學術會議上發表了兩篇會議論文。於接下來的計畫執行階段，將會依照既定計畫邀請兩位專家，進行三場演講，並再舉辦計畫成員的三次研討會，此外計畫成員陸續赴中國大陸、韓國、日本、美國等地參加會議和參訪。而每一位計畫成員也都對一己的研究進度掌握妥適，都將於年底完成一篇論文，作為具體的計畫成果。

在研究內涵與研究方法上，康韻梅教授完成明代四大奇書之一《三國演義》成書的衍進歷程，及其所形塑的文本敘事特色意涵之探索；陳翠英副教授探討《聊齋誌異》接受史，運用讀者群的閱讀現象，探討經典詮釋的多重可能；黃奕珍教授以「異族書寫」觀察《全宋詩》；謝佩芬副教授從士人的心理認知，探討宋代詩文中的歷史感知與自我認同；曹淑娟教授運用「園林空間」觀察明清知識分子的歷史建構，直接指向以園林作為實踐生命的道場意義；楊芳燕助理教授以晚清文化想像與知識體系的歷史轉型為觀照對象，期為總計畫所揭示的主題提供一個有關近現代時期「典範移轉」議題的理解視角；李文鈺助理教授則試圖從文學形式突圍，尋求擺脫成說，重新認知唐宋詞的形成與發展。七個分項計畫所開展的文學典範範疇跨詩、詞、曲、文、小說各種文類，時間從唐宋現代，激盪出繽紛的文學範疇與多元的研究方法論。

二、國內外學術交流

(1) . 國內外邀約演講：(演講講稿詳見附錄)

- 1、楊儒賓（清華大學）：山川媚道——六朝自然觀芻議（97年5月14日，中文系會議室）
- 2、商偉（哥倫比亞大學東亞系）：《儒林外史》、《金瓶梅》漫談（97年5月28日，中文系會議室）
- 3、蕭阿勤（中央研究院社會研究所）：戰後台灣世代、歷史敘事與文化政治變遷：研究

經驗與反思（97年6月13日，中文系會議室）

- 4、劉勇強（北京大學）：經典的文學史意義與闡釋空間——以話本小說為中心（97年9月23日，中文系會議室）
- 5、劉勇強（北京大學）：白話文學語言的發展與小說經典的產生——以《西遊記》為中心（97年9月24日，中文系會議室）
- 6、周裕鍇（四川大學）：風景即詩與觀者入畫——關於宋人對待自然、藝術與自我之關係的討論（97年10月3日，中文系會議室）
- 7、林富士（中興大學）：瘟疫、宗教與文學：六朝文學中「死亡」母題的社會史詮釋（97年10月15日，中文系會議室）
- 8、陳文新（武漢大學）：從《左傳》到《閱微草堂筆記》：子部小說的譜系歸屬與文體範式（97年10月16日，中文系會議室）
- 9、陳文新（武漢大學）：從宮體詩到《紅樓夢》：女性題材如何進入小說經典？（97年10月17日，中文系會議室）

（2）．學術研討會參與、論文發表：

- 2.1 97年9月25-26日，「天、自然與空間國際學術研討會」（國立臺灣大學、日本「東亞的文明衝突與“天”觀念的演變」研究班、國立清華大學人文社會研究中心合辦）
 - 蕭麗華：王維輞川詩的空間書寫
 - 蔡瑜：陶淵明的懷古意識與典範形塑
 - 歐麗娟：屋舍、方位、席次——《紅樓夢》中的空間文化論述
 - 吳旻旻：漢畫像石「車馬出行圖」之帝國想像

「天、自然與空間」國際學術研討會議程

日期：2008 年 9 月 25 日(星期四)				
報到：09：40－10：00				
開幕式：10：00－10：20				
場次	時間	主持人	發表人	論文題目
一	10:20	張寶三 臺大中文系	井上厚史 島根縣立大學	李退溪對「天」的解釋——〈朝鮮心學〉的特點
	 12:10		吉田真樹 靜岡縣立大學	平田篤胤對於「死」的空間之論述—— 與「天」、「地」、「泉」的關係 (本篇以日語宣讀，中文口譯)
午餐 12：10－13：30				
二	13:30	葉國良 臺大文學院	李隆獻 臺大中文系	日本復仇觀管窺
	 14:40		佐藤將之 臺大哲學系	戰國時代「忠信」概念的發展與王道思想的成立
茶敘 14：40－15：00				
三	15:00	鍾彩鈞 中研院文哲所	楊儒賓 清大中文系	「性命」怎麼和「天道」相貫通的—— 理學家對孟子概念的改造
	 16:50		木村純二 弘前大學	荻生徂徠學說裡的「天」 (本篇以日語宣讀，中文口譯)
			歐麗娟 臺大中文系	屋舍、方位、席次——《紅樓夢》中的空間文化論述
晚宴				

日期：2008 年 9 月 26 日(星期五)				
場次	時間	主持人	發表人	論文題目
四	09:00	鄧育仁 中研院歐美所	林永勝 博士後研究	魏晉至初唐道教自然說的演變
	 0：30		黃冠閔 中研院文哲所	《莊子》中的想像旅程與場所轉換

			劉正忠 清大中文系	體液、抒情與變形：洛夫案例
茶敘 10：30－10：50				
五	10:50 12:20	呂正惠 淡江中文 系	橋本敬司 廣島大學	阮籍的天和空間
			蔡瑜 臺大中文系	陶淵明的懷古意識與典範形塑
			蕭麗華 臺大中文系	王維輞川詩的空間書寫
午餐 12：20－13：30				
六	13:30 15:00	林朝成 成大中文 系	邢東風 愛媛大學	從大同善化寺到杭州智果寺—— 關於朱弁的碑文、史跡及其與佛教的關係之考察
			吳旻旻 臺大中文系	漢畫像石「車馬出行圖」之帝國想像
			趙飛鵬 臺大中文系	仙境與入境：中國古代的藏書空間
綜合座談 15：00－15：30				
閉幕式 15：30－15：50				

三、計畫內教師研討會（演講講稿摘要詳見附錄）

3.1 子計畫一：知識體系與文學典範的形成

陳志信：經學文獻的文學解讀——從〈禮記正義序〉開展的長河圖譜談起（97年6月16日，中文系會議室）

蕭麗華：中國佛教文學史建構方法芻議（97年7月21日，中文系會議室）

3.2 子計畫二：時空變遷、身分認同與文學典範的形成

李文鈺：詩詞之際與影響焦慮——從唐代文人的創作意識論詞體的探索與形成（97年7月30日，中文系會議室）

黃奕珍：異族的本質／再現（97年9月5日，羅斯福路三段帕多瓦餐廳）

四、總計劃讀書會：（討論摘要詳見附錄）

4.1 第一次讀書會書目：中國知識階層史論（余英時著，97年5月12日，中文系研討室）

4.2 第二次讀書會書目：神話的智慧：時空變遷中的神話（坎伯著，李子寧譯，97年5月30日，中文系研討室）

4.3 第三次讀書會書目：晚唐迄北宋詞體演進與詞人風格（孫康宜著，李爽學譯，97年9月12日，中文系會議室）

4.4 第四次讀書會書目：《明代小說四大奇書》（浦安迪著，沈亨壽譯，97年10月17日，中文系會議室）

五、研究成果

（一）子計畫一：知識體系與文學典範的形成

1. 何寄澎教授：「士」的價值體系與文學典範的遞承——從先秦到宋代

個人研究內容與進度

有關影響中國古典文學演變的因素，傳統的看法都側重歸諸政治、社會、種族、環境等方面，至多兼及「文學內部」的一些抽象動能。其實，根據個人長期積累的體認，「作者」才是最重要的關鍵。中國古典文學的「作者」不是一般的作者，而是一群「特殊的」「作者」，從「外在」來看，他們是文字的「藝術家」，從「本質」來看，他們是「知識份子」、是「士」。作為一個「士」，他們有特殊的精神、懷抱——即所謂「道」，唯有「道」加上他們的「技」/「藝」，才成為他們所願創作、所肯認的作品。作品存在的價值由此而生，循此而形構的美學理念以及批評論述都與「士」所信仰的「價值體系」息息相關，密不可分。要言之，中國古典文學所以形成某些傳統；某些作者以及作品所以成為典範；某種形式、風格所以成為美學典律；某些批評體系所以被持續遵循，其中因素固非一端，但最關鍵的恐怕是「士」這種身份的認同與實踐有以致之。

本計畫執行的第一年，主要從前人的研究基礎上，釐清自先秦以來「士」階層的形成與特質、乃至於轉化，復由當時政治、教育與文化的內涵入手，觀察其中是如何影響這些「特殊的」「知識階層」的人格理想與書寫形式，並擬選擇一些典型人物探討和上述課題的對應。

預期成果與已完成進度

本計畫第一年，原擬在前人的研究成果上加以釐清、剖析「士」的產生，並從政治、教育、文化三個角度探討對於「士」形塑其價值體系與建構其文學典範的影響。初步的理解是：「士」與「史」的關聯性、歷史教育，殆為「士」成為「特殊的」「知識階層」，形塑其身份認同之價值體系的關鍵因素；而各種文化間之交互作用，則潛移默化了「士」對文學美、藝術美的體認——唯此時的言語表現或書寫表現，都還著重實用的功能與目的，談不上「文學理念」，也無所謂「文學典範」之意識。一個有自我特殊「價值體系」的「士」，如何又同時為一「詩人」、「作者」，並逐漸形成其「文學典律」的論述，則有待繼續細密的探索——其複雜之進程實非一年可能完成，故本

計畫原先構想不免失於「輕夸」，必須以實事求是之態度加以修正，而上述種種終將加強論證，撰寫一相關論文，做為本計畫後續研究之基石。

2. 鄭毓瑜教授：氣化宇宙論與文學經典詮釋的關係

個人研究內容與進度

本人第一年的研究焦點在於探討文學的文體如何成為知識體系的承載與折衝之處，同時成為維繫舊世界並接軌新世界的橋樑。比如黃遵憲的《日本雜事詩》，即使運用平仄較不嚴格、類似民歌性質的竹枝詞來描述海外見聞，依然在語彙中佈滿歷代典實，那麼，透過用典所緊密牽引成的意義的界域，究竟如何與新世界相交接或相妥協？也就是說，當我們要談論的是黃遵憲的詩，而不只是其人其事，比人事經歷更直接相關的就是詩語，寫作當時的時空人事的定位是第一層，而透過詩語中的典故成辭去領略多層次的意義網絡又是另外一個層次。典故連繫起了古、今至少兩個不同時空、事件，讓一個已知成份（典故所在）去聯想出另一個未知成份，透過這種譬類關係去「命名」新事物，一開始就不可能只是對於眼前單一、固定物的翻譯或指涉；已知的典故背後牽涉一套認知世界的方式、組合事物的關係，書寫者在選擇典故的同時，其實已經選擇了一種讓域外的史事、制度或風物「發生」的關係場所，而這不必是地圖上可以指認的地點；上演著新事物的場所，既然是奠基於固有的知識體系來定位這些新事物，當然極有可能是選擇性的傳譯（或錯譯），但同時，傳譯這些新事物也可能對於舊有的知識體系形成衝擊，而反過來重新詮釋「傳統」中的「不傳統」成份。黃遵憲作為拉連起舊詩語與新世界的中介人，舊詩語如同隨身攜帶的準繩，方便「合於尺度」的勾繪，但是有時候詩語提供的這把尺度也可能過短過長、過寬過窄，尺度外的差異反過來也有可能賦予舊詩語以新意義。

預期成果與已完成進度

A、預期成果：完成學術論文初稿一篇，題為〈舊詩語的地理尺度——以黃遵憲《日本雜事詩》中的典故運用為例〉。

B、已完成進度：目前已完成修定，並進行審查中。

3. 蕭麗華教授：以佛教文化為主的討論

個人研究內容與進度

(1)、個人研究內容：

中國文學是大學文學院中國文學系的一門必修科目，但大部份的中國文學史卻沒有佛教文學。這等於注定讓佛教文學於中文系的殿堂中缺席，究竟是什麼緣故造成如此的缺憾？未來該如何補救？本計畫擬面對此一文學史知識體系的缺憾，尋思如何重

構一部豐富而優秀的、融有中國佛教文學經典的《中國文學史》。台大中文系是全國文學研究與文學教育的首府，集合不少各有專長的文學研究學者，本人專長於佛教文學，希望能藉此重新省思文學史建構問題的機遇，提出佛教文學史建構的反思，與其他文學專長的學者共同為《中國文學史》的相關議題而努力。目前第一年研究方向設定在佛教文學史方法論的思考與佛教文學知識體系建構的範疇。

(2)、研究進度：

本計畫進行時將運用到幾個重要學術方法，如：通史與專題研究；古今與詳略的考量；經典作品再斟酌；目錄學與辨偽學的融入。未來三年執行步驟如下：第一年：文學史方法論的省思；第二年：佛教文學史內涵的建構—文學家範疇；第三年：佛教文學史內涵的建構—漢譯佛典與詩僧文僧範疇。希望以這些成果為基礎，建構「佛教文學」的豐富體系與文學價值，描繪出一個佛教文學研究的遠景與藍圖。

目前第一年研究目標、進度與方式有些修訂：

1.計畫參與人的論文發表

本計劃第一年以「佛教文學史方法論的省思」為主，但目前進度已經超前，計畫參與人的論文發表已經涉入第二年暨第三年的內容。（詳見「已完成研究成果」欄）

2.「佛教文學」讀書會的成立

原計畫中沒有在分項計畫下設置讀書會，但考慮以有限資源擴大研究生參與，並邀請相同領域學者共同討論，匯聚研究心血，因此又規劃讀書會。讀書會參與成員共 15 名，以研究生為主，針對佛教文學相關子題的文獻或專書進行定期研討，九月開始執行後，成果豐碩。讀書會計畫書如附件。

預期成果與已完成進度

A、預期成果：

綜合起來，本計劃執行期間計劃執行人共發表四篇論文，一篇計畫研討會演講論文，三篇國際學術會議論文。進行三次國、內外演講，四次國際學術交流（中、日、韓）三地。舉辦四次佛教文學讀書會演講，共進行八次佛教文學讀書會活動。

由於活動頻仍，本計劃論題已有豐富成果。目前已初步完成佛教文學方法論的省思與建構，而且對佛教文學知識體系的範疇已有充分掌握，這兩點主要分析於〈中國佛教文學史建構方法芻議〉一文中。至於佛教文學史知識體系的內涵，今年已有超前的思考，主要發表於〈王維輞川詩的空間書寫〉、〈唐代僧人詩格的文學意義〉兩篇文章中，一篇從文學家的角度切入，一篇從詩僧的角度切入。其他相關內涵，有待未來第二年、第三年進一步完成。

B、已完成進度：

1.專題講演、參加學術會議與進行學術參訪

- (1) 2008/3/14-2008/3/16 參加韓國漢陽大學「18-19 世紀東亞細亞詩歌的美學：共性和個性」國際學術研討會，發表論文一篇：沈德潛詩學的現

代性意義 The modernity significance of Shen De Qian's Poetry Aesthetics。
論文摘要如附件一。

- (2) 2008/5/4 參加現代佛教學會「第三屆法華思想與天台佛學」學術研討會，擔任第六場會議主持人。
- (3) 2008/6/10 赴中央大學中文系演講，講題為「東坡詩的佛經意象」。
- (4) 2008/6/28-2008/7/5 赴中國雲南大學文學院訪問並演講，講題為「佛教文學教育」。
- (5) 2008/7/21 在台大中文系文學典範計劃研討會演講，講題為「中國佛教文學史建構方法芻議」。論文摘要如附件二。
- (6) 2008/9/26-27 參加台大中文系與日本島根大學合辦之「天、自然與空間」學術研討會，發表論文：「王維輞川詩的空間書寫」。論文摘要如附件三。
- (7) 2008/10/24-29 赴中國安徽參加中國唐代學會「第十四屆唐代文學研究國際研討會」，發表論文：「唐代僧人詩格的文學意義」。論文摘要如附件四。
- (8) 2008/11/14-2008/11/20 赴日本京都大學交流訪問。
- (9) 2008/11/22-2008/11/24 參與「台蒙佛教與文學學術研討會」，負責第九場會議主持。
- (10) 2008/12/26 赴中興大學中文系演講，講題為「佛教文化與中國文學的關係」。

2. 舉辦「佛教文學」學生讀書會

- (1) 9/19 (五) 邀請清華大學中文系李玉珍教授演講〈佛教文學研究方法論〉。演講海報與講綱、活動照片如附件五。
- (2) 9/26 (五) 台大中文系博士班張億平同學導讀印順《中國禪宗史》印順文教基金會出版。活動照片如附件六。
- (3) 2008/10/17 邀請中研院文哲所廖肇亨副研究員演講〈中邊、詩禪、夢戲：明末清初佛教文化論述的呈現與開展〉。活動照片如附件七。
- (4) 2008/10/31 成大中文系博士班吳靜宜同學導讀阿部肇一《中國禪宗史》東大圖書公司出版。
- (5) 2008/11/21 邀請政大中文系丁敏教授演講〈佛教文學研究專題示例——以佛教敘事文學為例〉。
- (6) 2008/11/28 台大中文系鄒佑昇同學導讀侯傳文《佛經的文學性解讀》北京中華書局出版。
- (7) 2008/12/12 邀請成功大學中文系林朝成教授演講〈阿育王傳與現代佛教文學的創作——佛教文學研究議題的新發現〉。

(8) 2008/12/26 台大中文系博士班陳孟君同學導讀孫昌武《佛教與中國文學》上海人民出版社。

4. 蔡瑜教授：魏晉與唐代自然書寫的比較研究

個人研究內容與進度

「魏晉與唐代自然書寫的比較研究」計劃，是以魏晉為參照，對於唐代詩學創作與理論辯證發展的探討。計畫第一年嘗試從王昌齡《詩格》論詩的特殊語彙：「身」與「境」，說明唐代詩學為了因應創作體制的改變在詩學觀念上所作的反思與突破。「境」論由王昌齡《詩格》首先提出，並成為唐代詩學的理论核心，是後世所熟知的詩學史議題，只是，對於後世而言，更熟悉的應該是「意境」概念，但「意境」一語在《詩格》中只出現一處，「境」字卻貫穿於許多重要的論述中，而且與「身」並提，因此，「身—境」的結構在王昌齡《詩格》中或許具有更根源的理论意義，並可從中導出「物境」、「情境」與「意境」。換言之，《詩格》不但使「境」這個語彙首次成為詩學理论的重要概念，「身」這個字或是「身心」連詞，也初次作為感知主體被運用。王昌齡《詩格》將「身」「境」同時並提，是詩學史上相當重要的創獲，這兩個語彙在此前的文學理论系統都不具有重要的意涵，談到感知主體使用的是心、志、情等詞，偏於意識活動的層面；談到感知的對象則是用物、象、景來含括，並不曾以具有邊際的「境」作為討論的基本視域。在王昌齡《詩格》中「處身於境」、「身在意中」都具有耐人尋味的意義，也都予人耳目一新的體察。

本文嘗試以「身—境」論作為理论的基本架構，說明王昌齡《詩格》所具有的獨創性。「身—境」論的理论預設即在於身體作為感知主體同時包含的意識與先意識的面向，以及身體與處境相互依存同時並現的關係。「身—境」論突顯出「身體在場」、「處身於境」在創作活動中的根源性，以及「凝心境照」對於創作身心的轉化。「身—境」論的結構充分說明了「境照」、「境思」先於意識出於自然的特質，至於「身在意中」則呈現出作品將己身與世界相互蘊涵所形成的關係整體，凝聚在一個具有次序及意義的框架中。

若再從「身境」論出現的時間考察，「身境」論的產生與新體詩的創作需求有密切的關係，新體詩與古體詩的重大差別即在於有一個具體而嚴格的框限。「境」作為一種邊界，「境論」便是因應創作的框限所作的反思，進而形成新體詩的美學規範。「身境」結構始終有一個參照的身體，由此將世界收納彙聚在一個境域之中，此一境域同時結合著新體詩的聲律要求形成一個與日常語言區隔的藝術世界，此一創獲顯現出與六朝詩學不同的理论向度。

預期成果與已完成進度

已完成論文一篇：〈試析王昌齡《詩格》的「身—境」論〉。宣讀於「中國唐代文

學學會第十四屆年會暨唐代文學國際學術研討會」2008年10月25-29日。

本文分四個主要層次展開論述，分別是：一、感知主體的覺知—從情志到身心，二、處身於境的世界圖象—從物象到境象，三、從身境到意境，四、意與聲融成的詩境。

此文現正進行修改擴充。

5. 歐麗娟教授：《紅樓夢》人物論述的立體建構

個人研究內容與進度

作為《紅樓夢》研究或接受史中最為大宗的一支，人物論長期以來一直面臨著來自特定歷史情境之價值論斷以及情感主體之心理投射的解讀方式，而或者成為時代思潮與道德理念的政治演繹，或者成為主觀意想與自我欲求的變音代言。有鑑於此，本計畫在重新觀看的角度下，對於已有的文學典範的詮釋方式進行反思，以及對經典作品的文本的再理解，在既有的紅學知識結構中另出蹊徑，近數年來即持續關注《紅樓夢》人物論述「圓形化」的思考，開展出「《紅樓夢》的立體解析」的研究範疇，由此證成了浦安迪的「二元襯補」說，並進一步揭示出《紅樓夢》的複調意義。

由於《紅樓夢》中人物眾多，人性姿彩紛然呈顯，形成各自獨立而彼此等價的多重主旋律，本計畫在前述成果的基礎上延續此一研究系列，將觸角擴及其他角色，在為期三年的研究時程中，每一年度各自聚焦於一個人物角色或議題進行深入探討，三年期滿後，將更臻《紅樓夢》人物立體論述之全景。從而突顯出《紅樓夢》多重內涵的典範價值，促進紅學知識體系的轉化。

預期成果與已完成進度

A、預期成果：

為期三年的研究時程中，預定以根植於紅學知識結構中的三個議題，就傳統積澱已久的核心範疇重加省視，透過全面精細的文本辨讀而提出新的論據，並藉助心理學、倫理學、神話學、文化人類學等理論的運用，深入探索人與世界在不同面向與不同層次上的各種交涉，論證人物作為敘事核心所具有的豐富特質，而建構出有別於傳統的論點。由此一典範詮釋的轉換更張，將有助於促進紅學人物論述之知識體系的轉化，預定完成一篇人物專論與其他相關的紅學論述。

B、已完成進度：90%。

1. 2008.4.25，參加臺灣大學中文系主辦、東華大學中文系協辦【第二屆人文典範的探尋】學術研討會，發表〈論《紅樓夢》中王夫人的形象與意義〉一文。

經大幅增補修訂後，全文近四萬字，其中除了重塑人物形象內涵之外，更透過親子關係、子宮家庭、母性建構、母職制度以及神話學中有關母神功能的理論研究，探析出王夫人在角色塑造上的深刻層次，既展演了比較宗教學與神話學中二度出生的雙

重母親意義，又突顯了母子命運共同體的本位思考，由此並重新探討抄檢大觀園的意義。目前已進入學術期刊之審理程序。

2. 2008.9.25，參加臺灣大學中文系主辦，清華大學人文社會研究中心、日本島根縣立大學「東亞的文明衝突與“天”觀念的演變」研究班合辦【天、自然與空間】國際學術研討會，發表〈屋舍、方位、席次——《紅樓夢》中的空間文化論述〉一文。

經若干增補修訂後，全文達五萬餘言，從賈府宅第與大觀園的建築佈局，與宴飲集會等人際活動中對方位、席次的安排，深入分析《紅樓夢》中各種「人為場所」所蘊含的文化意義，由此探測到其空間組織形式中對比而共生的複雜表述。而本研究的成果顯示，雖然在府第居宅此種彰顯禮制的宇宙式建築，以及宴飲集會等儀式場合的方位、席次上，都突顯出空間的政治倫理意涵，但其中卻也容許情感流動所造成的越位與融合；而在大觀園所屬的浪漫式場所中，雖然主要是煥發著幻想的、親密的、田園的、且志在「表現」的本質，因此人與住屋互為表徵，具備了活潑而動態之特性，但倫理等差的空間政治依然滲透其間，甚至成為維繫浪漫精神不可或缺的必要基礎。而這也正是全書「二元襯補」思想的另一展現。目前已進入學術期刊之審理程序。

6. 陳志信副教授：以朱熹經學、文學為例的觀察

個人研究內容與進度

在傳統視域裡，經學、文學非但不涇渭分明（如今日學圈所設想的），二者間反有某種相容共存、彼此呼應的微妙關係在。本研究計畫，即以朱熹這位重量級的經學家，同時也是出色的文學評論者與創作者為範例，細細梳理那融貫經學、文學間的思想意識，如何相互滲透、支援，又怎麼在時有折衝的碰撞中歸於會通。

本年度的研究進度，乃先回到作為文學獨立發展期的魏晉南北朝時代，檢視在文學勃興的過程中與經學의 交相互動關係。結案報告共有兩點：其一，於六月十六日（15:00-17:00）以〈經學文獻的文學解讀——從〈禮記正義序〉開展的長河圖譜談起〉為題，完成了一次研究計畫內部的演講；其二，於十一月中旬參訪京都大學，並於十五日以〈滋育於經學奧府的文學林園——以〈哀江南賦〉與〈禮記正義序〉為例的觀察〉為題發表論文。

預期成果與已完成進度

如上所言，已完成研究團隊內部的演講（〈經學文獻的文學解讀——從〈禮記正義序〉開展的長河圖譜談起〉）。並於十一月中，完成赴日參訪的論文一篇（〈滋育於經學奧府的文學林園——以〈哀江南賦〉與〈禮記正義序〉為例的觀察〉）。

7. 吳旻旻助理教授：漢魏六朝賦物質文明與修辭策略的交涉

個人研究內容與進度

主持人在長期研究漢賦的基礎上提出本計畫，將重心放在賦體中被書寫的物質文明本身，審視文獻史料（史書、子書、詩賦）與出土文物（壁畫、石碑、畫像石）中漢代建築、車騎、樂舞等呈現出怎樣的物質發展與政治文化活動意義。過去五十年，大陸考古發掘大量戰國兩漢的出土文物，簡帛文獻部分古文字學者的解讀正積極進行中，非文字的器物或畫像則由考古學者從器物的復原開始，試圖重現其原始形貌、功能等歷史真相，有時不免落入無法驗證的主觀臆測，研究結果也難與思想史、文學史的研究結合而衍生更深刻的闡釋，本計畫嘗試補足這一方面，讓文學與考古進行對話，解析其中的時代美感、意識形態，冀能透過紮實的文本分析與文物證據，一方面讓漢賦這最早成熟的文體重現其典範特質，二方面也為閎侈巨麗的漢代文化提供另一理解進路。

預期成果與已完成進度

A、預期成果：

本計畫擬完成論文一篇，探討漢代散體大賦內宮室建築、車騎出行題材的修辭策略。漢賦如揚雄之〈甘泉〉、班固之〈兩都〉、張衡之〈二京〉皆仔細描寫車騎出行的壯麗以及宮室建築之堂皇，其中顯著之修辭策略乃「神化」，將帝王車駕或宮室比附神靈，或是以神話人物為帝王駕車等凸顯帝王超乎神靈的崇高形象。究其原因，並不僅僅是賦家的誇飾或頌諛，如果我們拿先秦文獻中的車馬描寫或是左思的〈三都賦〉作比較，可以看出漢代的「神化」傾向格外鮮明，難道之前之後的帝王不好聽頌揚之辭？因此這篇論文將透過畫像石等文物材料掌握漢代建築的物質文明發展，以及思想信仰的知識體系，進而深入詮釋漢賦何以成就此種「神化」的修辭典範。

B、已完成進度：目前進度 55%。

（二）子計畫二：時空變遷、身分認同與文學典範的形成

1. 康韻梅教授：奇書體的形塑歷程及其續書書寫

個人研究內容與進度

（1）試解決的問題：

本計畫試圖分析《三國演義》、《水滸傳》、《西遊記》明代四大奇書之三的成書衍進歷程，及其所形塑的文本敘事特色和意涵，探究各書如何完成美國學者浦安迪所界定的奇書體小說，以形成小說經典的意義，並針對相關的續書書寫，以觀照小說經典的轉化。由於三本小說皆有漫長的衍進過程，牽涉的層面甚廣，故主以三年為期，依序分別探究《三國演義》、《水滸傳》、《西遊記》。

（2）運用的研究方法

就目前所側重的《三國演義》的研究而言，主要研究方法是以今之最為通行的

毛宗崗修訂的《三國演義》為本，將之與最早成書之《三國志平話》和羅貫中所著《三國演義》比較，並運用西方敘事學理論，分析毛本《三國演義》的敘事特色，並深究敘事特色所釀造的文本意義，並由此歸納《三國演義》全書之奇。

(3) 個人研究進度

1. 已詳細比對《三國演義》與《三國志平話》的敘事內容、敘事手法，以及撰作之旨的差異，至於毛宗崗對羅貫中本的修訂，目前還在詳細比對中。同時也查考宋元明清現存的三國戲之內容，以作為三國成書歷程之參酌。
2. 陸續蒐集相關研究資料，以利進行研究。

預期成果與已完成進度

A、預期成果：

完成論文一篇，並預定於2008年11月15日於韓國中語中文學會 聯合學術研討會上發表〈試由諸葛亮的形像塑造論《三國演義》的敘事特色及其經典化的形成〉一文

B、已完成進度：50%。

C、本年度計畫雖以《三國演義》為主，然因參加2008年1月香港中文大學舉辦「經典重讀——中國傳統小說與戲曲國際學術研討會」，已發表一篇關於《水滸傳》經典意義的探究論文——〈女人/老虎——《水滸》英雄造像隅探〉。該篇論文已通過審查，將於此次會議出版之論文集發表。

2. 陳翠英副教授：《聊齋誌異》三百年接受史

個人研究內容與進度

清代言言小說發展高峰的經典之作《聊齋誌異》，承繼了歷史進程中豐沛的文化能量與敘事動力，復結合作家個人的世情觀照、人生啟悟以及創作才華，展現對現實的多面關懷及各具風姿的生命圖像；也開啟嗣後無數讀者的對話，串起了歷時累代的閱讀之鏈。本項子計劃針對《聊齋誌異》三百年來讀者群的閱讀現象，探討經典詮釋的多重可能。考量《聊齋誌異》諸家評點之中，以馮鎮巒、但明倫以及何守奇三家的評點最為豐富及具有代表性，計畫第一年即以馮鎮巒的《聊齋》評點為探究重點，大致涵括三個面向：其一就〈讀聊齋雜說〉析論馮鎮巒如何藉由閱讀傳統經典—涵括左傳莊子史記漢書乃至程朱語錄等—建構其多維向度的批評視野、小說理論，及其對「讀者」身份的自覺。其二就《聊齋》的實際批評，析論馮評揭櫫小說虛／實、常／變、結構筆法等藝術經營的具體成就；及其置身清代乾嘉學風的文化語境之中，如何展現重視考證的評點風貌。其三以今日讀者的角度，尤重從性別觀點展開與《聊齋》文本、《聊齋》馮評的雙重對話，期能藉由詮釋學所強調「持續、開放與整合」的批評向度，細究經典在時間進程之中不斷衍生轉化的豐富意涵。

預期成果與已完成進度

擬訂〈閱讀聊齋：馮鎮巒的期待視野及其批評實踐〉為題撰寫論文，計畫於 2008 年 11 月 15 日京都大學「文學典範的建立與轉化研討會」中宣讀。

3. 黃奕珍教授：宋詩中的異族想像與書寫

個人研究內容與進度

本年度的主要工作為蒐集基本文獻資料，《全宋詩》中有關「異族」（包括邊塞、使外等）主題的詩篇已大致蒐羅完畢。在初步閱讀上述資料時，發現詩人在處理這個題材時，經過高度的藝術加工，而隱隱透露了某些共同的心理架構。為了更全面了解詩作植基的思想系統並與其他文體互相比較，遂搜檢《全宋文》相關主題的文章，現已完成 171 冊，預計今年年底可以全數檢索完畢。

另外，有關文獻的解讀，則以〈異族的再現/本質〉為題與參與計畫的教授作過講演。在這次的討論中，架構了北宋中期以前的「異族論述」之路線，大體如下：曾鞏〈說夷〉、〈明州擬辭高麗送遺狀〉、孫覺〈論自治以勝夷狄之患奏〉→劉敞〈治戎論〉（極度推尊中國、貶抑夷狄，以《春秋》為治戎之綱領）、蘇軾〈王者不治夷狄論〉（全以《春秋》為綱領）、〈策斷〉三（論中國與夷狄本質之截然不同）→蘇轍〈北狄論〉。北宋初期多論具體邊防之事，而後逐漸概念化、空洞化，且逐漸引用經典（《詩》、《書》、《春秋》……）以建立對付夷狄之道的哲學基礎，其中最值得注意的是蘇軾，他以精密的章法、滔滔不絕的雄辯闡述了立場相當極端的夷狄論述。本人計畫於年底以此為範圍完成論文初稿一篇。

預期成果與已完成進度

A、預期成果：完成《全宋詩》與《全宋文》的檢索，完成論文一篇。

B、已完成進度：70%

4. 謝佩芬副教授：宋代詩文中的歷史感知與自我認同

個人研究內容與進度

宋人身處唐代詩文高峰之後，若欲有所自立勢得思考另闢蹊徑問題，而趙宋文人常藉由觀看、評論歷史人物，多方思考文學典範之擇取問題，從中尋覓可為效習模範之人物，抽繹可資參考之意見。故本計畫第一年執行目標側重梳理宋代論及歷史之文章，先檢視已有研究成果，得知學界多集中論述三蘇史論文，焦點有所局限。本計畫則以時間縱軸為線索，依序詳列《全宋文》中論贊題跋諸類作品，一一考察其所關注歷史人物、朝代、事件、論述觀點、書寫筆法及彼此承傳演變情形，以求歸納宋代文人之歷史感知問題，從而探求其中與宋代文學新創之關連。目前已整理至南宋中葉，預計年底前可完成相關研究，旁參之前整理之詠史詩篇內容，完成初步研究成果。

預期成果與已完成進度

A、預期成果：論文乙篇。

B、已完成進度：60 %。

首先，本計畫檢視學界有關宋代史論文研究成果，以作為往後書寫角度之參考，茲以三蘇史論文為例，目前所見學位論文以三蘇綜合研究及蘇軾、蘇轍兩家為主，尤重於史評文章之分析整理，並藉由分類勾勒三蘇家學相承、思想體系、文學價值與其追求之理想境界等方面，然就三蘇於北宋史論文之承先啟後問題則甚少著墨。

掌握學界研究動態後，本計畫次自宋代史論文查考宋人關注之歷史對象，以作為觀察宋人歷史感知與自我認同之切入點，故以《全宋文》收錄篇章為範圍，全面篩選相關篇目，並以歷時性方式統計宋初以降文人書寫之歷史人物，梳理其中有無共同關注焦點，焦點移轉變易情形及背後原因，續以主題式切入宋人主要關心之歷史朝代、事件、人物，探求其意義及各家書寫筆法、評價與著重角度作為橫向研究子題。

目前得知宋人相關書寫類型以朝代論、事件論、人物論為主，「人物論」比例最重，涉及對象廣泛、論述內容最為豐富、觀察時間最長（包括三代、春秋戰國、秦漢、三國、魏晉南北朝、隋唐、五代之人物），舉凡聖人、君臣、思想家、儒者、文學家、書法家、隱士、女性，皆為宋代「人物論」之範疇。其特色略有以下幾點：其一，書寫人物角度多重視其人其事、精神人格與文學表現。如曾鞏〈讀賈誼傳〉、韓琦〈五賢贊-孟子、荀子、揚子、文中子、文公〉、蘇軾〈書李白集〉等。其二，最常論及之人物，分別為孔子、賈誼、揚雄、陶淵明、諸葛亮、杜甫、李白、柳宗元諸人，其所展現之典範內涵與代表意義，均可顯現宋人歷史感知。其三，較常述及之朝代為兩漢、唐代，側重主題各自不同，兩漢多論名臣/名將類人物，如孫抃〈東漢功臣論〉、蘇軾〈留侯論〉、王禹偁〈霍光論〉，北宋關於名將/名臣主題之普遍書寫，凸顯彼時文人關於成名與知識份子責任感之意識，而漢代人物之功績行誼，漸成為北宋文人從仕典範。至於唐代，則以作家之「文學成就」為主要論述題材，多論杜甫、李白、韓愈、孟郊、王績、李翱、歐陽詹、韋應物、陸贄、溫庭筠之詩文表現，如孫僅〈讀杜工部詩集序〉、蘇軾〈題孟郊詩〉、李綱〈玉局論陸公奏議帖跋尾〉、王欽臣〈韋蘇州集序〉，據此似顯示北宋將唐代視為文學典範之態度。其四，隱士/隱逸人物系統，亦為北宋人物論關懷對象，書寫數量雖不及名將名臣、文學成就主題，然如伯夷、范蠡、侯嬴、四皓、嚴陵、陶淵明、王績屢受品評，北宋文人似同步構築隱逸/隱士典範，其間亦可見出承襲轉化之處。未來本計畫將奠基於上述考察，續加推擴深入探討宋人建構之典範抉擇標準與主要效法層面，以反映宋人之歷史感知，及其影響文學創作之情形。

5. 曹淑娟教授：明清園林書寫的歷史建構

個人研究內容與進度

園林是一處流變不居的空間，在成毀之際，時間以片段的形式稍作駐足，然而園林相關書寫並未捨棄歷史感的追尋，而以各種方式開拓園林歷史的縱深度。本計畫以三年為期，探討「明清園林書寫的歷史建構」，第一年研究工作概分兩部分：一則過濾明清文人別集、總集、方志等，持續蒐集明清園林文本，判讀其中有關園林時間性的訊息；二則先以明清易代的變動為切入點，觀察園林空間性質與時代變動因素的交涉，選擇與明清之際政局緊密相關的祁家園林—浙江紹興之寓山為例，探究園林主人的價值取捨、身份認同，如何賦與園林空間對應不同的歷史段落而轉生相殊的意義。

案寓山原是晚明士人祁彪佳開創的園林，祁彪佳(1602-1645)英慧早發，文治武功俱有可觀，八年以事忤當權者，力疏引疾還鄉。鄉居期間，將縣城西南二十里一座荒蕪小丘，開闢為投映著主人情志的文人園林，大抵包含幾個層面的活動：一、通過具體空間的規劃建設，祁彪佳「開山我作祖」，以自我主體「解會真宰」，知契寓山，開顯其美感情境；二、通過書寫園記、詩文，詮釋寓山的景觀意義，進而主導親友團體題詠唱和、輾轉參閱，共同建構寓山的文本空間。三、通過持續的日記與年記，在闢建寓山的過程中，觀省自我心性的護持，寓山的闢築，成為觀照自我、磨礪心性的砥石。最後，祁彪佳回歸寓山、沈水殉國的選擇，更是直接以寓山作為實踐生命意義的道場。

祁氏子弟在明清鼎革、父兄殉死的劇變中，如何繼承這一充滿祁彪佳個人特質的寓山園林呢？

祁彪佳遺囑中提出了寓山的改造計畫，期待能開啟新的空間意義。將山下大型樓堂一帶捐為寺院，保留山上及讀書處一帶，以簡素施捨代替昔日的踵事增華，作為子孫歸農的據點，隱身在佛寺的背後，祁氏子孫庶幾游離出繁華爭逐、烽火瀰漫的現實世界，得以與新朝政權和人事保持距離。

但是祁理孫、班孫兄弟的人生圖像終究逸出了父親的期待，在彪佳殉節之後，兄弟奉母家居，往來於梅墅與寓山之間，母親商景蘭以詩領家，率領女媳與地域才女詩文唱和，成就一「社交性」社團。兄弟在父祖遺留的聲望與家業基礎上，與當時文士豪客來往，詩酒酬酢頻繁。寓山並未成功轉型為歸農地，只是作為梅墅舊家社交區域的延伸，進而以其隱僻性，加強擴大了結交豪客的功能，在新政權尚未穩固的初期，作為暗中結集抗清勢力的聯絡地。

祁氏兄弟曾二階段參與抗清活動，第一階段為張名振起兵東江，擁立魯王，祁彪佳之從弟熊佳、從子鴻孫皆參與其事，理孫、班孫兄弟納款助餉，此皆遺民子弟對父兄之志的繼承。而張名振逝後，張煌言承接統率義軍，並與鄭成功合作，順治十六年(己亥，1659)自浙閩沿海起兵，下鎮江，薄金陵，祁氏兄弟在寓山結集的文士豪傑們，直接或間接參與了這場抗清復明的盛事。而當清廷追緝的羅網鋪蓋而來，祁氏兄弟與魏耕等人自也不能避免於外，魏耕、錢纘曾被執至錢塘，抗詞不屈而死，楊越、李甲、祁班孫遣戍寧古塔，理孫雖然得以身免，然家居鬱鬱而死，商景蘭領導的女媳聯吟也

從此噤聲。祁氏家運因為寓山結客談兵，遂竟與南明國運緊密聯繫，走在相同的衰破之路上，寓山園林也以三十年的興衰呼應著人事的變動，逐漸回歸山林的面貌，只有山下四負堂變身為青蓮院，殘留著祁彪佳的遺蹟，提供少數士人前來憑弔。

預期成果與已完成進度

A、預期成果：

完成論文初稿一篇：〈從寓山到寧古塔--祁班孫的空間體認與遺民心事〉，發表於漢學研究中心主辦之「空間移動之文化詮釋國際學術研討會」(2008年3月26-28日)，目前已完成修訂，進行審查中。

B、持續蒐集解讀明清園林詩文，思索其中有關歷史建構的問題。

6. 楊芳燕助理教授：《萬國公報》的重層論述與跨國生產

個人研究內容與進度

典範的建立與移轉無不構聯 (articulate) 一時代特定的知識體系樣態，而典範自身及其所涉的知識體系亦在在與一時代特定的文化想像 (與認同) 形成一相互鑲嵌 (mutually embedded)、持續辯證的關係。本計畫選擇以晚清文化想像與知識體系的歷史轉型為觀照對象，期為總計畫所揭示的主題提供一個有關近現代時期「典範移轉」議題的理解視角。具體而言，本計畫將以美籍傳教士林樂知 (Young John Allen, 1836-1907) 創辦的《萬國公報》為基本素材，一則考察該刊所見「(中西) 異文化想像」的重層論述與跨國生產的情況及意義，二則在前項研究基礎之上，探究該刊所見現代學科概念之形成的歷史軌跡及意義。1874年至1907年間，《萬國公報》所締造的發行與傳閱紀錄，既映照了報刊作為一種新興傳播媒介鑲嵌進入中國社會的早期歷程，亦為彼時華洋異文化想像的重層論述提供了相當獨特的展演媒介與機緣。本計畫擬耙梳這兩層面的歷史發展，對該刊所見中外作者的異文化想像提出一個結合形式與內容、全球與在地的分析視野，進而探究此文化想像對晚清文化座標移轉與知識體系轉型的意涵。

第一年的研究焦點在於探討十九世紀中西交涉過程中「文化」如何成為一個重要的場域，以及中外作者的中西差異論述如何模塑中國士人文明論的典範移轉。由於《萬國公報》的作者群囊括中外人士，從而該刊所展現的異文化想像既有西方傳教士對「華」的想像，亦有中國士人對「洋」的想像，恰為中西互視的雙層「它／我」論述情況，以及此雙層論述如何模塑中國士人對「華」自身的論述，提供了絕佳的觀照入口。在此觀察之下，探討的議題包括兩大部份：其一，傳教士作者如何挪用並疊合西方「基督教使命」(Christian mission) 與「啟蒙文明化使命」(Enlightenment civilizing mission) 的兩種全球化文明論述，同時又如何回應甚而挪用中國洋務派與早期變法派因應世變所提出的「富強」說與「中體西用」論，進而形構出他們的中西差異論述？其二，華

人作者如何在延續「富強」說與「中體西用」論之際，透過中西差異的論述協商出一種新的對「華」的自我理解，進而轉化了傳統夷夏觀的文明論？在這樣的過程中，傳教士作者的中西差異論述扮演了怎樣的形塑角色與份量？總結而言，第一年研究所欲回答的基本歷史問題是：十九世紀中西交涉的過程中，「中國」是如何透過文明論的典範移轉而被整合進入西方啟蒙的文明歷史敘事？在此過程中，《萬國公報》又發揮了怎樣的文介的歷史角色？

預期成果與已完成進度

A、預期成果：

完成論文初稿一篇，暫題為〈晚清文明論的典範移轉：以《萬國公報》中西差異論述為中心的考察〉。

B、已完成進度：60%。

7. 李文鈺助理教授：唐宋詞的形成與發展

個人研究內容與進度

詞的形成發展，向來是詞學研究的根本課題，然一般詞史或文學史所側重的，多是外緣因素如政治、社會、音樂等背景的探討，較忽略「作者」本身，其身分認同、填詞情境、創作心理、詞體觀念的考察。本計畫即是希望透過詞的「作者」亦即唐宋文人對詞的摸索、嘗試、創作、論辯，及其意識或動機等心理背景的探究，釐析詞之所以在文人手中離詩獨立蔚然成體的內在動因與表現歷程。

雖然詞的起源年代眾說紛紜，但以當今留存近似或確認是詞的作品大量出現於唐代，可知唐代應是詞體形成的重要時期，因此本計畫第一年以唐代為研究重心，至於「作者」部份，雖然樂工歌妓等民間士庶亦為當時詞的創作主體，但文人的挹注心力、變創開新，畢竟才是詞的文學生命得以開展延續的主因，因此研究對象以唐代文人為範圍。在進行程序上，從外緣背景至創作主體，考察唐代之於詞體的形成，在音樂、政治與社會風尚、文學發展各方面，提供了那些有利條件，引導文人接觸填詞情境，並刺激文人在遊戲娛樂中進一步正視詞體，鍛鑄詞風，突顯詞之異於詩歌的體類特質，更逐步建構創作方法以為後人學習之範式。經研究初步發現，除了唐代豐富的音樂資源、君王的好樂知音、盛行朝野的宴遊風尚、都市發展帶動娛樂事業繁榮，及文人宦遊各地接觸民間音樂等種種外緣因素，引領文人在音樂歌舞的情境中偶然遊戲填詞之外，詩歌發展至盛唐臻於巔峰，中唐以後文人面對詩歌創作困境及前輩詩人所帶來的影響焦慮，皆是中晚唐文人所以不覺或刻意嘗試詞體創作的心理因素，試圖從文學形式突圍，尋求擺脫影響壓力的創作場域，於其中得以發揮所長、釋放文學熱情，並抒發因盛世崩解、時代風氣轉變而變化之心境，及個人坎壈世路、與世相違的沉鬱意緒。

預期成果與已完成進度

A、預期成果：

已完成論文〈詩詞之際與影響焦慮——從唐代文人的創作論詞體的探索與形成〉初稿一篇，並於本計畫之子計畫（二）第一次研討會（2008/8/1）中宣讀討論。

B、已完成進度：60%

六、附錄資料

(一)、國內外學術交流演講講稿摘要

1. 國內外邀約演講：

(1)、楊儒賓（清華大學）：山川媚道——六朝自然觀芻議

壹、從永和到永明年間，中國的自然觀起了很大的變化。

- 一、中國最偉大的兩位自然詩人——以田園詩著稱的陶淵明及以山水詩著稱的謝靈運皆活動於此時期。
- 二、以蘭亭為中心的雅集以及以廬山為中心的集體詩作可作為此一時期的斷代。
- 三、最重要的山水畫論亦在此期出現。

貳、此時詩文的「自然」之理論背景

一、自然變成了玄理的活動劇場

- 1、〈蘭亭詩〉、〈遊天台山賦〉的自然以道家、道教的面貌出現。
- 2、廬山集團與謝靈運詩的自然襯托了佛教的義理背景。

二、此時期的「自然」並非成為玄理的附庸，反而是取得獨立的地位。

- 1、相較於漢賦的政治空間之自然以及《山海經》的玄秘自然，永和—永明年間的「自然」是自然取得「自己」(in-itself)的存在。
- 2、即便謝靈運或廬山集團的居士僧侶的詩歌將自然畫於空理之上，然其「自然」之窮神寫貌卻與空理無關。所以自然與空理是外在的關係，不是自然附掛在空理，反而是空理附掛於自然之上。
- 3、自然之「理」的呈顯與形氣神身體主體的深化同時升起，自家神氣層面的體現同時活化了自然的氣化之本性。沒有神氣的主體觀就沒有趨靈媚道的自然觀；沒有「情」的轉化就無法體現神氣的主體層面。

參、此時期的自然詩

- 一、「新」的發現：「適我無非新」、「良苗亦懷新」，「新」與自然的創化，陶謝乃郭象自然觀的果實。
- 二、「理」的發現：「寓目理自陳」，此理與純粹統一的空理、道德—存有論的性理及認識論導向的物之理不同，乃是一種有意義的美感形式之呈顯。
- 三、「散」的身心狀態：遊賞主體的擴充，「欲書先散懷抱」、「寄散山林間」、「散豁情志暢」。
- 四、「神」的發現：因虛靈主體的呈現，自然成為氣化而「自為」(for-itself)的存在。「趣靈」(融靈)的自然之本性+虛靈之神的體現作用，作為道的載體之自然取得了本質與現實存在的統一。

肆、「山水媚道」的自然觀

在主客分立之前的共屬結構，一種湧現的氣之流行之存在被視為自然的本性；一種逆情的感興作用（神）可克服物我之對立，直入物象，這是自然的本真狀態的復權。自然不斷湧現新態之理，神要參與而非認識的了悟此理，此之謂「神超理得」、「遷想妙得」。

(2)、蕭阿勤（中央研究院社會研究所）：戰後台灣世代、歷史敘事與文化政治變遷：研究經驗與反思

今天主題：研究經驗的分享；歷史經驗、概念、理論、與方法；跨學科研究的一些感想

第一部份

A-chin Hsiao (2000) *Contemporary Taiwanese Cultural Nationalism*. London: Routledge.

John Makeham and A-chin Hsiao, eds. (2005) *Cultural, Ethnic, and Political Nationalism in Contemporary Taiwan: Bentuhua*. New York, NY: Palgrave Macmillan.

1. 1980年代後半期到90年代初的台灣：民主化過程中的省籍、四大族群、國族問題（葉石濤1987《台灣文學史綱》；彭瑞金1991《台灣新文學運動40年》）
2. 從台灣政治反對運動到台灣民族主義的文化建構：文學、語言、歷史
3. 80年代前後的對照：從史料中浮現的台灣國族建構與認同發展的特殊性
4. 問題意識：晚近台灣國族建構與認同發展的歷史過程為何？人文知識份子在那其中的角色
5. 尋找史料大海中航行的指南針——歷史經驗的理論意義（尋找對話對象與定位研究貢獻）：

兩種國族形成或民族主義發展的歷史途徑（西歐、波蘭/（貴族）單一族群文化的擴展/橫向族群社群」(lateral ethnics)/現代國家科層統治的吸納能力←→中、東歐、中東、東南亞、非洲/外來統治階層支配下被宰制族群的反抗/縱向族群社群或俗民族群社群」(vertical ethnics 或 demotic ethnics)/人文知識分子的文化建構)

歐洲(尤其中、東歐)被宰制的族群形成民族的過程、民族主義運動的三階段（知識分子探究與傳播自己族群語言、文化、歷史→民族運動者鼓吹民族意識與進行動員→群眾性的民族運動興起；文化民族主義者→政治民族主義者

6. 從歷史經驗的發現到理論意涵的思考：台灣民族主義做為世界民族主義歷史上的「遲到者」

集體認同與記憶的社會建構性質；政治化的族群性做為特殊社會政治變遷的結果

社會過程的「歷史機遇的」(historically contingent)與「路徑依賴的」(path

dependent)」性質

對文化政治變遷研究的歷史演化論與目的論的質疑

反思民族主義的歷史敘事或文化政治中的「反敘事」(counter-narrative)

第二部份

蕭阿勤 (2008)《回歸現實：臺灣 1970 年代的戰後世代與文化政治變遷》。台北：中央研究院社會學研究所。

7. 對文化政治變遷研究的歷史演化論與目的論的質疑，反思民族主義的歷史敘事或文化政治中的反敘事：繼續延伸，70 年代
8. 歷史回顧： 1969 年底-1971 年夏：釣魚台事件與保釣； 1971-72 年：退出聯合國，上海公報，與日斷交……
9. 從史料中浮現的戰後世代與歷史敘事（投影片）
10. 從 80 年代之後台灣文化民族主義的研究到認識 70 年代：一分為三（鄉土文學、日據時期台灣新文學、黨外），再加一（「回歸現實世代」的形成）
11. 台灣省籍、族群、國族、政治與文化變遷研究的既有研究： 世代角度研究的缺乏
歷史取向研究的深化 整體解釋觀點的建立
12. 尋找史料大海中航行的指南針：思考歷史經驗的理論意義；理論思考的挑戰
13. 「認同」到底是什麼？：不滿與懷疑；對認同研究的再思考；其他學科的研究（認知心理學、歷史、文學、哲學）；「敘事認同」(narrative identity)的概念與理論(Paul Ricoeur, David Carr, Jerome Bruner, Hayden White, Donald E. Polkinghorne 等)
14. 敘事認同是什麼？
人類存在的時間性：不可避免的時間存在，對時間的經驗
敘事與人們的時間經驗
敘事（說故事）、認同建構：閱讀的經驗；閱讀自己（社會、族群、國族）的生命歷程
敘事對生命經驗的建構（與重構）、認同的建構（與重構）：過去、現在、未來的統整；選擇、遺忘、改編、強化、迴避……
未知下一步與結局的故事；認同的建構性與機遇性；社會過程的「歷史機遇的」(historically contingent)與「路徑依賴的」(path dependent)」性質
15. 何謂「世代」？：台灣 70 年代政治、文化變遷中特殊的世代現象（20 到 40 歲左右的年齡層分佈，涵蓋本、外省籍）
16. 尋找前人的足跡：世代問題的兩種研究取向
一、世代做為人口結構的一部份 (cohort)
人口年齡結構中的橫切片、社會階層化面向之一

特定 cohort 整體成熟老化的社會模式與社會變遷的關係

特定年齡層少數的意識型態團體與積極活躍份子並非研究重點

較排除社會衝突理論觀點

二、世代做為概念化自我與社會關係的觀念範疇（世代認同或意識，generational identity, generational consciousness）（歷史學、文學史）

強調處於特殊歷史時期的人們，世代概念涵蓋範圍廣泛

以重大歷史事件來界定世代，研究對象常為深受歷史事件影響的年輕人

形塑世代文化與政治的特殊歷史環境，比一個 cohort 出生時間與年齡更重要

17. 世代研究與認同研究的結合→問題意識：集體認同與社會變遷的關係；解釋社會變遷的動力——社會如何開始變動（緩變與劇變）？誰是社會變遷的主要行動者（agents）？為什麼？

18. 在傳統中定位：社會學中 Karl Mannheim 的理論遺產，1927，“The Problem of Generations”

一、分析特殊年齡層的人群如何成為引發社會變遷的行動者：

世代概念在分析上的有效性：處於同一社會的特殊歷史變遷過程，在生活經驗與反應上的共同性，發展共同意識的連帶關係

社會變遷快速或社會政治動盪時期中，推動社會、知識潮流變化的年輕世代

二、世代現象的重新概念化

世代位置（generation location） 實存世代（a generation as an actuality; an actual generation） 世代單位（generation unit）

19. Mannheim 概念下的台灣 1970 年代的戰後世代

20. 既有研究文獻對 Mannheim 世代理論的批評與台灣歷史經驗的相互發明

一、對 Mannheim 世代理論的批評（1）世代位置的成員轉化為實存世代的動力不清楚（2）形成一個實存世代所必需的世代意識，在經驗資料分析上所指不清楚

二、對 Mannheim 世代理論的補充（1）「世代位置」的成員轉化為「實存世代」的動力：覺悟啟蒙(Conscientization)或覺醒的過程（2）形成一個「實存世代」所必需的集體意識與世代認同，在經驗上的呈現：歷史敘事（narrative）

21. 發現與論點：

70 年代初，「新的時代」誕生的體悟：社會結構性變化，同屬一個世代位置的成員「覺醒」的結果；痛苦事件、心理創傷、覺悟啟蒙，與歷史敘事、世代認同

省籍與社會政治改革要求：要求改革的學生與知識份子不分省籍；60 到 70 年代，外省籍戰後世代對國民黨統治的批判，激烈程度不亞於本省籍者；外省人內部的世代衝突

70 年代對後來台灣政治與文化本土化或對台灣民族主義發展最重要三群戰後世代成員

戰後國族教化對這三群世代單位的深刻影響與中國民族主義的歷史敘事的作用

晚近三十年臺灣政治與文化本土化變遷，始於 70 年代戰後世代對於「中國的/現代的」國族認同的質疑——一個例子（投影片）

22. 回到最初的問題意識與研究重點：

問題意識：集體認同與社會變遷的關係為何？

研究重點：

- ① 社會變遷的動力；社會如何開始變動；人為何而行動；人做為追求意義的動物
- ② 集體認同與社會變遷兩者關係研究的核心問題：機會、資源、認知中的 agency
- ③ 集體認同與人們的客觀社會分類屬性（性別、階級、族群等）（Robert Wohl, *The Generation of 1914*：「歷史的世代並不是被生下來的；它們是被製造出來的。它們是人們藉之來概念化社會並試著改變它的一種機制」）
- ④ 歷史敘事與世代認同、社會行動的關係：70 年代戰後世代的世代意識與國族認同密切相關，前者為後者所中介（mediated）；世代認同鑲嵌於國族歷史敘事
- ⑤ 回到最初的關懷——「認同」到底是什麼？：歷史機遇與因徑依賴，造成人們與外在環境不斷進行對話與思辨，導致敘事與認同的重構

第三部份：跨學科研究經驗的反思

23. 跨學科：預設學科的分際與傳統的存在

24. 為何要跨學科？

25. 跨了甚麼？：問題意識、經驗現象、研究資料、研究方法、概念、理論……？

26. 跨學科做為一種常態：1980 年代以來民族主義研究中的 Benedict Anderson, Eric Hobsbawm, Ernest Gellner

27. 尋找工具：以解決問題為導向的跨學科實踐

28. 回到學科與傳統中的定位：沒有學科的分際與傳統的存在，跨學科也喪失意義

(3)、劉勇強（北京大學）：經典的文學史意義與闡釋空間——以話本小說為中心

對於大眾而言，經典也許只是一個必讀書目，並沒有特別的意義。但對於研究者而言，經典卻是一個坐標體系，具有無可替代的文學史意義。當然，這種文學史意義不是一成不變的，這是由於經典本身會隨著時代發展與人們認知的變化而不斷異動；同時，經典豐富的闡釋空間，也使人們對經典意義的解讀、價值的判斷乃至文學史的把握有可能不斷改變。

一、經典的形成與效能

經典的形成有兩個階段，一個是經典的孕育與創作階段，一是經典的接受與確認階段。從話本小說的發展來看，大致上經歷了說話人編演、文人編刊、文人獨創三個階段，

不同階段有不同階段的經典。同時，隨著話本小說創作文人化程度的提高，文體趨於精緻化，成為話本小說經典的新標志。而具體的話本小說經典的形成則是與接受過程聯繫在一起的，其認定大體也經過了說話藝人的確認、後代小說家的篩選、當代小說史家的反思等階段（如《眾名姬春風吊柳七》《計押番金鰻產禍》等）。

經典是文學史敘述的前提、基礎，並具有某種慣性。經典的文學史功能意義是有限度的。當一部經典在過渡詮釋後，不但會耗盡了它所具有的文學史坐標價值，甚至可能成為一種新的遮蔽。

為了充分發揮經典的文學史意義，應有效地貫徹文本策略。小說史敘述對文本的疏離是一個由來已久的現象。文本在小說史中的虛位化，使得小說史成為作品的簡單羅列。經典的發掘與分析，有助於從細節上展示小說文體成長與小說創作發展的動態過程（如《拗相公飲恨半山堂》）。

二、經典的接受基礎與闡釋空間

文學的本質對經典的挑戰，個性化的審美閱讀，使得任何唯某一經典及特定闡釋方式獨尊的態度，都背離了文學作品的基本特點。文學經典不是一個固定的、封閉的體系，而是不斷建構的過程。

從闡釋的角度說，經典的接受基礎主要表現在具有超越特定時空的人生經驗（如《薛錄事魚服證仙》）；富有內涵的細節描寫（如“心上人”意象的嬗遞）；精當的語言藝術等方面。

經典的闡釋中存在著廣泛的分歧，而作為古代文學作品，經典在當代人精神文化生活的價值才是其最根本的價值（如《簡貼和尚》《白娘子永鎮雷鋒塔》等作品的再創作）。

（4）、劉勇強（北京大學）：白話文學語言的發展與小說經典的產生——以《西遊記》為中心

小說歸根結底乃是一種語言的藝術，因此小說語言的研究理應成為小說本體研究的基礎。對小說經典來說，它的一個標誌也應體現在語言上。通俗小說經典的產生，與白話文學語言的發展是分不開的。

一、白話文學語言的發展與體式

當我們談論白話小說的語言時，不僅要注意它與文言小說不同的語言特點，而且還應注意到白話小說在小說實際創作中的多體式特點。簡而言之，白話小說語言的諸多差異可以從三個層面來把握：一、與文言區別的白話文學語言；二、因時代、地域、文體而有所不同的白話文學語言；三、同一時代、文體因創作者而不同的白話文學語言。第一層面的白話文學語言可以作為一個整體來審視；第三層面的白話文學語言則必須作為無數的個體來審視；比較而言，第二層面的白話文學語言是第一層面的細化，但又偏於概括，還沒有分解到第三層面的純個體語言上去。對白話小說語言的研究應建立這樣的由粗到細的立體思維，而對於小說經典的語言分析，也應兼顧這三方面。從取經題材的演變來看，《西遊

記》的語言發展也折射著白話文學語言的發展及不同體式的特點。

二、《西遊記》的白話文學語言的經典風貌

白話文學語言發展到明中葉，達到了一個新的高度，《西遊記》語言正是這一高度的代表，其經典風貌表現在以下幾方面：

1、白話語言的成熟與趨於規範化，原生態的日常日語作為文學語言的特徵與功能都較此前的白話小說有了極大的發展，這具體表現在《西遊記中》中古白話的慣用語已明顯減少。同時，它也提供了一些後世流行俗語詞匯的早期書證；白話語法結構的發展；白話語言表達方式的統一。

2、語言的文化內涵極為豐富，這具體表現在儒釋道三教的語彙在小說中的大量運用，佛道思想構成了《西遊記》敘述語言的框架，與現實人生描寫相映成趣；語言的特定義涵與象徵性、隱喻性的發揮；語言的通俗化，強化了《西遊記》的世俗品格，而與《水滸傳》《金瓶梅》等相比，《西遊記》中粗鄙的罵詈語較少，體現了俗中有雅的文化追求；方言適量而恰當的運用。

3、《西遊記》的語言藝術，這具體表現在敘述語言的靈巧精美，表現力的提高；語言風格的多樣統一；人物語言的性格化；《西遊記》各體語言的交融；修辭的藝術。

(5)、周裕鍇（四川大學）：風景即詩與觀者入畫——關於宋人對待自然、藝術與自我之關係的討論

宋代詩人對待自然、藝術與自我之間的關係有兩種新觀念：一種是風景即詩，把風景直接當作詩歌，與之相對應的是風景即畫，其中體現了自然創造出藝術、自然等同於藝術的思想。另一種是觀者入畫，觀賞風景的詩人意欲進入風景所構成的圖畫，使自己成為被人觀賞的對象。本報告在揭示這兩種新觀念的同時，還將辨析“江山如畫”與“天開圖畫”二者對待自然與藝術的差異，探究“目誦”、“所見皆詩”概念中所暗藏的介於詩歌與風景之間的繪畫鏈條，分析宋詩中展現出來的觀者與被觀者的視角换位，由此討論宋人要求“畫我”而楔入圖畫分享美景的呼聲，以及由“畫中我”而帶來的“畫中人”概念的流行。

(6)、林富士（中興大學）：瘟疫、宗教與文學：六朝文學中「死亡」母題的社會史詮釋

壹、引言：死亡文化

一、歷史裡有鬼？

二、鬼怪的歷史。

貳、厲鬼橫死

一、敗軍死將。

二、苦難女性。

參、精魅殺人

一、旅行風險。

二、家居驚悚。

肆、地獄歸來

一、冥界遊行。

二、眼見為憑。

伍、哀傷與悼亡

一、孤兒與寡婦。

二、喪子與亡友。

三、輓歌與弔祭。

陸、遊仙與隱士

一、神仙排雲出。

二、去來山林客。

柒、亂離與救贖

一、瘟疫。

二、戰爭。

三、移徙。

四、巫覡。

五、道教。

六、佛教。

捌、結語：世變下的文學

一、從群體到個體。

二、從論理到抒情。

三、從豪壯到憂傷。

四、從此世到彼世。

五、從人間到鬼域。

(7)、陳文新(武漢大學):從《左傳》到《閱微草堂筆記》:子部小說的譜系歸屬與文體範式

一、先秦時代的三種敘事形態

a. 歷史著作

b. 諸子

c. 辭賦

二、從先秦敘事形態的展開看子部小說的譜系歸屬

a. 由歷史著作到章回小說

b. 由辭賦到唐人傳奇:傳記辭章化

c. 由諸子到《閱微草堂筆記》:子部小說即歸屬於子部的小說,敘述性構成其文本基礎

三、子部小說的文體範式:非主流的思想文獻、知識載體

舉例說明:

- a. 《世說新語》：名士教科書
- b. 《搜神記》：關於“鬼神之情狀”的知識性讀物
- c. 《閱微草堂筆記》：關於“鬼神”知識的考述

(8)、陳文新（武漢大學）：從宮體詩到《紅樓夢》：女性題材如何進入小說經典？

一、六朝以前女性題材的主要存在方式

- a. 歷史著作
- b. 國風、樂府
- c. 辭賦

二、“春”“花”與“江”“月”：宮體詩的三種視角及其延續

[宮體詩、香奩體、婉約詞、《牡丹亭》、《長生殿》、《隋唐演義》等]

- a. 色情想像
- b. 對女性的美感體驗
- c. 宇宙永恆而人生短暫的悲愴之感

三、明代四大奇書如何面對女性

四、《紅樓夢》：在《金瓶梅》與宮體詩之間

- a. 感傷文人賈寶王與市井浪子西門慶
- b. 林黛玉的傷春與潘金蓮的色情
- c. 結論：《紅樓夢》在氣質上更近於宮體詩，雖然其文體與《金瓶梅》一脈相承

2. 學術研討會參與、論文發表之摘要資料：

(1)、蕭麗華：王維輞川詩的空間書寫

據《舊唐書》卷一九〇下〈王維傳〉所載：「(王維)得宋之間藍田別墅，在輞口，輞水周於舍下，漲竹洲花塢，與道友裴迪浮舟往來，彈琴賦詩，嘯詠終日。嘗聚其田園所為詩，別為《輞川集》。」王維在輞口營構了一處輞川別業，且曾經寫了與裴迪唱酬的作品輯為《輞川集》。筆者以為輞川詩的意涵與美感、輞川別業營構的目的，應該都與佛教有極深的關係。王維自三十一歲皈依道光禪師後，精進佛理，詩文中也有不少論佛教名理的作品，輞川之作表面上雖只是自然山水的佈置與描繪，其內在實有王維清修的理想寓托。換言之，王維其實把輞川別業視為如同佛陀的鹿野苑，是王維心靈寓所，也是王維心中的淨土。輞川詩的終極內涵，不只是山水自然形象，而是心靈空間圖像，是作者契道的心靈語言。

本文加入加斯東·巴舍拉 Gaston Bachelard 的空間詩學，為的是借助現象學與空間詩學這些較新的精神藝術詮釋理論，詮解出輞川詩的終極內涵，提供品讀這組詩的讀者，更深入的解讀方式。輞川詩山水空靈，意境幽淡渺漫，其美感不只是形象本身，而是經驗此美感的主體生命所經歷的抽象體驗（此即道）之呈現，這個抽象體驗即牟宗三論審美品鑑

時所謂的「妙慧」概念。我們以輞川詩為觀察，可以看出輞川是王維的「家屋」，也是空性的道場，王維此中開展日夢、成為詩意的棲居、泛顯出內在的靈光慧影。王維號稱「詩佛」，一生寫過不少以禪入詩的作品，但有些禪理詩只涉禪語名理，並非以自然景物展示真如宇宙，中晚年定居輞川之後的作品才漸漸有「對境無心」，不生是非，不起憂樂，不染塵念的體現。巴舍拉說，「家屋」是某種輕飄飄的家屋，它在時間的氣流中位移，是一種隱喻。透過王維這樣的詩歌，我們似乎已經得到了隱喻的終極境界。

(2)、蔡瑜：陶淵明的懷古意識與典範形塑

「自然」是六朝精神史的核心議題，在這個人人爭議自然的時代，陶淵明以其生命歷程展開「復返自然」的實踐，在層層的對話與反思中，為「自然」開出新義，體現安頓生命的自然境界。本文嘗試以「人境的自然」概括陶淵明的創獲，文分四個主要段落，首先，「自然與人間」，說明自然與人間在六朝時期作為對立的境域被提出，阻斷了自然在人間世的實現之路；陶淵明乃以「人境」重新容攝「人之自然」的可能情境。其次，「山水與田園」，說明六朝時期文士為了實踐自然的生命境界，紛紛將生命從人間抽離，而投向玄理、仙境、乃至於山水；陶淵明則逆反世風將生命投向田園，以田園作為體現自然的「人境」，在親身勞作之中開展生的向度。再次，「飲酒與成禮」，從魏晉縱放的飲酒風氣與禮法的衝突矛盾，說明酒醉做為個體自由的符碼及其社會問題，展開陶淵明好飲的背景，及其再現鄉飲酒禮的意義。最後，「任化與知命」，著重於生命的時間性問題，「委運任化」做為魏晉生死觀的主流，陶淵如何再從「知命」突顯人之生死與萬物的不同質性。綜言之，「人境的自然」是融匯「人與萬物」「人與人」兩個面向而成的境域所體現的自然。

(3)、歐麗娟：屋舍、方位、席次——《紅樓夢》中的空間文化論述

本文從賈府宅第與大觀園的建築佈局，與宴飲集會等人際活動中對方位、席次的安排，深入分析《紅樓夢》中各種「人為場所」所蘊含的文化意義，由此探測到其空間組織形式中禮制與人情對比而共生的複雜表述。

本研究的成果顯示，在府第居宅此種彰顯禮制的宇宙式建築，以及宴飲集會等儀式場合的方位、席次上，主要是以東西、上/下的空間語彙體現尊卑差序的倫理意涵；但其中卻也容許情感流動所造成的越位與融合，導致身體距離的親近與座位差序的弭平，由此乃清楚浮顯了若干流動於主僕之間の間性人物，而座次調配升降的空間角力，更體現了各階層成員之間幽微複雜的權力爭鬥。至於在大觀園所屬的浪漫式場所中，則主要是煥發著親密的、田園的、且志在「表現」的本質，因此人與住屋互為表徵，具備了活潑而動態之特性，尤其是從「距離與座向」呈現個性化取向；但倫理等差的空間政治依然滲透其間，透過大/小、裏/外、三/五間數的對比，隱喻了園中世界的君父制約與階序結構，從根本上提供了維繫浪漫精神不可或缺的必要基礎。而大觀園之最終崩潰的真正原因，實乃其內部倫理結構的鬆動無以維繫，再加上大自然的不可抗力所致，這也正是全書「二元襯補」思想的另

一展現。

(4)、吳旻旻：漢畫像石「車馬出行圖」之帝國想像

「車馬出行圖」是漢代畫像石中相當常見的圖像，由於漢代有明確的輿服制度，因此早期畫像石研究學者多朝向從車駕的數量、配備來推測墓主身份。但是林巳奈夫提出質疑之後，學界已普遍認同車馬出行的規模無法用以識別墓主的官階或地位。那麼，祠堂或墓室中如此常見的車馬出行圖意味著什麼呢？本文試著從車馬出行圖像的位置、構圖，還有畫像石墓的地理位置、墓主的階級，剖析漢代社會心理，論述「車馬出行圖」如何與其他圖像共構出漢代的帝國想像。

(二)、計畫內教師研討會演講講稿資料

1、陳志信：經學文獻的文學解讀——從〈禮記正義序〉開展的長河圖譜談起

一、吾人熟悉的史料座標戡定：《四庫全書總目提要》「《禮記正義》六十三卷」條呈現的典型紀錄

二、消融界線的長河譜系繫連：〈禮記正義序〉帶領我們回歸的世代，及其與六朝文學意識的呼應

三、交融通攝的符號意識版圖：從〈兩都賦序〉到〈詩集傳序〉，唐宋兩代的符號意識圖像舉隅

四、回歸符號意識，我們能看到什麼：從一段不太牢靠的記憶談起

2、蕭麗華：中國佛教文學史建構方法芻議

佛學研究在歐美和日本的大學中已有一百多年的歷史，成績斐然。反觀國內，從事佛學研究的工作仍只是佛學院與少數宗教所與哲研所的學者參與，各大學文學系、所對佛教文學仍乏人問津，最大的原因是缺乏一部《中國佛教文學史》視野。

然而作佛教文學研究可以針對局部性的問題一部分一部分慢慢梳理，作《中國佛教文學史》建構卻必須面對全部範疇的釐清與全面性方法論的檢討等問題，這是本文難以完整掌握的地方。基於只是引導作用與呼籲性功能，這篇小文章全權且指出部分觀點，權稱之為「芻議」。

本文基本上從《中國文學史》建構的發展歷程入手，以之作為參考對照的觀察依據，一方面參酌一般《中國文學史》的建構方法，一方面對照思考文學材料取材範疇的相關問題；其次，本文以中國佛教文學「範疇論」與「建構方法論舉隅」為討論內容，範疇論方面，本文主張「一、文人創作；二、佛經文學；三、僧人創作」三大籌，範疇釐定後，《中國佛教文學史》的主體內涵便能呈現；最後，關於方法論方面，因為文學歷史建構方法繁複，本文目前只討論到「輯佚、辨偽與目錄學的運用」和「史觀的考量」兩大方向。

總之，文學史乃是一個複雜的巨系統運動的結果，它是多種合力的產物。重構佛教文學史應該在「範疇論」和「方法論」中考慮橫向擴展的種種因素和縱向發展的史觀運用，使作品篇什的增加與輯佚更能呈現文化發展之開闔動蕩、遷躍斷裂的過程中，在無序之流中成長出有序的意識構築。

3、李文鈺：詩詞之際與影響焦慮——從唐代文人的創作意識論詞體的探索與形成

一·唐代為詞體形成的重要時期，本文首先釐析唐代所以成為詞體滋長蛻變發展成形的時空場域，原因在於：(一)唐代為音樂史上的盛世，繼承南北朝以來融合發展的豐富音樂資產，為緣樂而生的詞提供了極其豐沃的條件。(二)唐代國勢強盛，帝王對音樂亦持開明立場，有利異族音樂的源源傳入，而玄宗好樂知音，設立教坊，帶動胡俗樂的融合發展，亦使貴族朝臣民間士庶莫不喜言音聲。安史亂後，宮廷樂工歌妓流散民間，進一步帶動民間詞曲的創變與流行。從教坊曲曲目與當代及其後常用的詞調，有相當程度的重複比例看來，教坊曲對詞的發展實有重要意義。(三)唐代社會開放，商業發展，都市繁榮，亦帶動娛樂事業的興盛，秦樓楚館歌臺舞榭競賭新聲，樂工歌妓製曲填詞以備演唱，而文人或流連坊曲，為音聲所感，亦隨之填製新詞。(四)唐代遊宴之風盛行，所謂「有唐已降，率土之濱，家家之香徑春風，寧尋越豔；處處之紅樓月夜，自鎖嫦娥」。自君臣的宮中宴樂，以至文士間的酒筵唱酬，於聽歌觀舞、新曲交響之時，或因應制或為騁才，如白居易詩所言：「樂童翻怨調，才子與妍詞」，緣樂填詞新詞連篇的情景可以想見。

二·本文其次觀察詞作本身在唐代的發展情形。就現存所見作品稍作整理，初步發現：(一)在初期，配樂填詞或如遊戲、應用文字，填詞者並不以文學創作的態度為之。(二)玄宗朝以降，緣樂製詞的作品漸多，然除少數作品外，多呈現雖情韻已近於詞但形式仍如齊言之詩，或雖已「依曲拍為句」，但抒情寫景仍是詩的筆法。(三)至晚唐，皇甫松詞描景細膩情思幽微，詞之色調漸濃，而飛卿詞作最多，多種詞調的嘗試、格律的嚴謹、結構的精整、脈絡的細密、意象的瑰麗、情思的幽縵，在在可見應是以極認真的態度，琢磨詞體，鍛造詞風。

三·從敦煌詞可見，詞在唐代民間盛行，雖平易俚俗，其中仍不無清新優美之作。但無論如何，詞之蔚然成體，且在其音樂生命逐漸萎縮之餘，依然持續其文學生命與藝術魅力，實有賴於文人的挹注心力、琢鍊經營。本文關切的問題是，對詞的發展成形具有絕大貢獻的唐代文人，處身在繁榮昌盛的詩歌國度裡，其運筆填詞的內在動機為何？從偶一為之的嘗試，到認真嚴謹的創作，詩人是否真的承受著所謂「影響的焦慮」，試圖在過度擁擠的詩歌國度裡，在風格題材開發殆盡的詩歌創作之外，從形式上突圍，以馳騁其創作的天份熱情，成就其占有文學史一席之地的野心？

4、黃奕珍：異族的本質／再現

範圍：北宋之文章

*.中國/夷狄之分：論夷狄之性、由治夷狄之策論其對夷狄之看法

*.異族如何被表現？

「人們看到的不是該事物本身，而是一種對他者的描繪……」

《差異的面紗》頁 10

(材料)

曾鞏〈說夷〉

→曾鞏〈明州擬辭高麗送遺狀〉

孫覺〈論自治以勝夷狄之患奏〉

→劉敞〈治戎論〉(極度推尊中國、貶抑夷狄，以《春秋》為治戎之綱領)

蘇軾〈王者不治夷狄論〉(全以《春秋》為綱領)→蘇轍〈北狄論〉

蘇軾〈策斷〉三(論中國與夷狄本質之截然不同)

特點：

1. 中國不能變為夷狄，夷狄不能變為中國：

「蓋非獨古聖人法度之不加，亦其天性之所安者」

「且人而棄其所得於天之分，未有不亡者也。」

「中國之人，猶曰今之匈奴非古也，其措置規畫，皆不復蠻夷之心，以為不可得而圖之，亦過計矣。」

2. 舉例偏頗：漢人政權亦多有及身而亡或再傳而已者。

3. 視夷狄為禽獸：「猶狙猿之不可使冠帶，虎豹之不可被以羈紲也。」

「其中未能革其犬羊豺狼之性」

「而此一方，獨陷於非類」。(「胡人以為諸郡之民，非其族類」)

4. 渲染北狄種種「無法」的狀態

5. 單一化北狄的「力」，而豐富中國之對策

*. 早期多論具體邊防之事，而後逐漸概念化、空洞化

*. 引用中國經典(《詩》、《書》、《春秋》...)以論對付夷狄之道為後來之趨勢

(三)、總計劃讀書會討論摘要資料

1、第一次讀書會

時間：民國 97 年 5 月 2 日（五）13:00~15:00

地點：中文研討室

主題：余英時《中國知識階層史論》（臺北：聯經出版社）

導讀：陳秋宏

記錄：張俐盈

出席：陳秋宏、黃詠琳、吳靜宜、張俐盈、吳星瑩、張閏熙、黃進榮、李佩璇、簡凡涵、張維真、吳怡靜、謝琬婷、謝瑩。

旁聽：王如賓、李忠達

討論摘要：本次讀書會的討論內容相當豐富，主要觸及到對於這本書的研究方法（政治史、思想史、社會史兼顧）與論題之選取（士的知識階層的形成與發展），對中文系的學生在研究領域上有何啟示，以及助理們對於自己所熟悉慣用的中文系的研究方法與解讀策略以及切入視角，和此書相比所激盪出來的討論。還進一步討論對士階層的問題，還有何面向可以挖掘，以及如果要研究唐以後的士階層的問題，要從哪一種材料的掌握入手等問題。除了正視此書的研究方法對中文系學門的激盪及啟發，討論中也從其他面向挖掘重新看待士文化階層的問題，比如士農工商中士階層的重新定義、地域文化與士的關係、飲食文化器物玩賞與士的關係、庶民文化與士的關係等等。詳細討論內容請參閱網頁：

<https://ceiba.ntu.edu.tw/course/db6499/reading.files/Page711.htm>

2、第二次讀書會

時間：民國 97 年 5 月 30 日（五）13:00~15:00

地點：中文研討室

主題：Joseph Campbell 神話的智慧（臺北：立緒出版社）

導讀：吳靜宜

記錄：陳瑩嫻

出席：陳秋宏、黃詠琳、吳靜宜、張俐盈、吳星瑩、張閏熙、黃進榮、簡凡涵、張維真、吳怡靜、謝琬婷、謝瑩。

旁聽：詹秉叡

討論摘要：本次讀書會主要討論坎伯處理考古資料與藝術的方式，跟西方主流科技文化不太一樣，在西方的背景下為什麼會產生這樣的思想的問題。討論中觸及到坎伯的考古學詮釋以及對道德宗教的應用層面的問題。從中可以讀到坎伯對西方文化一神論的排他性之性質的揭示，以及對東方多神信仰的智慧之重新回歸。討論到了坎伯對傳統中國文化的一些誤解等問題。也討論到了坎伯對於中國鎮壓西藏的事件是否太過消極等問題。以及討論了道教是否有神話的問題、傳統文化中神話的定位及如

何形成等問題。詳細討論內容請參閱網頁：

<https://ceiba.ntu.edu.tw/course/db6499/reading.files/Page1462.htm>

3、第三次讀書會

時間：民國 97 年 9 月 12 日（五）13:00~15:00

地點：台大中文系會議室

研讀書目：孫康宜著·李爽學譯《晚唐迄北宋詞體演進與詞人風格》

導讀：張維真

記錄：黃詠琳

出席：陳秋宏、吳星瑩、張俐盈、李佩璇、黃進榮、張閏熙、陳瑩嫻、張維真、黃詠琳

旁聽：鍾漢清、李忠達

請假：陳嬿卉、吳怡靜、謝琬婷、謝瑩、簡凡涵

討論摘要：本次讀書會主要討論孫康宜教授在此書中研究詞學問題所運用的研究方法，對於中文系的學生有何啟發的問題。提到孫氏書中的理論架構更展現其受過西方語言學訓練的思維，從修辭的角度進行具體作品的分析，以修辭學的概念貫穿全書中對詞體演進與詞人風格研究的發展脈絡，充分闡述修辭技巧、手法的不同或轉變對詞體、風格的影響。但是書中也有一些行文習慣讓助理不太習慣，比如註解只列有參考書目、不細加解釋而導致不夠清楚的問題，以及希望譯者在中英辭彙的翻譯如能有對照表、或是在文中提到專有名詞處後方即附上原文與說明，會讓讀者更能夠進入作者想表述的思維概念。也希望書中的研究材料，再加上詞人、文本分析後的一個科學化的客觀數據統計表，會更有說服力。總之，這本西方詞學批評的大作讓助理仔細反省了不同研究趨向的長處，也惕勵自己能跟上時代潮流的趨勢。詳細討論內容請參閱網頁：

<https://ceiba.ntu.edu.tw/course/db6499/reading.files/Page945.htm>

4、第四次讀書會

時間：民國 97 年 10 月 17 日 12:30-14:30

地點：台大中文系會議室

研讀書目：蒲安迪著·沈亨壽譯《明代小說四大奇書》

出席：陳秋宏、謝琬婷、張俐盈、簡凡涵、李佩璇、黃進榮、張閏熙、陳瑩嫻、黃詠琳、吳怡靜、謝瑩。

請假：陳嬿卉、吳星瑩、張維真。

書目導讀：李佩璇

海報製作：吳怡靜

會議記錄：黃進榮

討論摘要：本次讀書會主要聚焦討論蒲安迪在書中用以論述的核心觀念—反諷，對於研究

四大小說是否適用的問題。尤其某些助理特別難以接受蒲安迪對三國演義中的人物作反諷的研究與引申。助理認為自己在看《三國演義》是一種小說呈現出來的感動，譬如說忠義等等的精神，不過蒲安迪讀起來都是反諷，或許這是跟文化差異也有關吧。此外，在討論中也提到對三國人物的描述中寫出人物性格的缺點是不是反諷的問題。還討論蒲安迪在小說中特別強調元宵節，是不是有什麼特殊的民俗社會的意義。還約略討論到有關明代的思想文化背景等問題。不過助理大致都能同意，蒲安迪對中國傳統小說的解讀中，其對小說的結構肌理的分析以及對情節呼應的揭示，都是讓人十分印象深刻的。對於了解西方學者如何研究傳統小說也是頗有幫助。只是還是要與我們自己傳統如何閱讀小說的方法做一比較，才能有更深入的認識。詳細討論內容請參閱網頁：

<https://ceiba.ntu.edu.tw/course/db6499/reading.files/Page1890.htm>

(四)、分項計劃讀書會摘要與活動

1、由蕭麗華教授分項計畫成立的「佛教文學讀書會」，招募會員海報如下：



主辦單位：台大中文系
「文學典範的建立與轉化」計畫會
讀書會九月中即將開始，
每月聚會兩次，週五下午3:00-5:00
月中邀請專家學者專題演講，月末學員經典研讀
會中供應茶點素食，歡迎佛學與文學愛好者參加
報名截止時間：9月9日，報名表請從台大網頁下載
<https://ceibo.ntu.edu.tw/course/db6499/index.htm>

2、2008年9月~12月「佛教文學讀書會」活動表如下：

時間	地點	演講者/導讀者	講題
9/19 (五) 15:00-17:00	文學院會議室	清華大學中文系 李玉珍教授	佛教文學研究方法論
9/26 (五) 15:00-17:00	中文系會議室	台大中文系博士班 張億平同學	導讀印順《中國禪宗史》 印順文教基金會
10/17 (五) 15:00-17:00	哲學系會議室	中研院文哲所 廖肇亨副研究員	中邊、詩禪、夢戲：明末 清初佛教文化論述的呈 現與開展
10/31 (五) 15:00-17:00	台大中文系 會議室	成大中文系博士班 吳靜宜同學	導讀阿部肇一 《中國禪宗史》 東大圖書公司
11/21 (五) 15:00-17:00	台大中文系 會議室	政大中文系 丁敏教授	佛教文學研究專題示 例—以佛教敘事文學為 例
11/28 (五) 15:00-17:00	台大中文系 會議室	台大中文系 鄒佑昇同學	導讀侯傳文 《佛經的文學性解讀》

			北京中華書局
12/12 (五) 15:00-17:00	台大中文系 會議室	成功大學中文系 林朝成教授	阿育王傳與現代佛教文學的創作——佛教文學研究議題的新發現
12/26 (五) 15:00-17:00	台大中文系 會議室	台大中文系博士班 陳孟君同學	導讀孫昌武 《佛教與中國文學》 上海人民出版社

3、讀書會演講海報與講稿摘要



國立清華大學
文學典範的建立與轉化研究計畫
子計畫一：知識體系與文學典範的形成

佛教文學讀書會第一場演講

主講人：李玉珍教授（清華大學中文系）
講題：佛教文學研究方法論
主持人：蕭麗華先生
時間：97年9月19日（五）下午3-5時
地點：文學院會議室

佛教文學的研究

李玉珍

國立清華大學中國文學系副教授

2008/9/19 國立台灣大學文學院會議室

- **十個基本問題(節錄)**
- 一. What 如何定義佛教文學？從文學史的觀點，佛教文學是不是一種文類，然後才能決定研究佛教文學能不能成為一個學術領域。
- 二. 佛教文學有沒有代表作？能不能區分佛教文學的作家？
- 三. 相對的，有沒有代表性的佛教文學研究作品和代表性學者？
- 四. 然後我們才能談佛教文學有無「經典」？佛教文學的研究有無範例，甚至研究取徑之別。
- 五. 根據中國文學史的分類，佛教文學不是存在宗教界、以弘法宣教的功能取向

為主的文學作品，就是輔助中國文學發展的文學作品。所以我們必須定義佛教文學的文類特徵（功能取向？），佛教經論本身就是完美的文學作品，但是傳入中國之後的靈驗記文學成就不高？僧人依附主流的文學形式的創作，似乎也因為主題限制，影響不大。所以目前佛教文學的研究主要（1）集中於經典和一般作家的相關作品（譬如蘇東坡）；（2）以不同的方式來研究不同的作品（譬如靈驗記）；（3）以研究文學的手法來研究佛教文學。簡單來說，有學者認為中國沒有佛教文學，只有「佛化文學」。有沒有其他途徑？

中邊·詩禪·夢戲： 明末清初佛教文化論述的呈現與開展

中研院文哲所
廖肇亨

4、讀書會摘要和活動照片

印順 中國禪宗史 第三、四章 摘要(節錄)

第三章 牛頭宗之興起

第一節 什麼是南宗？

一、南宗

- (一) 達摩、求那跋陀羅帶來以《楞伽》傳禪法之南天竺一乘宗
- (二) 南印度論師（龍樹、提婆、佛護、清辯、月稱）註釋之般若經論
- (三) 中國南方佛學
- (四) 南能北秀，分頭弘化

小結：南宗遠源於南印度，道信結合《楞伽》禪與般若學，經慧能及其門下傳布於中國南方。

二、中國文化中的南方特色：老莊、楚辭。傾向理想的、自然的、簡易樸實的、無限的，可謂為「超越的傾向」。

三、南宗禪：

(一) 不受舊制拘束、務求適宜，自成一套叢林制度（竺道生、百丈）。

(二) 不拘章句、句讀、訓詁，分為三類：

1. 支道林、竺道生：不拘章句、領會言外、發明新義，與清談者近。

2. 三論家（天臺家）：般若學不滯文句、意在實義，中觀破而不立，應機方便。

重教，善巧說法

3. 慧可、法沖：應病與藥、玄籍暇覽未始經心。**重於禪悟，超越章句**



(五)、網頁資料

1、計畫首頁

國立台灣大學中國文學系邁向頂尖大學學術領域全面提升計畫
The Creation and Transformation of Literary Paradigms

國立台灣大學

首頁
總計畫
子計畫一
子計畫二

文學典範的建立與轉化

計劃簡介：

在二十一世紀開端，古典文學研究的重點顯然是整合與跨界，因為角度多元，就必須進行「文學」內外跨界的理解，而跨越界線之後，才有更豐富具體的傳統與當代的整合。於是，如何選定一個在該領域已經累積有重要的成果的主題，同時是具有未來與其他領域整合並持續發展的潛力，更重要的是具有引領國內外相關領域彼此交流互動的前瞻性，就成為構思這個研究計畫的目的。

在這個理想上，中文系相關於文學研究的同仁們，擬定了這個研究題目，「文學典範的建立與轉化」，這可以說是在重寫文學史或文學批評史的潮流中，進行更後設性的反省，也照顧到解構主義盛行以來，如何由文本到文本環境乃至於話語權力等等的觀點轉移。在這樣的脈絡底下，文學史的重寫因此不再僅僅針對所謂「文學典範」本身的標舉陳列，「如何形成」文學典範，反而成為重點。於是，對於真實與虛構間的糾結，權力論述的生成，文學體式與象徵體系的對應，「文學準則」與「權力準則」的立錐，個人(私密)與集體(公共)的對話等議題，都將進行深入的討論。

本計劃希望先由本系同仁透過密集研討而形成相互理解且整合成共識，進一步在共識上推展可能結合海內外多元領域的更大成果，而將台灣「在地」的古典文學研究推向另一個全球視野的新境界。

[English summary](#)

Update 2008/09/15

000323

2、總計畫

國立台灣大學中國文學系邁向頂尖大學學術領域全面提升計畫
The Creation and Transformation of Literary Paradigms

國立台灣大學

首頁
總計畫
子計畫一
子計畫二

總計畫

網頁負責助理：
陳秋宏
r91121006@ntu.edu.tw

 總計畫成員

 會議紀錄

 讀書會

 工作日誌

 助理工作項目

3、子計畫一

國立台灣大學中國文學系邁向頂尖大學學術領域全面提升計畫
The Creation and Transformation of Literary Paradigms

國立台灣大學

首頁
總計畫
子計畫一
子計畫二

子計畫一：知識體系與文學典範的形成

網頁負責助理：
吳星瑩
r96121004@ntu.edu.tw

 子計畫一成員

 子計畫一最新消息

 計畫內教師研討會

 邀訪學者專題演講

 與國外單位合辦之研討會

4、子計畫二

國立台灣大學中國文學系邁向頂尖大學學術領域全面提升計畫
The Creation and Transformation of Literary Paradigms

國立台灣大學

首頁
總計畫
子計畫一
子計畫二

子計畫二：時空變遷、身分認同與文學典範的形成

網頁負責助理：
謝琬婷
r95121002@ntu.edu.tw

 子計畫二成員

 子計畫二最新消息

 計畫內教師研討會

 邀訪學者專題演講

 與國外單位合辦之研討會

5、總計劃讀書會

國立台灣大學中國文學系邁向頂尖大學學術領域全面提升計畫

文學典範的建立與轉化

國立台灣大學

總計劃讀書會

第一次讀書會

第二次讀書會

第三次讀書會

第四次讀書會

總計劃讀書會

讀書會書目

余英時：《中國知識階層史論·古代篇》
坎伯著，李子寧譯：《神話的智慧：時空變遷中的神話》
孫康宜著：《晚唐迄北宋詞體演進與詞人風格》
浦安迪著，沈亨壽譯：《明代小說四大奇書》



讀書會成員

6、天、自然與空間國際學術研討會

文學典範的建立與轉化研究計畫子計畫一

知識體系與文學典範的形成

國立台灣大學

首頁

研討會說明

研討會專輯

研討會課程

參與學者

報名入員

工作人員

照片集錦

「天、自然與空間」國際學術研討會成果首頁

「天、自然與空間」國際學術研討會

§ 時間：2008年8月25、26日(星期四、五)
§ 地點：國立臺灣大學文學院會議室
§ 主辦單位：國立臺灣大學中國文學系
§ 合辦單位：日本「東亞的文明衝突與“天”觀念的演變」研究班
國立清華大學人文社會研究中心

§ 會議說明 §

「天」是中國文化中既古老又核心的一個概念，也是文化活動最根源的預設。大體而言，中國上古的「天」字往往兼指「自然之總體」與「至高神」二義；與「天」義最接近之語彙有「自然」一詞，兩漢以下，學者常以「自然」釋「天」，「自然」的指涉則有至高境界之境界義，以及作為「人文」相對立之物質之總稱義。「空間」和「天」、「自然」相對之下，則是近代的語彙，它牽涉到從物理空間到建構意義的場域，其與文化現象的錯綜關係，亦可謂方興未艾。「天」、「自然」、「空間」三個語彙的內涵皆極豐富，且在持續生成當中，彼此間相生相引，語義滋蕃；惟同

1、楊儒賓教授演講



2、蕭阿勤先生演講



3、劉勇強教授演講



4、陳文新教授演講



5、林富士教授演講



6、天、自然與空間國際學術研討會







7、陳志信老師計畫內研討會



8、蕭麗華老師計畫內研討會



9、李文鈺老師計劃內演講



10、黃奕珍老師計畫內演講



11、讀書會海報

文學典範的建立與轉化
第一次讀書會

書目：
余英時 著
《中國知識階層史論：古代篇》
台北：聯經，2006年11月

時間：5月2號(五) 13:00--15:00
地點：台大中文系研討室

文學典範的建立與轉化
第二次讀書會

書目：Joseph Campbell 著 李子寧譯
《神話的智慧——時空變遷中的神話》
"Transformations of Myth Through Time"
台北：立緒，2006年4月

時間：5月30日(五) 13:00--15:00
地點：台大中文系研討室

文學典範的建立與轉化
第三次讀書會

書目：
孫康宜 著
《晚唐迄北宋詞體演進與詞人風格》
聯經出版社

時間：九月十二日(五) 13:00-15:00
地點：台大中文系研討室

文學典範的建立與轉化
第四次讀書會

書目：
(美)蒲安迪 著，沈亨壽 譯
《明代小說四大奇書》
北京：三聯書店，2006年9月

時間：10月17日(五)12:30-14:30
地點：臺大中文系會議室

12、讀書會照片



附件 3：外國語文學系執行成果報告

壹、經費執行成果 (至 97 年 11 月 14 日經費執行金額及執行率)

資本門			
項 目	核定金額	已執行金額	執行狀況
電腦及印表機	212,000	151,200	進行中
已完成執行率：71.32%			
經常門			
項 目	核定金額	已執行金額	執行狀況
總計畫業務費	800,000	0	進行中
莎士比亞論壇	1,250,000	895,755	進行中
出國參加國際學術會議	600,000	251,800	進行中
舉辦國際會議	600,000	571,229	進行中
專任助理	340,000	121,951	進行中
兼任行政助理	350,000	216,769	進行中
電腦週邊器材	38,000	43,600	進行中
雜支	80,000	11,875	進行中
合計	4,058,000	2,112,979	已完成執行率：52.07%
國際交流經費			
項 目	核定金額	已執行金額	執行狀況
聘請學者來校演講	250,000	176,357	進行中
已完成執行率：70.54%			

貳、計畫執行成果

本系學術領域全面提升計畫分為「總計劃執行」、「國際學術交流」及「莎士比亞論壇」三項說明，執行成果量化統計如下：

一、研究：

舉辦小型學術研討會：一場

外文系專題演講：六場

學會成立：一個

學術網站架設：一個

學術專書出版：兩冊

專書期刊論文：八篇

會議論文：十五篇

教師學術研討會參與：(國內)三場、(國外)十九場

教師受邀專題演講：(國內)一場、(國外)五場

二、教學：

相關課程開設：十六門

三、國際化：

國際學術研討會舉辦：兩場

國外學者學術專題演講：十八場

電影講座：一場

國際學生交換及合作計畫：(進行中)一項

邀請國外學者參訪：十人

各項執行敘述如下：

一、總計劃執行

(一) 國際學術研討會：

1. 拉康在東亞：精神分析與記憶政治

(會議議程及與會學者資料請參見附件 3.1)

(Lacan in Context: Psychoanalysis and the Politics of Memory)

時間：97 年 5 月 22 日至 24 日(三天)

地點：臺大凝態科學暨物理學館

國外發表人：11 人

國內發表人：10 人

參與人數：約 120 人

成果摘要：「拉康在東亞：精神分析與記憶政治」國際學術研討會不僅邀請目前致力於精神分析研究的東亞學者，另邀請美國、英國、法國及澳

洲等拉康研究專家，共同探討目前亞洲學者從精神分析角度為文化研究注入的一股新力量。藉由此次的國際學術交流，讓此日漸受重視的研究領域在未來能有更豐碩的研究成果，進而讓英語系讀者了解東亞地區學者在精神分析及文化研究所作的學術貢獻。

2. 英美文學在亞洲的接受與轉化

(會議議程及與會學者資料請參見附件 3.2)

(The Reception and Transformation of English and American Literature in Asia)

時間：97 年 9 月 26 日至 27 日(兩天)

地點：臺大文學院演講廳

國外發表人：16 人

國內發表人：9 人

參與人數：約 100 人

成果摘要：「英美文學在亞洲的接受與轉化」國際學術研討會是由本系與日本筑波大學合辦，邀請學者分別來自台灣、香港、日本、韓國、馬來西亞、菲律賓、印度、土耳其及英國等國家。與會學者共同探討目前經濟及文化變遷對亞洲英美文學的影響，透過不同研究主題的交流，進而開創未來英美文學研究及教學的新方向。

(二) 外文系專題演講：

外文系所舉辦的專題演講目前已規劃至 11 月 30 日，經費主要來源為外文系教學經常費。

1. 主講人：何任遠（副教授）

題目：Blended Learning and Foreign Language Acquisition—A Critical Approach to Theory and Application

時間：97 年 3 月 5 日

地點：臺大校史館（舊總圖）外文系新會議室

參與人數：約 30 人

2. 主講人：貝儒斯（專任講師）

題目：Cracking the Electoral College Code

時間：97 年 4 月 2 日

地點：臺大校史館（舊總圖）外文系新會議室

參與人數：約 30 人

3. 主講人：項亞倫（專案計畫講師）

題目：The Conatus of Obsolescence: A.R. Ammons' *Garbage* and Other Studies of the Aged Male Subject

時間：97 年 4 月 23 日

地點：臺大校史館（舊總圖）外文系新會議室

參與人數：約 30 人

4. 主講人：葉德蘭（副教授）

題目：Self-Otherization and Self-Solidification: A Discursive Analysis of People's Visions of Peace in Taiwan

時間：97 年 5 月 21 日

地點：臺大校史館（舊總圖）外文系新會議室

參與人數：約 30 人

5. 主講人：李紀舍（助理教授）

題目：Urban Governance and Cosmopolitan Imagination: From H. G. Wells to Shunji Iwai

時間：97 年 5 月 21 日

地點：臺大校史館（舊總圖）外文系新會議室

參與人數：約 30 人

6. 主講人：奚永慧（助理教授）

題目：Hypertexting National Identity: Crevecoeur's Fluid American Farmer

時間：97 年 10 月 29 日

地點：臺大校史館（舊總圖）外文系新會議室

參與人數：約 30 人

成果摘要：舉辦系上教師專題演講，不僅促進教師之間的互動，並可瞭解彼此研究方向與研究成果。經由演講後的討論與思考激盪，亦可促使參與教師就不同研究題材進行交流與意見交換，進而精進個人研究成效。此外，也讓旁聽及參與討論的本系或其他相關系所學生對所學有更為專業的認識與理解。

(三) 本系擬於本年 12 月 9 日至 13 日至英國 King's College London 參訪，討論本系與該校文學院、文化及創意學院兩院，學生交換及合作事宜。

(四) 補助本系十位教師出國參加國際學術會議並發表學術論文。

二、國際交流

除使用此計畫經費舉辦國外學者專題演講，本系亦積極向校內外其他單位爭取經費，舉辦國外學者學術講座及邀請法國導演舉辦電影講座，藉以探討文學及文化中不同的議題。

(一) 臺大人文社會高等研究院人文講座

主講人：Marjorie Perloff 教授 (Stanford University)

1. 題目：Avant-Garde Tradition and the Individual Talent: The Case of Language Poetry

時間：97 年 3 月 18 日

地點：臺大校史館 (舊總圖) 外文系新會議室

參與人數：約 50 人

2. 題目：The Poetics of *Déjà dit*: Citationality, Concrete, and Constraint in the New Poetry

時間：97 年 3 月 19 日

地點：臺大文學院會議室

參與人數：約 50 人

3. 題目：American and Chinese Poetry

時間：97 年 3 月 20 日

地點：臺大文學院會議室

參與人數：約 50 人

(二) 主講人：Rosa Orti Mateu 教授 (Murcia National University, Spain)

題目：The *Mystical Canticle* of John of the Cross and the Cultural Differences between East and West

時間：97 年 3 月 27 日

地點：臺大文學院外文系會議室

參與人數：約 30 人

(三) 主講人：Mikkel Borch-Jacobsen 教授 (University of Washington)

題目：Interprefactions: Freud's Legendary Science

時間：97 年 4 月 9 日

地點：臺大文學院文 20 教室

參與人數：約 50 人

(四) 主講人：Shiaohui Chan 博士 (UC Davis)

題目：Mind/Brain and Language

時間：97 年 4 月 16 日

地點：臺大視聽小劇場

參與人數：約 80 人

(五) 主講人：William E. Burgwinkle 教授 (University of Cambridge)

題目：Cultures of Shame, Cultures of Guilt: Masculinity Insufficiency in “The Count of Ponthieu’s Daughter”

時間：97 年 4 月 16 日

地點：臺大校史館 (舊總圖) 外文系新會議室

參與人數：約 50 人

(六) 主講人：Robert W. Hamblin 教授 (Southeast Missouri State University)

題目：Contextual Readings of *The Sound and the Fury*

時間：97 年 5 月 14 日

地點：臺大文學院文 20 教室

參與人數：約 50 人

(七) 主講人：Richard A. Cohen 教授 (The University of North Carolina at Charlotte)

題目：Levinas and Shakespeare

時間：97 年 5 月 20 日

地點：臺大文學院會議室

參與人數：約 50 人

(八) 主講人：Eric Cazdyn 教授 (University of Toronto, Canada)

題目：The New Chronic: Shared Temporalities Across Culture, Politics and Medicine Today

時間：97 年 5 月 28 日

地點：臺大校史館 (舊總圖) 外文系新會議室

參與人數：約 50 人

(九) 簡靜惠人文講座

主講人：Ania Loomba 教授 (The University of Pennsylvania)

1. 題目：Postcolonial Questions, Early Modern Racial Histories
時間：97 年 5 月 29 日
地點：臺大文學院會議室
參與人數：約 50 人
2. 題目：Of Gifts, Ambassadors and Copy-cats: Diplomacy, Trade and Colonialism in Early Modern India
時間：97 年 5 月 30 日
地點：臺大文學院會議室
參與人數：約 50 人
3. 題目：Shakespeare Masala Mix: Multiculturalism and the Politics of Performance
時間：97 年 6 月 4 日
地點：臺大文學院文 20 教室
參與人數：約 50 人

(十) 主講人：Suvir Kaul 教授 (The University of Pennsylvania)

1. 題目：Towards a “Postcolonial” History of Eighteenth-Century English Literature
時間：97 年 6 月 2 日
地點：臺大文學院會議室
參與人數：約 50 人
2. 題目：Indifference
時間：97 年 6 月 6 日
地點：臺大文學院會議室
參與人數：約 50 人

(十一) 主講人：Tamara S. Wagner 教授 (Nanyang Technological University, Singapore)

- 題目：The Victorian Stock-Market Novel: Sensationalising Speculators and the Changing Form of Financial Fiction
時間：97 年 11 月 13 日
地點：臺大人類學系 206 室
參與人數：約 30 人

(十二) 主講人：Paul Nation 教授 (Victoria University of Wellington, New Zealand)

- 題目：How Good Is Your Vocabulary Course? The Four Strands

時間：97 年 11 月 17 日

地點：臺大校史館（舊總圖）外文系新會議室

參與人數：約 50 人

(十三) 主講人：Eleanor Ty 教授 (Wilfrid Laurier University, Canada)

題目：*Unfastened: Globality in Asian North American Narratives*

時間：97 年 11 月 26 日

地點：臺大校史館（舊總圖）外文系新會議室

參與人數：約 50 人

成果摘要：國外知名學者蒞臨演講，不僅強化本校師生之國際觀，亦能增進本國學者與國外學者之交流。經由對不同專業題材的深入探討，能激化相關領域教師之個人研究。經由討論與對談，也促進國外學者對本國學者研究成果之理解，不僅提升本國學術專業形象，亦可開啟未來進一步合作空間。有志繼續深造的學生，也可藉此機會與國外相關領域知名學者達成互動。

(十四) 電影講座（與前景娛樂有限公司合辦）

與會人士：法國導演 Laurent Cantet、臺大外文系教授 廖咸浩

題目：第 61 屆坎城金棕櫚大獎得主《我和我的小鬼們》

導演羅宏·康特獨家校園專題講座

時間：97 年 11 月 6 日

地點：臺大應用力學研究所國際會議廳

參與人數：約 100 人

成果摘要：電影是理解文化的最佳窗口之一，經由與導演對談，不僅使與會觀眾對法國文化有進一步的認識，本片更深刻觸及教育、多元文化、種族、全球化、身份認同、階級等諸多課題，促進本校師生對當代文化、教育制度等議題的瞭解。

三、 莎士比亞論壇

一、 前言

臺大莎士比亞論壇橫跨外文與戲劇兩系所，乃是陣容堅強的團隊。近半數的論壇成員並未支用外文系任何的經費，而是憑著對莎士比亞的熱情和對臺大的向心力，為論壇貢獻心力。莎士比亞本為跨領域的主題，本論壇也積極整合校內單位（外文系所、戲劇系所、圖書館、國際事務處、藝文活動推展工作室、視聽教育館、華語

中心)的資源,並向外尋求國科會等補助,以求發揮最大的效果。也正因此,本論壇能夠在外文系有限的預算之下,做出可觀的成績。更能借重莎翁在世界文壇上無人能及的分量使臺大在世界學術舞台上發聲,盼能藉此提升臺大的聲望和能見度,使頂尖大學的目標早日達成。

二、計畫目標

(一) 教學

本論壇成員包含數位多次獲獎的傑出教師,透過經驗的傳承,盼年輕教師也能讓學生對原本怯於親近的莎翁發生興趣,並透過莎劇對西方的人文藝術能有更通盤的認識。

本論壇成員以多元化教學為目標,除開設涵蓋莎士比亞劇作與詩作在內的各種必修、選修、通識課程之外,並透過 CEIBA 和數位學習網、校內講座、邀請訪問學者講學、舉辦工作坊等方式提供學生更多學習的管道,而未來也籌畫和他校合作,建立交換學生的制度。

(二) 研究

本論壇由資深學者帶領後輩進行研究,盼使研究的質與量都能夠更上一層樓。已提出的研究計畫包含了歷史背景的研究、官方政策的研究、市場的研究、演出的研究、理論應用的研究、跨領域的研究、翻譯的研究,通俗文化的研究,以及本土的研究,研究成果散見於國內各學術期刊與西方主流的莎學研究期刊,也得到校方與國科會的獎勵。

本論壇為目前國內唯一的常設莎士比亞研究團隊,也期許能讓本校成為臺灣莎學研究的中心,並結合國內其他莎學專家,共同努力使臺灣成為東亞的莎士比亞重鎮。本論壇長期的願景包含組織正式學會、與臺大出版社合作出版期刊或專書,並建立一個典藏中心及電子資料庫,收錄本地對莎士比亞的翻譯、論文、以及演出的資料。並透過學術交流,與其他莎學機構連結。

(三) 國際化

莎士比亞為國際化的最佳通行證,本論壇致力與國際交流、與世界接軌。或由論壇成員出訪講學,或邀請大陸及國外學者前來舉辦演講或工作坊,多方面建構學術交流網絡。

2008 年成立「臺灣莎風景」學術團體,將國內的力量整合,目前正建構網站,可在年底前完成,對外有系統呈現臺灣莎學團隊的研究成果。

本論壇與英國倫敦大學國王學院 King's College London 合作方向已達成多項共識,預計近期將向國科會和英國藝術人文研究會 AHRC 提出合作計畫申請。本計畫的願景是跨文化、跨領域,未來也將納入更多英國與亞洲的參與者。

本論壇已舉辦兩次大型學術研討會,一次小型研討會。2009 年將再次舉辦大

型研討會。

(四) 其他

本論壇希望能夠由學院出發，走向學生與一般大眾，讓莎士比亞不再是令人害怕的威權，而是迷人的、有趣的、能夠親近的，也讓人感同身受的。

借助於無遠弗屆的網際網路，本論壇設置的中英雙語網站向華語與英語世界發聲。本論壇網站發佈國內莎士比亞相關的演出訊息，並與表演團體洽談，未來會將演出內容的精華片段放在網站上，盼能吸引本地觀眾進入劇場認識莎士比亞，也讓世界得以一窺臺灣的莎劇演出。

本論壇和校內其他單位合作，邀請校外團體來校演出，至今已有兩場戲劇演出和一場音樂會。並和圖書館合作，放映莎劇電影搭配演講。未來也考慮以莎士比亞電影節、戲劇比賽等方式向學生推廣。

三、執行成果

(一) 教學

本論壇成員將分別在外文、戲劇系所持續開設文學、戲劇等莎士比亞相關的必修、選修課程，並透過網際網路加強教學效果。

A. 九六學年度下學期開設課程包括：

	教師	課程名稱	開設系所	可修課人數
1	彭鏡禧	莎士比亞講座	南京大學人文社會高級研究院駐院講座	
2	謝君白	莎士比亞一	外文系、歐洲研究學程	25
3	謝君白	戲劇選讀二	外文系	40
4	王寶祥	戲劇選讀二	外文系	50
5	王寶祥	西洋歌劇史二	歐洲研究學程	80
6	雷碧琦	英國文學 1600-1800	進修推廣部	35

*本學期謝君白並獲得台大教學優良獎。

B. 九七學年度上學期開設課程包括：

	教師	課程名稱	開設系所	可修課人數
1	彭鏡禧	莎士比亞寬恕場景	戲劇所、外文所、歐洲研究學程	12
2	彭鏡禧	戲劇概論	戲劇系	40
3	邱錦榮	戲劇與精神分析	外文系	50
4	周樹華	英國文學 1600 前	外文系	60

5	周樹華	溫卷：莎氏比亞的印刷版本	中央大學手稿學程	
6	謝君白	戲劇選讀一	外文系	40
7	謝君白	英語短劇演練	外文系	18
8	王寶祥	戲劇選讀一	外文系	40
9	王寶祥	西洋歌劇史一	歐洲研究學程	80
10	趙恬儀	英國文學 1600 前	進修推廣部	60

(二) 研究

共提出七項以莎劇為主要文本的研究計畫：彭鏡禧的研究主題為「獨白與書信」（出版專書兩冊、單篇論文三篇、專題演講及研討會論文四篇計七場次）；邱錦榮的研究主題為「悲劇」（出版單篇論文一篇、發表研討會論文一篇）；周樹華的研究主題為「版本研究」（發表研討會論文一篇）；謝君白的研究主題為「價值與價格之辨」（出版單篇論文一篇、發表研討會論文一篇）；趙恬儀的研究主題為「扮裝的性別議題」（發表研討會論文一篇）；王寶祥的研究主題為「音樂劇場」（出版單篇論文一篇、發表研討會論文三篇）；雷碧琦的研究主題為「文化工業」（出版單篇論文兩篇、發表研討會論文四篇）。

成果條列如下：

A. 學術專書共二冊：

- (1) 彭鏡禧主編，《尋找歷史場景——戲劇史學面面觀》（臺北：國立臺灣大學出版中心）。
- (2) 彭鏡禧，《與獨白對話：莎士比亞戲劇獨白研究》（臺北：書林出版公司）。

B. 期刊與專書論文共八篇：

- (1) 彭鏡禧，〈Who's the Addressee?—Four Types of Shakespearean Soliloquy〉，《長庚人文與社會學報》，第一卷第二期。
- (2) 彭鏡禧，〈語言：朱麗葉的生長激素〉，蘇其康主編，《詩歌天保》。（臺北：九歌）[中山人文學報叢刊（10）]。
- (3) 彭鏡禧，〈《威尼斯商人》札記〉，《人文與社會科學簡訊》9卷4期。
- (4) 邱錦榮，〈《李爾王》的父女關係：親子、老化、誘惑〉，《越界的西洋文學》。陳玲華主編（台北：書林）。
- (5) 謝君白，〈展演母親的力量：莎翁筆下的芙龍霓以及她在舞台上的變貌〉，《台大文史哲學報》，第68期。
- (6) 王寶祥，〈Spectacle of Specter and the Specter of Revolution:

Donizetti's *Opera Maria de Rudenz*》，《中山大學人文學報》，第 25 期。

(7) 雷碧琦，〈Vision and Revision of Filial Piety: Analogues and Adaptations of *King Lear* in Chinese Opera〉，《戲劇研究》第一期。

(8) 雷碧琦，〈*Macbeth* in Chinese Opera〉，《*Macbeth: New Critical Essays*》，Nicholas R. Moschovakis 編輯（紐約：Routledge）。

C. 專題演講及研討會論文共十五篇、十八場次：

(1) 彭鏡禧，〈對誰說話？莎劇四種獨白〉，探索新景觀 2008 劇場學術研討會（台北：臺大戲劇系）。

(2) 彭鏡禧，〈Who's the Addressee?—Four Types of Shakespearean Soliloquy〉，2008 武漢國際莎士比亞研討會（武漢）。

(3) 彭鏡禧，〈莎士比亞的現代意義〉（湖南師範大學、湖南科技大學、湖南湘潭大學、南京大學人文社會科學高級研究院）。

(4) 彭鏡禧，〈《李爾王》啟示錄〉，中國莎士比亞戲劇節（北京大學世界電影與戲劇研究所）。

(5) 邱錦榮，〈The Difficulties and Rewards of Teaching Shakespeare to Non-English Majors at National Taiwan University〉，Renderings: Shakespeare across Continents 研討會（寧波：諾丁罕大學寧波分校）。

(6) 周樹華，〈從文獻學到比較文學——以莎士比亞版本研究為例〉，新時期比較文學三十年國際學術研討會暨山東省比較文學學會年會（山東濰坊學院）。

(7) 謝君白，〈Control, Surrender, and Self-Mastery: Notes on Ibsen's *The Master Builder* and Shakespeare's *The Tempest*〉，Ibsen and the Modern Self 國際學術研討會（香港：香港公開大學）。

(8) 王寶祥，〈The Wandering Jew Between Two Worlds: S. Ansky's Drama *The Dybbuk*〉，Interiors 研討會（波蘭：Silesia 大學）。

(9) 王寶祥，〈Cultural Translation in the Age of Cultural Revolution: Dahong Wang's Phantasmagoria of Wilde's *The Picture of Dorian Gray*〉，英美文學在亞洲的接受與轉化國際學術研討會（台北：臺大外文系、筑波大學）。

(10) 王寶祥，〈From Reticence to Resonance: Taming Shakespeare into a Hakka Musical in Taiwan〉，Re-visioning English Studies in Asia 國際研討會（漢城：漢城大學）。

(11) 趙恬儀，〈The Construction of Transmutable Gender in Margaret Cavendish's *Assaulted and Pursued Chastity*〉，美國文藝復興學會年會

- (芝加哥：美國文藝復興年會)。
- (12) 雷碧琦，〈Shakespeare's Star-Crossed Lovers in Taiwanese Opera〉，MRG Colloquium on Asian Performance (爾灣：加州大學爾灣分校)。
- (13) 雷碧琦，〈Shakespeare in Taiwan〉，臺灣莎風景成立大會圓桌論壇(台北：臺大外文系)。
- (14) 雷碧琦，〈Hamlet in Yue Opera〉，英美文學在亞洲的接受與轉化國際學術研討會(台北：臺大外文系、筑波大學)。
- (15) 雷碧琦，〈Nothing Shakespearean!: Postcolonial Taiwan's Complex〉，現代語言學會年會(舊金山：現代語文學會 MLA)。

(三) 國際化

- A. 成立臺灣第一個莎士比亞學會「臺灣莎風景」Taiwan ShakeScene，成員跨臺灣學術界與劇場界。成立大會並由楊世彭教授專題演講〈埃文河畔的隨談：2008年英國皇家莎士比亞劇團戲劇季及第三十三屆國際莎學會議之心得〉，以及由十位亞洲學者所組成的「亞洲的莎士比亞」圓桌論壇。
- B. 原本預定與北京大學合作之研討會與 Texas Shakespeare Festival 合作戲劇演出活動，主辦單位因奧運而被迫取消，甚為遺憾。
- C. 英國諾丁罕大學寧波分校召開莎學研討會。本論壇代為發佈徵稿訊息，並有兩位前往發表論文並擔任主持人，將臺大的莎學研究成果帶到對岸。
- D. 邀請國外學者專家十人來訪，包括英國倫敦國王學院的 Sonia Massai、菲律賓的 Judy Celine Ick、馬來西亞的林志成、韓國的韓英林、日本愛知教育大學的南隆太、日本筑波大學的吉原ゆかり、荒木正純、本橋哲也、浜名惠美、日本筑紫女學園大學的高森曉子。
- E. 將於十二月參訪英國倫敦大學國王學院，商討合作計畫。
- F. 積極籌畫組團參與 2009 年九月英國莎士比亞學會 British Shakespeare Association 年會，除發表單篇論文外，並將主持「亞洲莎風景」專題討論場，已同意參加的包括李如茹、蔣維國、Poonam Trivedi、南隆太、Judy Ick 等亞洲莎學專家。同行的尚有豫劇《威尼斯商人》團隊，包括翻譯與共同編劇彭鏡禧、共同編劇臺師大陳芳、導演台南人劇團藝術總監呂柏伸、以及臺灣豫劇團演員、文武場、服裝、梳妝等後台工作人員。預計將在莎士比亞的環球劇院演精彩片段，並在倫敦大學國王學院戲劇系和倫敦的小學中另行舉辦工作坊。

(四) 其他

- A. 對國內表演團體廣發邀件函，並進一步追蹤洽談，目前已取得部分國內演出影音資料，並接獲授權，正進行編目整理。已收藏的演出資料包括當代傳奇

劇場六部（《慾望城國》、《王子復仇記》、《李爾在此》、《暴風雨》、《羅密歐與朱麗葉》、《哈姆雷特在墓地》）；金枝演社兩部（《玉梅與天來》、《仲夏夜夢》）；台南人劇團五部（《女巫奏鳴曲》、《哈姆雷》、《馬克白》、《羅密歐與朱麗葉》、《K24》）；河洛歌子戲兩部（《彼岸花》、《太子復仇》）；創作社一部（《瘋狂場景》）；外表坊時驗團一部（《打擊李爾》）；前進下一波表演劇團一部（《蟻蝕：馬克白夫人狂想》）；臺灣戲專國劇團一部（《胭脂虎與獅子狗》）；臺大戲劇系五部（《羅密歐與朱麗葉》兩部、《第十二夜》、《馬克白》、《威尼斯商人》）；北藝大戲劇系一部（《射天》）；北醫大通識中心一部（《解讀莎士比亞的戲劇王國》）；高雄大學西語系一部（《OVER》）。總計收藏共計二十八部製作。近期將剪輯演出內容的精華片段放在網站上，盼能吸引本地觀眾進入劇場認識莎士比亞，也讓世界得以一窺臺灣的莎劇演出。目前尚未納入收藏之重要展演學術單位以文化大學戲劇系、北藝大戲劇系、東吳大學英文系為大宗，其中文化大學已與系主任徐亞湘達成共識，將於即日展開影帶拷貝、海報翻拍等實務工作。其餘院校將繼續聯絡溝通。

- B. 彭鏡禧、雷碧琦應國家戲劇院之邀，與臺北藝術大學馬汀尼教授共同推廣、導聆兩廳院主辦英國與俄國劇團合作的莎劇《第十二夜》，並帶領學生看戲，將劇場演出和文本研讀做結合。
- C. 對於國內其他資料的搜集已完成的包括碩博士論文（1981-2006）統計編目及部分電子檔收藏、以及部分期刊（《中外文學》、《台大語文與文學研究》等）論文。其餘將以張靜二教授所編《西洋文學在臺灣研究書目 1946-2000 年》為基礎再行擴編搜羅。
- D. 基於數位典藏所需經費與技術恐非本計畫所能支應，目前所有演出與文獻將以實體收藏為主，並將演出精華片段與論文摘要放在網站上供大眾參考。未來盼能與國科會數位典藏計畫與臺大數位典藏中心商談合作事宜，建立可搜尋、瀏覽、下載之數位資料庫。

四、結語

本論壇成員在教學、研究、國際化、推廣方面，皆能在自己的崗位上勤於耕耘。過去本論壇每年度所設定的目標均能達成，2006 與 2007 年的年度預算執行皆到達百分之百。2008 年度預算餘額包括十一月與十二月助理薪資和十一月與十二月出國開會旅費。預計可於年底前全部執行完畢。

Lacan in Context: Psychoanalysis and the Politics of Memory
拉康在東亞：精神分析與記憶政治

Conference Schedule

May 22 (Thursday)

09:20~09:30 Opening Remarks

09:30~10:30 Keynote Speech

(Chair: Sebastian Hsian-hao Liao, National Taiwan University)

Lacanian Currencies: On the Cultures of the Subject and the Colours of Oedipus

Dany Nobus, Brunel University

Break

10:50~12:00 Session 1: The Emergence of Chinese Modernity

(Chair: Peng Yi, National Central University)

Force of Psyche: Electricity or Void? Re-examination of the Hermeneutics of the Force of Psyche in Late Qing China

Joyce C.H. Liu, National Chiao Tung University

A Chinese Sinthome: Chan, Modern Subject and Politico-Semiotizing Dream of the Red Chamber

Hsien-hao Sebastian Liao, National Taiwan University

Lunch

13:30~14:40 Session 2: Politics, Love and the Other

(Chair: Charles Shepherdson, SUNY Albany/National Taiwan University)

Never Divide and love. From Ethics of psychoanalysis to Politics of friendship

Kazuyuki Hara, University of Tokyo

Ethnographic Truth, Che Vuoi?

Kien Ket Lim, National Chiao Tung University

Break

15:00~16:10 Session 3: The Persistence of Nationalism

(Chair: Liang-ya Liou, National Taiwan University)

Imaginary/Aggressive Resolution of the Death-Drive: A Psychoanalytic Critique of Japanese Neo-Conservatism

Fuhito Endo, Seikei University

Analyzing Populist Chinese Nationalism in Two Protect Diaoyutai Movements

Mirana May Szeto, Hong Kong University

Dinner Reception

May 23 (Friday)

09:20~10:30 Session 4: Producing the New

(Chair: Eva Yin-I Chen, National Chengchi University)

Lacan after Zizek: Globalization, New Media, and Psychoanalysis

Robert Samuels, UCLA

*Can Psychoanalysis Hear the Pink Noise? -- Or, Love in the Age of Cyberspace
Relationality*

Lili Hsieh, National Central University

Break

10:50~12:00 Session 5: Fractures in Contemporary Society

(Chair: Fuhito Endo, Seikei University)

The Imaginary and Symptoms in Postmodern Japanese Society

Aiko Kashimura, Aichi University

The Importance of Making Ashamed: Regarding the Pain of (Animal) Others

Tsung-huei Huang, National Taiwan University

Lunch

13:30~15:15 Session 6: Psychoanalysis, Knowledge, Culture

(Chair: Tsun-shing Chen, National Tsing Hua University)

What Does It Mean "to Be a Lacanian" Today?

Gérard Pommier, University of Strasbourg

Lacan and the Psychotic Knowledge

Chihchung Shen, National Taiwan University

Psychoanalysis in a Cross-Cultural Context

Russell Grigg, Deakin University

Informal Discussion for Invited Participants

Dinner Reception

May 24 (Saturday)

09:20~10:30 Session 7: Decolonization

(Chair: Fu-jen Chen, National Sun Yat-sen University)

Formation of a Discourse of Decolonization through Lacanian Concepts

Myoung Ah Shin, Kyung Hee University

Color (Un)conscious: Race and the Specter/Spectacle of Subalternity

Li-Chun Hsiao, National Taiwan University

Break

10:50~12:00 Session 8: Cultural Encounters

(Chair: Russell Grigg, Deakin University)

Psychoanalysis and Scene of Night in Narratives on Culture

Sang-hwan Kim, Seoul National University

Politicizing Not One Less: Toward a Yogacarīn Reading of Lacanian Ethics

Chaoyang Liao, National Taiwan University

Lunch

13:30~15:15 Session 9: Uses of the Impossible

(Chair: Dany Nobus, Brunel University)

Fathers of the Nation: Masters, Democracy, and Taiwan

Hung-chiung Li, National Cheng Kung University

The Empty Ethics of the Real: On Being and Body, Lacan and Osho

Emily Shu-hui Tsai, Southern Taiwan University

An Impossible Friendship: Derrida and Lacan

Charles Shepherdson, SUNY Albany/National Taiwan University

Break

15:35~16:35 Closing Keynote Speech

(Chair: Pin-chia Feng, National Chiao Tung University)

Oedipus and the Other in Japan

Kazushige Shingu, Kyoto University

16:35~16:40 Closing Remarks

Dinner Reception

List of Participants

Keynote Speakers

Dany Nobus, Brunel University (UK)

Kazushige Shingu 新宮一成, Kyoto University (Japan)

Speakers

Fuhito Endo 遠藤不比人, Seikei University (Japan)

Russell Grigg, Deakin University (Australia)

Kazuyuki Hara 原和之, University of Tokyo (Japan)

Li-Chun Hsiao 蕭立君, National Taiwan University (Taiwan)

Lili Hsieh 謝莉莉, National Central University (Taiwan)

Tsung-huei Huang 黃宗慧, National Taiwan University (Taiwan)

Aiko Kashimura 樅村愛子, Aichi University (Japan)

Sang-hwan Kim 金上煥, Seoul National University (Korea)

Hung-chiung Li 李鴻瓊, National Cheng Kung University (Taiwan)

Chaoyang Liao 廖朝陽, National Taiwan University (Taiwan)

Hsien-hao Sebastian Liao 廖咸浩, National Taiwan University (Taiwan)

Kien Ket Lim 林建國, National Chiao Tung University (Taiwan)

Joyce C. H. Liu 劉紀蕙, National Chiao Tung University (Taiwan)

Gérard Pommier, Louis Pasteur University, Strasbourg I (France)

Robert Samuels, UCLA (USA)

Chihchung Shen 沈志中, National Taiwan University (Taiwan)

Charles Shepherdson, SUNY Albany/National Taiwan University (USA/Taiwan)

Myoung Ah Shin 申明娥, Kyung Hee University (Korea)

Mirana May Szeto 司徒薇, Hong Kong University (Hong Kong)

Emily Shu-hui Tsai 蔡淑惠, Southern Taiwan University (Taiwan)

Chairs

Eva Yin-I Chen 陳音頤, National Chengchi University

Fu-jen Chen 陳福仁, National Sun Yat-sen University

Tsun-shing Chen 陳傳興, National Tsing Hua University

Fuhito Endo 遠藤不比人, Seikei University (Japan)

Pin-chia Feng 馮品佳, National Chiao Tung University

Russell Grigg, Deakin University (Australia)

Liang-ya Liou 劉亮雅, National Tsing Hua University

Dany Nobus, Brunel University (UK)

Charles Shepherdson, SUNY Albany/National Taiwan University (USA/Taiwan)

Peng Yi 易鵬, National Central University

Biographical Notes

Eva Yin-I **Chen** received her PhD from the University of Sussex and is currently Professor in the English Department of National Cheng-Chi University. She is the author of two books and over a dozen peer-reviewed journal articles on urban modernity, London literature and cultural studies.

Fu-jen **Chen** is Associate Professor in the Department of Foreign Languages and Literature at National Sun Yat-sen University.

Tsun-shing **Chen** received his M.A. from University of Paris III and Doctorat de 3e cycle (Linguistique) from École des Hautes Etudes des Sciences Sociales. He is currently Associate Professor in the Department of Foreign Languages and Literature at National Tsing Hua University. His research interests include art theory, psychoanalysis, and theatre.

Fuhito **Endo** was born in Tokyo and educated at Keio University from undergraduate to graduate level. He is interested in psychoanalysis as a historical discourse as well as a political theory. His recent publications include: “Radical Violence Inside Out: Woolf, Klein, and Interwar Politics”, *Twentieth-Century Literature*, and “Kojin Karatani & the Return of the Thirties: Psychoanalysis in/of Japan”, *The Semiotic Review of Books*.

Pin-chia **Feng** is Professor of the Department of Foreign Languages and Literatures at National Chiao Tung University (NCTU), Taiwan, R.O.C. She was NCTU’s Dean of Academic Affairs, Associate Dean of Academic Affairs, Chairperson of the Department of Foreign Languages and Literatures, Director of NCTU Press, and Director of NCTU Film Studies Center. Currently she is serving her second term as President of the Comparative Literature Association of ROC. She is also a recipient of the 2007 Outstanding Research Award of Taiwan’s National Science Council. Feng received her Ph.D. in English from the University of Wisconsin-Madison (1994). She writes on issues of gender, race, and representation in films as well as in Asian American, African American and Afro-Caribbean literatures. Her book-length publications include *The Female Bildungsroman by Toni Morrison and Maxine Hong Kingston* (1998) and *En-Gendering Chinese Americas: Reading Chinese American Women Writers* (2001). She is also the Chinese translator of Toni Morrison’s *Love* (2005).

Russell **Grigg** practices psychoanalysis in Melbourne and teaches philosophy and psychoanalytic studies at Deakin University in Geelong. His *Lacan, Language and Philosophy* has recently been published by SUNY Press.

Kazuyuki **Hara** is Associate Professor in the Department of Area Studies at University of Tokyo

Li-Chun **Hsiao** is Assistant Professor of Department of Foreign Languages and Literatures at National Taiwan University.

Lili **Hsieh** is Assistant Professor in the Department of English at National Central University.

Tsung-huei **Huang** is associate professor in the Department of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University, and editor-in-chief of *NTU Studies in Language and Literature*. Her recent publications include “On Narcissism, Seduction, and Enjoyment: Fur Fashion in Taiwan as a Case in Point,” “Animal Advocacy in Ka-Shiang Liu’s *Hill of Stray Dogs*: Jacques Derrida’s Animal Concern as a Point of Departure.” Her research project focuses on psychoanalysis, animal studies, and feminism.

Aiko **Kashimura** is Professor in the Department of Humanities and Sociology at Aichi University.

Sang-hwan **Kim** is Professor in the Department of Philosophy at Seoul National University.

Hung-chiung **Li** received his Ph.D. degree from the Graduate Institute of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University. He is currently Assistant Professor in the Department of Foreign Languages and Literature at National Cheng Kung University. His interests of research include contemporary literary and cultural theories, Renaissance literature, European modernism, and Taiwan's modern and contemporary literature. His works have been published in *Chung-wai Literary Monthly*, *Tamkang Review*, *NTU Studies in Language and Literature*, and other scholarly journals.

Chaoyang **Liao** is Professor in the Department of Foreign Languages and Literature at National Taiwan University. In addition to psychoanalysis, his research interests include translation studies, posthumanism, and Buddhist philosophy.

Hsien-hao Sebastian **Liao** is Professor in the Department of Foreign Languages and Literatures at National Taiwan University.

Kien Ket **Lim** is Associate Professor in the Department of Foreign Languages and Literatures at National Chiao Tung University.

Liang-ya **Liou** is Professor and Chairperson in the Department of Foreign Languages and Literatures at National Taiwan University.

Joyce C.H. **Liu** teaches psychoanalysis and cultural theories at the Graduate Institute for Social Research and Cultural Studies, Chiao Tung University. Her research covers issues related to politics-aesthetics-ethics, East-Asian modernity, Japanese-Colonial Taiwan and after, visual culture and inter-art studies. She has published *The Perverted Heart: The Psychic Forms of Modernity* (2004), *Literature and Film: Image, Reality and Cultural Criticism* (2003), *Orphan, Goddess, and the Writing of the Negative: The Performance of Our Symptoms* (2000), *Eight Essays on Literature and the Other Arts: Intertextuality, Counterpoint and Cultural Interpretation* (1994).

Dany **Nobus** is Professor of Psychology and Psychoanalysis, and Head of the School of Social Sciences at Brunel University, London, where he also convenes the MA Programme in Psychoanalysis and Contemporary Society.

Gérard **Pommier** is Professeur de psychopathologie clinique et psychanalyse at Université de Strasbourg. He is co-founder of the European Foundation for Psychoanalysis, and is also Vice President of the International Association for the Advancement of Psychoanalysis in China. His numerous works include *Qu'est-ce que le "Réel"?* and *Comment les neurosciences démontrent la psychanalyse?*

Robert **Samuels** teaches in the University Writing Program at UCLA, and is a Member of the Board of the Association for the Psychoanalysis of Culture and Society, and the author of several books on Lacan and cultural theory.

Chihchung **Shen** is Assistant Professor of the Department of Foreign Languages and Literatures at National Taiwan University.

Charles **Shepherdson** is National Science Council Visiting Professor in the Department of Foreign Languages and Literatures at National Taiwan University. He is Senior Specialist with

the Fulbright Foundation, United States Department of State for 2006-11, and Professor of English at the State University of New York in Albany.

Myoung Ah **Shin** is Professor in the Department of British and American Language and Culture at Kyung Hee University, Seoul. She is currently a visiting scholar at Duke University

Kazushige **Shingu** is a psychiatrist, and professor of Human and Environmental Studies of Kyoto University, Kyoto. He was recipient of the Suntory Award for Academic and Cultural Works in 2000, and is the author of many books on clinical psychiatry and psychoanalysis, including *Being Irrational: Lacan, the Objet a, and the Golden Mean* (translated and edited by Michael Radich, Gakujū Shoin, Tokyo, 2004).

Mirana May **Szeto** is Assistant Professor in Comparative Literature at the University of Hong Kong. She did her Ph.D. in the Department of Comparative Literature, UCLA. She is working on two book projects entitled *Cultural Radicalism in Late Colonial Hong Kong* and *Decolonizing the Global: the Cultural Turn in Post 1997 Hong Kong Urban Politics*.

Emily Shu-hui **Tsai** is associate professor in Southern Taiwan University, offering courses like Films and Cultural Studies, Gender Studies and Fiction Studies in Applied English Department. Her academic research focuses more on sublimity and ethics, based on Žižekian-Lacanian psychoanalysis and philosophical theories. She is also an awards-winning poetess with two collections of poetry sponsored by National Culture and Arts Foundation.

Peng **Yi** is Associate Professor of The Department of English at National Central University in Jhongli, Taiwan. He works mainly in English literature of the early-modern period and has written on Edmund Spenser and Faulke Greville. His recent researches include Freudian and post-Freudian psychoanalysis, the history and pre-history and transmission of psychoanalysis, particularly in China, the rise of modern political philosophy and the historical and theoretical trajectory of the concept of nature. Recent publications include papers discussing Xunzi (classical Chinese philosopher, 313-238 B.C.), Shaftesbury, Rousseau, Weber, Schmitt, Arendt and dreams in *The Faerie Queene*.

(附件 3.2)

**The Reception and Transformation of
English and American Literature in Asia
September 26~27, 2008**

**Hosted by the Department of Foreign Languages and Literatures,
National Taiwan University**

**Co-sponsored by National Taiwan University, Taiwan;
the University of Tsukuba; and the Ministry of Education, Japan**

September 26 (Friday)

08:20-08:50	Registration
08:50-09:00	Opening Remarks: Yanwing Leung , National Taiwan University
09:00-09:40	Keynote Speech (Chair: Yanwing Leung , National Taiwan University) “ <i>Macbeth</i> in Asian Theatres” I-Chun Wang , National Sun Yat-sen University
09:40-10:00	Break
10:00-11:10	Session 1 (Chair: Yu-cheng Lee , Academia Sinica) 1. “The Reception and Transformation of <i>Walden</i> in Taiwan” Te-hsing Shan , Academia Sinica 2. “Learning to Be Little?: On Chinese Translations of Louisa May Alcott’s <i>Little Women</i> ” Chia-yen Ku , National Taiwan University 3. “Dublin-Nemuro: On Yanase Naoki’s ‘Japanese’ Translation of James Joyce’s <i>Finnegans Wake</i> ” Hajime Saito , University of Tsukuba, Japan
11:10-11:20	Break
11:20-12:30	Session 2 (Chair: Chao-ming Chen , National Chengchi University) 1. “The Evolution of a Curriculum, or Where Is Literature in Taiwan’s English Departments?” Yanwing Leung , National Taiwan University 2. “The Place of Literature in English Language Education in Japan” Akiko Takamori , Chikushi Jyogakuen University, Japan 3. “Collegiate Shakespeare: Pedagogy and Performance in India” Poonam Trivedi , University of Delhi, India
12:30-13:30	Lunch
13:30-14:40	Session 3 (Chair: Ching-hsi Perng , National Taiwan University) 1. “Shakespeare’s Centrality and Korean Locality” Younglim Han , Kyungpook National University, Korea 2. “Unknown Accents, Unborn States: The Renegade Shakespeares of Colonial Southeast Asia” Judy Celine Ick , University of the Philippines-Diliman, Republic of the Philippines 3. “Reaching Out through the Centuries: Shakespeare and Turkey” Sema Taskin , Bilkent University, Turkey
14:40-15:00	Break
15:00-16:10	Session 4 (Chair: Hanping Chiu , Tamkang University) 1. “An Image of Venice to the Young Ryunosuke Akutagawa” Masazumi Araki , Shirayuri College, Japan 2. “English Studies and ‘Condition’ of the University in East Asia: Has the Wall between Critical Theory and Cultural Studies Broken Down?”

	<p>Ted Motohashi, Tokyo University of Economics, Japan</p> <p>3. “A Cross-Cultural Encounter: The Understanding of the Concept of Convergence in Flannery O’Connor’s Stories”</p> <p>Hsiu-chih Tsai, National Taiwan University</p>
--	---

September 27 (Saturday)

09:00-09:40	<p>Keynote Speech (Chair: Hsien-hao Liao, National Taiwan University)</p> <p>“A Continental Literary Space: The Study of English in Asia”</p> <p>Chee Seng Lim, University of Malaya, Malaysia</p>
09:40-10:00	Break
10:00-11:10	<p>Session 5 (Chair: Cecilia Hsueh Chen Liu, Fu Jen Catholic University)</p> <p>1. “‘Thou Doth Here Usurp the Name Thou Ow’st Not’: Recreating Shakespearean Characters in Japanese Pop Culture”</p> <p>Ryuta Minami, Aichi University of Education, Japan</p> <p>2. “Which Is More Global, Shakespeare or <i>Manga</i>?”</p> <p>Yukari Yoshihara, University of Tsukuba, Japan</p> <p>3. “<i>Hamlet</i> in Yue Opera”</p> <p>Bi-qi Beatrice Lei, National Taiwan University</p>
11:10-11:20	Break
11:20-12:20	<p>Session 6 (Chair: Liang-ya Liou, National Taiwan University)</p> <p>1. “From Narrative Literacy to Historical Literacy: Reading Toni Morrison in Taiwan”</p> <p>Shuli Chang, National Cheng Kung University</p> <p>2. “Looking for Emily Dickinson Reincarnated in Taiwan”</p> <p>Chen-chen Tseng, National Dong Hwa University</p>
12:20-13:30	Lunch
13:30-14:40	<p>Session 7 (Chair: Hsiao-hung Chang, National Taiwan University)</p> <p>1. “Cultural Translation in the Age of Cultural Revolution: Dahong Wang’s Phantasmagoria of Oscar Wilde’s <i>The Picture of Dorian Gray</i>”</p> <p>Pao-Hsiang Wang, National Taiwan University</p> <p>2. “Not Mine, yet Ours: The Politics of English in Cross-Cultural Asian Cinema”</p> <p>Felicia Chan, University of Manchester, United Kingdom</p> <p>3. <i>Repositioning William Wordsworth in Contemporary China</i></p> <p>Ersu Ding, Lingnan University, Hong Kong</p>
14:40-15:00	Break
15:00-16:10	<p>Session 8 (Chair: Sun-chieh Liang, National Taiwan Normal University)</p> <p>1. “English in a City of Language Fragments: The Case of Kolkata and Its Literary Culture”</p> <p>Swapan Chakravorty, Jadavpur University, India</p> <p>2. “Cosmopolitan Aura as a Cultural Vision”</p> <p>Kyu-hyung Cho, Korea University, Korea</p> <p>3. “Claiming a Second Tongue: Adaptation and Experimentation in Philippine Literature in English”</p> <p>Lily Rose Tope, University of the Philippines-Diliman, Republic of the Philippines</p>
16:10-16:20	Closing Remarks

Participants

Keynote Speakers

Chee Seng Lim University of Malaya (Malaysia)
I-Chun Wang 王儀君 National Sun Yat-sen University (Taiwan)

Speakers

Masazumi Araki Shirayuri College (Japan)
Swapan Chakravorty Jadavpur University (India)
Felicia Chan University of Manchester (United Kingdom)
Shuli Chang 張淑麗 National Cheng Kung University (Taiwan)
Kyu-hyung Cho Korea University (Korea)
Ersu Ding Lingnan University (Hong Kong)
Younglim Han Kyungpook National University (Korea)
Judy Celine Ick University of the Philippines-Diliman
(Republic of the Philippines)
Chia-yen Ku 古佳艷 National Taiwan University (Taiwan)
Bi-qi Beatrice Lei 雷碧琦 National Taiwan University (Taiwan)
Yanwing Leung 梁欣榮 National Taiwan University (Taiwan)
Ryuta Minami Aichi University of Education (Japan)
Ted Motohashi Tokyo University of Economics (Japan)
Hajime Saito University of Tsukuba (Japan)
Te-hsing Shan 單德興 Academia Sinica (Taiwan)
Akiko Takamori Chikushi Jyogakuen University (Japan)
Sema Taskin Bilkent University (Turkey)
Lily Rose Tope University of the Philippines-Diliman
(Republic of the Philippines)
Poonam Trivedi University of Delhi (India)
Hsiu-chih Tsai 蔡秀枝 National Taiwan University (Taiwan)
Chen-chen Tseng 曾珍珍 National Dong Hwa University (Taiwan)
Pao-Hsiang Wang 王寶祥 National Taiwan University (Taiwan)
Yukari Yoshihara University of Tsukuba (Japan)

Chairs

Hsiao-hung Chang 張小虹	National Taiwan University (Taiwan)
Chao-ming Chen 陳超明	National Chengchi University (Taiwan)
Hanping Chiu 邱漢平	Tamkang University (Taiwan)
Yu-cheng Lee 李有成	Academia Sinica (Taiwan)
Yanwing Leung 梁欣榮	National Taiwan University (Taiwan)
Sun-chieh Liang 梁孫傑	National Taiwan Normal University (Taiwan)
Hsien-hao Liao 廖咸浩	National Taiwan University (Taiwan)
Liang-ya Liou 劉亮雅	National Taiwan University (Taiwan)
Cecilia Hsueh Chen Liu 劉雪珍	Fu Jen Catholic University (Taiwan)
Ching-hsi Perng 彭鏡禧	National Taiwan University (Taiwan)

Guest Observers

Emi Hamana	University of Tsukuba (Japan)
Melek Kaba	University of Tsukuba (Japan)
Masumi Kagaya	University of Tsukuba (Japan)
Riwako Kaji	University of Tsukuba (Japan)
Jun Kawata	University of Tsukuba (Japan)
Harksoon Kim	University of Tsukuba (Japan)
Jyon Kim	University of Tsukuba (Japan)
Tomoko Shimizu	University of Tsukuba (Japan)
Hiroyo Sugimoto	University of Tsukuba (Japan)
Peichen Wu 吳佩珍	National Chengchi University (Taiwan)
Yishin Wu	University of Tsukuba (Japan)
Naoki Yoshida	University of Tsukuba (Japan)

Biographical Notes

Masazumi **Araki** is Professor of English Literature at Shiraryuri Women's College, Tokyo, Japan. He received his Ph.D. in literature from the University of Tsukuba in 1995. His major publications include *Homo-Textualis: A Genealogical Study of 20th Century's Euro-American Literary Theories*, *Ryunosuke Akutagawa and Sausage: Cultural History of Things and Sexuality in the Meiji Era*, and Japanese translations of English literature.

Swapan **Chakravorty** is Professor of English and Joint Director of the School of Cultural Texts and Records at Jadavpur University, Kolkata, India. He was educated at the University of Calcutta, Jadavpur University, and the University of Oxford. Chakravorty has held visiting assignment at the University of Calcutta and University of Malaya, and has delivered the Strode Lectures in the Renaissance at the University of Alabama in 2005. He is author of *Society and Politics in the Plays of Thomas Middleton* (Oxford: Clarendon Press, 1996), and contributing editor of *The Collected Works of Thomas Middleton* and *Thomas Middleton and Early Modern Textual Culture* (Oxford: Oxford University Press, forthcoming). He has co-edited *Print Areas: Book History in India* (Delhi: Permanent Black, 2004). Chakravorty's Bengali books include *Shakespeare* (Kolkata: Papyrus, 2001) and *Bangalir ingreji sahityacharcha* (Kolkata: Anustup, 2006). His most recent publication in English is (with Tani E. Barlow and S. Milevska), *Conversations with Gayatri Chakravorty Spivak* (London, New York and Kolkata: Seagull, 2007). Chakravorty's essays and papers have been published in India, Bangladesh, England, Scotland, the United States, Canada, Malaysia and Japan.

Felicia **Chan** is RCUK Fellow in Film, Media, and Transnational Cultures, at the Research Institute of Cosmopolitan Cultures, University of Manchester. She completed her PhD in Critical Theory and Cultural Studies at the University of Nottingham. Her research interests lie in issues of cultural translation, intertextuality and modernity in film, literature and other cultural texts. She has published in *Inter-Asia Cultural Studies*, *Scope: An Online Journal of Film and Television Studies*, *Chinese Films in Focus* (ed. Chris Berry, BFI 2003), and *English Studies in Asia* (eds. Araki, Lim, Minami and Yoshihara, Silverfish 2007).

Hsiao-hung **Chang** is Distinguished Professor of English in the Department of Foreign Languages and Literatures at National Taiwan University. Her books in Chinese include *Post/Modern Woman: Gender, Power and Performance* (1993), *Gender Crossing: Feminist Literary Criticism* (1995), *The Narcissistic Woman* (1996), *Queer Desire: Mapping Gender and Sexuality in Taiwan* (1996), *Sexual Imperialism* (1998), *Micropolitics of Eroticism* (1999), *Queer Family Romance* (2000), *Absolutely Clothes-Crazy* (2001), *Encountering a Wolf in the Department Store* (2002), *Structure of Feeling* (2005), *Skin-Deep* (2005), and *Fake Globalization* (2007).

Shu-li **Chang** is Professor in the Department of Foreign Languages and Literature at National Cheng Kung University. Her current research and teaching interests include diaspora studies, trauma theories, and literature by immigrant women writers.

Chao-ming **Chen** has a B.A. in English from National Taiwan University, an M.A. in English Literature from National Taiwan Normal University, and a Ph.D. in English Literature from Florida State University. He is the author of *From Alienation to Communion: A Study of*

Flannery O'Connor's Short Fiction (1985) and *Charles Dickens and the Victorian Middle-Class Family* (1991). He has also published articles on topics in Victorian literature, literature and computer, and research methods. He was a Visiting Scholar to University of California, Berkeley in 1998-99. Co-hosting and -producing "Night of Literature," a radio program at Voice of Han (漢聲電台), he was awarded The Golden Bell Award for the Best Writer (Taiwan's Emmy Award) in 1994. He has been teaching in the Department of English, National Chengchi University, since his return to Taiwan in 1991. He served as the chair of English from 2002 to 2004 and the dean of College of Foreign Languages and Literatures from 2004 to 2007. He is now the director of Center for Public and Business Administration Education, the downtown campus established under the joint project of National Chengchi University and University of Michigan in 1962.

Hanping **Chiu** is Professor of English at Tamkang University. His publications include papers and books on Walter Benjamin, Gilles Deleuze, Giambattista Vico, New Historicism, translation studies, globalization studies, Salman Rushdie, and John Updike. He is Editor in Chief of *Humanities and Social Sciences Newsletter Quarterly*, a journal published by the National Science Council. He is President of Taiwan's English and American Literature Association. He is also the coordinator of an integrated research project on the direction of emerging culture and knowledge of humanities in the age of globalization, funded by the National Science Council.

Kyu-hyung **Cho** is Professor in the Department of English Language and Literature, and Assistant Dean of the College of Liberal Arts at Korea University. He received his Ph.D. in literature from Texas A&M University in 1996. His areas of specialization are Literary Theory, Postcolonial Studies, and Modern British Novel. His most recent publications include *Postcolonialism and Aesthetic Voice* (2007), *Deconstruction* (to be published in September, 2008), and Korean translations of J. M. Coetzee's *Foe* (2003) and Chinua Achebe's *Things Fall Apart* (2007).

Ersu **Ding** received his doctoral degree from the University of Minnesota, USA and is currently working as Professor of English at Lingnan University, Hong Kong <ersuding@ln.edu.hk>. His research interests lie mostly in semiotics and comparative literature. His recent publications include *The Sign-character of Language* (2000), "Chinalizing the World – Intellectual Expansion through Selective Translation" (2001), "Narrating the Pre-modern across Borders" (2002), "Othering the Face and Facing the Other: Textual Strategies in Transnational Cultural Production" (2003), "History as Effects of Power" (2004), "Hidden Iconicity – A Peircean Perspective on the Chinese Picto-phonetic Sign" (2005), "Appropriation of the Other: Contrasting Notions of China in British Literature" (2005), translation of *Modern Tragedy* (2006), "Handles and Sides of Metaphor" (2007), and "The Return of the Subject" (2008).

Younglim **Han** is Professor of Shakespeare Studies and English Renaissance Drama at Kyungpook National University, and holds a Ph.D. from the Shakespeare Institute of the University of Birmingham, United Kingdom. She is the author of *Romantic Shakespeare: From Stage to Page* (Madison, NJ, 2001), and *A Staged History of Shakespeare: From the Globe Theatre to the Globalization* (Seoul, 2007). She is also a contributor to *The Oxford Companion to Shakespeare* (Oxford, 2001), *Shakespeare without English* (Delhi, 2006), and the forthcoming *The Greenwood Shakespeare Encyclopedia* (Westport, CT).

Judy Celine **Ick** is on the faculty of the Department of English and Comparative Literature,

University of the Philippines. Primarily a Shakespeare scholar, she has also published and conducted research on the histories of colonialism and English education in the Philippines and British Malaya.

Chia-yen **Ku** is Assistant Professor at National Taiwan University. She finished her Ph.D. in comparative literature in 2002 at NTU with a thesis on Charles Perrault's fairy tales. Her research interests include fairy tales, children's literature, and the Victorian illustrated book. She has recently published articles on the Chinese editions of Beatrix Potter's pocket-sized picture books ("Miss Potter vs. Grandpa Lin Liang," 2008), on Roald Dahl ("The Aroma of Chocolate: Reception of Roald Dahl in Taiwan," 2007), on Toni Morrison ("Not Safe for the Nursery?: Toni Morrison's Storybooks for Children," 2006), and on Oscar Wilde ("Giant, Christ, & Children: Picturing Oscar Wilde's 'The Selfish Giant'," 2005). In 2004, she was awarded an overseas research grant by the National Science Council, Taiwan, to do her research on Victorian visual cultures at Cardiff University, UK.

Yu-cheng **Lee** is a graduate of the English Department of National Taiwan Normal University and holds a doctorate in comparative literature from National Taiwan University. He joined Academia Sinica in 1977, and is currently Research Fellow and Director of the Institute of European and American Studies, Academia Sinica, and Editor-in-Chief of *EurAmerica: A Journal of European and American Studies*. He also holds a joint-appointment as a professor at National Sun Yat-sen University, and is Adjunct Professor at National Taiwan University and National Taiwan Normal University. He was President of the Comparative Literature Association of the Republic of China (Taiwan) in 1998-2000. His areas of study include literary theory, cultural studies, Asian/African American literatures, Contemporary British fiction, etc. His more recent publications are *In the Tracks of Literary Multiculturalism* (2005), *In the Age of Theory* (2006), *Literary Polyvocalism* (2006), and *Transgression: Towards a Critical Study of African American Literature and Culture* (2007). He was the editor of two collections of critical essays: *Imperialism and Literary Production* (1996) and *From Literary to Cultural Studies* (2006). Professor Lee is also a poet. He has published two collections of poetry: *The Bird and Other Poems* (1970) and *Time* (2006). A collection of his personal essays titled *Before the Statue of Gandhi and Other London Essays* just came out in August this year.

Bi-qi Beatrice **Lei** is an assistant professor at the Department of Foreign Languages and Literatures of National Taiwan University. She received her PhD in English from New York University and has published on Sidney, Shakespeare, and intercultural theatre. She is currently the coordinator of the NTU Shakespeare Forum. A longer version of her paper for this conference is forthcoming in *Shakespeare Yearbook*.

Yanwing **Leung** is Associate Professor of English at National Taiwan University. He received his Ph.D. in English and American Literature from Texas A&M University. He is currently Chair of the Department of Foreign Languages and Literatures, and Director of The International Chinese Language Program at National Taiwan University. He is also Chief Editor of *The Taipei Chinese PEN Quarterly*.

Sun-chieh **Liang** is Associate Professor of English at the Department of English, National Taiwan Normal University. He got his Ph.D. in English from SUNY at Buffalo in 1997. His areas of specialization include Medieval English Literature, James Joyce, Deconstruction, Ethics and Animal Studies. He is currently working on Animal Ethics. His recent publications include "The Face of a Dog: Levinas and the Animal" (2006), and "Losing

Face?: The Animality in Levinas's Ethics" (2007), both of which were published in *Chung Wai Literary Quarterly*.

Hsien-hao **Liao** got his Ph.D. from Stanford University, and was post-doctoral Fellow at Harvard-Yenching Institute, head of the Department of Foreign Languages and Literatures at National Taiwan University, publisher of *Chung-wai Literary Monthly* (Monthly of Literature Chinese and Western), chief editor of *Studies in Language and Literature* and *Journal of Anglo-American Literature*, president of the Comparative Literature Association in Taiwan, and minister of culture of the Taipei Municipal Government. He is currently Professor in the Department of Foreign Languages and Literatures and the Secretary-General of National Taiwan University. His research interests include literary and cultural theories, comparative poetics, postmodern fiction, modern Taiwanese literature and culture, and cultural policy. He has written various articles, and published three books—*Love and Deconstruction*, *Lost Butterfly*, and *Brave New Century: Pre-modern, Modern, Postmodern*.

Chee-Seng **Lim** is Professor of English in the Faculty of Arts & Social Sciences at the University of Malaya, Malaysia. He is a graduate of the Universities of Malaya and Oxford, where he was Commonwealth Academic Staff Scholar. He specializes in English Renaissance Literature and Postcolonial Literature in English. His research interests are reflected in his involvement in the International Shakespeare Association (of which he is an Executive Committee Member—1996-2011) and the Association for Commonwealth Literature and Language Studies (of which he was International Chairperson—1997-99). He is also currently President of the Malaysian branch of ACLALS and the Malaysian International Literature Society. He has published chapters in books and articles in academic journals in France, India, Japan, Malaysia, New Zealand, the United Kingdom and the United States. In 1996, he was Visiting Fellow at Yale University and in 1995 and 2001 Visiting Professor at the Centre of Advanced Study programme at the Department of English, Jadavpur University, Kolkata, India.

Liang-ya **Liou** is Professor of English at the Department of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University. She got her Ph.D. in English from the University of Texas at Austin in 1993. Her areas of specialization include twentieth-century English and American fiction, contemporary Taiwanese literature and culture, gender studies, and culture theories. She is the author of *Yuwang gengyi shi* (Engendering Dissident Desires: The Politics and Aesthetics of Erotic Fictions) (1998), *Race, Gender, and Representation: Toni Morrison's The Bluest Eye, Sula, Song of Solomon, and Beloved* (2000), *Chingse shijimo* (Gender, Sexuality, and the Fin de Siecle: Studies in Erotic Fictions) (2001), and *Hoxiandai yu hozhimin jieyan yilai taiwan xiaoshuo zhuanlun* (Postmodernism and Postcolonialism: Taiwanese Fiction since 1987) (2006). She co-authored *Taiwan xiaoshuo shilun* (Essays on Taiwan Literary History) (2007). She has published in journals such as *Postcolonial Studies*, *Tamkang Review*, *Chung-wai Literary Quarterly*, and *NTU Studies in Language and Literature*. Her articles are included in *Postcolonial and Queer Theories: Intersections and Essays*, *The New Casebook on D. H. Lawrence's The Rainbow and Women in Love*, and *Cultural Studies in Asia*.

Cecilia Hsueh-Chen **Liu** is an associate professor of the English Department at Fu Jen University where she served as chairwoman of the School of Continuing Education (SOCE) English Department from 1995 to 1999, chairwoman of the College of Foreign Languages and Literature (CFLL) English Department from 1999 to 2002, and director of Multi-Media

Center in CFLL from 2003 to 2007. In addition to teaching courses in English and American literature and twentieth century British and American drama, she has directed more than twenty plays for the SOCE and CFLL English departments, including productions of *Blythe Spirit*, *Communicating Doors*, *Lost in Yonkers*, *The Fantasticks*, and *Fiddler on the Roof* among many others. Her research areas span British and American Drama, African American female playwrights, and medieval English drama. In recent years, Liu has completed several research projects subsidized by the Taiwan National Science Council resulting in several papers she presented for the annual Fu Jen University Medieval Conference which she helped to establish: "The Semiotics of Medieval Bodies in the English Mystery Cycles" (2002); "Female Roles in All-Male Casts: Representations of Women and the Female Body in the English Mystery Cycles" (2003); "Body into Text: A Dialogic Reading of *The Book of Margery Kempe*" (2004); "Subverting Discipline?—The Unruly Bodies in Three Morality Plays" (2005); "Vision and Identity in the Katherine Group" (2007); and "Power of the Weak: Virginity, Violence and Desire in Chaucer's 'Physician's Tale'" (2008).

Ryuta **Minami**, Professor of English at Aichi University of Education, Japan, has worked extensively on drama in early modern England and reception of Shakespeare in Japan. He co-edited/co-authored *Performing Shakespeare in Japan* (2001) for Cambridge University Press and *English Studies in Asia* (2007). He also contributed chapters and articles to books and encyclopedias published in English as well as in Japanese, including a co-authored chapter for *The Cambridge Companion to Shakespeare on Stage* (2002) and a section for *Shakespeares after Shakespeare* (2007). He is currently working on "Restoration and 18th-Century English Drama" and "Shakespeare and Manga/Comic Books."

Ted **Motohashi** is Professor in the Department of Communication at Tokyo University of Economics. He received his D.Phil. in English from the University of York, U.K. in 1995. He has published several books on cultural and postcolonial studies, and most recently an essay on English education in contemporary Japanese universities in *English Studies in Asia* (2007). His representative works include *An Introduction to Cultural Studies* (Taishukan, Tokyo), *Shakespeare and Postcolonialism* (Kodansha, Tokyo), and *Postcolonialism* (Iwanami Publishing).

Ching-Hsi **Perng** is a Distinguished Professor of Drama and English at National Taiwan University. His recent Chinese publications include *In Search of the Historical Scene: Perspectives on Theater Historiography* (2008), *The Merchant of Venice* (annotated translation, 2006), *Bertolt Brecht: Der gute Mensch von Sezuan, Der Kaukasische Kreidekreis* (tr. with Fang-Hsiung Dscheng, 2005), *Perusing Shakespeare: A Collection of Essays* (2004), *Hamlet* (annotated translation, 2001), and *Discovering Shakespeare: Selected Essays by Taiwan Scholars* (2000; 2004).

Hajime **Saito** is Assistant Professor in the Graduate School of Humanities and Social Sciences at the University of Tsukuba. He received his Ph.D. in literature from the same university in 2004. His specialties include Literary Theory and Japanese Translations / Trans-creations of English Literature. His recent publications include *Teikoku Nihon No Eibungaku* [English Literature in Imperial Japan] (2006) and an essay entitled "Let Us Open Our Paragraphs" in *English Studies in Asia* (2007).

Te-hsing **Shan** received his Ph.D. degree in comparative literature from National Taiwan University. He is a Research Fellow and Deputy Director of the Institute of European and

American Studies, Academia Sinica, Taiwan as well as the President of the Comparative Literature Association of the Republic of China. He previously served as the President of the English and American Literature Association of the Republic of China and was conferred the Outstanding Research Award by the National Science Council of ROC in 1997 and 2002, respectively. His books include *Inscriptions and Representations: Critical Essays on Chinese American Literary and Cultural Criticism* (2000), *Re[-]Acting (Hi-)Story: Critical Essays on American Literary History* (2001), *Translations and Contexts* (2007), and *Transgressions and Innovations: Critical Essays on Asian American Literary and Cultural Studies* (2008). Moreover, he has translated more than a dozen of books from English into Chinese, including an annotated translation of *Gulliver's Travels* (2004) and *Power, Politics, and Culture: Interviews with Edward W. Said* (2005). His research interests are American literary history, Asian American literature, Comparative Literature, Cultural Studies, and Translation Studies.

Akiko **Takamori** is a lecturer in the Department of English and Multimedia Studies, Chikushi Jogakuen University in Japan. She received her MA in Shakespeare Studies from University of Birmingham, U.K. in 2000. Her areas of research interest are early modern English literature and culture; cultural appropriations of Shakespeare's plays. Her recent publications include "The Politics and Materiality of Clothing in *The Tempest*" (2008), "Memory and Narration in *The Tempest*" (2006), and "Paul Vogel's *Desdemona: A Play about a Handkerchief*" (2005).

Sema **Taskin** is an instructor at Bilkent University, Ankara, Turkey. She received her PhD in English Language and Literature from Hacettepe University in 1999 with the dissertation titled "The Uses of the Promethean Myth in Percy Bysshe Shelley and Ted Hughes". She came to Bilkent where she has been teaching since 2000. Her teaching areas cover Romantic, Victorian and 20th century poetry, popular culture, ecocriticism and ecofeminism. Her recent publication is titled "Boer War and Poetry" to be published in *Companion to Twentieth Century British Literature* by Facts on File Inc., New York (later in 2008)

Lily Rose **Tope** is Professor at the Department of the English and Comparative Literature at the University of the Philippines. She has a PhD in English from the National University of Singapore. Her research interests are Southeast Asian literature in English, Philippine Chinese Literature, Ethnicity and History. She has published several essays and is the author of *(Un)Framing Southeast Asia: Nationalism and the Post colonial Text in English in Singapore, Malaysia and the Philippines*.

Poonam **Trivedi** is a Reader in English at Indraprastha College, University of Delhi, India. She received her doctorate from the Shakespeare Institute, University of Birmingham, U.K. and has co-edited a collection of essays, *India's Shakespeare: Translation, Interpretation and Performance* (2005), authored a CD-ROM 'King Lear in India' (2006) and published articles on women in Shakespeare, Shakespeare performance and film in India and on Indian theatre. She was the secretary of the Shakespeare Society of India 1993-99.

Hsiu-chih **Tsai** is Associate Professor in the Department of Foreign Languages and Literatures at National Taiwan University. She received her Ph.D. in literature from the same university in 1997. She is currently the Editor-in-Chief to *Chung-Wai Literary Quarterly*. Her research interests include semiotics, narratology, urban studies and topics related to textualization, intertextuality and spatiality.

Chen-chen **Tseng** is Professor at the Graduate Institute of Creative Writing and English

Literature, National Dong Hwa University. She received her BA from the Department of Foreign Languages and Literature, National Taiwan University and PhD in Comparative Literature from the University of Washington at Seattle. Her publications include poems, book reviews, journal papers on classical Chinese poetry, contemporary poetry in Taiwan, and sea imagery by Emily Dickinson. She is also recognized as Chinese translator of Euripedes' *Medea*, C. S. Lewis' *The Screwtape Letters*, *Reflections on Psalms*, *Till We Have Faces*, and *A Grief Observed*, and Elizabeth Bishop's selected poems. Her rendition of Toni Morrison's *The Bluest Eye* into Chinese/Taiwanese dialect has recently won her a Gold Tripod Award: the Best Translator of 2007.

I-Chun **Wang** is Professor of English at National Sun Yat-sen University where she teaches Renaissance Drama and Dramas of the twentieth century. Her research interests include English Renaissance Drama, comparative literature, Chinese and Taiwan dramas. Her publications are seen in *Gendered Memories* (Studies in Comparative Literature 28), 《性別與疆界》 (Gender and Boundary), *East Asian Cultural and Historical Perspectives*, and *Identity Politics: Early Modern Culture*. Currently she works on Renaissance Travel Literature from cross-cultural perspectives.

Pao-Hsiang **Wang** is Assistant Professor of the Department of Foreign Languages and Literatures at National Taiwan University. He received his Ph.D. in Dramatic Art from University of California, Santa Barbara. His research interests are fin-de-siècle drama, Jewish studies, history of opera, and American minority theatre. He has published on Karen Finley's *A Certain Level of Denial*, Anna Deavere Smith's *Twilight*: Los Angeles, 1992, Chay Yew's *A Language of Their Own*, Alfred Uhry's musical *Parade*, John Adams' opera *Ceiling/Sky*, and Donizetti's opera *Maria de Rudenz*.

Yukari **Yoshihara** is Associate Professor at the University of Tsukuba. She received her Ph.D. in literature from the same university in 2004. Her publications include "Kawakami Otojiro's Trip to the West and Taiwan at the Turn of the Twentieth Century" (S. Clark and P. Smerthurst, eds. *Asian Crossings*. Hong Kong UP, 2008), "Popular Shakespeare in Japan" (*Shakespeare Survey* 60, 2007), and 'Introduction' to *English Studies in Asia* (2007).

附件4：歷史學系執行成果報告

壹. 計畫成果摘要

臺灣大學歷史學系「邁向頂尖大學計畫」在2008年至2010年期間，主要是推動「教研平台」計畫。所謂教研平台，是本系專任教師依其專業領域，而為共同研究的需要，所組成的研究團隊。其特色有三：一是開放性。教研平台計畫除了精進本系教師的個人研究外，更強調共同開發新的研究領域。基於這樣的目的，每個平台雖有固定核心成員，但也保持若干開放性，歡迎學者就特定議題參與討論。故我們有意區別教研平台與國科會的大型整合計畫的不同。二是提升研究生的研究能量。本計畫的研究活動都強調研究生的參與，部分經費也投入研究生的培育上。三是教學與研究並重，我們希望在全面提升研究質量的同時，也同時開發新的課程與提升教學水準。

2008年本系規劃了五個教研平台，分別是「中國中古近世史領域發展」、「中國近現代史領域發展」、「文化文流史領域發展」、「臺灣與海洋亞洲領域發展」、「中國學術思想史領域發展」。且為配合本校與本院的「邁向頂尖大學計畫」的設計，其中「中國近現代史領域發展」與「臺灣與海洋亞洲領域發展」等二計畫，歸屬於「學術領域全面提升」計畫。

為配合「教研平台」計畫的推動，本系也進行若干行政配合，並增加系辦人力以協助各平台的活動。如我們加強「學術審議委員會」的功能，以落實考評制度。為配合研究出國研究辦法的實施，我們制定研究生出國的法規，以求公正及有效使用經費。也為系辦及各平台的e化，我們聘用了一名專任資訊助理。

就「學術領域全面提升」計畫的二個平台而言，我們自我評估「臺灣與海洋亞洲領域發展」計畫表現優越。在教學方面，該平台的本系教師都在本系開設相關課程，目前其研究生團隊相當活躍，是本系最重要的研究生社群。在研究方面，該教研平台定期舉辦「海洋史沙龍」，已成為本系最受關注的學術活動之一。該研究團隊也已出版《台灣與海洋亞洲研究通訊》，作為成果報告書。該教研平台的網站也經營的相當成功。在國際交流方面，該教研平台也成效卓著，尤其是研究生團隊的出訪與交流。我們咸信，若經這三年的計畫階段，或許將來可以轉化為常設性的專題研究室或研究中心。

「中國近現代史領域發展」計畫，則因計畫主持人長期出國，故在學術活動的舉辦與成員交流方面，諸事尚待展開。但計畫成員個人有相當的研究業績，也舉辦了若干的演講活動，並獎助研究生出國。而本系學術審議委員會在考評該計畫的表現時，發現目前本系要就中國近現代史課題整合，一時之間尚難成型，恐需再假以時日。而其主要成員可歸屬到其他平台又本系也因故明年度的計畫預計將減少一百萬元的經費，故已決議明年度終止

此「中國近現代史領域發展」計畫，雖然該教研平台的工作會持續下去，然改由本系的其他經費資助。

貳. 前言

臺灣大學歷史學系自 1928 年創系以來，一直是居臺灣史學界的領導地位，至今不變。但二十一世紀以來，學術大環境有了相當的改變，史學研究的變化更大。為因應外在局勢，並順勢自我提升，制定新的教研制度，故本系配合本校「邁向頂尖大學計畫」，以及本院的發展方向，訂定本系的「邁向頂尖大學計畫」。本系的計畫也依校院指導單位的規劃，分為二部分，一是「學術領域全面提升」，二是「提升人文及社會科學研究能量」。

一、近年來外在環境的變化，尤其就歷史學研究而言，可概略歸納如下。

1. 中國大陸史學界的崛起。長期以來，臺灣史學界（尤其是本校）在中國史研究上獨領風騷，原因之一是中國大陸長期的政治不安與經濟落後，而臺灣史學界相對安定與經費充裕。但臺灣的這個優勢已不存在，且中國大陸挾其龐大的史學研究隊伍，在許多領域都脫穎而出。前瞻未來，臺灣史學界不可能在中國史研究的每個領域都居於優勢，故必須重點發展與突破。
2. 臺灣史的蓬勃發展，本系必須具有領導地位。自臺北帝大史學科以來，本系在南洋研究、臺灣民俗學方面，即為這些領域的先驅。近年來，由於臺灣史研究成為顯學，臺灣各大學紛設相關研究機構，國外大學也陸續將臺灣史研究納入發展範疇。我們競爭者日眾，也必須重點發展與突破。
3. 新史學的挑戰。上個世紀八十年後期以來，新史學的浪潮襲捲臺灣，尤其是文化史方面。本系的歷史學教研工作也受到衝擊。歷史學作為一門人文學科，熱門與前瞻性領域的價值雖然不一定高於舊史學，但作為教育機構，仍需因應。在研究上取長補短也是新的研究機制需因應的。

基於上述的局勢評估，臺大歷史系於 2007 年開始推動「教研平台」計畫，也正好配合教育部獎助本校的「邁向頂尖大學計畫」經費執行，於是從 2008 年開始上路。我們先配合所謂「五年五百億」計畫的後三年時程，擬先推動四至六個教研平台，再依實際執行狀況新設或停辦。所謂教研平台，是本系專任教師依其專業領域別而有共同研究的需要，所組成的研究團隊。我們稱之為「教研平台」的原因是，它不同於國科會的大型整合計畫，我們不是共同研究一個專門的課題，而是開發一個研究領域。而且我們的目的之一是提升教學，也加強研究生的參與機制。我們希望三年執行計畫完畢後，有一二個教研平台可以發展為專題研究中心。

本系在 2008 年開始推動五個教研平台的研究計畫，分別是「中國中古近世史領域發展」、「中國近現代史領域發展」、「文化文流史領域發展」、「臺灣與海洋亞洲領域發展」、「中國學術思想史領域發展」。我們的策略如下：

- 一、在中國史研究方面，本系有二個強項。一是中國中古、近世史的師資優秀，近年來研究生也較多。二是本系教師中，從事與中國思想學術史相關領域的學者數量較多，水準整齊。因此我們先籌組這二個教研平台，希望有重點突破。另一方面，本系近來因中國近現代史的人才短缺，教研工作遇到瓶頸，不利於整體史學發展，因此也設置中國近現代史教研平台，希望找到突破點，並聯繫校外資源。
- 二、在臺灣史研究方面，本系將重點發展臺灣與東亞海域聯繫的歷史。本系有曹永和院士傳授的海洋史傳統，故「海洋臺灣」研究是一直是本系的長項。近年來本系在徵聘臺灣史教師時也一直以此為重點。另一方面，近年來，臺大在拓展東亞史的研究領域，如 2002 年東亞文明研究中心的成立，以至今天在本校人文社會高等研究院獎助大型研計畫中，東亞研究一直是核心。這些研究計畫中，本系教師一直是核心成員。我們也希望該項東亞史研究的脈絡能整合到臺灣史研究，開創出新的學術前沿。因此，本系設置臺灣與海洋亞洲教研平台。
- 三、又為發展新的歷史學研究，本系也積極推動新的文化史研究，重點置於文化交流史。近年來，本系聘任了幾位從法國、美國一流大學修習文化史專業之學者，於是文化史研究在本系已開始累積成果，榮景可期。另一方面，如上所述，本系近年來也積極發展東亞史研究，重點在於文化交流史，包括東亞內部的文化交流，以及東亞與其外部的文化交流，甚至是所謂中西交流。因此在這些基礎上，我們希望以新的文化史研究的方法與視野，重新考察文化交流史的課題。尤其在「文明對話」成為人文學界必須面對的課題時，我們也要有新的文化交流史研究。因此，本系設置文化交流史平台。

自 2008 年起，我們將這五個教研平台配合「邁向頂尖大學計畫」，成為五個領域發展計畫，依其重點與經費分配原則，置於本院的「學術領域全面提升」或「提升人文及社會科學研究能量」計畫。我們也建立嚴格的考評制度，由本系「學術審議委員會」進行管控與審查，並建立退場機制，以期三年執行期間後，能擇優續與獎助，成為本系的重點發展項目。

參、計畫目標

本系對未來三年學術領域全面提升計畫的執行上，提出以下兩大領域作為發展基礎：「中國近現代史」和「臺灣與海洋亞洲研究」。此兩項整合型研究計畫，主要目的在於成立溝通與合作之教研平台，推動長期的研究工作，且均由本系該領域的領導學者擔任召集

人。我們希望既有歷史學科個別性的研究成果，能在此領域群組的力量下，逐漸整合成有意義的共同發展計畫，從而刺激彼此研究能量，提升整體效能。此為該領域發展成本系重點強項的首要工作。我們相信，建立師生長期合作研究的風氣，刺激整個領域的發展，才是突破系所發展瓶頸的關鍵。邁向頂尖大學均衡發展項下的有限的經費，若能積極用於整合本系內部各該領域，應是最適當的作法。

此兩大領域均設有主題導向的研究方向，也分別提出了長期合作的辦法與集體研究的目標。我們以提高整個領域的研究能量為主要目標，而以各種的長期合作機制為手段，尤其注重其國內與國際上的競爭力，所以都可望成為臺大歷史系的代表性領域。

以下分別說明之。

一、 教學

本系推動教研平台的計畫的主要目的即在改進教學，包括：

1. 藉由各「領域發展計畫」的研究成果，反芻教學，以開發新課程，以配合各類新史學研究的需求。
2. 研究生課程與課外研究會（讀書會等）結合。研究生只在課程中學習已不足以應付日新月異的學術發展，我們必須加強課外的集體研究活動。而且這類集體研究活動可加強研究生同儕間的交流。臺灣史學界的這類研究會制度較諸國外，仍不成熟。我們希望藉由教研平台計畫，大力培植優質的師生研究會。
3. 獎助研究生出國研究。長期以來，我們在培訓研究生過程中，因經費短缺，無法制度性的送研究生短期出國研究，使我們缺乏國際競爭力。此次，我們希望藉由「邁向頂尖大學計畫」的挹助，建立研究生短期出國研究的制度。

二、 研究

研究的質量提升，並發展新的研究方向，無疑是此次教研平台計畫的核心。而其重點在於集體研究機制的創造。過去本系的研究質量一直傲視台灣史學界，但多單打獨鬥，各有擅場。但面對新的學術環境，尤其是專題研究中心林立，我們必須要加強集體研究，使研究成果有相乘的效果。另一方面，我們也理解人文學研究的獨立性，故也獎助本系教師在集體研究的項目下的個人研究工作，並要求定期提出研究成果，以供檢驗。規畫主要有二：

1. 整合教研平台成員的專長，創造共同研究的領域，並進行集體研究。這也是此次本系教研平台的重點。於是每個平台都要建立共

同研究的機制，如定期研討會、工作坊，或建立網站、發行刊物等。

2. 教師在進行個人研究時，可得到適度的經費補助，以協助聘請研究助理或支付若干研究所需業務費。

三、 國際交流

相對於教學、研究是本系過去常態性的工作，國際交流則是因經費的挹助而得以大力推動的項目。本系也將國際化視為此次研究計畫的重點。主要工作有四。

1. 本系教師必須加強國際交流工作，重點在於與國外重點研究機構的互訪，及締結集體合作的計畫。於是我們建立獎助教師出國研究的機制。
2. 獎勵研究生出國作短期研究，包括出席國際會議、蒐集資料、田野調查、考古等。而長期出國部分則由其他經費提供者獎助。
3. 加強邀請海外頂尖學者來本系訪問。頂大學術機構一定是國際學者滙聚之地。長期以來，臺大歷史系因為缺乏經費獎助，使這項工作不盡理想，我們需迎頭趕上。
4. 以研究生為主的國際青年學者的研究組織的創立，而以臺大為基地。

四、 產學合作：學科性質之故，無此項目。

五、 其他：

1. 本系辦公室為配合執行「邁向頂尖大學計畫」，也加強總計畫的事務工作職能，在行政上大力協助各計畫的推動，故也同時進行學術行政工作的提升計畫。除辦公室原有職員（含助教）須增加業務項目與業務量外，我們也增聘一位資訊助理，以解決各教研平台資訊化的迫切需求，並統一事權。
2. 為使各計畫能受到管控與考評，本系「學術審議委員會」負責計畫執行成效與業績的考評工作。系主任也須定期召開各教研平台主持人會議，以建立全系統一的規範與目標。

肆、 執行成果

一、教學

本計畫所包含的兩個教研平台計畫的目的本身就是在改進教學。故本計畫的推動在這一年間，已明顯看出教學的改善。可分以下幾部分。

1. 重點領域課程的開設：二個教研平台成員配合計畫的進行，開設新的課程或研發新的教材、教法。詳見各平台的成果報告書。
2. 研究生的訓練：本計畫的推動，最大的受益者當是本系研究生。他們擔任計畫主持人、參與學者的助理，因助理薪金而大幅解決經濟上的問題這點不論，研究生因教研平台的機制而可以共同參與研究工作，使他們能在研究工作上快速成長。目前共計有 30 位本系研究生擔任本計畫（含「提升人文及社會科學研究能量」）之助理。這些參與平台活動的研究生中，也因工作需要或有機會獲得國外學術機構邀約參訪或開會，而獲得本系出國經費的獎助，共計 20 人。其出國報告參見附件。我們咸信研究生能有經費補助而得以獲得國際交流的機會，是大幅提升了研究水準及未來的潛力。這也是本系過去在沒有這筆經費挹助下所作不到的。故成果相當顯著。
3. 讀書會、研究會的機制：如「臺灣與海海亞洲領域發展計畫」定期舉辦「海洋史沙龍」，聽眾以大學學生為對象，反應熱烈。詳情見「研究」部分。

二、研究

4. 研究組織及其網站的設立：「臺灣與海海亞洲領域發展計畫」為了普及海洋史知識，設立「台灣與海洋亞洲」部落格，網址為：<http://tw.myblog.yahoo.com/jw!uduCo2SGHRYWizLEAu0T> 從今年四月十四日開張以來，已經刊載二十九篇文章，發表三十張圖片。第一次「海洋史沙龍」現場影片也以 You Tube 的方式提供給讀者觀賞。截至目前為止（2008/10/19 09：22），共有 2,529 人次點閱本部落格。換句話說，平均一個月約有 360 人次以上的造訪率。就教學和傳播知識而言，咸信具有相當的效果。
5. 研究活動：本系教研平台計畫的推動的最明顯的成果表現在研究活動的蓬勃，且重點在推動經常與持續性的集體研究活動，目的在搏成優質的學術社群，即重點發展的史學研究團隊。故我們先不以舉辦大型國際學術會議為主旨，而是較密集的演講、工作坊、中小型研討會。常態性研討會有「臺灣與海海亞洲領域發展計畫」定期舉辦「海洋史沙龍」。至十月底，已舉辦四次。詳見該計畫的成果報告書。其他的學術活動見各平台的成果報告。

6. 出版：為推動教研平台的理念並加強其功能。我們除了推動平台內部成員的對話外，也建構跨平台的交流機制，使本系的史學研究能夠整體提升。其作法之一是創刊《臺大歷史系學術通訊》。這分刊物的主要內容是報導本系執行本計畫的成果，並刊載以本系同仁為主的研究心得短文。各平台的陸續出版各自的研究通訊，如「臺灣與海海亞洲領域發展計畫」已發行《台灣與海洋亞洲研究通訊》第一期，預定於十二月發行第二期。「中國近現代史」教研平台成員胡平生教授預定出版《臺灣的中國現代史研究狀況(1949--2007)》。

三、國際交流

本系長期以來就與國外重點研究機構保持密切往來，如人員互訪、共辦學術會議等。但國際交流是最需要經費資助，過去也都靠本系教師自行申請校外的國家經費，總金額有限也不安定。又以本計畫中的「臺灣與海洋亞洲」教研平台為例，因課題所需，亟需大筆的國際交流經費，幸賴這次我們得到這筆經費，許多研究業務得以展開，收穫甚豐。以下重點報告。

- 1、「臺灣與海洋亞洲」教研平台配合研究課題的開拓，計畫核心成員中的陳宗仁助理教授赴琉球參訪、周婉窈教授訪問澳門。詳情參見教師出國成果報告。
- 2、「臺灣與海洋亞洲」教研平台所屬研究生出國參訪，共有三梯次，地點分別是日本、中國粵東與澳門。詳情參見研究生出國成果報告。
- 3、「中國近現代史」教研平台辦理兩岸學者及研究生交流，邀請學者與研究生八名來本校訪問並研究。
- 4、「中國近現代史」教研平台成員林維紅副教授參與廈門大學「兩岸性別研究及教學交流中心」揭牌儀式暨研討會，於會議中報告台灣高等教育中的婦女及性別研究教學，97年9月6日。
- 5、「中國近現代史」教研平台獎助研究生出國。詳情見該計畫成果報告書。
- 6、「中國近現代史」教研平台舉辦東亞婦女研究論壇，邀請日、韓及大陸學者參加，預定2008年12月舉行。
- 7、總計畫部分也獎助研究生長期國國作定點研究。

四、產學合作：此次本系計畫中無此項目

五、 其他

本系也運用計畫經費，加強系辦公室作為計畫總辦公室的功能，以統籌研究計畫的展開，並服務各個教研平台。本年度的計畫中，本系聘用資訊助理柯涵曦小姐。主要工作是協助各教研平台設置網頁，及各計畫資料庫的建立，如教師著作目錄、研究活動登錄等。這些資料庫的陸續完成，使本系在執行研究計畫時更有效率。

伍、 結語

歷經約一年的運作，我們相信「教研平台」計畫為本系建立了更好的學術制度，也快速的提升了本系的教學與研究水準，也立竿見影的看到的業績。本系是教學單位，不是純粹的研究中心，故許多成果是表現在學生（尤其是研究生）的長成上，我們相信成效卓著，雖不易被客觀評估。

我們也不諱言一些缺點，也希望提出來作為第二年度以後的改進。

一、由於教研平台將是本系常設性的機制，今年才是第一年運作，我們在議題設定上、集體研究的習慣與制度上，都在摸索。像「臺灣與海洋亞洲領域發展」計畫，已成功的建立起一套運作模式，以至可以發行研究通訊。而我們也當機立斷結束一些尚未上軌道的領域發展計畫，如「中國近現代史領域發展計畫」，以利經費與人力的有效運用。

二、海外學者的邀訪計畫在第一年期間，並未百分之百的達成目標，雖然已有一定成果。主要原因是我們要邀約的這類學者在其領域都是最尖端與熱門者，故時間不易排定，也容我們在第二年邀請。

97 年「臺灣與海洋亞洲研究領域發展」計畫執行成果報告

計畫主持人：周婉窈

計畫執行時間：97.01.01~97.12.31

一、計畫重點概述

本研究計畫名稱訂為「臺灣與海洋亞洲研究領域發展計畫」，臺灣無庸解釋，惟所謂海洋亞洲（Maritime Asia）蓋指在歷史發展過程中，和海洋有密切關係的亞洲大陸和島嶼，包括中國大陸沿岸、日本、琉球，以及東南亞諸國。本研究領域主要著重在此一廣大地理範圍內的人群活動、相互往來交通，以及因此而導致的影響，尤其注重海洋之或隔或通因素下的錯綜關係。

就臺灣歷史發展而言，海洋的因素極為重要，過去不能說沒有學者從這個角度入手，不過，這十餘年來由於世界（含中國）海洋史研究的蓬勃發展，大大擴展了臺灣史研究的視野，並帶來新的詮釋上的可能性。近年來，不少學者和年輕學子從不同的角度探討臺灣和環中國海域之地區的關係，以及「大航海時代」遠自歐洲而來的海上勢力對臺灣及其周邊的衝擊。從海洋史入手，對我們掌握臺灣歷史的複雜性與多元面相有很大的幫助，就課題而言，有待開發的空間還非常大。然而，由於臺灣介於海洋與大陸型文化之交界點（或中介點），它雖受海洋衝擊，但終究離不開來自亞洲大陸的影響，這其間海陸情勢的消長、開合，相當複雜，饒富研究上的意趣。本研究領域，一方面擬從海洋史的角度拓展臺灣歷史研究，另一方面則擬進一步探究海洋與大陸在人群活動和文化方面的連結點；長期而言，就是兼顧海洋亞洲和亞洲大陸的研究。

臺灣史不是孤立島嶼的歷史，它和世界史上最重大的歷史發展，如「地理大發現」、「大帆船時代」、「西力東漸」，都息息相關，且深受衝擊。再就亞洲歷史而言，如日本的近世史上的大事件——「倭寇」、「朱印船制度」、「鎖國」，無一不牽連到臺灣；中國史上最大變局之一的滿人入關，波及臺灣，其後南明的持續抗清，甚至以臺灣為其命脈所繫。十九世紀發生於今天臺灣屏東的牡丹社事件更是牽連廣泛。臺灣原住民的歷史，又和整個東南亞地區有語言、種族和文化上的密切關係；荷蘭聯合東印度公司（VOC）在臺灣原住民之間的傳教，若要深入理解，無法不放在整個基督教東傳的歷史脈絡中去看。再就近者而言，日本統治臺灣後期，臺灣成為日本貿易和軍事上的「南進」基地，臺灣人因此大量來到南洋（約當今天的東南亞），遠達新幾內亞、新不列顛島、布干維爾島，我們無法在這裡一一列舉臺灣和周邊地域和西洋的關係。當然，過分強調外界對臺灣的影響是有危險的，容易忽略臺灣本身的歷史，以及其在歷史過程中可能具有的自主性（或主體性）。我們標出世界史，

並不是要漫無邊際地眺望世界的地平線（臺灣很可能消失在地平線的彼端），而是要透過外界對臺灣的衝擊和影響來更深入地了解我們所在地的臺灣。臺灣是我們擬發展的這個研究領域的主體，只是我們認為要掌握島嶼臺灣的歷史，無法不去看那一波又一波來自周邊和遠洋的衝擊。如果臺灣歷史有其自主性或主體性，我們要透過客觀、周延的方式掌握它、認識它。

本計畫以開展此一研究領域為長期目標。近程目標有二：其一，以本系三位臺灣史專任教師為核心，邀請國內海洋史著名之學者和年輕學子參與研究，以出版正式之學術論文集作為成果。其二、在臺大歷史系建立臺灣史研究教學社群，引導研究所學生培養海洋史知識，以及必備的語文訓練，為將來臺灣與海洋亞洲之研究領域儲備人才。遠程目標在於建立臺大歷史系為臺灣海洋史研究重鎮之一，以求賡續本系兼任教授暨中央研究院院士曹永和先生建立起來的學術傳統。由於「臺灣與海洋亞洲」牽涉很廣，我們期待的副產品是：間接幫助建立在臺灣的東亞史研究，尤其是日本史研究。

二、97 年度具體而顯著之成果

（一）教學

本計畫為了普及海洋史知識，設立「台灣與海洋亞洲」部落格，網址為：

<http://tw.myblog.yahoo.com/jw!uduCo2SGHRYWizLEAu0T>

從今年四月十四日開張以來，已經刊載二十九篇文章，發表三十張圖片。第一次「海洋史沙龍」現場影片也以 YouTube 的方式提供給讀者觀賞。截至目前為止（2008/10/19 09:22），共有 2,529 人次點閱本部落格。換句話說，平均一個月約有 360 人次以上的造訪率。就教學和傳播知識而言，威信具有相當的效果。

本研究計畫已發行《台灣與海洋亞洲研究通訊》第一期（見附件一），預定於十二月發行第二期。

另外，本研究計畫定期舉辦「海洋史沙龍」，聽眾以大學學生為對象，反應熱烈。目前已舉辦三次，第四次即將舉行，詳情見第二項「研究」。

（二）研究

1、教師研究成果

周婉窈 發表四篇論文，兩篇出版中。

李文良 發表四篇論文，一篇出版中。

陳宗仁 發表三篇論文，一本書增訂再版。

詳見見附件二。

2、本研究計畫定期舉辦「海洋史沙龍」，性質屬於小型研討會，但我們特地把名稱訂為「沙龍」，乃是希望以比較輕鬆的氣氛來傳播知識，促進演講者與聽眾之間的交流。以下是四次沙龍資訊：

第一次海洋史沙龍

講者：林建亨先生（紀錄片導演）

題目：跨山越海行舟上陸——蘭嶼拼板舟跨海計畫始末

日期：2008/04/28

地點：文學院二十教室

演講摘要、現場報導、照片，以及部分影片，請參見本計畫部落格。

第二次海洋史沙龍

講者：林會承教授（國立臺北藝術大學建築與古蹟保存研究所兼該校文化資源學院院長）

題目：大航海時期的東亞城堡漫談

日期：2008/06/05

地點：東亞文明研究中心演講廳

演講現場報導請參見本計畫部落格。

第三次海洋史沙龍

講者：黃一農教授（清華大學歷史研究所教授、中央研究院院士）

題目：季風亞洲與多元文化

地點：國立臺灣大學歷史學系會議室

日期：2008年9月24日（三），下午2：00-4：00

第三次海洋史沙龍

講者：張嘉驊博士

題目：為孩子想像海洋——以四位臺灣兒少作家的作品為例

日期：2008年10月27日（一），下午2：00-4：00

地點：國立臺灣大學歷史學系會議室（歷史系辦公室隔壁）

今年年底之前，本計畫預定再舉辦一次海洋史沙龍，本年總計共五次。

（三）國際交流

本研究計畫已經資助三批學生出國參觀、訪問，教師成員也有兩位出國參訪，並和相關人士作學術交流。概況如下：

教師出國考察參訪和學術交流

一、陳宗仁老師至琉球參訪

二、周婉窈老師於本年 10 月 10 至 12 日至澳門參訪

周婉窈老師事先和澳門基金會委員吳志良教授取得聯繫，安排晤談時間。除了交換研究心得之外，並獲得許多珍貴圖書。

二位教師出國參訪報告，附件三。

學生出國考察參訪

第一梯次

成員：金柏全（碩三）、陳榮聲（碩二）

目的：參加於日本天理大學舉辦的「高一生誕辰 100 周年國際紀念研討會」

（2008/04/18-19），並參觀京都大學、立命館大學。二位學生參觀立命館大學時，承蒙日本知名學者西川長夫教授親自接待，受益良多。

日期：2008/04/17-22

訪問成果見心得報告（刊登於本研究計畫『通訊』第一期）

第二梯次

成員：陳志豪（博二）、施姵姩（碩三）、陳冠妃（碩二）

目的：考察中國粵東民間信仰活動與防衛聚落型態、參觀廣州市中山大學、韓山師範學院潮學研究所、香港中文大學，並和上述三校師生進行學術交流。

日期：2008/06/18-25

訪問成果見心得報告（刊登於本研究計畫『通訊』第一期）

第三梯次

成員：陳昀秀（臺大歷史學研究所博士生）、蔡耀緯（同上，碩士生）、許妝莊（同上，碩士生）

目的：考察大航海時代葡萄牙人在澳門留下的貿易、傳教以及防衛等古蹟，並參觀博物館和檔案館，以了解館藏，並收集資料。

日期：2008 年 10 月 10 至 12 日

學生參訪心得報告書（附件四）

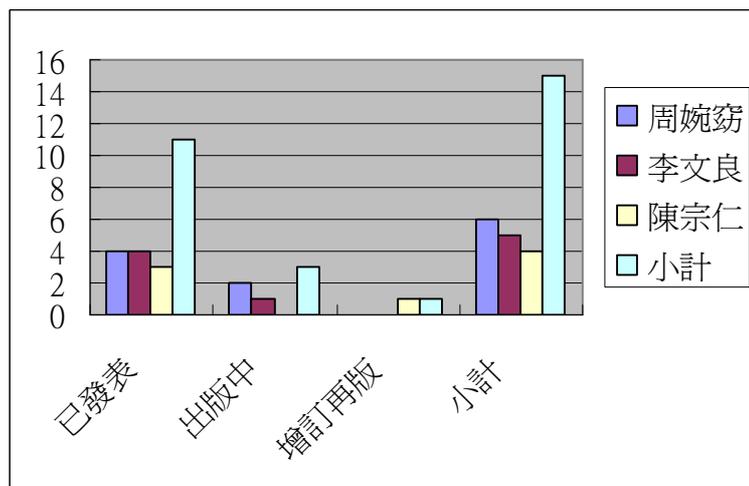
(四) 人才延攬

暫缺

(五) 產學合作

暫缺

97 年「臺灣與海洋亞洲領域發展」研究成果量化圖表



97 年「中國近現代史研究領域發展」計畫執行成果報告

計畫主持人：胡平生

計畫執行時間：97.01.01~97.12.31

壹、執行成果摘要

(一) 計畫成員

1. 胡平生 (台灣大學博士，台灣大學歷史系教授，專長領域為中國現代史、民國政治史、民國電影史)，交流平台主持人
2. 楊肅猷 (英國愛丁堡大學博士，台灣大學歷史系教授，專長領域為世界近代史、歐洲啟蒙運動史、英國史)
3. 林維紅 (美國夏威夷大學歷史學系博士候選人，台灣大學歷史系副教授，專長領域為中國近現代史、中國婦女/性別史、婦女/性別研究)
4. 衣若蘭 (台灣師範大學博士，台灣大學歷史系助理教授，專長領域為明清婦女史、明代社會史)

(二) 教學

1. 授課
 2. 指導碩博士生論文
 3. 擔任導師
 4. 舉辦學生報告、論文發表會
 5. 編輯教材
 6. 教學工作坊
 7. 出版優秀碩博士論文
 8. 規劃課程，到大陸參與婦女與性別研究的大學師資培訓
- 平台成員林維紅榮獲今年度台大教學優良獎

(三) 研究計畫執行

胡平生：「行色匆匆----1947 年蔣中正的兩次北巡」，已完成論文一篇，修訂中，預備投稿

楊肅猷：「十八世紀啟蒙思想中的理性與感性」，已完成論文一篇〈柏克思想與英格蘭啟蒙運動〉，並通過審查，將刊登於《台大歷史學報》42 期，2008 年 12 月

林維紅：「明季所見母子關係中的道德與權力：顧炎武和他的母親」，研究成果：”Political Control and the Construction of Emotions: the Case of Gu Yan-Wu and His Mother,” 發表於：AACS (American Association for Chinese Studies) Annual Conference,

Fullerton, CA, USA, October 18-19, 2008.

另外，並於 AHA (American Historical Association) Annual Meeting, January 3-6, 2008, Washington DC, USA, 發表論文：”Studies on Women’s and Gender History in Taiwan.”

衣若蘭：「清人有關婦女傳記體例的討論」，已完成論文一篇〈旌表制度、傳記體例與女性史傳—論《清史稿·列女傳》賢母傳記之復興〉，刊登於《台大歷史學報》41 期，頁 165-202，2008 年 6 月。

另有兩篇論文發表於國際學術會議：

- 2008. 3.17-19, “The Debate over Formats of Writing Women’s Biographies in Qing China,” presented in “Writing Lives in China” workshop, University of Sheffield, United Kingdom.
- 2008.8.6-10, “Recording the “Nameless”: The Treatment of Females in Late Imperial Chinese Women's Biographies” presented in “The XVIIth European Association of Chinese Studies conference,” Lund University, Sweden.

(四) 專書編輯

胡平生，《臺灣的中國現代史研究狀況(1949--2007)》。共四十五萬餘字，預計於明年出版

(五) 國際及兩岸交流

1. 舉辦東亞婦女研究論壇，邀請日、韓及大陸學者參加，2008 年 12 月

2. 舉辦系列演講

- 美國匹茲堡大學 Katherine Carlitz (柯麗德)教授演講，講題：「可靠的材料在哪裡？歸有光、張貞女和其他」，97 年 8 月 2 日

- 天津南開大學歷史系侯杰教授演講，講題：「民國初年的列女書寫」，97 年 10 月 28 日

- 武漢大學張建民教授，97 年 11 月

- 北京大學郭潤濤教授，97 年 11 月

3. 辦理兩岸學者及研究生交流

邀請學者：張健（中華女子學院）、王俊（華中師範大學）、戴雪紅（南京大學）、

涂元玲（北京教育學院）、方煉（天津師範大學）及研究生：時慧敏（北京師範大學）、董金平（武漢理工大學）、陳翀尉（北京師範大學）到台灣大學訪問交流

4. 協辦「兩岸家庭暴力防治研討會」，97年5月

5. 平台成員林維紅副教授參與廈門大學「兩岸性別研究及教學交流中心」揭牌儀式

暨研討會，於會議中報告台灣高等教育中的婦女及性別研究教學，97年9月6日

6. 平台成員林維紅，負責規劃課程，邀請台灣學者至「中國婦女研究網絡」培訓班授課，上海，97年1月

7. 林維紅：Council Member, Asian Association of Women's Studies (AAWS), 2007-

8. 林維紅：Member of Editorial Board, *Asian Journal of Women's Studies* (AJWS),
an SSCI Journal, 2005-

9. 參加國際會議：平台成員林維紅、衣若蘭，研究生裴英姬、蘇聖雄參與國際或兩岸學術會議。

10. 到大陸收集研究資料

研究生陳昶安到中國東北從事碩士論文資料的收集。

（六）學術服務

胡平生：《台大歷史學報》主編

林維紅：《女學學誌》《婦研縱橫》主編

Member of Editorial Board, *Asian Journal of Women's Studies* (AJWS),

an SSCI Journal, 2005-

Council Member, Asian Association of Women's Studies (AAWS), 2007-

衣若蘭：明代研究學會秘書長

《明代研究》第十一期執行編輯（預計十二月底出刊）。

貳、前言

中國近現代史教研平台，主要關心的研究問題包括三個方面：

（一） 政治控制與性別實踐：

兩位平台成員（林維紅、衣若蘭）分別從旌表貞節、褒揚賢母制度本身（衣若蘭）及婦女的貞節實踐（林維紅），討論傳統後期、近代初期，中國君主的政治控制與性別建構之間的關係。衣若蘭從制度面來討論，林維紅則指出貞節的旌表雖然束縛了傳統婦女，但女性卻能展現自主和能動性（agency）。

兩位關心的是傳統中國政治和道德控制的問題，以及這個問題和中國性別建構與實踐之間的關係。

（二） 現代中國的政治發展：傳統與現代之間

在皇帝制度被推翻之後，傳統中國政治與道德控制定於一尊的制度瓦解，但傳統文化成分並未消失，傳統「尊君」文化在現代中國似乎力量仍在。胡平生從政治領袖的出巡，來說明現代中國並不必然如此「現代」，與傳統文化仍有千絲萬縷的關係。這種政治和道德控制集於一身的討論，與前項性別建構、性別實踐的討論正可相呼應。

（三） 西方文化的參照

近現代中國史與西方文化關係密切。中國近現代史交流平台的成員楊肅猷長期關注西方啟蒙運動，今年的研究探討啟蒙理性與感性之間的關係。對於現代中國的追求理性或浪漫，有啟發作用。

中國近現代史交流平台這一年來，基於這幾個成員所關心的問題，開展研究和教學。

參、計畫目標

（一） 研究

希望形成學術社群。本平台著力於成員之間的溝通、交換研究心得及資訊，也邀請研究生參加；並且不定期邀請本計畫之外的學者參與，提供諮詢。希望在計畫執行過程中，形成聚焦的研究問題，集眾人之力，發展學術社群，以利知識生產。

（二） 教學

這項交流平台特別重視教學，除了開課、擔任導師、指導研究生之外，並舉辦教學工作坊，開發創新課程、交流教學方法；又編輯教材，希望開拓學生學習、研究能力。在兩岸交流方面，也注重教學經驗的交流和分享，並致力於邀請大陸學者、研究生來台進修。在在希望提升教學水準。

（三）國際及兩岸交流

除了成員在國際組織擔任職務及國際期刊編輯（林維紅），本平台並規劃舉辦國際論壇，又邀請西方及大陸學者、研究生來訪，促進國際交流。

肆、執行成果

（一）研究

（1）成員研究成果

胡平生

行色匆匆----1947年蔣中正的兩次北巡

研究成果：已完成論文一篇，約36000字。投稿中

這項研究主要係參閱國史館珍藏的《蔣中正總統檔案》中尚未公開印行資料。1945年8月，日本投降，抗戰結束，次年，國民政府自重慶還都南京。然國共內戰又起，而且愈趨激烈，在此內戰期間，蔣出巡的次數，遠較抗戰時期為多，由於主要戰場均在北方（華北、東北、山東），故蔣的出巡中以北巡的次數最多。北平為北方首要名城和軍政樞紐，1948年1月，國民政府國務會議且決議以北平為陪都，是以，蔣的北巡多以北平為主要駐停地，在此召見北方軍政要員和各界重要人士。本文的主旨，即在論述1947年蔣中正以北平為主要駐停地的兩次北巡，包括其背景原因、經過和影響。

楊肅猷

十八世紀啟蒙思想中的理性與感性

研究成果：已完成論文一篇，〈柏克思想與英格蘭啟蒙運動〉，並通過審查，將刊登於《台大歷史學報》42期，2008年12月這個計畫的目的是要探討十八世紀啟蒙思想中的理性與感性的問題。受到浪漫主義論述的影響，啟蒙運動一向被認為是一個頌揚理性，而壓抑感性的思想運動。這一種論斷，放在近世歐洲思想脈絡來考察，可能失之武斷。許多資料顯示，啟蒙運動固然強調「理性」的角色，但並不表示它就必然否定「感性」的重要性。理論上，啟蒙思想根於洛克的「經驗論」，而經驗論重視「感官」、「感覺」，本身就具有通往感性的基礎。從十八世紀的立場，啟蒙哲士提倡理性，針對的對象乃是宗教的「啟示」，並不是如浪漫主義認為的是要否定「感性」。這一點常為探討啟蒙思想的學者所忽略。這一個計畫試圖從

啟蒙思想家的相關論著進行分析，以探討啟蒙思想對於感性的看法，希望能夠重新釐清「理性」與「感性」在啟蒙思想中的關係。

〈柏克思想與英格蘭啟蒙運動〉

摘要

柏克是一位十八世紀英國的政治人物。他雖是一個十八世紀的人，卻與當時的主流思潮「啟蒙運動」一直存在緊張關係。他的著作常出現對「啟蒙精神」的質疑或嘲諷。過去對他的研究，有學者主張他是傾向十九世紀的浪漫運動與功利主義，也有學者認為他的思想屬於中古士林學派的自然法傳統。要之，都是「反啟蒙」的。活在十八世紀，對柏克來說似乎有一點時間倒錯。那麼，柏克思想是「反啟蒙」的嗎？這一篇論文的目的，是要從晚近有關啟蒙運動研究的新進展，重新檢討柏克思想與啟蒙運動——特別是英格蘭啟蒙思想——之間的關係。本文希望論證柏克一些看似「反啟蒙」的措辭，實際上可以放在英格蘭啟蒙運動的思想脈絡中理解。

1970年代以來，啟蒙運動研究有三項重要進展：其一、強調啟蒙經驗的多元性，不再視法國思想為啟蒙運動的全部；其二、發掘「情感」或「情思」在啟蒙思想中的重要性；其三，重新發現以經驗、實用、包容為特色的「英格蘭啟蒙思想」。從這三個角度看，柏克思想並未脫離啟蒙運動的大框架。放在「英格蘭啟蒙運動」的脈絡中，柏克思想的「十八世紀」特徵就更清楚了。哲學認識論上，柏克站在洛克的經驗論立場，重視感官經驗與實用功利。政治思想上，他主張「社會狀態」即是「自然狀態」，人在社會中享受的好處即是其「天賦權利」。這種主張是「天賦人權」說的另一種版本。宗教理念上，柏克雖反對「理神論」與「無神論」，但力主宗教寬容。「宗教寬容」是光榮革命留下的遺產，也是啟蒙思想的重要資產。

林維紅

明季所見母子關係中的道德與權力：顧炎武和他的母親

研究成果：”Political Control and the Construction of Emotions: the Case of Gu Yan-Wu and His Mother,”發表於：AACS (American Association for Chinese Studies) Annual Conference, Fullerton, CA, USA, October 18-19, 2008.

另外，並於AHA (American Historical Association) Annual Meeting, January 3-6, 2008, Washington DC, USA, 發表論文：”Historical Studies on Women and Gender in Taiwan.”

這項研究計畫是本人長期關注議題中的一個研究課題。個人研究的核心關懷在於中國的家庭秩序，包括理想和實踐；研究重點在於母親角色和親子關係。

中國文化、社會所形塑的母親，可以探討的面向很多。本人目前的研究興趣，主要在對於母親角色的期待、母職實踐，以及親子之間的親情和權力關係。目前已有的研究，包括 Margery Wolf 提出的：婦女因生育而建立的子宮家庭理論，熊秉真進一步發展的：由親

子之間的情感而產生的母子之間權力關係探討，都具啟發性；另一方面，仍有很大的研究空間還待開拓。至於母權與中國史上女主權力發展之間的關係，固然受到學者相當的關注，但其中情感與權力的關係甚為複雜，還有太多需要討論的問題。

今年本人的研究，以明末顧炎武和他的母親之間的關係，做為探討的重點個案。研究主要包括兩部分，一是顧炎武的母親王氏，王氏因守節而受到明思宗旌表，並於明末自殺而死，集忠孝節義於一身。明清貞節議題探討者甚眾，王氏的例子，對於貞節研究而言，仍有新義。一方面是相關史料參照，可以看到不同的歷史書寫，對於旌表貞節的政治和道德意涵，顧母王氏正提供了極有意義的實例。另一方面，顧炎武和母親王氏之間，在親子情感與母權之間的關係，也多有啟發；在貞節教條的層層束縛之下，顧母王氏卻展現了女性相當的能動性（agency），並對她的兒子顧炎武一生產生了重大影響。

這個研究案例，關心的是家庭和國家秩序的問題；牽涉的議題包含君主的政治和道德控制、傳統婦道的理想、節孝的實踐、親情和母子之間的權力關係，以及女性傳記書寫等等。今年的研究重點，在以此具體實例，進行較細緻的討論，做為以後研究的基礎。

另外，近年中國近代史的研究，甚多對於十七世紀前後中國歷史發展的留意。本人今年的研究，希望也能在這方面的探討，略具貢獻。

這項研究是個人對中國家庭秩序研究的一部份，過去本人曾就貞節定義、婦道養成、曾國藩家族的女兒教育等議題進行研究，未來兩年仍將持續探討近代中國家庭秩序，並預計完成曾國藩後人的一部口述歷史。

除了個人研究，在授課方面，也希望能有和研究配合之處。未來規劃開設中國婦女史料選讀課程，和研究生一起精讀史料，也同時開發研究議題。

衣若蘭

清人有關婦女傳記體例的討論

研究成果：已完成論文一篇〈旌表制度、傳記體例與女性史傳—論《清史稿·列女傳》賢母傳記之復興〉，刊登於《台大歷史學報》41期，頁165-202，2008年6月。

另有兩篇論文發表於國際學術會議：

2008. 3.17-19, “The Debate over Formats of Writing Women’s Biographies in Qing China,” presented in “Writing Lives in China” workshop, University of Sheffield, United Kingdom.

2008.8.6-10, “Recording the “Nameless”: The Treatment of Females in Late Imperial Chinese Women's Biographies” presented in “The XVIIth European Association of Chinese Studies conference,” Lund University,

本計畫旨在探討清代學者對於撰寫女性傳記有何看法？例如：已婚婦女的傳記，應如何書寫其姓氏？節婦、烈女、貞女之稱法在傳記中該如何界定？以及里籍、姓氏、夫名與節婦烈女稱號的順序為何？

女性傳主姓氏的寫法，在明清時代，有些差異，亦見議論。清初曾入史館編纂《明史》的毛奇齡，其論點特別值得我們注意。目前所知，明代有些作者撰著女性傳記時，採婦女本家之姓而不載夫家之姓；或者兩者皆書，以夫姓冠之於前。也有少數個案是削去婦女本姓而直接以夫家之姓代替者。最後一種寫作方式於清代尤盛，方志〈列女傳〉中最為常見。

此研究揭示傳統史家並非只是歌頌、記載貞節烈女的事蹟而已，他們也論辯貞女合禮與否，以及應該如何撰寫一位女性的傳記。提案人企圖從清學者討論女性傳記書寫之體例，來看時人對於編寫女性史之觀念，及其所涉及的相關禮制、性別文化概念，以期建構清代史家的「女性史論」。

目前研究成果為期刊論文一篇，國際會議論文三篇。這些文章分別解決《清史稿·列女傳》編纂的問題以及清初士人毛奇齡等人對於書寫女性傳記格式的討論。〈旌表制度、傳記體例與女性史傳—論《清史稿·列女傳》賢母傳記之復興〉一文，計畫執行人發現《清史稿·列女傳》銜接了明史列女傳所中斷的史傳褒揚賢母的傳統，就史學與國家表揚制度而言，清代以來地方志與傳記合集所出現的「賢母」或「賢淑」類型傳記，實為《清史稿·列女傳》提供體例的參考與傳記的源頭。而旌表制度從清代中葉開始不僅表揚節婦烈女也陸續有褒揚賢母的例子，並要求將之傳記入史館，此說明國家對於賢母事蹟的重視，以及史館搜錄賢母與旌表制度的密切關係。

至於“The Debate over Formats of Writing Women’s Biographies in Qing China,”與“Recording the “Nameless”: The Treatment of Females in Late Imperial Chinese Women's Biographies” 二文，關心的焦點皆為繞在清代史家如何書寫女性傳記「姓氏」的部分，以及因此而引發的爭議。這些爭論，有的重視女性三從的角色，有的強調突出傳記主人翁的特質，呈現了女性在傳統社會身份附屬的關係以及「姓氏」在中國生活文化中與傳記書寫中的獨特意義。女性在中國文化圈中，即便是結婚後在三從的角色上，屬於夫家的一份子，但仍然保有娘家的姓氏，不像西方社會取掉本姓，改為夫姓，因此對中國女性來說，終其一身她都帶著來自娘家的標誌，呈顯了某種程度的身份認同。目前提案人正著手修改這兩篇會議論文，預計投稿一級學術期刊。

(2) 專書編輯

胡平生編，《臺灣的中國現代史研究狀況(1949--2007)》

共約四十五萬餘字，預計明年出版。

主要內容包括以下議題相關文獻的探討：

壹、通論部分

一、教科書（含近、現代通史）

二、論文集

三、資料集

四、研究概況

五、工具書

貳、專題部分

一、辛亥革命(1894--1912)研究狀況

二、民國初年的政局

三、軍閥政治(1916--1928)

四、五四運動研究狀況

五、護法與北伐（1917 - 1928）

六、早期的國共關係（1921 --1927）

七、十年間的內外情勢（1928 -1937）

八、八年抗戰（1937 — 1945）

九、戰後中國的動向（1945 --1949）

（二）教學

（1）授課

胡平生

1.台灣大學授課

九十七學年度第一學期,本人除擔任導師及指導研究生論文寫作之外,共開博、碩士班研究生選修之「民國政治史專題研究」(2 學分)、大學部學生選修之「中國現代史」(4 學分)、進修部學士班學生選修之「中國現代史」(4 學分)三門課。

*民國政治史專題研究

本課程為臺灣大學歷史學研究所學生之選修課，其內容是以張玉法著《中國現代政治史論》（臺北：東華書局 1988 年）為本，將民國政治史依時序分成八個專題來討論，每週一個專題，需預先閱讀張書，於課堂上進行討論，並於次週上課之前作該專題之閱讀(即選讀該專題範疇內的一篇研究論文，於次週上課時宣讀報告)。

*中國現代史

本課程為臺灣大學歷史學系學生之選修課，其內容是將清末革命運動緣起至今的歷史，依時序分成十個單元來講述，期能使選修學生對這段歷史的發展演變有一明晰的概念，對史事有較深入的認識，並介紹一些相關的重要史料和研究成果，供學生參考或閱讀。其課程進度為：

2.赴四川大學講學

今年(2008)2月至6月，由中華發展基金會的補助前往四川大學歷史系講學，開授「臺灣的中國現代史研究(1949至2007年)」課，講學心得見【附件一】：〈四川大學訪問講學心得報告〉。專為該課程所編之教材已編成專書：《臺灣的中國現代史研究狀況(1949--2007)》。

這門課為研究狀況之介紹和批評，故於每週上課時需提供十分完整的相關書籍論著及資料目錄讓學生一面觀照，一面聽本人講論。本人曾編著有《中國現代史書籍論文資料舉要》第1—4冊(共約3000頁)，於1999年至2004年間陸續出版，舉凡1996年及其以前出版之中國現代史範疇(止於1949年，第5冊為1949年以後的史事研究狀，尚未著手編著)內的中日英文專書、資料集和論文集，以及發表之論文、專文等，收錄至詳。惟本人在川大所開課程名為「臺灣的中國現代史研究(1949至2007年)」，故需先將上述4冊中的臺灣出版物抽出來成篇，再添以近十年來(1997年至今)的臺灣出版物而使之臻於完整，此一工作並不輕鬆，但完成後，上此課之川大學生應獲益匪淺。

林維紅

* 專題研究 (97 學年度第一學期)

本課程主要是增加老師指導研究生的時間。每週安排一個小時進行指導與諮商。

* 史學導論 (97 學年度第一學期)

這門課為初入大學歷史學系的學生而預備；課程設計主要在引導學生思考歷史的知識性質，並提供研究能力的初步訓練。教學內容將包括學術倫理、史學基本概念和爭辯、基礎史料的介紹和運用、史家與史學的探討、近年史學研究的發展以及史學相關的生涯選擇；作業設計將包括每週閱讀和寫作、傳統和數位資料的檢索與運用、以及整合學期學習心得的期末報告。

授課目標：(一) 引導學生對史學的基本認識 (二) 訓練歷史的思考 (三) 歷史閱讀和寫作的基本訓練 (四) 史學研究技能的基本訓練

* 中國性別文化與社會 (97 學年度第一學期、96 學年度第二學期)

這門課在這學期的教學設計，將就「性別定義」這個問題作為討論的焦點，探討中國文化價值如何定義性別，以及這樣的性別定義在中國社會脈絡中的性別實踐，在時代上涵蓋先秦至清末。閱讀及討論教材包括史料和研究實例，說明性別概念在史學研究上的應用及其意義。除知識傳授，更重要的教學目標在於訓練學生歷史的性別思考/性別的歷史思考。希望能協助學生開拓歷史研究的視野，並探討歷史思考對性別研究的重要性。

* 研究實習與討論下 (96 學年度第二學期)

本學期的課程目標為教導學生 一、學習如何寫出合乎標準的研究計畫，以幫助同學在未來順利寫出碩士論文。二、認知從事中國史、台灣史以及世界史研究所應具之基本知識及訓練。三、學習新訂《研究生修讀辦法》所列不同型態論文之寫作方法。

*性別與教習劇場（96 學年度第二學期）

授課內容包括講演、肢體開發、教習劇場實作、性別議題討論及短劇排練。這學期邀請東海大學蔡奇璋老師講演劇場教習理論、南風劇團陳姿仰團長指導學生進行互動式的劇場教習，並在期末分組發表成果展演。教習劇場是利用劇场的技巧及演出形式，傳達所欲表達理念或教育概念，透過表演者和前來觀看的人互動交流，引發議題探討。其目的為教育，結合劇场的技巧、現代心理學和教育原理與實踐方法，創造出一種媒介，給予參與的觀眾一種感情和理性上的直接衝擊，幫助或引發參與者對某一特定議題產生思考與行動。而性別教習劇場即是以性別之間的差異及關係為主要探討內容的教習劇場。

*圖畫書歷史：作家研究（96 學年度第二學期）

繪本（圖畫書）結合文學與圖像，以視覺藝術及文學的語言，傳達呈現了人類各時代的文化、觀點、情感、創意與夢想。繪本的題材非常廣泛，包括歷史、人文、自然、社會、心理、生活等；表現手法及媒材更是包羅萬象，可使讀者延伸出無限的想像空間。繪本創作者因成長經驗、藝術訓練與偏好特質不同，會表現出不同的文學語言與藝術風格。這門課即以創作者為單元，介紹重要的作家(畫家)及其代表作品。

衣若蘭

*中國史（三）

本課程為歷史系二年級必修課程，講授範圍為中國從宋代至清中葉期間的歷史發展，修習課程時間為每週三小時，為期一學期。教學目的在使學生對於宋元明清各朝具有基礎的知識，並對於十到十九世紀中國歷史文化之流變，能有貫通性的瞭解。（*各週綱要將個別發放）修課同學應配合教學進度，閱讀指定讀物、思考問題，並按時繳交作業。

*通識課程：性別與中國社會（97 學年度第一學期）

本課程為大學部之通識課程。授課內容將選取以下各類課題講授，使學生對歷史上中國社會中的兩性關係、性別文化有初步的瞭解。課堂上也將加強學生的發表能力，著重相關主題的現代思考，期使學生能將傳統中國的性別和社會概況與當今台灣社會的性別議題作一對照。

（2）博碩士生論文指導

胡平生指導研究生：

1. 葉言都(博士班五年級)
2. 陳昀秀(博士班二年級，與王汎森教授共同指導)
3. 蘇聖雄(碩士班三年級)
4. 陳昶安(碩士班三年級)
5. 羅貫倫(碩士班三年級)

楊肅獻指導研究生：

1. 林思妤 (碩士班四年級)
2. 楊月惠 (碩士班三年級)
3. 徐熊書晨 (碩士班三年級)
4. 馮卓健 (碩士班三年級)
5. 黃智新 (碩士班二年級)
6. 鍾友全 (碩士班二年級)

林維紅指導研究生：

1. 周敘琪 (博士班七年級)
2. 張遠 (博士班六年級)
3. 邱俊明 (碩士班四年級)
4. 王亞灣 (碩士班三年級)
5. 王心美 (清華大學博士班)

研究生論文計畫：

葉言都

國共分治，報紙分途：台海兩岸報業發展演變之比較 (1949-1958)

1949年起中國國民黨與中國共產黨隔著台灣海峽展開長期的對峙。台灣與中國大陸兩地在國、共的不同統治下，出現迥然相異的發展與演變。對緊接著這場劃時代變故過後台海兩岸個別的研究，學術界已經累積極多的成果；然而就這段關鍵性時刻中兩岸某一個相同的領域，進行比較性研究的作品，迄今卻依然少見。

國、共雙方隔海對峙後，彼此皆視對方為主要的敵人，隨著政治的分隔與對立，台海兩岸各行各業間溝通的管道從此封閉。此後兩岸社會中同樣的領域或行業，就必須分別面對不同的新環境謀求生存、發展。換句話說，1949年以後台灣海峽的兩岸，各行各業同時進行著兩大批的無數種試驗，這些試驗集合起來，就成為雙方不同制度的整體表現，造成整體的結果。數十年以來，兩岸整體情況與雙方同樣領域或行業各的不同樣貌，已有目共睹，也不乏專門論述任何一方的作品。然而如此巨大的差異是怎樣在台海分治後各自建構出來？當時雙方的運作機制有何不同，才導致這種差異？雙方同樣領域或行業的從業人員，對不同的環境如何各自因應？雙方同樣領域或行業的差異，又如何影響到以後？等等問題，仍然有待進一步的比較研究，方能找出雙方可能存在的共通性與差異點，賦予這段歷史更深刻的意義。事實上自從台海兩岸往來溝通日益頻繁以後，雙方不同的歷史經驗就已經具有比較研究的價值。所以若能針對某個特定主題，將台海分治後的雙方放在同樣的標準上審視分析，則隔了一道海峽的兩個天地，必將互相成為彼此發展演變的指標；它們各自緊接著分隔的史事，也才會在歷史的長河中，以對方為背景，透露出前所未見的意義，綻放出前所未見的光采。

蘇聖雄

蔣中正與「二二八事件」—以派兵問題為核心的討論

「二二八事件」為1947年2月27日晚上，在臺灣臺北因政府取締私烟引起的民變。咸認為此事件是一項悲劇，許多研究者想找尋事件發生之緣由，及誰該對此事件負責？關於責任問題，原應集矢於當時臺灣省行政長官陳儀，近年來漸漸強調國民政府領導人蔣中正之作用，認為其才是「幕後黑手」；陳儀若無蔣中正大力支持，不可能在臺灣釀起巨變，或膽敢派兵鎮壓、「屠殺」人民。抱持如此看法的重要著作有李筱峯所寫的〈蔣介石與二二八事件—兼論其責任問題〉，以及二二八事件真相研究小組所著之《二二八事件責任歸屬研究報告》。李筱峯指出，蔣中正作為國民政府的主政者，以征服者心態在臺灣設置形同日本時代總督府的「臺灣行政長官公署」，且派素質不佳的軍隊接管臺灣。「二二八事件」發生後，聽信情治人員一面之詞，不理民間人士的呼籲，一味派兵來臺，釀成慘重傷亡。二二八事件真相研究小組更逕稱蔣中正為「事件元凶」，指出蔣中正對於事件前臺灣不安的情狀視若無睹。事件發生之後，其已能掌握臺灣確實狀況，卻忽視各地臺灣社團以及臺灣民間呼籲不要出兵的請求，派兵鎮壓，展開屠殺、清鄉的工作。蔣中正作為國家最高領導人，掌握軍政大權，唯有他才能決定派兵來臺；唯有他的支持，陳儀等才敢漠視臺灣民意，胡作非為。事件漸漸平息之後，蔣氏且對於造成事變的軍政首長一無懲罰，反而擢昇。可見蔣中正是非不明，決策失誤，為事變元凶，應負最大責任。部分回應二二八事件真相研究小組的有學者邵銘煌於2006年2月28日在《中央日報》發表的「蔣中正處理228的基本立場與態度」一文。其較以同情理解的立場看蔣氏在其中的決策，指出其派兵是為了迅速平亂，避免亂事傷害社會人民。對於陳儀失政釀成巨亂，其亦深感督導不周之政治責任。

蔣中正身為當時政府最高領導人，事變發生在其主政時期，追究其政治責任本是天經地義的事。以上研究皆為專業歷史學家精密考證、分析之成果，必定掌握了一定的歷史事實，並建立了合理的歷史解釋。然而蔣氏究竟如二二八事件真相研究小組所言，是事變原凶，抑或如邵銘煌描述，其舉措值得同情理解？此點令筆者十分感興趣，覺有繼續探究的價值。

本論文所欲處理的「派兵問題」，是嘗試解決蔣氏何以會做出派兵來臺之決定。依二二八事件真相研究小組的研究，其對蔣中正派兵問題的結論是：「在事件發生之前，國民政府主席蔣介石經由黨、政、軍、特等單位的報告，已掌握臺灣訊息，事件發生之後，在中國上海、天津、南京等地的臺灣社團，以及臺灣二二八事件處理委員會和民間人士都向中央呼籲不要派兵來臺，並要求懲治陳儀，赦免參與民眾，但蔣介石聽信陳儀等報告，3月5日指派整編第21師師長劉雨卿率兵赴臺鎮壓...」本文將集中處理何以在反對派兵的輿論之下，蔣中正仍執意派兵？筆者以為，政府執政者做出一個決定，應是總合各項訊息，依其在當下環境限制下，做出符合其政治利益之決策，即執政者做出決策，當有其理由。本文嘗試以蔣中正為中心，蒐集其當下可以看到的資料，整理排比，分析其獲得資訊及決

策脈絡，以明派兵決策得失。釐清整個派兵過程，或可了解蔣中正是否決策錯誤，亦或可同情理解其所做的決定。派兵問題可說是「二二八事件」造成慘重傷亡的重要因素，解決這個問題，無疑對「二二八事件」研究有極大的增益，筆者希望能對這個問題，找出一個較為公允的答案。

陳昶安

東北九省流通券的發行及管制

西元一九四五年八月九日蘇聯對日宣戰，派遣軍隊進攻中國東北（滿州國）。日本關東軍雖對此做出應接對策，但在八月十五日日本宣告投降後，關東軍向蘇聯軍隊提出停戰協定，並且解除武裝，等待蘇軍接管。八月十八日滿州國皇帝溥儀宣告退位，為時十三年五個月的滿州國終告崩壞。

在日本投降後，國民政府於八月三十一日頒行東北各省處理辦法綱要，發表熊式輝為東北行營主任。九月三日國府派熊式輝兼任東北政務委員會主任委員，而張嘉璈為東北經濟委員會主任委員。張氏主要負責對蘇談判有關東北的經濟接收與東北的財政處理，自此至一九四七年二月二十八日離職，轉任中央銀行總裁之前，籌畫了多項東北經濟與財政措施，而其中以東北九省流通券（以下簡稱流通券）的發行至為重要。

論文預計將對張嘉璈與流通券的發行，到底為何決定發行流通券？張嘉璈與行政院長宋子文，財政部長俞鴻鈞的討論與決策。流通券的實際流通問題，流通券與東北地方的貨幣[蘇軍紅票、滿州國幣等]收兌關係，流通券與關內的法幣匯兌關係，流通券與共發行的東北地方流通券的匯兌關係。以及國民政府在東北龐大的軍政費支出以發行流通券墊付所造成的通貨膨脹，在一九四八年五月停止流通券的發行等為主軸進行討論。

羅貫倫

蔣經國與贛南新政(1939—1945)

1939年，蔣經國被任命為任江西省第四區行政區督察公署專員兼保安司令，其後又兼任贛縣縣長，在贛南主政到1945年初，在這6年期間，蔣在贛南推動了一系列「建設三民主義新贛南計畫」，聲譽卓著，有「蔣青天」之稱，其成效被認為是蔣後來活躍政壇的基礎，贛南新政面目一新的氣氛對抗戰的大後方感到振奮，也讓國府的競爭對手中共大為緊張。贛南本為「革命老區」，在1930年開始即為中共中央蘇區一部分，而後在1933年五次剿共後，贛南成為廣東方面勢力和地方豪強的地盤。蔣經國接受任命後，挾著他在人事上的優勢，首先排除粵軍勢力，整理財政、確保財源，整頓地方秩序，打擊土豪劣紳，查緝煙、賭、娼，並且加強對公務人員的要求。打下基礎後，隨即提出「三年計畫」(1941-43)、「五年計畫」(1944-48)，在經濟、文化、教育各項全面推展新政，同時蔣還藉由三青團及訓練班來培養行政人員班底。但在擋在新政前的卻是現實的重重阻礙，雖然要打擊地方勢力，然欲推動新政必須和地方士紳配合；贛南本屬經濟相對落後地區，面對新政所需龐大

的財政開支，地方財政卻仍難以自給；贛南地處內陸，文化風氣較封閉，難以貫徹新政在文化、社會方面的目標。贛南新政在當時和後來如此被重視，多少是藉了宣傳之力，行政公署購下《正氣日報》為其喉舌，輿論造成風潮，使得蔣經國和贛南新政受到矚目。有關贛南新政，過去受限於政治環境，學者專文的討論數目不多，例如台灣學者陳淑銖的〈蔣經國對贛南財政的整頓及其效果〉；大陸學者鄧惠的〈淺析抗戰時期蔣經國在贛南的教育活動〉，許靜、羅惠蘭〈評蔣經國主持的贛南新政〉，黎志輝〈蔣經國贛南”新政”時期的社會動員〉等。另外傳記類的參考書籍則有徐浩然《蔣經國在贛南》、劉景星編《蔣經國先生建設新贛南追星記》、江南《蔣經國傳》等等，尚有《正氣日報》、《蔣經國先生建設新贛南重要文獻輯錄》，以及《江西文史資料》中多篇回憶文章作為史料。目前學界對於贛南新政的研究，尚未見到利用近年開放之蔣中正總統檔案、蔣經國總統文物檔案及國民政府檔案所形成的研究成果。本文目的為：建築於過去研究之上，並利用新近開放的檔案作為史料，希冀能對蔣經國在贛南的新政能夠有更全面的探討。

周敘琪

明末清初的「家政」思想與性別實踐

這篇博士論文旨在關注中國對於家庭生活的理想和定義，通過「家政」的研究—因為「家政」牽涉到家庭內部事務的管理與人倫秩序，是家庭研究的核心部分。

本研究以明末清初為例，說明家政已形成一種具體的知識領域，因為過去的史料不足徵，而明、清時期文化、經濟和社會的發展，有最充分的元素，來說明家政概念及其實踐經驗。明、清時期高度的經濟發展，士人在治家理財方面，充分融入了商業經營的觀點；家政的實踐經驗也有其區域性的差異，長年在外經商的山西和安徽商人，家政有賴妻子的經營管理；當時普遍的「不問家」行為，深植於思想文化和社會結構的特性，強化了男外女內的性別分工，婦女守貞為夫持家，對於家庭制度有重要的穩定功能，這些線索讓我們能夠從日常生活中，深入地觀察到家庭的生存策略和內部的人際關係，各種複雜的面向。

女性主義的日常生活理論以及西方家政學的研究，對本研究有重要的啟發，特別是社會學家 Dorothy E. Smith 關於日常生活的理論，以及 Foucault, Michel 的「家政學」研究。

中國傳統時期的家政是兩性共同參與的場域，是一門探討管理的知識或學問，本研究以家政為主題，以家庭日常生活事物與人倫秩序兩個重要的面向為主軸，性別在家政概念和實踐家政的經驗中，依照不同的位置和視角的轉移，而有不同的權力關係和表現方式。

家政蘊含理想的性別期望，以男性觀點寫作的家政文獻，定義男性家長為家庭的管理者，婦女為家務操持者，從而形成一種上下的權力關係；然而這種權力關係並非絕對，而是浮動的，隨著位置和角色改變，權力關係也為之改變，婦女在操持家務的過程中，擁有一種執行的權力，這種權力牽涉到每個家庭成員的日常生活，因而具有重要的影響力。

家政定義了家戶外內的性別活動領域和生活空間，由於婦女在家庭中的特殊處境，從日常生活的視角，透過具體實踐的例子可以深入地觀察到她們在爭取權力、知識和權威時，所採取的特殊而複雜的策略；婦女在操持家務時所表現的才智和創造性，更重新詮釋了「婦才」（男性文人定義的書寫），擅長管理家務的婦女也是一種出色的才能。另一方面，家政涉及到傳統家庭做為一實際生活及性別分工的場域，承載著豐富的政治社會、文化價值與儀式規範等，透過探討家政，思考合理的實踐，我們能夠了解士人心中對於家的理想的不同期待：人們如何想像一個與當時的政治秩序、社會經濟和文化儀式相配合的家庭生活圖像。迄今從歷史學的角度研究家政的著作相當稀少，過去家庭史的研究成果為本論文提供了基礎背景，明、清時期普遍以核心家庭或父母與已婚兒子以及第三代幼年子女同居，二代到三代同堂的家庭結構為主體；高度的經濟發展，促使士人重視治生思想等等，這些都是大家耳熟能詳的；婦女史的研究則對於婦女的技藝（女紅），和家戶內/外的生活空間與活動領域等的問題有所說明。家政研究則將家庭史和婦女史研究扣連在一起，因為家政是兩性參與的領域，性別是彼此定義的，夠透過日常生活的視角，揭示家庭內部的性別與權力關係。本文首要目的在探討家政的概念和實踐，增進我們對於明、清時期家政的認識，與家庭生存策略和人際關係的了解，但也希望能夠對中國傳統士人對於家庭的理想圖像或期待，有所說明。以此為基準建立家政研究的標本，期盼有助於將來家政研究的陸續展開。

張遠

清代中期花譜中的性別特質建構

本論文希望透過對於清代中期（乾隆至道成年間）產生的一種文本「花譜」為核心資料，探討當時人對於男性特質和女性特質建構的一個面向。

清代中葉以後的北京，在政府介入下禁止女演員的演出，這影響了當時逐步成形的劇種京劇，從開始時便形成了純男性演員演出的傳統，因此當時在北京演出的演員不論生旦淨丑，俱為男性，而演出旦角的男性，在當時甚受到觀眾的注目喜愛。

花譜的產生背景就在這個時代，花譜的作者大多為當時北京的文人，內容主要記載當時北京劇壇上演員的資料、對演員的評比、與演員之間往來的記錄以及相關的詩詞等。

由於這些在舞台上演出女性的旦角演員，被認為具有像是女性的特質，文人們常在文本中以「花」來比喻這些男旦演員，也因此得到「花譜」一名。花譜之中，對於身為男性的演員，常以一種特殊的，帶有性別意涵的方式來描寫，其中包括各種傳統用來描寫女性的形容詞、比喻等等。

這些花譜並非零星獨立的著作，而是彼此之間有一定和傳承影響和參照，並在文人之間形成一些撰寫的標準，因此更適合作為研究的範疇。例如《日下看花記》提到「客夏，偶閱各種花譜，均未愜心，其弊非專憑耳學，取擇冗汎，即偶目爾目成，因偏護短」、「梨園月旦，花國董狐，蓋其慎哉」《長安看花記》的序言則說「綴《鶯花小譜》《聽春新詠》

《日下看花記》之後，與之別行」。可看到他們將前代的花譜作為「模範」來學習，即使對之前的花譜有所不滿而有意改變，也是參照早前的花譜作一改變，例如嘉慶年間的《聽春新詠》的弁言中提到，「嘗閱《燕蘭小譜》、《日下看花記》諸書，皆所重在人，題咏俱出一手，觀者每有掛漏之疑焉。小史此集，編珠排玉，專探詩詞，不為群花強分去取，亦不為群花強判低昂。余既喜其立意甚高，不落前人窠臼」

其次談到男性特質 (Masculinity) 與女性特質 (femininity)，這是性別研究中的兩個重要的概念，用來指涉社會與文化中，對於男性及女性的行為期待、應有特性和理想的形象等。經由對於男性特質和女性特質的探討，可展現出一個社會和文化中對的性別建構，亦即如何界定男性和女性。

較早期對於男性特質的研究，常試圖於找尋各文化社會中男性特質的共同點，但近年來的研究則開始著重於各社會文化中，不同的男性特質特色。而除了在一個時代或社會中，男性特質與女性特質都不同之外，即便是同一個時代社會中男女特質也非如鐵板一樣，不僅對於不同身分、年齡的人來說，男性與女性特質的內含有所不同，且有不同的展現方式，更可以進一步說，男性和女性特質中的各種元素及論述，是在各種場域中，互相影響競爭、潛移默化，甚至是在不斷的妥協商議 (negotiate) 之中而形成的。

而本研究中，即希望將花譜視作男性特質和女性特質 negotiate 的一個場域，雖然它只是文人、戲迷和演員之間交流的一種文本，且描寫的對象是特定背景的人物 (男旦)，但透過對於身為男性，但演出女性這樣曖昧角色的演員們的描寫，文人們不僅形塑一套何為理想的男性和女性，也在傳佈的形塑自身的形象和認同，並藉由該文本將這套性別建構的方式傳布出去。但同時，在關注花譜中的，也不能忽略同時期其他的文本中，尚有許多競爭或平行存在的論述存在，因為這些論述的存在對應，才能使得花譜本身的性別建構更有意義。

本作品即希望以花譜為核心，從文人對演員的描寫，來探討當時代對於男性和女性的建構的發展。以下先回顧花譜及明清時代男性特質相關的研究。

邱俊明

衛生科學的女界典範：《婦女時報》中的育兒保健及家庭教育論述 (1911-1917)

晚清報刊的發行是中國近代史一個顯著、持續且值得關懷的面向，儘管面臨政治壓迫與人力資源的限制，能持續發行一年以上者幾希，但報刊本身的研究價值並不因此有所減損。婦女界對於晚清報刊參與亦踴躍至極，從 1898 年目前已知最早女報《女學報》起至 1912 年民國成立間，共有多達 30 餘種的婦女報刊發行。這些報刊提供婦女 (範圍可能從女學生、家庭主婦，到青樓中人皆有之，但絕大多數為中上階層的識字婦女) 一個相互交流的渠道，也使「女界」成為一想像的共同體，婦女討論關乎婦女的公眾議題及公共參與，於焉成為可能。

本研究以辛亥革命前後，民初發行最廣的首本商辦女報《婦女時報》(1911-1917) 為

主。企圖透過該刊物概略的編輯背景、主編包天笑、刊物宗旨，與細部的發行、出版、讀者群等面向，勾勒出《婦女時報》在當時中國婦女報刊脈絡間的地位與定位。同時選擇育兒保健和家庭教育相關的文章，試圖釐清從晚清代表性女報《女子世界》(1904-1907)到五四後最具權威影響的《婦女雜誌》(1915-1932)問世之間，以女/妻/母的性別意象以詮釋中國現代性，其內涵是否有所轉變？若《女子世界》象徵擬男認同與賢妻良母主義，那麼五四後的《婦女雜誌》則逐漸走向婦女自我性別認同/肯定的代表，發行時間點恰處於兩種經典女報間的《婦女時報》，編輯者與讀者所期待、認肯的性別形象為何？對婦女議題的主要著眼點為何？關乎如何作個好母親/妻子的育兒保健與家庭教育資訊內涵為何？貫串這兩者知識建構的切入點為何？育兒保健和家庭教育間的關連又何在？最後，《婦女時報》自身的特殊點何在？

我試圖由此研究探索辛亥革命前後的民初婦女，所背負的性別期待、性別化的知識，和背後的性別關懷及論述內涵為何？上述提問的最終皈依，乃是針對近代婦女史的核心提問：從反纏足、興女學、民國族救亡，一路披荊斬棘至「娜拉」出走，晚清至五四婦女性別形象的轉變及性別典範的建構。

(3) 擔任導師 平台成員林維紅擔任本系外籍學生導師，提供外籍生課業和生活上的協助，希望確能促進國際交流。其他成員也擔任不同年級學生的導師。

(4) 舉辦學生報告、論文發表會

為了促進學生自主學習，並提供口語表達的訓練，特舉辦學生報告及論文發表會。在林維紅老師所開授的「圖畫書歷史：作家研究」這門課，舉辦三場期末作業發表會，邀請協同授課教師講評，學生參與非常踴躍。這門課選修學生上限為一百人，但有近千學生候補，或許這門課所強調的創意開發和瞭解自己內心中的兒童對學生有吸引力吧。近年史學研究亦留意文字以外史料，這門課的圖畫解讀，希望對圖像史料的研究也提供初步訓練。

本學期由林維紅老師開授的「史學導論」也將於期末辦理學生讀書報告發表會，希望提供機會，讓學生能呈現這學期累積的學習成果。

另外，本平台的碩博士生多人也參與本系所舉辦的碩博士生論文計畫發表會，或參與評論。

(5) 編輯教材

* 平台成員林維紅帶領研究生李冠廷、黃麗君、黃旨彥、游逸飛和陳一帆編輯

「史學與資訊利用」教材，於今年暑假期間完成初稿並試教，於今秋「史學導論」的實作課進行教學，訓練歷史系學生在資訊時代基本的研究能力。教材包括以下各講（各講要點請參附件二）：

- 1.圖書館利用指導
- 2.中英文學術引用格式、基本排版
- 3.知識管理怎麼做？
- 4.各類型資訊資源簡介、搜尋引擎
- 5.輸入法、EndNote 入門
- 6.字／辭典、百科全書
- 7.研究資訊哪裡找？
- 8.參考書／工具書
- 9.期刊與博碩士論文資料庫檢索
- 10.Endnote 進階功能
- 11.資料備份與管理
- 12.史料資料庫
- 13.簡報與投影片製作技巧

* 編寫基本歷史寫作訓練的教材：

在「史學導論」的實作課中，除了資訊利用，也訓練學生基本閱讀和寫作能力，寫作訓練包括上課、閱讀筆記和摘要的寫作。

學生每週需繳交資訊利用的實作作業，一學期中繳交六篇寫作作業和一篇期末讀書報告；並可選擇參加期末發表會。

(6) 教學工作坊

1.創意教學工作坊

2008年2月22、23日邀請東海大學外文系蔡奇璋助理教授，講授「教習劇場」的理論、課程規劃與實踐。教習劇場是利用劇場的技巧及演出形式，傳達所欲表達理念或教育概念，透過表演者和前來觀看的人互動交流，引發議題探討。其目的為教育，結合劇場的技巧、現代心理學和教育原理與實踐方法，創造出一種媒介，給予參與的觀眾一種感情和理性上的直接衝擊，幫助或引發參與者對某一特定議題產生思考與行動。而性別教習劇場即是以性別之間的差異及關係為主要探討內容的教習劇場。

規劃這樣的教學工作坊，基本理念在於相信學生是學習的主體，也希望能夠為台大學生提供開發想像力、創造力的課程。

2.史學實作教學工作坊

編輯史學與資訊利用及歷史寫作訓練的教材，是本平台今年度推動教學革新的一項主要工作。為了教材編輯周全，並訓練助教有效協助教學，乃於暑假期間舉辦了十五次的教學工作坊，每次約四到五小時。其間包括教材規劃、編寫、討論、試教及修訂，完成了「史學與資訊利用」教材的編寫，並於本學期在「史學導論」課進行教學。

(7) 出版優秀碩博士論文

為了鼓勵學生的研究，經本平台商討，選出刻在本所博士班就讀的研究生陳昀秀所

寫的碩士論文，若能通過專業審查，將交由出版社出版。目前正在送審中。

陳昫秀：〈清末的江蘇教育總會（1905-1911）〉

這本碩士論文主要是以清末的江蘇教育會總會為討論的中心，企圖藉由對江蘇教育總會的研究，更深入地瞭解清末教育變革中地方士紳和社會的角色及反應。

清廷預備立憲詔的頒佈，促使改革派士紳加快了立憲運動的腳步，而教育普及和國民教育成了當時教育改革的重心。也就是說，士紳們認為新政的教育目標是放在如何地讓廣大的下層民眾接受教育，好讓他們具備國民的資格，為新的政治體制做準備。但是，清政府是一個傳統的舊式政府，沒有足夠的財源和人力，所以必須大量地借用身為社會中堅階層—地方士紳的力量，在這樣的一個過程中，使得地方士紳在傳統社會上所應負擔的責任合法化，亦讓他們嚐到了甜頭，準備爭取更多的權力。歷史絕對不是一個靜態的過程，尤其是在這麼一個劇烈變化的時代，體制的更動絕對是牽一髮而動全身，其連鎖反應是清廷所始料未及的。清末中國傳統社會的崩潰與士紳階層的變化息息相關，而新政的措施與政策，正是改變士紳的主要催化劑。革命往往發生在政權開明和政治逐漸放鬆的時候，由於清政府在宣統二年之後對於政治改革開始日趨保守，緊弛之間，使得初嘗議政權力的士紳害怕理想的幻滅而轉趨支持革命。所以，辛亥革命之所以能如此迅速的成功，其中的一個因素便在於士紳態度的轉變，而江蘇教育總會的士紳堪稱為此類典範的最佳代表。

(8) 規劃課程，到大陸參與婦女與性別研究的大學師資培訓

近年大陸婦女與性別研究蓬勃發展，對台灣相關領域的研究和教學感到興趣。本平台成員林維紅老師今年參與「中國婦女與社會性別研究網絡」規劃大學師資培訓課程，邀請台大、成大和交大教師於今年一月前往上海講學。

今年12月林維紅老師與另一位台大同仁，亦受「中國婦女與社會性別研究網絡」邀請，將前往南京分享在台大的教學經驗

(三) 國際及兩岸交流

相關項目請參本報告「執行成果摘要之第五項：國際及兩岸交流」一節。

特別值得留意的，是研究生做為後起之秀，在出國開會或收集論文資料時，都有傑出表現。學術交流經費能贊助學生，對學生幫助甚大。以下係學生報告摘錄：

裴英姬（臺大歷史研究所碩士班研究生）

「燕行學與韓中關係」——韓國明清史學會夏季學術研討會紀實

韓國「明清史學會」自1982年迄今，每年召開兩次學術研討會，會議內容經整理後發表於《明清史研究》。《明清史研究》是韓國重要的史學刊物之一，為半年刊，每年春、秋二季發行。

明清史學會今年夏季研討會的主題為「燕行學與韓中關係」，於2008年7月3-4日在南韓國立江陵大學校舉行。

第一天議程，由韓中關係史領域著名研究者崔韶子教授，以「研究燕行錄的一些建

議」為題，發表主題演講，對韓國之燕行錄研究進行回顧及展望。東國大學歷史系徐仁範教授發表〈《燕行錄》之史料價值及活用〉，主要針對林基中教授主編之《燕行錄全集》的編纂、目的進行討論。韓國史學者金暎綠教授所發表〈朝鮮時代國際關係與對中國使行之歷史意義〉一文，最值得注意的是，他主張透過比較燕行相關之官方文獻及文人文集等相異處，拓展研究內涵與深度。李慶龍教授則以〈朝鮮文人及明朝將軍的交流及討論〉為研究主題。

第二天議程，首先由成均館大學宋美玲教授宣讀〈清入關前對朝鮮方針之基本方向——以《瀋陽日記》與《瀋陽狀啟》為中心〉，藉由《瀋陽日記》、《深揚狀啟》的研究，討論清入關之前的對朝策略。美術史學者鄭恩主所撰〈燕行使節對北京天主堂西洋畫認識及照相技術之流入〉，透過《燕行錄》記載的大量美術相關資料，討論燕行使節如何將中國所見之西洋繪畫與照相技術引進韓國。

最後進行綜合討論，重點有二：一，關於研究《燕行錄》之定義用語。此次研討會使用「燕行學」的說法，但在使用前，首須清楚界定研究範圍，亦即如採用《燕行錄全集》等燕行使節的紀錄，含官方文獻、文人文集等各種資料所進行的研究，並須參照韓國國文學、漢學、思想文化史等相關領域之研究成果，所進行的協力研究。

二，關於研究成果。截至目前為止，歷史學界針對《燕行錄》的研究成果，整體而言尚未及十分之一，因此韓國明清史學會希望推動此相關領域的研究，促進更深入、全面的討論。而為了鼓勵此研究領域，並便於研究，會中也提出將《燕行錄》全文數位化之建議。

總之，透過這場研討會，確實進一步向學界展現了《燕行錄》這項文獻材料的史料價值與重要性。因此，期待藉由此會議，能鼓勵各方學者投入此領域的經營，並希望未來能見到更多的研究成果。

蘇聖雄

第九屆海峽兩岸及港澳地區歷史學研究生論文發表會（2008/26-27）會議簡報

發表論文：〈蔣中正與「二二八事件」——以派兵問題為核心的討論〉

論文摘要請參見「(二) 教學、(2) 指導研究生」一節。

本次發表會於四川成都舉辦。抵達第二天參加開幕典禮。典禮完合照後，研究生便四散至各會議室發表論文。早上沒有要發言的場次，到博物館一樓會議室聽蔡蜜西先生報告，其論文講臺灣民變，二手研究閱讀甚少，頗被批評，政大林丁國學長指為舊瓶裝舊酒。主持人胡春惠先生會後發表感言，云要進入民主政治，不是要先行訓政，而要將人民先丟入民主環境，民主才可能實現；研究生亦然，先將其投入教授日後會做的事，如召開學術會議，以後才可能成為學術人才。胡先生所言，甚具啟發性。下午四時多到會場報告論文，十分順利。

第三天，早餐後和同學參觀四川大學校園，十時許至會議場地評論論文，還算順利。

下午參加閉幕式，老師們引言深刻，劉維開老師正面提及我的論文，院長結語也提及我文章之史料應用得宜，甚喜。午夜前臺灣同學相聚聊聊此行心得，兩天會議下來，覺得大陸學生和我們程度仍有落差。尤其做近代政治史研究，大陸生因資訊不流通，仍有甚多盲點。而香港珠海學院程度亦有待提昇。

陳昶安

2008年10-11月，碩士論文資料蒐集：〈東北九省流通券的發行及管制〉

論文摘要請參見「(二)教學、(2)指導研究生」一節。

此次遠赴東北主要是蒐集國民政府東北行轅與東北經濟委員會的官方資料，財政部東北特派員分處、中央銀行東北區分行其中與東北流通券的相關部分。根據調查，上述資料皆藏於遼寧省檔案館，但遭到館方以政治問題與正在整理為由回絕查詢，無法看到官方的往來公文與發布命令，因此個人只能就剩餘的館方卷宗：國民黨資料中進行爬梳。另外館方對於西元一九三一年以前的民國時期資料則持開放態度。

國民黨資料分為財政金融、行政、黨團、文教衛生、工商礦類、水利、警政軍事、綜合類等各卷。其中以財政金融、工商礦類、綜合類與個人研究主題較為相關。該三類資料內容以統計資料、官方或半官方性質的刊物為主，從中揀選相關的金融經濟訊息，如由東北物資調節委會主編的「物調旬刊」有些許相關的經濟新聞與經濟委員會公布的命令。東北經濟研究社主編的「東北經濟」，以及「東北論叢」、「東北經濟統計月報」等刊物則有些許的經濟統計資料與當時對東北財政經濟政策的介紹和評論。

其次便是前往遼寧省立圖書館與瀋陽市立圖書館。該兩館藏有大量的地方文獻與報刊雜誌。可依時代將近代的相關資料粗分為清末、民國、滿州國、國民黨、淪陷後（解放後）等，五個時期。而地方文獻資料又以文史資料選輯為大宗。除了臺灣能看到的遼寧、吉林、瀋陽、長春、鐵嶺等較大區域的文史資料外，有相當的地區性文史資料。如瀋陽市東陵（東陵區）文史資料、長春寬城子（寬城區）文史資料、蛟河文史資料等。但上述資料與個人題目的直接相關性較小。

個人較寄望於當時的報刊雜誌。館方說明建國前（中華人民共和國）的報刊雜誌因年代久遠不予借閱，後透過遼寧大學的介紹信，館方同意個人調閱報紙微卷。個人調閱了西元一九四五年到四六年的瀋陽和平日報、中蘇日報與前進報，月份、卷數還算齊全，從中揀選相關的經濟新聞與評論。館方表示建國前的報刊雜誌大多已製成微卷，但只有報紙微卷能夠到調閱，期刊微卷則在整理當中無法利用。再次個人前往長春找尋相關資料，預計前往吉林史檔案館、長春市檔案館、吉林省圖書館、長春市圖書館。吉林省檔案館已明白表示國民黨時期資料尚在整理不予調閱，即使有介紹信也無法調閱。

(四) 其他學術活動

演講系列：

2008/6/11，周樑楷（逢甲大學歷史與文物管理研究所）：公眾史學

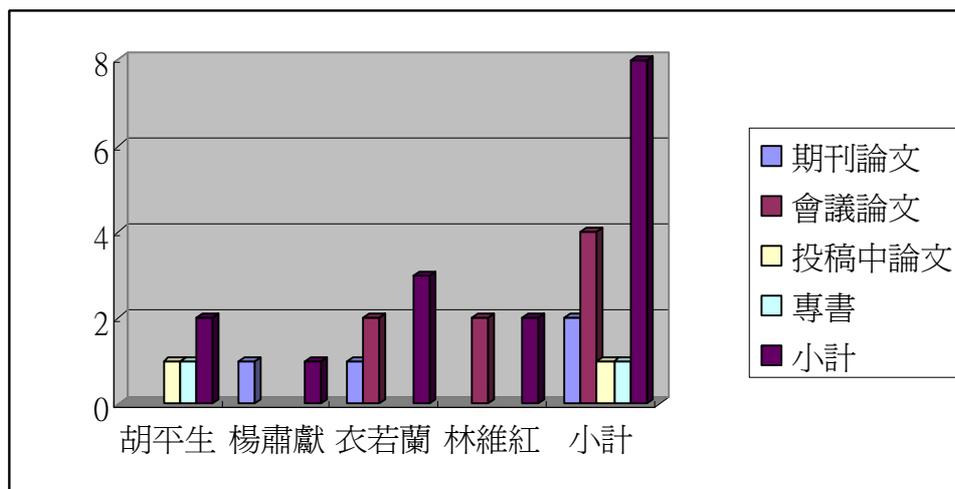
2008/10/27, 王汎森 (中央研究院歷史語言研究所): 史學與社會: 近代中國史學的幾次轉變

2008/11/3, 周樑楷 (逢甲大學歷史與文物管理研究所): 時代的災難與史家的昇華

2008/12/15, 林樂群 (台大新聞所、公共電視國際部): 歷史紀錄片拍攝: 孫立人紀錄片攝製

2008/12/22, 邢義田 (中央研究院歷史語言研究所): 圖像與歷史

97年「中國近現代史領域發展」研究成果量化圖表



研究成果

期刊論文	2 篇	楊肅獻(1)、衣若蘭(1)
會議論文	4 篇	林維紅(2)、衣若蘭(2)
投稿中論文	1 篇	胡平生(1)
專書	1 本(修訂中)	胡平生(1)

教學

授課 (2008 春/秋)	23 門課	胡平生(3)(秋)、楊肅獻(3/4)、林維紅 (3/3)、衣若蘭(4/3)
博碩士生論文指導	16 人	胡平生(5)、楊肅獻(6)、林維紅(5)
擔任導師	4	胡平生、楊肅獻、林維紅、衣若蘭
舉辦學生報告、論文發表會	2 次	林維紅(圖畫書歷史: 作家研究、史學導論)
編輯教材	1 本	林維紅 (史學與資訊利用)
教學工作坊	2 次	林維紅 (創意教學工作坊)

	15 次	林維紅(研究生教學訓練工作坊)
出版優秀碩博士論文	1 本(審查中)	陳昫秀
大陸講學／講演	2	胡平生(一學期，四川大學歷史系)、林維紅 (「中國社會性別研究網絡」高校師資培訓)
碩士論文資料蒐集	2 人	裴英姬、陳昫安

國際及兩岸交流

系列演講	5 場	Katherine Carlitz、侯杰、林紅、李孝聰、郭潤濤
兩岸學者及研究生交流	學者來訪一學期：5 人	交流計畫主持：林維紅
	研究生來訪一學期：3 人	
參加國際或兩岸學術研討會	7 次	林維紅(3)、衣若蘭(2)、裴英姬(1)、蘇聖雄(1)
規劃課程，協助邀請台灣學者至「中國社會性別研究網絡」高校師資培訓班授課(上海)	1 次	林維紅

其他學術活動

系列演講	14 次	
期刊編輯	4	胡平生(1，主編)、林維紅(2，主編)、衣若蘭(1)
SSCI 刊物編委	1	林維紅(1)

附件 5：哲學系執行成果報告

一、執行成果摘要

- 1.2008 年 5 月 15 日至 17 日於臺灣大學哲學系館一樓會議室，舉辦「傳統中國倫理觀的當代省思」國際學術研討會。共計 29 位國內外學者參與發表論文。其中有 4 篇論文係參與子計畫同仁的研究成果展現之一。
- 2.2008 年 11 月 13 日至 14 日於臺灣大學哲學系館一樓會議室，舉辦「中國倫理思想的當代研究」國際學術研討會。與會學者包括臺灣、香港、韓國、新加坡、日本、美國等地學者共計 25 位。
- 3.2008 年 12 月 12 日至 14 日與中原大學宗教研究所合辦「The Role of Asian Christian Thinkers in the Global Age」(全球化時代下亞洲基督教思想家的角色)國際學術研討會。
4. 2008 年 11 月 7 日至 8 日舉辦「臺灣國際維根斯坦學術研討會」。會中有 14 篇英文論文發表及討論，與會的學者來自國內外各地，包括來自希臘、德國、英國、美國、澳洲香港等地共 8 位國際學者，以及國內 6 位學者。
- 5.2008 年 5 月 24 日至 25 日於臺灣大學哲學系館一樓會議室，舉辦「2008 年臺灣大學哲學研究所研究生論文發表會」。
- 6.本系邀請著名學者演講、講學、師生出國參訪、開會資料，詳見「97 年度提升人文及社會科學研究能量專案計畫執行成果報告」。

二、前言

2008 年邁向頂尖大學計畫承繼前 2 年的規劃，以「中國哲學研究室」、「當代歐陸價值哲學研究室」及「LMM(Logic, Mind and Methodology)研究室」三個研究團隊分別提出子計畫的形式來推動。本計畫重點在於舉辦國內或國際學術研討會。

三、計畫目標

- 1.每年固定舉辦國際學術會議，廣邀世界各地學者與會，以提升本系國際學術地位。
- 2.舉辦研究生學術會議，並邀請學者參與和指導，讓研究生可以彼此交流並吸收學者的意見，刺激及提升本系研究生學習研究的能量。

四、執行成果

- 1.舉辦「傳統中國倫理觀的當代省思」國際學術研討會

計畫年度	2008
------	------

研究室名稱	中國哲學研究室
計畫主持人	召集人：曾漢塘副教授 執行人：傅佩榮教授、蔡耀明副教授、杜保瑞副教授
計畫名稱	「傳統中國倫理觀的當代省思」國際學術研討會
預定成果	舉辦「傳統中國倫理觀的當代省思」國際學術研討會
編列預算	650,000 元
成果報告	<p>2008 年 5 月 15 日至 17 日於臺灣大學哲學系館一樓會議室，舉辦「傳統中國倫理觀的當代省思」國際學術研討會。發表論文學者包括美國學者 2 位、日本學者 2 位、韓國學者 1 位、新加坡學者 1 位、香港學者 5 位、中國大陸學者 5 位，以及台灣學者 13 位，共計 29 位國內外學者參與發表論文。會議期間皆全程進行錄影及錄音。</p> <p>以「傳統中國倫理觀的當代省思」為主題，蓋因哲學界對中國哲學常有一個矛盾的認知和迷思，以為中國哲學向來以倫理道德為核心，然而一旦以西方倫理學作判準，卻又說不清任一學派或哲學家的明確倫理主張為何？這個釐清的工作非常需要熟悉西方倫理學探討並能深入掌握中國哲學或佛學精髓的研究人力來探索。也唯有如此，才能讓中國哲學的研究與西方哲學界對話，一方面讓本國學者能更深入建構中國倫理思想的精義，一方面能讓西方學者認識中國倫理的特質和殊勝之處。學者的論文主題大致可分為：儒家倫理學相關議題、道家倫理學相關議題、佛教倫理學相關議題、傳統中國倫理觀的方法論相關議題、中西倫理學比較相關議題、傳統中國家庭倫理觀與當代各種倫理議題、荀子倫理觀的當代省思。</p> <p>會議共計 100 人以上報名，包括相關領域的教師學者、學生等，而三天期間共有 100 人次以上參與會議，於會議討論時間，提出相關問題與發表學者進行熱烈討論、交流相關意見。會後亦有學者藉由此次會議的交流，將論文修改後投稿至期刊刊登。本系的曾漢塘副教授便是一例，其〈墨家倫理預設的省思〉一文，修改定名為《先秦喪、葬禮儀爭辯的省思與啟示》，投稿通過審查，刊登於 2008 年 10 月之《哲學與文化》「中國哲學禮論」專題。另外，香港大學鄧小虎教授亦將本次發表論文投稿通過審查，刊登本系之《國立臺灣大學哲學論評》期刊。</p> <p>本次會議之舉辦乃整體傳統中國哲學的當代省思系列之第一個系列，爾後還將有連續兩年的形上學及知識論省思，因此本次會議之舉辦大約達到了本系推動中國哲學研究的學術界正面形象，也對爾後之會議舉辦興起</p>

了參與的興趣。

與會學者名單及發表論文如下：

地區	姓名	單位職稱	論文題目
中國大陸	李宗桂	廣州中山大學哲學系教授	董仲舒倫理觀的現代省思
中國大陸	吳震	復旦大學哲學學院教授	晚明時代儒家倫理的宗教化趨向—以顏茂猷《迪吉錄》為例
中國大陸	劉澤亮	廈門大學佛學研究中心教授	攝心為戒、禪律俱運—延壽《受菩薩戒法》戒法思想及其倫理特質
中國大陸	梁濤	人民大學國學院副教授	儒家道統論的檢討與重構—兼論荀子在道統上的地位問題
中國大陸	宋洪兵	人民大學國學院講師	從差異到共識：先秦諸子研究的視角轉換—以「儒法之爭」為例
美國	Mark Csikszentmihályi	Associate Professor, University of Wisconsin-Madison, USA	Proper Qualities of Ritual Performance and Pierre Hadot's "Spiritual Attitudes"
美國	劉紀璐	美國加州大學富樂敦分校助理教授	張載與王夫之的道德心理哲學
日本	中島隆博	日本東京大學總合文化研究科准教授	內在之道的諸相—中國倫理與現代法國哲學
日本	橋本敬司	日本廣島大學文學部准教授	《荀子》的公共性與公共社會
韓國	鄭世根	韓國忠北大學哲學系教授	儒家倫理和財閥
香港	Philip J. Ivanhoe	Reader-Professor of Philosophy, 香港城市大學	Lessons from the Past :Zhang Xuecheng and the Ethical Dimensions of History
香港	羅秉祥	香港浸會大學宗教及哲學系教授／應用倫理學研究中心主任	儒化中醫哲學與當代基因改造人性道德爭論

香港	鄧小虎	香港中文大學哲學系導師	《荀子》中「性」與「偽」的多重結構
香港	信廣來	香港中文大學哲學系講座教授	Methodological Reflections on Comparative Ethics
香港	姚治華	香港中文大學哲學系助理教授	「一念忽起」：佛教對惡之問題的處理方式
新加坡	Hui-chieh Loy	新加坡國立大學哲學系助理教授	Mohist Consequentialism
臺灣	傅佩榮	臺灣大學哲學系教授	儒家「善」概念的定義問題
臺灣	曾漢塘	臺灣大學哲學系副教授	墨家倫理預設的省思
臺灣	杜保瑞	臺灣大學哲學系副教授	朱陸「鵝湖之會」的倫理學議題
臺灣	蔡耀明	臺灣大學哲學系副教授	以菩提道的進展駕馭「感官欲望」所營造的倫理思考：以《大般若經·第十二會·淨戒波羅蜜多分》為依據
臺灣	佐藤將之	臺灣大學哲學系助理教授	明治時期知識份子的《荀子》「性惡論」論
臺灣	俞懿嫻	東海大學哲學系教授	中西古典倫理學「道德理性」概念的當代意義
臺灣	蔡家和	東海大學哲學系助理教授	戴震哲學的倫理義涵—從自然到必然如何可能
臺灣	張忠宏	中正大學哲學系助理教授	先秦儒家論性善與性惡
臺灣	黃信二	中原大學通識教育中心助理教授	論儒家倫理觀—以「親親互隱」為中心的探討
臺灣	楊秀宮	樹德科技大學通識教育學院副教授	荀子「統類思維」在倫理學論題的發用與實踐
臺灣	王慶光	中興大學國際政治研究所教授	荀子「天君」之心的倫理學意涵
臺灣	劉煥雲	聯合大學通識教育中心副研究員	全球化時代儒家德行論倫理學之特色與現代社會民主道德之超克

	臺灣	王志銘	淡江大學通識中心 副教授	朱熹倫理學是他律還是自 律？
經費使用	632,198 元			
執行率	97 % (預計 12 月可達 100%)			

2.舉辦「中國倫理思想的當代研究」國際學術研討會

計畫年度	2008
研究室名稱	中國哲學研究室
計畫主持人	召集人：杜保瑞副教授 執行人：蔡耀明副教授、佐藤將之助理教授、魏家豪助理教授
計畫名稱	「中國倫理思想的當代研究」國際學術研討會
預定成果	舉辦「中國倫理思想的當代研究」國際學術研討會
預算編列	350,000 元 (由提升研究能量經費報支)
成果報告	<p>由於第一次的會議舉辦成效良好，以及當時尚有若干已邀請的學者未能及時參加，考量中國哲學研究室尚有餘力再辦一次會議，遂於 2008 年 11 月 13 日至 14 日於臺灣大學哲學系館一樓會議室，舉辦「中國倫理思想的當代研究」國際學術研討會。與會學者包括美國學者 4 位、日本學者 2 位、韓國學者 2 位、新加坡學者 1 位、香港學者 3 位，以及臺灣學者 13 位，共計 25 位國內外學者參與發表論文。會議期間皆全程進行錄影、錄音。</p> <p>以「中國倫理思想的當代研究」為主題，即是為繼續前次會議的討論主題而做的修改，以便區別前後次。學者的論文主題大致可分為：儒家倫理學相關議題、道家倫理學相關議題、佛教倫理學相關議題、傳統中國倫理觀的方法論相關議題、中西倫理學比較相關議題、傳統中國家庭倫理觀與當代各種倫理議題、荀子倫理觀的當代省思。</p> <p>會議共計 110 人以上來函報名，包括相關領域的教師學者、學生等，而兩天期間約有 110 人次參與會議，於會議討論時，提出相關問題與發表學者進行熱烈討論、交流相關意見。</p> <p>由於討論主題雖然共同圍繞倫理思想的省思，但是中國倫理思想仍是</p>

奠基於幾大不同學派之間的不同傳統，加上中國哲學方法論仍是一個尚未形成共識的假設性理論，因此整個的會場討論仍是以單篇論文的單篇議題為主，雖然對於個別作者的論文研究有意見匡助之功效，但卻未能形成對於中國倫理思想的共同議題與意見共識。如果要形成這個意見共識，恐需再更細分討論主題以蒐集問題意識更具共同性的議題較有可能。或者是由若干領袖學者召集討論小組事先選定共同議題舉辦，這是爾後會議舉辦可以著手的做法。下一次的形上學會議其實也是這種大主題的會議，但在邀請學者以及接受論文發表申請上即將依照這樣的想法作規劃，以為改進。

中國倫理思想的討論並不能侷限在倫理命題，因為整個中國哲學以儒釋道三教而言都是倫理學系統，因此倫理議題其實是發生在形上學與工夫論命題的建構之中，這也正為下一年度的形上學會議之舉辦搭上了思路的橋樑，期待下一次的會議在論文主題上及研究水平上及期刊投稿的成果上都能有更好的成績。

與會學者名單及發表論文如下：

香港	馮耀明	香港科技大學人文學部講座教授	論語中仁與禮關係新詮
香港	莊錦章	香港科技大學人文學部教授兼主任	The Concept of <i>Zhen</i> 真 in the <i>Zhuangzi</i>
香港	吳有能	香港浸會大學哲學系教授	當代台灣人間佛教關於墮胎的觀點及爭議
韓國	李妍承	首爾大學哲學系哲學教育研究事業團研修研究員	『賈誼新書』的儒家倫理性格探索
韓國	金秉垣	首爾大學校倫理教育科教授	論孔孟荀之君子概念
新加坡	朴素晶	新加坡國立大學哲學系訪問學者	Would Zhuangzi Take No Action, Watching Our Planet Drifting in Danger?
美國	Jim Peterman 潘忠明	Professor, Department of Philosophy , The University of the South	Wittgenstein Meets Confucius: Wittgenstein, Confucius and the Problem of Moral Disagreement
美國	Eric Hutton	Assistant Professor of Philosophy ,	Xunzi and the Internal/External Reasons Debate

		University of Utah	
美國	Yang Xiao 蕭陽	Associate Professor, Department of Philosophy, Kenyon College	The Dynamic Dualism of Justification and Motivation in Early Chinese Ethics
美國	John Hsueh-li Cheng 鄭學禮	Professor, Department of Philosophy, University of Hawaii at Hilo	Zen's Practice and Logic of Morals
日本	末永高 康	鹿兒島大學教育學 系准教授	曾子的「孝」思想與現代
日本	吉田公 平	東洋大學中國哲學 科教授	性善說在於現代倫理學中的 意義—以共生的觀點出發
臺灣	黃信二	中原大學通識教育 中心助理教授	中國倫理觀方法論之省思—以 《仁學解釋學》一書為例的探 討
臺灣	劉煥雲	聯合大學球客家研 究中心 /通識教育 中心副研究員	儒家傳統「五倫」與當代「心 六倫」之比較研究—人性向善 論之印證
臺灣	蔡瑞霖	義守大學通識教育 中心教授	盆棺罽角—儒佛倫理學的實踐 方法與形上學解釋之比較研 究
臺灣	蔡家和	東海大學哲學系助 理教授	漢宋之爭的倫理義涵—以方東 樹批評戴震做一反省
臺灣	林安梧	慈濟大學宗教與文 化研究所教授暨所 長	「天理、良知」的「超越性」 與「內在性」問題的一個反省
臺灣	傅玲玲	輔仁大學哲學系副 教授	先秦儒家喪祭禮儀的倫理觀 及當代反思
臺灣	黃秋韻	育達商業技術學院 通識教育委員會助 理教授	從倫理觀點論《中庸》的中和 之道
臺灣	謝仁真	國防大學通識教育	方以智「本然即當然」思想中

			中心副教授	之倫理議題
	臺灣	楊秀宮	樹德科技大學通識教育學院副教授	荀子「仁學」的研究與發展
	臺灣	蔡忠道	嘉義大學中文系教授	《史記》命論析探—以〈外戚世家〉、〈李將軍列傳〉為考察中心
	臺灣	王慶光	中興大學國際政治研究所通識教授	荀子「誠信」的政治原理
	臺灣	王靈康	淡江大學通識與核心課程中心兼任講師	告子「生之謂性」的兩條分流：孟子與荀子
	臺灣	佐藤將之	臺灣大學哲學系助理教授	《荀子》與《呂氏春秋》的「忠」和「忠信」論之展開與其思想意義
經費使用	344,417 元			
執行率	98% (預計 12 月可達 100%)			

3. 舉辦「The Role of Asian Christian Thinkers in the Global Age」國際學術研討會

計畫年度	2008
研究室名稱	歐陸價值哲學研究室
計畫主持人	召集人：陳文團教授 執行人：楊植勝助理教授、彭文本助理教授
計畫名稱	The Role of Asian Christian Thinkers in the Global Age (全球化時代下亞洲基督教思想家的角色) 國際學術研討會
預定成果	舉辦 The Role of Asian Christian Thinkers in the Global Age (全球化時代下亞洲基督教思想家的角色) 國際學術研討會
編列預算	250,000 元 (由提升研究能量經費報支)
成果報告	2008 年 12 月 12 日至 14 日將與中原大學宗教研究所以及「亞洲天主教哲學家協會」(Asian Association of Catholic Philosophers) 合辦「全球化時代下亞洲基督教思想家的角色」國際學術研討會 (The Role of Asian Christian Thinkers in the Global Age), 參與人士來自美國、加拿大、日本、韓國、大陸、越南、菲律賓、印尼等各地, 其中不乏重量級人物如美國的 George F. McLean 和 Peter C. Phan、加拿大的沈清松以及日本的

Tomonobu Imamichi 等人，預計 40 人發表論文。

AACP (Asian Association of Catholic Philosophers) 乃是由一群在亞洲的天主教哲學家於 1991 年成立的非政府獨立組織，其宗旨在於經由各種活動向社會大眾推廣哲學與宗教教育，並提供天主教徒與非天主教徒、西方與東方文化對話的平台。弭消對立、促進不同文化與傳統的對話與和諧，是本組織成立的目的。AACP 每兩年舉辦一次國際型會議，已在日本、韓國、泰國、印尼、菲律賓等國家舉辦過國際會議，今年則是在臺灣與中原大學宗教研究所以及臺灣大學哲學系當代歐陸價值哲學研究室共同舉辦第 8 屆的「亞洲天主教哲學家協會國際學術會議」。此次會議的主題是「全球化時代下亞洲基督教思想家的角色」。此主題的意義與重要性可以從幾方面來看：首先，二十世紀的幾場人類大浩劫（第一次和第二次世界大戰、古巴危機等等）向世人宣示不同文化傳統彼此間「對話」的重要性，彼此缺乏「對話」就缺乏「了解」，彼此缺乏「了解」就缺乏「互信」，缺乏「互信」就是一切衝突的開端。經歷兩岸關係緊張程度不一的我們，能感同身受。二十一世紀，正式進入全球化時代，時間與距離都縮短了，只需一天的行程，就能從地球的一端到地球的另一端。僅管如此，人與人之間文化的差異依然導致令人難以置信的衝突，911 事件顯示的不是「自由民主社會」和「恐怖主義」之間的衝突（不管布希政府如何聲稱）而是不同的文化與價值之間所產生的衝突。二十一世紀的全球化時代，更甚以往，急需不同文化傳統彼此間的「對話」。本「全球化時代下亞洲基督教思想家的角色」國際學術會議，正是致力於實現不同文化傳統彼此間的「對話」的努力；經由提供不同文化傳統彼此理性對話的平台，使與會者能從更廣的視野來看待自己以及其它的文化傳統，進而以更寬闊的胸襟包容異己。

再者，全球化時代，在最根本的意義來說，是「資本主義」和「自由市場」普及化的時代。我們看到跨國企業進軍世界各地，開設各式各樣的連鎖店、霸佔市場，壓縮中小企業的生存空間，這過程我們目睹許多中小企業因此而被消滅。而我們現在也終於嚐到過度向「資本主義」以及「自由市場」靠攏的惡果—2008 年的金融風暴襲捲全球，包括臺灣不可避免的也受到波及。變相減薪、失業率攀升、消費能力銳減等，都是我們可以親身感受到的。「資本主義」和「自由市場」普及化的過程出了什麼問題？或者，最根本的問題出在「資本主義」和「自由市場」背後蘊含的世俗的價值觀？此「全球化時代下亞洲基督教思想家的角色」國際學術會議，正是以哲學家與宗教家的觀點對全球化導致的現象作一徹底性與全面性的檢討與批判。

本「全球化時代下亞洲基督教思想家的角色」國際學術會議，除了接受邀請的約 40 名國內外學者參與之外，預計會有為數更多的學生、聽眾參與。與會學者發表的論文，經過修改後，亦有機會發表於國內外期刊。

與會學者名單及發表論文如下：

地區	姓名	單位職稱	論文題目
美國	George F. McLean	Emeritus, Chair-Professor, Catholic University of America	Prophecy and Reasoning
日本	Tomonobu Imamichi	Emeritus, Chair Professor, University of Tokyo	Revelation and Self-Revelation: the Case of Chaung-tse
美國	James K. Herndon	Professor, University of Maryland	Opposites Attract! Peace Making Through Paradox
日本	Noriko Hashimoto	Professor, Amayoga Kakuin University	
美國 / 越南	Peter Phan C	Chair Professor Georgetown University	The Role of Reason and its Relation to Faith
加拿大	Vincent Shen TS	The Lee Chair of Chinese Culture, University of Toronto	Religiosity: Views from East and West
大陸	Yu Xuan-meng	Director, Institute of Philosophy, Shanghai Academy of Social Sciences, China	The Philosophical Significance of Economic Activity
大陸	He Xi-rong	Professor, Shanghai Academy of Social	Economic Development and the Female Personality in the

		Sciences	Global Age
臺灣	Tran Van Doan	Professor, National Taiwan University	Arguments for the Asian Form of Reasonableness
臺灣	Lu Jing-jung	Professor, Chung Yuan Christian University	
臺灣	Yang Chih-sheng	Assistant Professor, National Taiwan University	Away from Kant: Critique on the Critical Philosophy in Hegel's Spirit of Christianity and Its Fate
臺灣	Patricia Nguyen	Associate Professor, National Taiwan University	Against the Temptation of Easy Relativism in the Age of Globalization: the Philosophical Requirements of Christian Thought as a Reminder
臺灣	Hsiao-hui	Associate Professor	
臺灣	Cristal Huang H.H	Soochow University	Tolerance and the Interpretative Whole: Cultures and Difference
臺灣	Gabriel Li	Academician, Emeritus, Fujen Catholic University	Terrestrial Salvation and Eternal Salvation – Reflection of Theology of Liberation
臺灣	Vu Kim Chinh	Professor, Fujen Catholic University	
臺灣	Chang HC	Professor, Fujen catholic University	
臺灣	Frank Budenholzer	Professor, Fujen Catholic University	
香港	Chia, Philip P		
美國	Peter Phan Cho	The Ellacuria Chair Professor of Catholic Thought	A Dialogue Between Catholicism and Confucianism: History and

			Theology
美國	Christine Carmela R. Ramos	Associate Professor	
美國	John Li	Professor	
美國	Hu Ye-ping	Professor	
美國	Jeffery M. Centeno	St. Louis University	St. Paul and the Rationality of Christianity: a Model of Integral Philosophizing in the Global Society
印尼	Bambang Sugiharto	Professor, Catholic University of Parahyangan	
印尼	Ignatius Sugiharto	Professor, The Bangung Catholic University	Christianity and Intercultural Encounter
韓國	Tjeng Eui-chai	Chair-Professor, Sogang University	The Integration of Arabian Philosophy in Christian Philosophy and the Integration of Christian Philosophy in Asian Philosophy – The Case of Christian Confucians
韓國	Lee Joe-rong	Professor, Catholic University of Korea	
韓國	Chang Wook	Professor, Yonsei University	
韓國	Chung In-chai	Professor, Sogang University	
德國	Bernhard Welke	Professor,	
德國	Raoul Betancourt	Missionswissenschaftsinstitut (MWI)	
伊	Gholamreza	Professor, Iranian	

朗	Aawani	Institute of Philosophy	
印 度	Thummapudi Bharati	Professor, S. P. Mahila University	
黎 巴 嫩	Edward Alam	Professor, University of Notre Dame	Rediscovering the Achievements of West Asian (Syriac) Thought: A Response to Contemporary Challenges
馬 來 西 亞	Osman Bakar	Professor, University of Malaysia, International Islam University	
泰 國	Warayuth Sriwarakuehl	Professor, Dean, Assumption University	
越 南	Nguyen Van Khanh	President, University of Social Sciences and Humanities (USSH), Hanoi	
越 南	Vu Tinh	Professor, University of Social Sciences and Humanities	
越 南	Truong Van Chung	Professor, University of Social Sciences and Humanities	
菲 律 賓	Manuel Dy Jr	Ateneo de Manila University	The Philosophy of Value and The Value of Philosophy
菲 律 賓	El Mithra M. Delacruz	St.Scholastica's College	Challenging the Challenges of Globalization

	菲律賓	Jove Jim S. Aguas	University of Santo Tomas	Self-Awareness As An Asian Response to Globalism
	菲律賓	Rolando M. Gripaldo	Dela Salle University	Philosophy and Culture: Embedded and Disembedded
	澳洲	Micheal Tak Hing Wong	Monash University	Multilatered Personal Narrative: a discourse informed by hermeneutics, psychatry, neuroscience and theological anthropology
經費使用	37,471 元			
執行率	15% (預計於 12 月可達 100%)			

4.舉辦「臺灣維根斯坦」國際學術研討會

計畫年度	2008
研究室名稱	LMM 研究室
計畫主持人	召集人：苑舉正副教授 執行人：楊金穆教授、梁益堉助理教授
計畫名稱	臺灣維根斯坦國際學術研討會 International Wittgenstein Conference in Taiwan (IWCT)
預定成果	舉辦「臺灣維根斯坦國際學術研討會」
編列預算	438,000 元
成果報告	<p>2008 年 11 月 7 日至 8 日於立德臺大尊賢會館 10 樓景觀廳，舉辦了「臺灣國際維根斯坦學術研討會」。</p> <p>本學術研討會是臺灣第一次以維根斯坦哲學為會議討論主題的學術研討會，從歷史的角度來看，本次會議意義非凡，一方面能藉著會議形式，總結過去臺灣學者們研究維根斯坦哲學的成果，另一方面也能藉著如此盛大的學術活動，繼續向臺灣學子們推廣維根斯坦哲學。</p> <p>與會發表論文的學者共 14 位，其中從國外遠道而來的學者更高達 8 位，分別來自世界各地重要大學或學術機構，例如，曾榮獲美國印地安</p>

納大學 (Indiana University) 傑出教學獎的 David McCarty 教授、萊斯大學 (Rice University) 的 Nico Orlandi 教授、英國南安普敦大學 (University of Southampton) 的 Daniel Whiting 教授、澳洲塔斯馬尼亞大學 (University of Tasmania) 的 Marcelo Stamm 教授、雪梨大學 (University of Sydney) 的 David MacArthur 教授、德國柏林洪堡大學 (Humboldt University) 的 Eric Oberheim 教授、希臘遠程教育學校 (Hellenic Open University) 的 Byron Kaldis 教授以及香港浸會大學的張錦青教授。因此，從國際化的角度來看，本次會議影響深遠，不但能深化國內學術界對維根斯坦哲學的認識，更能藉由與國際學者交流的經驗，將國內學者們的作品投入世界的舞台，與國際上研究維根斯坦哲學的學術社群接軌。

本會議共計 100 人以上報名，與會人士除了國內各大學的教師學者，更包括了許多求知欲旺盛的學生。兩天的會議，一天宣讀七篇論文，每次論文宣讀後的討論與發問時間一到，與會人士積極地與發表學者交流意見，都希望能藉此難得的機會，與大家分享自己對維根斯坦著作的理解，或釐清自己對某些維根斯坦著作中引發的議題的立場是否適當。例如，美國 Nico Orlandi 教授發表的 'Aspect-Seeing: Wittgenstein and Explanation in Psychology' 一文，由於引用了心理學的議題來審視維根斯坦哲學中的一些論點是否合理，帶動了現場學者、學生、與會人士們激烈的討論，更提醒了國內學者可從心理學、心智哲學側面重新解讀、研究維根斯坦的著作或文字。

除了新議題外，維根斯坦哲學研究中的老議題也在會議中一再提出、不斷討論。例如，「規範性」或「遵守規則」(Rule-following) 到底是什麼意思呢？一個照著老師指示在黑板上寫下 1, 2, 3..... 數列的小孩，真的懂老師所教的數字排列的規則嗎？在什麼意義下，我們可以說他「懂」這些數列的意義？什麼叫做「懂」某個符號或某個能做為溝通工具的意義？這個由維根斯坦本人提出的老問題，本次會議中，恰好有兩篇文章嘗試著解釋這是什麼樣的問題以及可能有什麼樣的解答。一篇是英國 Daniel Whiting 教授所寫的 'The Normativity of Meaning Defended: A New Look at the Skeptical Solution of Rule-Following: Lessons from a Generic Study'。兩篇文章針對同一主題前後呼應，各自提出自己的主張及解答，學者們的討論熱度之強烈，可以想見。

本次會議中的其它發表文章都激起了許多熱烈的討論，其中的細節，不再贅述。這些在在證明了由臺大哲學系 LMM 研究室主辦的本次研討會在帶動國內學術、提升自己的研究能量方面，成果豐碩。未來期盼能擷取本次「臺灣國際維根斯坦學術研討會」的經驗，繼續舉辦優質

的學術研討會，並希望能與本系《國立臺灣大學哲學論評》期刊或臺大出版中心合作，將會議中水準高的文章刊登為文，或出版專刊，使學術會議的成果能進一步具體落實在出版成績之上。

與會學者名單及發表論文如下：

地區	姓名	單位職稱	論文題目
希臘	Byron Kaldis	Hellenic Open University	Wittgenstein's Tractatus: Logical Scaffolding and Formal Ontology
德國	Eric Oberheim	Humboldt University	Wittgenstein and Feyerabend
美國	David McCarty	Indiana University	Rule-following and Other Fallacies
美國	Nico Orlandi	Rice University	Aspect-Seeing: Wittgenstein and Explanation in Psychology
英國	Daniel Whiting	University of Southampton	The Normativity of Meaning Defended
澳洲	David MacArthur	University of Sydney	Is Wittgenstein an Expressivist?
澳洲	Marcelo Stamm	University of Tasmania	Wittgenstein's Topology: The Seat of the Soul
香港	張錦青	香港浸會大學宗哲系副教授	The Tractatus and the Problem of the Unity of the Proposition
臺灣	苑舉正	臺灣大學哲學系副教授	Wittgenstein and Popper on the Idea of Negation
臺灣	鄭凱元	中正大學哲學系副教授	A New Look at the Skeptical Solution of Rule-Following: Lessons from a Generic Study
臺灣	米建國	東吳大學哲學系	Climbing Ladders or

			副教授	Following Rules
	臺灣	Christian Wenzel	暨南國際大學	Wittgenstein and Meaning Blindness
	臺灣	Simon van Rysewyk	世新大學	Wittgenstein and the Consequence of Facial Paralysis
	臺灣	吳豐維	國科會人文學中心 博士後研究員	Making up as We Go along—Wittgenstein and Ethics
經費使用	452,845 元			
執行率	103 %			

5、舉辦「2008 年臺灣大學哲學研究所研究生論文發表會」

計畫年度	2008		
研究室名稱	臺灣大學哲學系		
計畫主持人	召集人：曾漢塘副教授 執行人：陳文團教授、楊金穆副教授、杜保瑞副教授		
計畫名稱	「2008 年臺灣大學哲學研究所研究生論文發表會」		
預定成果	舉辦「2008 年臺灣大學哲學研究所研究生論文發表會」		
編列預算	25,000 元（由本系經費補助）		
成果報告	2008 年 5 月 24 日至 25 日於臺灣大學哲學系館一樓會議室，舉辦「2008 年臺灣大學哲學研究所研究生論文發表會」。		
	姓名	單位職稱	論文題目
	李國揚	臺大哲研所 博士生	Davidson and the Normativity of Communication (英文發表)
	邱振訓	臺大哲研所 博士生	Kant's Transcendental Deduction of Causality (英文發表)

	李庭綿	臺大哲研所 碩士生	Describing and Baptizing - Discourse and Metaphysical Entity in Chapter I of the Tao Ching (英文發表)
	林璿之	臺大哲學系 四年級生	On Natural Kind Terms (英文發表)
	吳澤玫	臺大哲研所 博士生	「對」的優先性與行為主體的爭論
	劉先捷	臺大哲研所 碩士生	錯覺論證：一個新的威脅
	蔡士瑋	臺大哲研所 碩士生	從亞里斯多德的幸福(eudaimonia)定 義談孔孟之「樂」的嘗試
	陳煥民	臺大哲研所 碩士生	談道德客觀論證
經費使用	22,853 元		
執行率	91%		

五、經費執行

2008 年哲學系學術領域全面提昇計畫經費執行報告表 (A 計畫)

項目		細項	預算	已使用 經費	完成率	分項 完成率	總完成率
經常門	業務費及其他	舉辦國際或國內學術研討會	1,088,000	1,085,043	99.7%	99.7%	99.88%
	資本門	設備費	265,000	254,287	96%	100%	
圖書費		圖書	1,077,000	1,087,713	101%		
總經費			2,430,000	2,427,043	99.88%		

補充說明：預計 12 月底完成率達到 100%。

附件 6：人類學系執行成果報告

執行成果：

一、教學

- 1.2008 年 9 月-2009 年 1 月，由胡家瑜副教授開設「民族學標本整理與實習」一課，修課學生 27 人，課程內容為實際參與本系民族學藏品資料庫資料之再整理，並學習藏品搬遷之流程。
- 2.2008 年 10 月 31 日，本系課程委員會亦通過明年度 2 月開始由胡家瑜副教授開設「物質文化研究」、林開世兼任助理教授開授「文化資產與智慧財產權」、陳東和兼任助理教授開授「文化資產保存與材質分析」，均為新增課程。

二、研究：

- 1.已執行，並預計於 2009 年發表研究成果之情形：

本系有 11 位專任教師，2008 年度共計 3 位參與專題研究計畫，初擬定的題目如下：

- (1)胡家瑜副教授「民族學收藏與大學博物館之比較研究」(附件 6.1)
- (2)陳有貝助理教授「考古學的博物館展示」(附件 6.2)
- (3)謝世忠教授「大學博物館與原住民文化館的時空交會—台大人類學系舊影像的部落再現」(附件 6.3)

以上計畫階段性成果報告請見所附附件，目前 3 位老師正戮力撰寫成果論文中，以上論文預計在 2009 年分別投稿至《考古人類學刊》、Journal of Asian Studies、《民俗曲藝》、《臺灣人類學刊》、及《台灣社會研究》等 SSCI、A&HCI、TSSCI 或本系認定的一級期刊。

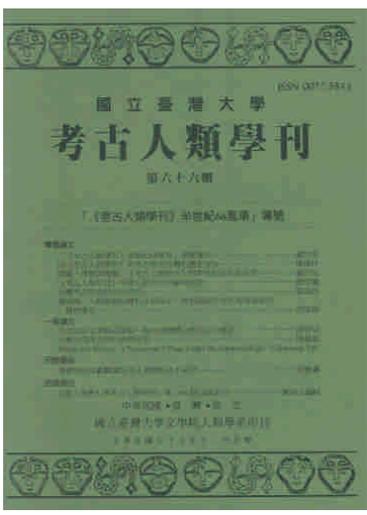
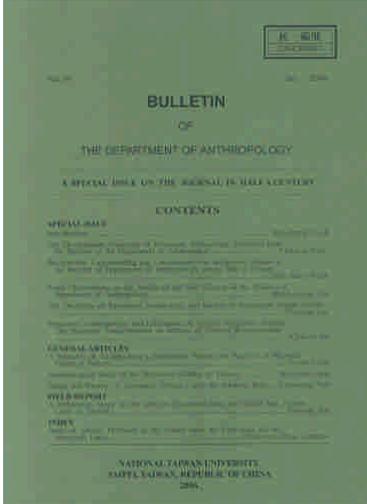
- 2.本系擬於 97 年 12 月 13 日與國立台灣博物館及國立台灣史前文化博物館合辦一「博物移動與博物館合作」工作坊，預計三場子題及發表人如下：

- (1)「人類學博物館與大學」(發表人：謝世忠、胡家瑜、陳有貝)
- (2)「自然史博物館與人類學知識」(發表人：李子寧與吳佰祿)
- (3)「博物館與社區」(發表人：林建成、張至善、林頌恩)

- 3.人類學博物館藏品轉置之研究情形如下：

- (1)民族學藏品共計 4783 件，2008 年完成藏品清點包裝總數 1358 件，剩餘大型物件及陳列室藏品計畫於 2009 年八月底前完成。預計於明年度發表「民族學標本搬遷過程的管理：挑戰與因應」文章供相關人士參考。
- (2)考古藏品，估計至少有木箱 2800 個、紙箱 200 個及大型方格籃共 200 個。預計於明年度發表「考古學出土資料的管理與發展」文章以供參考。

4.本系《考古人類學刊》第 67 期期刊出版與原舊版 66 期期刊比較情形如下：

項目	新版學刊	舊版學刊
主編	本系系主任	本系系主任
編輯委員	設立 6 名編委，其中由本系教師佔 2 名，另四名邀請國內外知名學者參與	本系全體專任教師
諮詢委員	設立 5 位諮委，全為系外委員，且力邀國外知名學者加入諮委	無
徵稿簡約及出版頁	中英文並陳	中文
徵稿對象	國內外、中英日文均開放收稿，且本系徵稿邀約亦刊登於國外 Association for Asian Studies 上。第 67 期列有二篇英文文章，其中一篇為國外學者投稿。	以國內稿件，中文文章為主。
封面		
封底		

本系期刊全面改組改版，以期能更開放、專業。同時進行印刷品質的改善，以符合文化資產、博物館文章逐增的趨勢。

三、國際化：

- 1.本系《考古人類學刊》編輯委員邀請國外學者杜磊(Dru C. Gladney / Pacific Basin Institute, Pomona College)擔任。諮詢委員邀請學外學者魏樂伯(Robert P. Weller/ Institute of Culture, Religion and World Affairs, Boston University)、羅泰(Lothar Von Falkenhausen/ University of California, Los Angeles)、陳志明(Chee-beng Tan/ 香港中文大學)擔任。並致力於《考古人類學刊》之國際化，及改組後三年內能加入 SSCI 或 A&HCI。
- 2.2008年6月23日—7月13日，胡家瑜副教授至倫敦大英博物館，進行藏品研究與數位化工作。
- 3.2008年9月18日，胡家瑜副教授與英國倫敦大學皇后學院教授 Evelyn Welch (Professor of Renaissance Studies and Academic Dean for Arts) 等，至本系進行「超越文本」(Beyond Text) 研究議題發展座談，並討論未來國科會與英國藝術暨人文研究委員會(Arts and Humanities Research Council, AHRC UK)雙邊學術合作交流可能性。
- 4.2008年9月8日—9月15日，胡家瑜副教授至倫敦大英博物館，與大英博物館亞洲部主任、台灣大學數位人文研究中心主任項潔教授，簽訂使用授權合約，建置中英雙語資料庫公開呈現大英博物館所藏台灣文物資料。
- 5.謝世忠，時空旅行過後的民族學資料—國立臺灣大學人類學系所藏之海南島黎族物像 (Ethnological Data after Long Time Travelling: on Collections of the Li People in the Department of Anthropology, National Taiwan University.)。「亞細亞山間民俗與狩獵文化國際學術發表會」宣讀論文，韓國：平昌郡，2008年1月。

四、其他

本系標本室自2008年6月15日已暫停開放，預計維持兩年，為免關閉期間，本系標本失去教學的作用，適逢台北縣十三行博物館舉辦以石器為主題之「石在有意思」特展，本系同意借展八十八件標本、仿製石器與圖片。展期自2008年11月12日始。

五、經費執行狀況表：

	分配經費	已執行經費 (截至 11 月 12 日)		預計 12 月底執行 完成之經費比例		說明
		金額	比例	金額	比例	
資本門	100,000	0	0	100,000	100%	正在進行採購中
經常門	1,780,000	1,472,847	82.7%	307,153	100%	12 月 13 日本系將與國立台灣博物館及國立台灣史前文化博物館合辦「博物移動與博物館合作」工作坊，屆時將再核銷 22 萬元工作坊活動費用。

國立台灣大學邁向頂尖大學計畫 人類學系「學術領域全面提升」教師研究計畫 2008 年成果報告

胡家瑜

民族學收藏與大學博物館之比較研究

一、研究題目：民族學收藏與大學博物館之比較研究

二、初步成果：

大學中設置的博物館或類博物館 (quasi-museum)，不同於一般的公共博物館，主要強調教學研究的作用，而較少考慮與社會大眾的關連。這些收藏機構與特定學科在大學的興起有密切關連，如人類學、地質學、動物學、植物學、古生物學、或藝術史等。這些學科強調文物或標本的觀察分析，物的分類比較研究是學科知識體系建構的基礎。其中，民族學標本的匯集，即與人類學科採集異文化器物，作為研究不同族群社會的物質文化樣本有密切關連。

本計畫今年度主要針對台灣、中國和菲律賓三地，最早也最具代表性的大學博物館或類博物館，包括台灣大學人類學標本陳列室、菲律賓大學人類學博物館和廈門大學人類博物館的民族學收藏為對象，探討中間複雜交錯的殖民互動、人與物的移動歷程，以及大學人類學專業和標本收藏展示的關連。藉此希望檢視這些大學博物館與收藏機構的社會角色，並試圖理解它們的特性、矛盾和轉機。透過本文的討論，希望一方面可以更進一步思考大學標本館或博物館形成的時空背景和動態社會關係，另一方面也探索未來大學民族學藏品發展和運用的不同可能方向。

本計畫初步工作成果包括：

- 1、分析整理台大人類學系民族學藏品採集者相關資料與採集脈絡資料。
- 2、2008 年 1 月 15 日至 19 日赴菲律賓馬尼拉參觀考察菲律賓大學人類學博物館，並與該校人類學系副教授 Nestor T. Castro、菲律賓國家博物館人類學部主任 Dr. Artemio C. Barbosa 會面，收集相關資料。
- 3、2008 年 8 月 29 日至 9 月 2 日赴廈門大學人類博物館訪查，並收集相關資料。

三、參與研討會發表論文與專題演講

- 1、擔任「2008 大學博物館與博物館群國際學術研討會」主題演講，發表〈大學博物館的建構與轉型—民族學收藏機構社會意義的分析比較〉，台灣大學博物館群舉辦，2008 年

11月14日。

2、赴越南河內，擔任太平洋鄰里協會（Pacific Neighborhood Consortium）2008年年會主題演講，講題為〈Making New Connections for Old Collections: The Process of Digitizing Ethnographic Objects〉，2008年12月。

3、預定參與2008年12月13日台灣博物館主辦之「博物移動與博物館合作」工作坊，發表〈大學博物館與民族學收藏—對於文物移動與跨界連結的再思考〉論文。

四、相關論文預定投登SSCI期刊：*Journal of Museum Ethnography*

國立台灣大學邁向頂尖大學計畫 人類學系「學術領域全面提升」教師研究計畫 2008 年成果報告

陳有貝

考古學的博物館展示

博物館與考古學的工作與研究關係深遠。近年來，在台灣蓬勃發展的博物館相當程度延伸了傳統的考古工作，一方面博物館是考古標本與資訊的展場，另一方面它也刺激了考古學的學術研究。本計畫主要站在考古學的立場，討論因應博物館展示概念的興起，考古工作與研究所面臨的改變與問題。

就整個台灣考古學的大環境而言，約從 1980 年代開始可見顯著的改變，例如於法律面，有文化資產保存法的設立，使得各種考古工作獲得一個基本的法律根據。又如，在法律的支持下，各種工程考古案例大量成長，這類考古活動至少對於資料面提供了前所未有的助益。而如國家公園的設立，也直接或間接助長區域性的考古活動。此外，還值得一提的便是博物館的蓬勃發展，從中央至地方，包括考古專業博物館、自然歷史博物館或以歷史為主的博物館相繼成立，這個意義除了在於增加考古工作的應用領域外，對於考古研究也有另一番學術意義，或是擴展了考古學的視野，或延伸了考古學研究，甚至是給考古學一次自省的機會。總之，「考古學的博物館展示」在把傳統考古工作延伸至與民眾接觸之平台的同時，它也給考古學一個反思的機會，即利用博物館展示的概念來檢討與助長考古學的研究。

一、博物館—考古標本與資訊的擴展平台

一般所謂博物館的功能不外乎典藏、展示、教育與研究等，而其中的展示與教育項目因與民眾最緊密相關，故可說是最為直接外顯的功能。從這個方向思考博物館對考古學的意義，首先當然是應用考古學實體遺留，將具有形體的考古標本以具體陳列的手法展示之，以做為與民眾溝通的橋樑。而且，由於考古標本具有在日常生活上少見，外形奇特的特徵，在展示層面上是較富有吸引力的。

其次，博物館的功能當然不止於以「物」為主體的展示，同時應注意到的是如何傳導民眾知識與訊息，即上述所謂教育的功能。此點，對考古學而言更是別具意義，原因如下：

無論東西方的考古學都起因於對古代器物的好奇，而當今一般民眾也誤以為考古學的重點即在古器物本身，這更加導致古器物學和考古學的混淆不清。然而，絕多數的考古學者其實是相當清楚與古器物學之間的界線的，其主要原因為：前者是研究人，器物只是一種資料，對器物研究不過是一種方法；後者則以器物探討為研究的出發與目標，兩者終究有很大的差別。而且值得一提的是，即使兩者共同重視器物資料，但對考古器物相當重

視其出土資料脈絡，因為這是了解其意義的最重要資訊，而古器物學則否。所以，在博物館展出考古器物對考古學而言，便可說是一種契機，運用得當，才得以正確傳導考古學的知識。

二、博物館展示對考古研究的反思

（一）理論與展示的矛盾

博物館的概念在人類學的發展史上曾有關鍵性的作用，如對於歷史文化學派的發生即有一定的影響力。同樣的，博物館的展示除了是考古工作的一種延續之外，其理念亦能刺激考古學研究的發展。

如對於器物，傳播論派將之視為少數者的發明，以及族群與文化移動擴散的證物；文化歷史學派看器物為特有文化歷史傳統的遺留；功能論派以為器物為人類為克服自然、創造文化的工具；文化生態學派則視器物為人類與環境互動下的產物。至於新考古學派在方法上跳脫了傳統對「物」的看法，而強調其為實驗資料。後過程學派則懷疑「物」的絕對意義，企圖從回歸背景架構取得其意義。

學術的潮流雖然常以過去為鑑，並不斷的向前進展，然而相對而言，理論發展日趨艱深，早期之論述反而有較易理解之優點。例如傳播論的論點雖似陳腐，但較之近於哲學之認知概念當然清楚易解，而博物館的對象既然是一般大眾，當然以簡單清晰的內容為宜。尤其如前所提，考古專業的博物館展示應兼重知識的傳導，此時艱深的理論當然有其限制。

所以如此一來，在理論潮流以及面對民眾之間似乎是成矛盾或反比。這除了是技術上的問題外，還應考慮一個新的知識或概念如何將其一般化，而成為人類普遍化之知識。

（二）考古學的語言－「考古學文化」

文化史之建構為傳統考古學目的之基本一環，研究者利用層位與類型概念將考古資料置入各個時空單位，稱之為考古學文化，再藉由考古學文化建構起史前史。在這個過程中，考古學文化本為一個虛擬的概念，這個概念是可以被創造，也可以被改變，是同學門中研究者之間彼此傳達的學術語言。

然而，此類語言需要有專業知識為背景，對於非專業領域者在認識上將有所困難。換言之，一般博物館參觀者是難以理解所謂「考古學文化」的意義。但實際觀察台灣各地的博物館考古展示，考古學文化幾乎可說是最常見的字眼。縱使一般民眾很少可以分清楚「十三行文化」和「十三行遺址」有何不同，或「卑南文化」和「卑南遺址」甚至和「卑南族」有何不同。

對於考古學文化的涵義，站在博物館展示者的立場，當然是以加強說明，盡力讓參觀者得以理解為解決方法。但是問題也許不在如何解釋其含意的難易程度，而是它的實體到底是什麼，這正是策劃考古展示同時所不得不面對的問題。而對於考古學而言，這實有該反省與檢討之處。事實上，這個困境對考古學而言，正好提供了一次探討「考古學文化」

的機會。因長久以來，因為其模糊的概念已產生不少學術上的問題。

三、結論

如何兼顧學術與應用已是現代考古學不可避免的趨勢，過去以來，考古學者多站在「研究者」的角色分析問題，這種過於主觀的態度也是當代後過程主義考古學者批評的對象。近來，台灣藉由博物館的興起正好促使研究者不得不思考面對「異己」或大眾時所引發出來的問題。台灣的考古學或在思考如何於本身之特有環境背景下，做最有效的發揮時，博物館應可說是這個路程的第一站。

國立台灣大學邁向頂尖大學計畫

人類學系「學術領域全面提升」教師研究計畫 2008 年成果報告

謝世忠

大學博物館與原住民文化館的時空交會

--台大人類學系舊影像的部落再現

本研究係以 2007 年下半年國立台灣大學人類學系出借所藏早期原住民生活照片予花蓮「奇美原住民文物館」和屏東「來義鄉原住民文物館」為例，說明數十年前舊影像紀錄從學術機關轉置部落，啟動族人記憶，從而齊心建構自我歷史的作用過程。該項借展活動係由「多媒體藝術廣場股份有限公司」承接行政院原住民族委員會委託計畫，再與人類學系接洽合作。人類學系典藏台北帝國大學與國立台灣大學早年民族學者和考古學者所拍攝留下的原住民生活影像資料多筆，此次和兩個部落地方文物館共同參與前述公司規劃執行的「我們在這裡---台灣原住民生活影像四聯展」，冀望透過歷史圖像再現於社區的時刻，傳達出學術和部落族人文化知識交融與共的效果。

2008 年人類學博物館文化資產轉置之研究成果報告

民族學藏品情形

一、 工作目標

因應人類學系系館拆遷計畫，本系特有之珍貴民族學藏品亦需將遷移至舊總圖書庫。考量本系藏品在學術及文化上的重要意義，務必在搬遷過程中達到保持藏品完整性的目標，並藉由此計畫再次清點、整理本系藏品。

本計畫主要工作目標為：

1. 清點、裝箱現有民族學藏品
2. 規劃新庫房區櫃位分配及定位系統

二、 工作內容

1. 清點、裝箱

本工作內容包括整理藏品清冊，設計清點裝箱表格，登錄藏品異動狀況，檢視藏品現有狀況並給予適度處理；製作藏品裝箱紙盒，並依遷運型式的需求，進行安全的藏品包裝作業。過程中亦需訓練、帶領其他工作人員進行維護、包裝工作。

博物館藏品的裝箱作業有別於一般搬遷計畫。因應本計畫的需求，裝箱作業除需確保運輸途中對藏品的保護作用，並需符合日後進駐新庫房後能夠具備查詢便利、取件無礙的功能，甚而能夠兼具展示的功用，即裝箱作業需兼具運輸保護及永久典藏之需求。

2. 新庫房之規劃利用

整理藏品資料、分析藏品特性，並提出藏品保存維護之環境需求及其他相關的庫房建置需考慮之因子，以利設計要求之檢討。分析新庫房現有空間格架運用之各種可能性，並檢討是否需變更或加設部分櫃架。分析現有藏品數量與分類，擬定新庫房內庫區與櫃位之分配方式以及定位系統，並規劃各類物品搬遷的時程與順序。

三、 進度

本系民族學藏品共計 4783 件，涵蓋織品類、紙質（古文書及地圖）、玻璃底片、有機類、陶器等各式藏品。依計畫已在 2007 年著手進行並完成織品類藏品之清點包裝作業共 508

件。2008 年進行小型有機類藏品之清點包裝作業，總數 1358 件，預計逾 2009 年 12 月底前完成。剩餘大型物件及陳列室共 2407 件藏品計畫於 2009 年八月底前完成。2009 年民族學大型物件及陳列室藏品將以委外方式進行裝箱作業。預計所有裝箱作業在 2009 年八月底前結束，並於委外作業冊始後，同時著手所有已裝箱藏品的搬遷流程。

四、 成果發表

有鑑於本研究計畫的獨特性及其研究價值，將研究過程中之流程進行、遭遇問題因應辦法，整理分析後發表，預計在明年度發表工作報告及研究內容於人類學期刊《人類與文化》以供相關人士參考，題目暫定為「民族學標本搬遷過程的管理：挑戰與因應」。

2008 年人類學博物館文化資產轉置之研究成果報告

考古學藏品情形

本系自西元 1928 年台北帝國大學「土俗人種學講座」創設以來，致力於台灣地區史前文化之考古研究已有八十年。數十年的考古工作，無論是發掘或是地表採集，均取得了相當大量的珍貴文物材料，利用這些遺物資料，考古學者們得以建構出台灣幾千年的史前文化脈絡。考古遺物是史前人類生活所遺留下來的產物，無論是精美的玉器或是零碎的陶片，所有標本都是獨一無二而不可取代的。本系所收藏的考古材料，自日治時期即開始逐步累積，一來其所涵蓋之時空範疇相當廣闊，許多重要的考古遺址現今早已遭受破壞，二者其為許多重要考古學者如國分直一、宮本延人、宮原敦、宋文薰等人的工作成果，其重要性自然不言可喻。然而，受限於本系置放空間不足，又不同時期所採用之標本編號系統不一使得出土資訊有所混淆，本系考古標本近年來未能有系統的收藏管理，造成雖有珍貴材料，卻無法善加運用的窘境。因此，配合明年人類學系系館搬遷工作之進行，本年度共執行了下列幾項工作：

1. 清點人類學系系館所有標本之數量及其放置位置，並且針對早期出土資訊較不清楚之標本，嘗試比對過去之紀錄及已出版文獻，重新找出其背後出土資訊。
2. 對於地下室庫房、2F 考古標本陳列室之重要標本，進行研究資料登錄及拍照工作
3. 蒐集日治時期及民國 60 年之前本系考古學者所發表之遺址研究文獻，以期配合本系珍貴之考古研究材料，未來可供研究者所使用。

目前本系已清點出了上萬件的考古標本，估計至少有木箱 2800 個、紙箱 200 個及大型方格籃共 200 個，並且有人骨標本約 50 件；重要標本之研究資料登錄及拍照工作則已處理約 1000 件。

上述工作將持續進行，吾人期望未來綜合考古遺物材料及相關發表文獻，能夠建立出一套完整的人類學系考古標本資料庫，以利考古學研究者申請使用。其次，系統性的整理與登錄，不僅是提升文物的研究價值，更將助益本系進行典藏及展示工作，達到公眾教育之目的。而由於本整理計劃實屬難得，相關之整理及蒐集工作經驗、心得與成果，也將會在相關人類學期刊發表，題目暫定為「考古學出土資料的管理與發展」。

附件 7：圖書資訊學系執行成果報告

1 教學

1.1 本系專任教師於 96 學年度共 107 門課，教學評鑑總平均值為 4.19。

2 國際化

2.1 教師出國交流：

2.1.1 97/1/15-97/1/18 黃慕萱老師受邀至香港城市大學劬逸夫圖書館講學。

2.1.2 97/1/28-97/2/2 陳光華老師受邀前往日本參加由國際機構典藏聯盟（Digital Repository Federation, Japan）主辦之「2008 國際機構典藏-亞太地區開放存取與機構典藏」會議

2.1.3 97/4/3-97/4/6 陳雪華老師到美國亞特蘭大參加 2008 Annual Meetings, Council on East Asian Libraries, Association for Asian Studies。亦訪問 University of Georgia Institute of Higher Education 並發表演說。

2.1.4 97/4/17-97/4/28 黃慕萱老師前赴中國大陸武漢大學與中南財經大學知識產權研究中心講學參訪。

2.1.5 97/4/18-97/4/23 陳書梅老師分別應大陸東莞圖書館、中國圖書館學會科普與閱讀指導委員會、深圳圖書館之邀，分別至該館參與「世界閱讀日」之系列活動與「中國圖書館學會科普與閱讀指導委員會第二次工作研討會」，並發表演講。

2.1.6 97/6/14-97/6/23 黃慕萱老師前赴中國大陸中國科學技術信息研究所講學。

2.1.7 97/7/3-97/7/14 陳雪華老師率領中華圖書資訊學教育學會成員六十人（包括本系謝寶煖老師）至湖北武漢大學參加與圖書情報學院共同舉辦的「2008 年第九屆海峽兩岸圖書資訊學學術研討會」；會中陳雪華老師與謝寶煖老師分別發表論文。

2.1.8 97/7/18-97/7/26 陳光華老師至新加坡國立大學計算機學院參與 ACM SIGIR（國際計算機學會）主辦之第 31 屆 ACM SIGIR 國際年度會議（The 31st Annual International ACM SIGIR Conference）。

2.1.9 97/8/8-97/8/17 陳雪華老師率領臺灣地區圖書館界十餘人，到加拿大魁北克參加 World Library and Information Congress: 74th IFLA General Conference and Council，並參加海報展。

2.1.10 97/8/24-97/8/26 黃慕萱老師應香港城市大學之邀，至該單位進行參訪考察活動

2.1.11 97/8/30-97/9/10 陳光華老師受邀至中國大陸新疆塔里木大學參與中華佛學研究所與新加塔里木大學主辦之「中印絲路文化交流研究國際會議」。

2.1.12 97/9/4-97/9/6 陳雪華老師受澳門大學圖書館邀請參加「Library Collaboration

in the Web 2.0 Age -- An International and Regional Perspective」論壇。

2.1.13 97/9/13-97/9/22 朱則剛老師受邀前往法國參加 ICEM-CIME (International Council for Educational Media Conseil International des Medias Educations) 並發表文章。

2.1.14 97/10/11-97/10/13 陳書梅老師受國際論壇組委會邀請前往中國大陸參加四川 512 地震後心理援助首屆國際論壇。

2.1.15 97/10/25-97/11/1 林奇秀老師受邀前赴美國參加 2008 年美國資訊科學學會年會，並發表 research poster。

2.1.16 97/10/29-97/10/31 陳雪華老師受邀前往新加坡參加環太平洋數位圖書館聯盟會議。

2.1.17 97/11/3-97/11/10 朱則剛老師受邀前往美國參加 Association for Educational Communications and Technology (2008 AECT) 並發表論文。

2.1.18 97/11/6-97/11/10 黃慕萱老師受邀前往中國科學技術信息研究所主辦之中國情報學研究生教育創建 30 週年學術研討會。

2.1.19 97/11/6-97/11/7 陳書梅老師受邀前往中國大陸中山大學資訊管理學系與中山市中山圖書館講學。

2.1.20 97/12/14-97/12/21 陳光華老師受邀前往日本參加第七屆 NTCIR 資訊檢索評估會議。

2.2 博碩士生出國交流：

2.2.1 97/6/22-97/7/4 博士班研究生洪一梅同學榮獲教育部「博士班研究生出席國際學術會議部分經費」補助，前往瑞士伯恩參加典藏 2008 (Archiving 2008) 研討會並發表論文。

2.3 邀請客座人才參訪交流：

2.3.1 97/3/18 邀請日本 University of Tsukuba 的 Dr. Shigeo Sugimoto 與美國 University of California at Los Angeles 的 Dr. Clara M. Chu 來訪並依據其在數位典藏相關領域上之專長與多年研究之成果，舉辦「數位典藏講座」，其講題分別為「Digital Libraries and Archives in Japan」與「Multiculturalism and Globalization: Implications for Asian Digital Libraries」，提供師生數位圖書館新視野。

2.3.2 97/4/5-97/5/5 邀請瑞典 Göteborg University & University College of Borås, The Swedish School of Information & Library Science 的教授 Dr. Diane H. Sonnenwald 來訪，其專長協同學習研究，係屬國際知名學者，除與本系林珊如教授有研究上之合作外，另亦講授有關協同研究相關主題課程，如「Collaboration among Library and Information Science Professionals Across Distances: Needs and Challenges」、「Collaborative Small Group Exercise

workshop」以及「Scientific Collaboratories: Needs and Challenges」，師生討論研究甚為熱烈。

2.3.3 97/5/22 邀請新加坡 Nanyang Technology University ,School of Computer Engineering, Division of Information Systems 的 Lim Ee Peng 副教授來訪，其主要專長研究範疇為資訊整合、資料/網路探勘、數位圖書館等，本次則針對「Mining Evaluation Networks in Web 2.0」發表主題演講。

2.3.4 97/5/31-97/6/6 邀請美國 University of Wisconsin-Madison, School of Library & Information Studies 的所長 Dr. Louise Robbins 與助理教授 Dr. Madge Klais 分別針對「Intellectual Freedom in American librarianship: Past and Present」與「Information Literacy Pedagogy: What Constitutes ‘Best Practices’?» 進行專題演講，師生收穫頗豐。

2.3.5 97/6/16 邀請美國 Catholic University of America 教授 Ingrid Hsieh-Yee 舉行一場座談會型式之演講，題目為 Educating Cataloging Professionals in the Digital Era，交流甚為踴躍。

2.3.6 97/6/13 邀請大陸中國科學院國家科學圖書館研究員孟廣均教授來訪，其專長為國外圖書館學情報學、基礎理論、文獻信息資源建設、信息資源管理，本次則以「信息資源與圖書資訊學」演講獲得本系師生好評。

2.3.7 97/10/4-97/10/11 邀請大陸華中師範大學信息管理系副主任王偉軍教授蒞臨本系參訪交流，其研究專長為信息資源管理、競爭情報、電子商務、知識管理與知識服務，本次演講主題為「基於 web 2.0 的知識管理變革」與「網站評價中書目計量方法之運用」，師生參與踴躍。

2.3.8 97/11/17 邀請大陸北京大學信息管理學系副主任周慶山教授參訪本系，其專長為信息政策與法律倫理、網絡信息生態理論、信息傳播與文化產業研究，本次演講主題為「數字產權與交易模式初探」。

2.4 簽署學術交流合作協議：

2.4.1 已與中國武漢大學信息管理學院簽訂學術交流合作協議書，並已將該案呈報教育部，將於對方完成簽署交流協議書之行政手續後送予教育部備查。

2.4.2 已與美國威斯康辛大學麥迪遜校區圖書資訊學系洽談學術交流合作協議書，雙方已同意簽署事宜，待譯為中文版後再提校行政會議討論。

2.5 辦理國際研討會：

2.5.1 97/12/11-97/12/12 擬根據本系三大研究發展領域之「使用者行為」領域主題，辦理「International Symposium on Social Aspects of Digital Library and Information Seeking (數位圖書館與資訊行為研究國際研討會)」，邀請數位在國際上相關領域之知名學者來台分享研究成果，如：美國 Indiana University 的 Prof. Howard Rosenbaum、美國 University of Washington 的 Prof. Raya

Fidel、美國 Rutgers University 的 Prof. Carol Kuhlthau 以及丹麥 Royal School of Library and Information Science 的 Prof. Pia Borlund。此外，亦邀請國內相關學者如：本系林珊如教授、輔仁大學高錦雪教授、師大吳美美教授等參與研究發表。藉此進行學術交流，並提升國際學界對我國研究成果的了解與重視

2.6 辦理博碩士生交流工作坊：

2.6.1 本系已於 97/6/6 舉辦 1 場博碩士生交流工作坊，預計於 97/11/27 再舉辦 1 場，邀請本系近年畢業與通過計畫書口試的博碩士生們發表並交流論文成果，以及針對研究論文寫作與研究過程之經驗心得分享，除兼顧提升博碩士生研究之深度與廣度，並藉以激盪產生新研究方向，除此之外，更可藉由發表之肯定鼓勵博碩士生增加研究產出並赴國際研討會參與交流。

2.7 辦理教師教學研究成果交流工作坊：

2.7.1 本系已於 97/6/13 舉辦 1 場教師教學研究成果交流工作坊，預計於 97/11/21 再舉辦 1 場，進一步整合本系三個主軸的研究，以及推動加強系內教師教學與研究成果之分享與交流，除邀請系內獲選優良教師之教師分享教學心得外，亦邀請進行研究計畫之教師分享研究心得。

2.8 推動兒童及青少年閱讀研究：

2.8.1 添購兒童及青少年讀物研究區書櫃及桌椅，以提供完整之研究學習空間。

2.8.2 新設兒童及青少年讀物研究區開始啟用，以供本系教師與相關研究者參研使用。

2.8.3 97/10/13-97/11/14 舉辦兒童文學名作家/插畫家曹俊彥先生的畫作、手稿、簽名書，以及郵票、漫畫...等設計作品展覽，並邀請曹俊彥先生於 97/10/29 舉辦兒童文學奇妙旅程系列的第一場演講「聊聊繪本的圖文共舞」，以深入簡出的方式，帶領聽眾們瞭解繪本的特質，以及領略圖像閱讀的樂趣。

2.8.4 97/11/28 邀請知名作家、畫家、手製繪本教室創辦人陳璐茜老師舉辦兒童文學奇妙旅程系列的第二場演講「想像力創意開發」，從創意的激盪中尋求圖像繪本間想像力的奧妙。

2.9 更新教學設備：

2.9.1 完成本系系館無線網路配置以及本系編目室與視聽教室 E 化講桌之採購安裝作業，強化基礎教學研究環境與滿足 E 化需求。

2.10 更新教學與研究環境：

2.10.1 完成本系資訊室與機房高架地板更新，以利該空間的使用與管理，提升資訊室調整電腦網路配置的彈性。

2.10.2 完成本系系圖膠合（強化）玻璃窗更新，以提高系館之安全性。

3 經費執行狀況表（至 97/10/31 為止）

單位：元

項 目		核定 金額	已執行 金額	執行狀況		執行率
				已完成	進行中	
經 常 門	數位圖書館與資訊行為研究 國際研討會（預計於 97/12/11-12 舉辦）	1,300,000	0		✓	45.18%
	延聘客座師資		332,768		✓	
	交流工作坊		17,476		✓	
	修繕工程		202,010		✓	
	雜支		35,065		✓	
資 本 門	基礎環境設備	400,000	204,514		✓	76.22%
	教學設備		100,348		✓	

附件 8：日本語文學系執行成果報告

一、執行成果

(一) 教學

本系教學提升方面可分系內教學、支援共同科目日語課程兩部分作說明。在系內教學部份，本系自成立以來，語言基礎訓練課程即以小班教學為目標，日語會話課程分成三班授課。自 96 學年度起則將日文習作、日語聽講實習、日文翻譯、日語會話等課程分成三班；中級日語、高級日語等語言課程分成兩班授課，落實小班語言教學，學生學習效果顯著提昇。

另外，本系所長期以來面臨的教學難題，即支援共同科目日語課程造成本系教員授課超時、負荷過重乙事，已透過教務處「邁向頂尖大學計畫—提升語文教學品質計畫」提出聘任專案語言教師計畫以改善教學品質，且已達到初步的成效。於 95 學年度聘任 6 名專案語言教師，96 學年度增聘 11 名專案語言教師，97 學年度再增聘 3 名專案語言教師擔任共同科目日語課程教學工作。本系專任教師授課時數因而大幅減輕，得以專注於系內教學及學術研究工作。

(二) 研究

在增進研究能量計畫方面，本系 97 年度分為語言學與文學(文化)兩個主題，進行兩項大型整合型研究計畫，以深化國內日本學研究。日語語言學類研究主題為「中日語彙之對比研究」，由前系主任趙順文教授擔任總主持人，採用盛行歐美與日本的認知語言學研究手法，由語學專門的專任教師針對台、中、日同字形多義詞・動詞・接尾詞・委婉表現語彙・借用詞等，進行中日語彙之對照研究。在文學與文化領域方面，計畫名稱為「日本文學文化與中國文化」，由陳明姿教授負責，從比較文學的角度，探討中國文學如何影響日本中古、中世、近世、近代各時期的文學與文化，同時檢視中國文化於各時代日本文學及文化發展過程中所扮演的角色。詳細內容參照「人文社科領域提升研究能量計畫」成果報告。

(三) 國際化

	工作項目	實施情況	備註
1	2008 年台大日本語創新國際學術研討會	97 年度延續歷年全面提升國際學術活動方針，於 5 月 31 日舉辦「2008 年台大日本語創新國際學術研討會」，邀請 6 位日本知名學者發表專題演講以及國內外 20 位學者分場進行	議程詳見附件一

		論文發表與討論，主題為日語語言學與日本文學、日本文化，此次研討會約有 250 人共襄盛舉。	
2	2008 年台灣大學日文教學工作坊	6 月 1 日藉此次國際學術研討會之便，邀集日本語言學及文學領域著名學者共 6 位，與本系研究所學生進行座談，讓學生有機會與日本學者進行學術交流。	議程詳見附件二
3	和漢比較文學研討會	9 月 3 日舉辦「和漢比較文學研討會」，邀請 9 位日本知名學者蒞臨發表論文，主題為漢文學與日本文學之比較研究，約有 180 人共襄盛舉。	議程詳見附件三

(四) 其他

	工作項目	實施情況
1	強化網頁功能	持續「教學助理專區」，TA 每週線上填寫教學工作日誌，提供 TA 相互交流與觀摩園地，並另闢「留言板」，作為校外人士與本系互動的平台。持續更新「線上教學」、「教材下載」等補充教材內容。

二、研究經費執行情形

2008 年 1 月至 11 月 4 日止之預算執行情形 (單位：元)

類別	項目	預算	已支付	尚餘	執行率	
資本門	研究設備費	儀器費用	300,000	400,000	0	100%
		圖書	100,000			
經常門	業務費及其他	專任研究助理	480,000	450,270	29,730	93.80%
		其他人力費及雜支	240,000	197,814	42,186	82.42%
		國際研討會 2 場	800,000	752,645	47,355	94.08%
合計		1,920,000	1,800,729	119,271	93.78%	

三、結語

97 年「邁向頂尖大學計畫—學術領域全面提升計畫」在本系全體師生努力下，持續致力於教學品質與研究能量提升，進一步與國際接軌。教學方面，97 年度聘任專案語言教師共 17 名以支援教學人力，增設多門日文課程共 62 班之外，亦開設多門東亞語言課程，其中包括韓文 5 班，越南文、泰文、菲律賓文、馬來文各 1 班，落實校方所提出之開設多樣化外語課程以邁向國際化之目標。外語課程平均每班修課人數由 95 年度 60 人到目前 97 年度第 1 學期已減低至 42 人，逐漸實現小班教學及提升教學效果之目標。此外提供研究所及高年級 36 名學生擔任日文教學助理之機會，藉此提升日文系學生教學相長之日語運用能力。在教學品質改善之餘，更讓本系專任教師授課負擔得以紓解，可全心執行系內教學與學術研究工作。研究方面，今年多位教師在日語語言學(教學)及日本文學(文化)上朝向具特色及聚焦研究目標邁進，已有相當的具體成果；本系 11 位教師已分別將其研究成果發表於 20 場國際研討會，並有 10 篇論文投稿於學術期刊，出版專書 5 冊。另有 5 位教師預定在今年底及明年舉行的國際研討會或期刊上發表其研究成果（詳請參見附件四）。國際交流方面，97 年度共計邀集 54 位日本學界知名學者蒞臨演講發表（詳請參見附件五），為本系學生、教師及國內日本語文學界帶來了新氣象，以期達到校方與院方所設定之邁向頂尖大學總目標。

附件 8.1

2008 年台大日本語文創新國際學術研討會暨教學工作坊議程表

發表時間：每人 14 分鐘

評論時間：每篇論文 6 分鐘

聽眾時間：共 10 分鐘，每次發言限 1 分鐘

2008 年 5 月 31 日（星期六） 台灣大學文學院演講廳與文學院第 20 教室

時間			
08:30~08:50	報到		
08:50~09:00	開幕式		
第一場			
09:00~09:40	專題演講 主持人：趙順文 台灣大學教授 演講人：蔡茂豐 東吳大學客座教授 題目：日本語教育の越境	[1]	
09:40~09:50	TEA TIME		
第二場			
09:50~10:25	專題演講 主持人：陳明姿 台灣大學教授 演講人：池田美紀子 台灣大學客座教授 題目：夏目漱石—文明批判と漢詩文の世界	[2]	
第三場			
10:25~11:00	專題演講 主持人：謝豐地正枝 台灣大學教授 演講人：佐々木泰子 お茶の水女子大學教授 題目：談話分析の日本語教育への応用の可能性	[3]	
第四場			
11:00~11:35	專題演講 主持人：陳明姿 台灣大學教授 演講人：今西祐一郎 九州大學教授 題目：後の密通はなぜ書けたか—源氏物語と天皇制—	[4]	
第五場			
11:35~12:10	專題演講 主持人：趙順文 台灣大學教授 演講人：鮎澤孝子 國際教養大學教授 題目：21 世紀の国際社会における音声言語教育	[5]	
12:10~12:50	LUNCH		
下午場次			
	語言學（教學）	文學院演講廳	文學（文化） 文學院第 20 教室
12:50~13:30	專題演講 主持人：蘇文郎 政治大學教授 演講人：海野多枝 東京外國語大學准教授 [6] 題目：外国語教育におけるマルチメディア教材の可能性：日本語教材を中心に		專題演講 主持人：徐興慶 台灣大學教授 演講人：太田登 天理大學名譽教授 [17] 題目：1910 年における夏目漱石と石川啄木

	語言學(教學) 文學院演講廳	文學(文化) 文學院第20教室
	主持人：北島徹 開南大學客座教授	主持人：黃錦容 政治大學教授
13:30~13:50	評論人：北島徹 開南大學客座教授 發表人：黃鈺涵 台灣大學助理教授 [7] 題目：前置き表現における非断定的な表現形式—日本語教科書の分析から—	評論人：黃錦容 政治大學教授 發表人：范淑文 台灣大學副教授 [18] 題目：子規と漱石—「写生文」をめぐって
13:50~14:10	評論人：王敏東 銘傳大學教授 發表人：林立萍 台灣大學副教授 [8] 題目：月刊『日本展望』における日本昔話の語彙—1~10話を調査例として—	評論人：米山禎一 長榮大學教授 發表人：黃翠娥 輔仁大學副教授 [19] 題目：井上靖『天平の薨』論
14:10~14:30	評論人：林文賢 東吳大學教授 發表人：葉淑華 高雄第一科大副教授 [9] 題目：日本語教育における同期型eラーニングの試み	評論人：賴振南 輔仁大學教授 發表人：林淑丹 文藻學院助理教授 [20] 題目：依田学海『譚海』考
14:30~14:50	評論人：陳淑娟 東吳大學教授 發表人：黃愛玲 高雄科大助理教授 [10] 題目：性別マーカーの使用に見る社会文化の変化—「男の」との共起語彙を中心に	評論人：林雪星 東吳大學副教授 發表人：坂元さおり 輔仁大學助理教授 [21] 題目：桐野夏生『魂萌え!』論
14:50~15:10	評論人：黃淑燕 東海大學副教授 發表人：吉田妙子 政治大學副教授 [11] 題目：補助動詞「テミル」に見られるテ形のアスペクト性	評論人：邱若山 靜宜大學副教授 發表人：管美燕 北台灣技術學院講師 [22] 題目：陳千武『獵女犯』における境界意識と性別化空間の隠喩
15:10~15:20	聽眾時間	
15:20~15:30	TEA TIME	
	主持人：賴錦雀 東吳大學教授	主持人：林水福 興國管理學院講座教授
15:30~15:50	評論人：賴錦雀 東吳大學教授 發表人：呂佳蓉 致理學院助理教授 [12] 題目：色と共起する擬音語・擬態語—黒を中心に—	評論人：林水福 興國管理學院講座教授 發表人：橫路明夫 輔仁大學副教授 [23] 題目：宮沢賢治『どんぐりと山猫』論
15:50~16:10	評論人：黃鴻信 台灣大學副教授 發表人：王淑琴 東吳大學助理教授 [13] 題目：「他動詞+自動詞」タイプの複合動詞の派生される条件	評論人：陳艷紅 警察大學教授 發表人：魏世萍 明道大學副教授 [24] 題目：日本文化教科書と比較文化研究理論—『日本と日本人』を例に一—
16:10~16:30	評論人：林長河 銘傳大學副教授 發表人：張瓊瑜 台中技術學院講師 [14] 題目：タスク形式誤用の問題点—台湾で日本語を専攻する学習者を対象に	評論人：曾秋桂 淡江大學教授 發表人：高惠玲 慈濟大學講師 [25] 題目：志賀直哉の自己表象—キリスト教経験を中心に
16:30~16:50	評論人：落合由治 淡江大學副教授 發表人：陳志文 南台科技大學副教授 [15] 題目：文体特性と年齢的及び性別的要因—ブ洛克文章からの分析—	評論人：朱秋而 台灣大學副教授 發表人：林憲宏 興國管理學院講師 [26] 題目：『洛神賦』が「須磨」と「明石」への影響
16:50~17:10	評論人：莫素微 臺北中華學院助理教授 發表人：李尚霖 開南大學助理教授 [16] 題目：日本語と植民地台湾—張文環の小説『論語と雞』を例として	評論人：彭春陽 淡江大學副教授 發表人：洪瑟君 広島大学博士生 [27] 題目：中島敦の「光と風と夢」とハーン『佛領西印度の二年間』
17:10~17:20	綜合討論	
17:20~17:30	閉幕	

2008 年 6 月 1 日（星期日） 台灣大學教學工作坊

09:00~09:30	報到	
09:30~09:40	開幕式	
	語言學（教學）	文學（文化）
09:40~11:00	主持人：佐々木泰子 鮎澤孝子 海野多枝 地 點：日文系館地下室	主持人：池田美紀子 今西裕一郎 太田登 地 點：日文系 108 研究室
	參與學員（本系研究生）： 陳奕廷 邱嫩婷 吳弘琳 劉耀升 杜純瑩 楊琦雯 林怡君 朱育賢 周郁涵 蔡詠伊 麻子軒 江昭信 蔡博薰 高根京子	參與學員（本系研究生）： 蔡宛錚 楊智婷 麥媛婷 林盈緻 劉靈均 邱雅筑 歐秋芬

2008 年和漢比較文學研討會

議程

2008 年 9 月 3 日 (星期三) 臺灣大學文學院國際會議廳
 主辦單位：台灣大學日本語文學系 日本和漢比較文學學會

演講時間：20 分鐘
 討論時間：10 分鐘

09:30~10:00	報到
10:00~10:10	開幕式
第一場	
10:10~10:40	主持人：增子和男（茨城大学） 演講人：陳 洲（名古屋大学） 題 目：『俳諧類船集』から見た和漢の鬼神観 — 謡曲と『聊齋志異』を中心に、「鬼」と「雨の夜」についての分析 —
第二場	
10:40~11:10	主持人：增子和男（茨城大学） 演講人：鈴木望（財団法人無窮会） 題 目：本田種竹の『懷古田舎詩存』と新出稿本
11:10~11:20	Tea Time
第三場	
11:20~11:50	主持人：曹景惠（臺灣大學） 演講人：森岡ゆかり（京都女子大学） 題 目：芥川龍之介と漢詩—白居易・趙翼の読者としての芥川—
第四場	
11:50~12:20	主持人：曹景惠（臺灣大學） 演講人：朱秋而（臺灣大學） 題 目：中島棕隱の棕櫚詩について—日中比較の視点から—
12:20~ 13:20	Lunch Time

第五場	
13:20~13:50	主持人：中村祥子（輔仁大学） 演講人：高橋庸一郎（阪南国際大学） 題 目：漢賦と漢字の誕生について
第六場	
13:50~14:20	主持人：中村祥子（輔仁大学） 演講人：三田明弘（日本女子大学） 題 目：『法苑珠林』「破邪篇第六十二」の説話構成
第七場	
14:20~14:50	主持人：中村祥子（輔仁大学） 演講人：相田満（国文学研究資料館） 題 目：観相譚と観相書—古典キャラクター造型の一事象として—
14:50~15:00	TEA TIME
第八場	
15:00~15:30	主持人：三木雅博（梅花女子大学） 演講人：新聞一美（京都女子大学） 題 目：『源氏物語』花宴巻と『鶯鶯伝』
第九場	
15:30~16:00	主持人：三木雅博（梅花女子大学） 演講人：山本登朗（関西大学） 題 目：伊勢物語「初冠」考
第十場	
16:00~16:30	主持人：相田満（国文学研究資料館） 演講人：陳明姿（臺灣大學） 題 目：今昔物語集における蛇と中国文学
第十一場	
16:30~17:00	主持人：相田満（国文学研究資料館） 演講人：今西祐一郎（九州大学） 題 目：宰相と参議—官職の異名をめぐって
17:00~17:20	閉幕式

附件 8.4

97 年度系上教師研究成果

日語語言學主題：中日語彙之對比研究

		研究成果	發表期刊/著書/會議	發表日期
1	謝豐地正枝教授	〈「フレーム」の概念と機能に対する認知論的分析：動詞「塗る」「運ぶ」「置く」「沸かす」の作るフレームの機能に対する分析を中心に〉	《台大日本語文研究》第 11 期／台灣大學日本語文學系	2008 年
2	黃鴻信副教授	〈「ようだ」「らしい」の使い分けについて：「そうだ」との比較をかねて〉	日文系 97 年人文社科領域提升研究能量計畫「中日語彙之對比研究」研究成果發表會	2008 年 11 月
3	林慧君副教授	〈日本語・中国語の同形字音形態素「～風」の意味用法：認知意味論による対照分析〉	《台大日本語文研究》第 15 期／台灣大學日本語文學系	(審查中)
4	林慧君副教授	〈日本語外来語の造語成分に関する一考察〉	大葉大學應用日語學系 2008 年「日語的研究教學運用」學術研討會	2008 年 11 月
5	林立萍副教授	〈月刊《日本展望》における日本昔話の語彙：1～10 話を調査例として〉	2008 年台大日本語文創新國際學術研討會	2008 年 5 月
6	林立萍副教授	〈月刊《日本展望》における日本昔話の語彙について〉	語彙研究會 (第 49 回例會發表會)	2008 年 10 月
7	林立萍副教授	〈日本昔話の語彙に関する一考察：月刊《日本展望》1～10 話を調査例として〉	《台灣日本語文學報》第 24 期	2008 年 12 月
8	黃鈺涵助理教授	〈前置き表現における	2008 年台灣大學日本語	2008 年 5 月

		非断定的な表現形式： 日本語教科書の分析から	文創新國際學術研討會 論文集	
9	黃鈺涵助理教授	〈台湾の日本語教材〉	徹底ガイド日本語教材	2008年10月
10	黃鈺涵助理教授	〈前置き表現における 婉曲用法：非断定的な 表現形式を中心に〉	台湾日本語教育論文集	2008年12月
11	篠原信行講師	〈日治時代の『台湾青年』の語彙について〉(暫定)	台湾日本語文藝學會研 討會	2008年12月 (予定)
12	服部美貴講師	〈台北日本語授業校7 年の歩み〉	MHB研究会2008年度 大会	2008年8月

文學與文化領域主題：日本文學文化與中國文化

		研究成果	發表期刊/著書/會議	發表日期
1	陳明姿教授	〈有吉佐和子の中國報告〉	《東亞文化交流：空間・ 疆界・遷移》	2008年4月
2	陳明姿教授	〈『源氏物語』における 儒教・仏教・道教の思 想：第一部を中心にし て〉	日本語日本文學	2008年7月
3	陳明姿教授	〈『今昔物語』における 蛇説話と中国文学〉	《和漢比較文学研討會 論文集》	2008年9月
4	徐興慶教授	〈王韜と近代日本：研究 史の考察から〉	《近代日中關係人物史 研究の新しい地平》(東 京:雄松堂),頁87-115	2008年2月
5	徐興慶教授	〈朱舜水の闢佛思想：論 其與德川社會思想界的相 互影響〉	《アジア文化交流研究》 第3号(大阪:関西大学ア ジア文化交流研究セン ター)頁355-374	2008年3月
6	徐興慶教授	〈心越禪師と徳川光圀 の思想變遷試論：朱舜水 思想との比較において〉	《日本漢文学研究》第3 号(東京:二松学舎大学 21世紀COEプログラ ム)頁313-356	2008年3月
7	徐興慶教授	《東亞文化交流：空間、	合編,東亞文明研究叢書	2008年4月

		疆界、遷移》	72, 台大出版中心	
8	徐興慶教授	《現代日本政治事典》	合編, 東亞文明研究資料叢刊 6, 台大出版中心	2008 年 5 月
9	徐興慶教授	〈儒者の「経世致用」観と朱舜水:見原益軒との比較において〉	《台大日本語文研究》第 15 期/台灣大學日本語文學系	2008 年 6 月
10	徐興慶教授	〈台湾における日本研究:日本文化史研究から考える〉	第四屆東亞文化研究會(東京)	2008 年 7 月
11	徐興慶教授	〈朱舜水とその学問、思想について〉	東北大學日本思想史學會 2008 年度大會	2008 年 7 月
12	徐興慶教授	〈台湾における日本漢文学研究〉 (2007.8-2008.10 続編)	日本二松学舎大学 COE 研究計畫 海外學者專題報告(東京)	2008 年 10 月
13	徐興慶教授	《朱舜水與東亞文化傳播的世界》	東亞文明研究叢書 78, 台大出版中心	2008 年 11 月
14	徐興慶教授	〈朱舜水與東亞文化傳播的世界〉	中日「舜水學」國際學術研討會(浙江餘姚)	2008 年 11 月
15	徐興慶教授	〈從文獻解讀看中日文化交流史研究〉	北京大學「中國經典文獻詮釋藝術」國際學術研討會	2008 年 11 月
16	徐興慶教授	《東亞文化交流與經典詮釋》	東亞文明研究叢書 79, 台大出版中心	2008 年 12 月
17	徐興慶教授	《近代知識人與東亞近代性的思考》	東亞文明研究叢書 82, 台大出版中心	2008 年 12 月
18	徐興慶教授	〈異城知識人の出会い:朱舜水と安東省庵の思想異同試論〉	《日本漢文学研究》第 4 号(東京:二松学舎大学 21 世紀 COE プログラム)	2009 年 3 月 (審查通過)
19	徐興慶教授	“Several Questions of the Study on Sino-Japanese Cultural Exchange”	「文化交流史研究的比較視野」國際研討會 International Conference on the History of Cultural Interactions:	December 11, 2008

			A Comparative Perspective	
20	朱秋而副教授	村瀬栲亭與關西詩壇：以詩風的變化為中心	第五屆日本漢學國際研討會	2008年3月
21	朱秋而副教授	中島棕隱の棕櫚詩について：日中比較の視点から	和漢比較文學研討會	2008年9月
22	范淑文副教授	漱石の南画にみるその隱逸精神：陶淵明の受容	國際シンポジウム「東アジアの文人世界」	2008年1月
23	范淑文副教授	子規と漱石：写生文をめぐって	台灣大學創新國際學術研討會	2008年5月
24	范淑文副教授	漱石流の写生文：漢詩世界の趣	第32回國際日本文學研究集會	2008年10月
25	曹景惠助理教授	《徒然草》的「道」論	和漢比較文學	2009年8月 (預定)

附件 8.5

97 年度日文系邀請國內外學者演講及授課名單

密集講學		
姓名	所屬	來訪講學期間及講題
伊原吉之助	帝塚山大学	2008-0106~0112 文明史上の台湾と日本
森山新	お茶の水女子大学	2008-0323~0329 認知言語学から見た助詞の習得研究
望月圭子	東京外国語大学	2008-0504~0510 中国語・英語からみた日本語
太田登	天理大学	2008-0526~0531 1910 年代の夏目漱石と石川啄木
佐々木泰子	お茶の水女子大学	2008-0603~0609 談話分析と日本語教育
2008 年台大日本語文創新國際學術研討會暨教學工作坊(2008.5.30/6.1)		
姓名	所屬	講題
蔡茂豐	東吳大學	日本語教育の越境
池田美紀子	台灣大學	夏目漱石：文明批判と漢詩文の世界
佐々木泰子	お茶の水女子大学	談話分析の日本語教育への応用の可能性
今西祐一郎	九州大学	後の密通はなぜ書けたか：源氏物語と天皇制
鮎澤孝子	国際教養大学	21 世紀の国際社会における音声言語教育
海野多枝	東京外国語大学	外国語教育におけるマルチメディア教材の可能性：日本語教材を中心に
太田登	天理大学	1910 年における夏目漱石と石川啄木
葉淑華	高雄第一科大	日本語教育における同期型 e ラーニングの試み
黃愛玲	高雄科大	性別マーカーの使用に見る社会文化の変化：「男の」との共起語彙を中心に
吉田妙子	政治大學	補助動詞「テミル」に見られるテ形のアスペクト性
呂佳蓉	致理學院	色と共起する擬音語・擬態語：黒を中心に
張瓊瑜	台中技術學院	タスク形式誤用の問題点：台湾で日本語を専攻する学習者を対象に
陳志文	南台科技大學	文体特性と年齢的及び性別的要因：ブ洛克文章からの分析
李尚霖	開南大學	日本語と植民地台湾：張文環の小説『論語と雞』を例として
黃翠娥	輔仁大學	井上靖『天平の鷲』論
林淑丹	文藻學院	依田学海『譚海』考
坂元さおり	輔仁大學	桐野夏生『魂萌え！』論
管美燕	北台灣技術學院	陳千武『獵女犯』における境界意識と性別化空間の隠喩
橫路明夫	輔仁大學	宮沢賢治『どんぐりと山猫』論

魏世萍	明道大學	日本文化教科書と比較文化研究理論：『日本と日本人』を例に
高惠玲	慈濟大學	志賀直哉の自己表象：キリスト教経験を中心に
林憲宏	興國管理學院	『洛神賦』が「須磨」と「明石」への影響
洪瑟君	広島大学	中島敦の「光と風と夢」とハーンの『佛領西印度の二年間』
和漢比較文學研討會 2008.09.03		
姓名	所屬	講題
陳洲	名古屋大学	『俳諧類船集』から見た和漢の鬼神観：謡曲と『聊齋志異』を中心に、「鬼」と「雨の夜」についての分析
鈴木望	財団法人無窮会	本田種竹の『懐古田舎詩存』と新出稿本
森岡ゆかり	京都女子大学	芥川龍之介と漢詩：白居易・趙翼の読者としての芥川
高橋庸一郎	阪南国際大学	漢賦と漢字の誕生について
三田明弘	日本女子大学	『法苑珠林』「破邪篇第六十二」の説話構成
相田満	国文学研究資料館	観相譚と観相書：古典キャラクター造型の一事象として
新聞一美	京都女子大学	『源氏物語』花宴巻と『鶯鶯伝』
山本登朗	関西大学	伊勢物語「初冠」考
今西祐一郎	九州大学	宰相と参議：官職の異名をめぐって
2008年臺大日文教學的新視野暨研究生研習營		
專題演講 2008.10.15		
姓名	所屬	講題
池田維		最近の日・台・中関係
石井正彦	大阪大學	「既成」の複合動詞と「新造」の複合動詞：現代作家の語形成
池田美紀子	東京女子大学	佐藤春夫の『美しき町』について：E・A・ポオを視野に入れ
片岡龍	東北大學	4～19世紀の日本の学問
研究生研習營 2008.10.16		
蘇文郎	政治大學	日語結構研究方法指導試論
邱若山	靜宜大學	近代日本文学と台湾文学：佐藤春夫研究をもとに
片岡龍	東北大學	日本文化史の研究手法
田中章夫	東吳大學	言語調査の際の統計手法：偏差・有意差・順位・相関
池田美紀子	台灣大學	漱石の『夢十夜』を読む：第一夜、第三夜、第九夜を中心に
楊永良	交通大學	日本文化教學方法試探
横路明夫	輔仁大學	読解のきっかけ：近現代作家をめぐって
馬場克樹	日本交流協會	日本交流協会奨学金留学制度と国際交流の観点から見た日本留学の意義
石井正彦	大阪大學	日本語の「ことば使い」：新聞・テレビの実態と多様性 (1) 新聞の「ことば使い」：単語の社会的コノテーション (2) テレビの「ことば使い」：番組と話者からみた多様性
北島徹	開南大學	私の日本古典研究：言葉の大切さと人を知ることの重み
鄭清茂	東華大學	永井荷風與日本的現代化
片岡龍	東北大學	日本思想史の周辺

林長河	銘傳大學	臺灣日語教育的研究與實踐
鄭清茂	東華大學	日本漢文學在日本文學傳統中的意義
中嶋隆藏	清華大學	聖德太子的憲法十七條與官位十二階

日本學者來系講課名單

姓名	所屬	來系講學期間	講題
中村春作	廣島大學	11.3~11.5	<ul style="list-style-type: none"> • 11月3日 講義 1 近代の「知」としての「哲学史」の成立：明治期、井上哲次郎の仕事めぐって • 11月5日 講義 2 江戸期儒者の琉球観：東アジア海域交流の中で近世日本思想を捉える • 11月5日 講演 日本の「他者」経験と「文化」の翻訳：漢文文化圏の中の日本
山室信一	京都大學	11.1	台湾と日本の海洋性をめぐる空間心性と地勢的意義
高坂史朗	大阪市立大學	12.12~12.13	未定
池田証壽	北海道大學	12.9~12.11	未定
倉持保男	大正大學	11.12	辞書と意味
増田周子	關西大學	11.5	台湾人日本兵を描いた作品：佐藤愛子『スニヨンの一生』
大島晃	上智大學	12.21~12.27	未定
長尾一	上智大學	12.21~12.27	未定
杉村泰	名古屋大學	12.1	新しい日本語文法教育の基礎
吉村正和	名古屋大學	12.1	多元文化教育（メディアを含む）の現況と未来
坂上康俊	九州大學	12.	未定
佐藤弘夫	東北大學	12.	未定

附件 9：戲劇學系執行成果報告

一、計畫目標

(一) 教學

1. 執行「第二階段加強劇場設計教育基礎設備計畫」——「實驗劇場」(Experimental Theatre)之規劃與設立。
2. 設立「實驗劇場」，除提供教學外，並於非課堂時間開放給學生使用。

(二) 基礎建設改善

1. 加強基礎設施，更新教學設備。
2. 改善公共區域環境，修補、清潔及粉刷。
3. 改善走廊照明設施，於一樓走廊加裝劇場照明用鐵管及線路，並在普通照明之外加裝劇場用燈具作為景觀照明及教學使用。
4. 改善階梯教室設施：汰換空調及照明設備以維護基本教學品質。
5. 更新排練教室地板：汰換木造地板並增設防腐措施，以維護表演課程教學及學生學習安全。

(三) 師資

1. 延聘兩位兼任教師，以補專任教師人才之不足。
2. 兼任教師延聘原則以學生的學習需求為主要考量。

二、執行成果

(一) 教學

1. 「實驗劇場」將於 2008 年 12 月竣工，並於 2009 年啟用。
2. 「實驗劇場」為整合型劇場教學教室，本系將整修系館 106 教室，改造為多功能的教學與展演空間，以彌補本系展演空間不足的缺憾，並提供學生實習演練之機會，驗證內化所學，避免讓教學淪為紙上談兵。

具體成果

1. 使本系表演及導演課程於課堂呈現時更具專業規模。
2. 增加一個學生展演的專業場地。
3. 整合各設計領域的教學，並鼓勵各領域之間的互動。

4. 鼓勵學生於設計領域之實務演練與藝術實驗。

(二) 基礎建設改善

1. 在維持古蹟建築獨特性原則下，重新修補、清潔及粉刷。(請參閱附件一)
2. 增設走廊照明設備並改善照明系統。
3. 改善兩間階梯教室空調及照明設備。
4. 汰換 206 室木造地板並增設防腐措施。
5. 將排練教室及階梯教室窗簾更新為防焰遮光捲簾，以維護課程教學及學生學習品質。

具體成果

1. 本系外觀煥然一新，充滿朝氣。
2. 實質改善學習與教學環境。

(三) 師資

1. 聘請蘇子中教授於研究所開授「表演研究」選修課程(3學分、3小時)，修課人數 11 人。
2. 聘請駱以軍講師於大學部開授「文學創作一」選修課程(2學分、2小時)，修課人數 35 人。

具體成果

1. 讓研究生對於「表演研究」之方法學與相關議題有深度理解。
2. 讓研究生理解「跨領域研究」之重要性。
3. 幫助學生發揮戲劇創作的潛能。

三、經費執行表：

項目		細項		預算	報支	餘額	執行率
經常門	業務費及其他	研究助理	兼任助理：負責本計畫行政庶務工作	96,000	96,000	0	100%
		「加強劇場設計教育基礎設備計畫」第二階段	「實驗劇場」之規劃與設立	650,000	0	650,000	0%
		「基礎建設改善計畫」		630,020	622,496	7,524	98%
		兼任教師薪資	教授(1位)	42,930	42,930	0	100%
	講師(1位)		31,050	20,700	10,350	67%	
經常門小計				1,450,000	782,126	667,874	54%
資本門	設備費	「加強劇場設計教育基礎設備計畫」第二階段	「實驗劇場」之規劃與設立	350,000	0	350,000	0%
資本門小計				350,000	0	350,000	0%
總合計				1,800,000	782,126	101,7874	43%

附件 10：藝術史研究所執行成果報告

一、教學方面：

本所原擬計畫重點包括：1.以中國美術史為基礎，逐步擴充到亞洲藝術史研究；2.落實以亞洲視野之文化史角度來省思美術史；3.持續購置中國和亞洲各地的藝術史和相關的圖書資料；4.建構一個較廣面的中國美術史和亞洲藝術史圖書資料室。

由於本所已於 96 年 8 月 1 日新聘兩位專任教師（坂井隆和黃蘭翔），每人每學期分別開授二門東亞及東南亞藝術史方面的課程，因此使本所以亞洲視野之文化史角度來省思美術史的長期規劃，得以逐漸落實。

二、研究方面：

自 97 年 1 月起迄今(97.11.21)，本所已使用「邁向頂尖大學計畫經費」購買中外文之重要圖書計 495 冊(中文 288 冊、日文 160 冊、英文 26 冊、法文 2 冊、韓文 19 冊)。這些書籍已全部送校總圖收藏，以供師生及校內外人士使用。

此外，自 97 年 1 月起迄今(97.11.21)，本所專任教師獲學術研究重要獎項包括：

- | | |
|----------|---|
| 1. 謝明良教授 | 胡適紀念講座 |
| 2. 謝明良教授 | 教育部第 52 屆學術獎 |
| 3. 謝明良教授 | 臺灣大學優良學術專書獎：《中國陶瓷史論集》 |
| 4. 陳葆真教授 | 臺灣大學傑出學術專書獎：《李後主和他的時代—南唐藝術與歷史論文集》 |
| 5. 陳葆真教授 | 中山學術文化基金會學術著作人文社會類獎：《李後主和他的時代—南唐藝術與歷史論文集》 |

三、經費使用情形（詳見附表）：

本年度資本門核定經費 NT\$1,020,000，目前(97.11.21)餘額 NT\$338,078，執行率 67%，預計今年 12 月底前將全部用完，屆時執行率將達 100%。

《附表》

一、已支用部份(97.1.1~97.11.21)

經費項目		核定經費 (97.1.1~97.12.31)	實際支出 (97.1.1~97.11.21)	目前餘額 (97.11.21)	目前執行率 (97.11.21)
資本門	購買亞洲藝術史方面之 圖籍(包括中、外文書籍)	1,020,000 元	681,922 元	338,078 元	67%

二、即將支用部份(97.11.22~97.12.31)

經費項目		可用經費 (97.11.22~97.12.31)	預計支出 (97.11.22~97.12.31)	估算餘額 (97.12.31)	估算執行率 (97.12.31)
資本門	購買亞洲藝術史方面之 圖籍(包括中、外文書籍)	338,078 元	338,078 元	0 元	100%
備註：本所已向上海書店、成員書店、文景書店、及知訊圖書公司訂購外文書 4 批，共約 330,000 元，預計今年 12 底前進書。					

附件 11：語言學研究所執行成果報告

一. 計劃目標

本所是以認知功能語法理論、漢語、南島語研究以及認知語言學為教學研究重點。過去三年間，本所教師獲得國科會補助計畫共 24 案，總經費為 30,447,000 元。在論文發表方面，期刊論文與專書論文合計 30 篇。上述數字顯示本所之專任教師已經是全面投入於研究工作，並獲得良好的績效。因此自 95 年度起，本所的學術領域全面提升計劃都是以專題研究以外的平衡發展為主軸。本所 97 年度的計畫重點為：

- (1) 國際學術合作與增加國際能見度
- (2) 改善教學設備
- (3) 提升教學效能

二. 執行成果

(1) 國際學術合作與增加國際能見度

(i) 舉辦 Rice-NTU Joint Linguistic Workshop

第一屆 Rice-NTU Joint Linguistic Workshop 於 97 年 3 月 3 至 4 日於台北福華文教會館舉行，美國萊斯大學語言學系 9 位教師由系主任 Masayoshi Shibatani 教授率領至本校訪問交流。兩天的議程中共有 16 個研究成果報告（議程見附件 11.1）。此外在會中正式簽訂學術合作協議書（見附件 11.2）。

萊斯大學九位至本校訪問的學者為：Michel Achard, Claire Bower, Jim Copeland, Katherine Crosswhite, Robert Englebretson, Amy Franklin, Suzanne Kemmer, Nancy Niedzielski,

(ii) 此外，本年度共有 8 位國外學者至本所訪問，並發表演講（詳見附件 11.3）

	日期	學者	單位
1.	97/04/25 97/04/28	Prof. Sozinho Francisco Matsinhe	University of South Africa
2.	97/05/06 97/05/09	Prof. Shi-xu (施旭)	中國浙江大學
3.	97/05/21	Prof. David Nathan	Endangered Languages Archive, SOAS, London
4.	97/04/24	Prof. Carlos Gussenhoven	University Nijmegen /Queen Mary College, University of London
5.	97/09/22 97/09/23	Dr. Uri Tadmor	Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology
6.	97/10/28	Dr. Ricardo Ma Nolasco	Chair, Commission on the Filipino Language and

			Professor, University of the Philippine-Diliman
7.	97/12/12 97/12/13	Dr. Benjamin Tsou	Chair Professor, City University of Hong Kong
8.	97/12/13 97/12/14	Dr. Stefan Gries	University of California, Santa Barbara

(iii) 補助師生出國發表論文

本年度共有教師 7 人次、研究生 20 人次出國發表論文（名單見附件四）。其中教 5 人次，研究生 13 人次獲本校經費補助。

(2) 改善教學設備

(i) 除原有規劃經費外，另得文學院補助 70 萬元，使得本所 303 電腦室能全面更新，汰換已經使用五年之個人電腦與座位隔間，從原有 9 個電腦座位增至 14 個，並加設高架地板，更換空調，提供本所研究生更為理想之學習與研究環境。

(ii) 302 討論小間增設單槍投影機及 304 研討室更換數位講桌之電腦主機

(3) 提升教學效能

(i) 增聘兼任教師

本學期增聘澳洲國立大學教授、Australian Academy of the Humanities 院士 Professor alcom Ross 為兼任教授，講授《太平洋語言史議題》。

(ii) 增聘教學助理

音韻學、語音學、田野調查、統計方法、兒童語言發展等課程增設研究生教學助理，協助教師處理課程中之相關儀器操作與語言分析教學，提高專業課程之教學品質。

三、結語

本計畫各項目均順利完成，改善了本所的研究與教學環境，也強化了國際交流。

四、預算執行率

會計編號：97R0033-11 學術領域全面提昇計畫					
	預算（元）		支出（元）	剩餘（元）	執行率(%)
	人事費	510,000	500,914	9,086	98
	業務費	290,000	122,994	167,006	42
	設備費	350,000	350,000	0	100
總計		1,150,000	973,908	176,092	85

Joint NTU-Rice Workshop on Linguistics 2008

Date: March 3 - 4, 2008

Venue: Room 203, Taipei Howard International House

March 3, 2008

Opening Ceremony		9: 30 – 9:45
BREAK		9:45 – 10:00
Session 1	Cognitive/corpus linguistics Moderator - Kathleen Ahrens	10:00 – 12:15
	Michel Achard Impersonals in Cognitive Grammar Suzanne Kemmer Constructions, lexicon, and the usage-based model Kathleen Ahrens Lexemes We Live By	
LUNCH		12:15 – 13:30
Session 2	Sociolinguistics Moderator – Wen-Yu Chiang	13 :30 – 15:45
	Robert Englebretson Research in grammar in social interaction Nancy Niedzielski & Jim Stanford New Directions in Sociolinguistics Wen-Yu Chiang The Critical Metaphor Model and Self and Other Construction	
BREAK		15:45 – 16:00
	Language acquisition Moderator – Hintat Cheung	

Session 3	<p>Amy Franklin - Insights from Atypical Language Acquisition: Development in Deaf non-signing children</p> <p>Hintat Cheung Grammatical characteristics of Chinese-speaking children with SLI</p>	16:00 – 17:30
-----------	--	---------------

March 4, 2008

Session 4	Phonetics Moderator – Janice Fon	10:00 – 11:30
	<p>Katherine Crosswhite & Nancy Niedzielski Phonetic theory and experimental methods</p> <p>Janice Fon Hierarchical encoding in spontaneous speech</p>	
LUNCH		12:00 – 13:30
Session 5	Field linguistics/Language documentation Moderator – Li-May Sung	13:30 – 15:45
	<p>Claire Bovern Documentation for Historical Linguistics: Using Old and New Records in Australian Prehistory</p> <p>Matt Shibatani Austronesian relativization: A view from the field in eastern Indonesia</p> <p>Li-May Sung Developing an On-line Corpus of Formosan Languages</p>	
BREAK		15:45 – 16:00
	Austronesian Linguistics Moderator – Shuan-Fan Huang	
	Li-May Sung.	

Session 6	<p>Comparative Constructions: A Preliminary Study of Three Formosan Languages</p> <p>Michael Tanangkingsing On the Verb Complex in Cebuano and related issues</p> <p>Shuan-Fan Huang Causation and benefaction</p>	16:00 – 18:15
	Closing Remarks	18:15 – 18:30

附件二

MEMORANDUM OF COOPERATION
BETWEEN

Department of Linguistics, Rice University and Graduate Institute of Linguistics, National Taiwan University

In order to strengthen the cooperation between the two linguistics programs, we establish the following reciprocal guidelines based upon principles of mutual benefit. These guidelines shall be valid for three years, at which time it may be renewed by consent of both departments.

I. Faculty/student visitation

The Department of Linguistics, Rice University and the Graduate Institute of Linguistics, National Taiwan University agree to promote faculty/student visits facilitating exchange of research results and providing unique teaching and learning opportunities afforded by the host institution. Visiting faculty may contribute to the host department by teaching a course, seminar, or workshop of various lengths based on mutual agreement of the visiting faculty member and the host department. Visiting students must meet all requirements of the host institution for visiting scholar status, must apply through the usual channels for international students at each university, and must be ratified by the host department's faculty. Visiting faculty/students and/or sending institution are responsible for all costs incurred while visiting the host institution (faculty salary, air transportation, visa fees, housing, books and supplies, etc.).

II. Research collaboration

Both institutions agree to promote research collaboration based on mutual interest and opportunity. Faculty members and graduate students at both institutions may engage in joint research activities supported by the host program or by external funding. When this occurs, researchers are bound by the legal and ethical requirements for research conduct set forth by both institutions (e.g. the requirements of the Institutional Review Board for research protocols involving human subjects).

III. Occasional Workshops

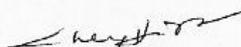
Based on interest and availability of resources, each department may host a conference and/or workshop in conjunction with the other department. Details and topics will be determined by mutual agreement and interest of both departments.

Signed:



Masayoshi Shibatani, Chair
Department of Linguistics
Rice University
Houston, Texas, USA

Date: March 3, 2008



Hintat Cheung, Director
Graduate Institute of Linguistics
National Taiwan University
Taipei, Republic of China

Date: March 3, 2008

附件 11.3

本年度至本所訪問並發表演講之國外學者

	講員	日期	講題
1	Prof. Sozinho Francisco Matsinhe / University of South Africa	97/04/25	General Introduction of the Sociolinguistics phenomena in African countries
		97/04/28	The interaction of languages and politics in African countries
2	Prof. Shi-xu (施旭)/中國浙江大學	97/05/06	Reconstructing Eastern Paradigms of Discourse Studies
		97/05/09	Reconstructing Chinese Cultural Paradigm of Discourse Studies
3	Prof. David Nathan/ Endangered Languages Archive, SOAS, London	97/05/21	Fifteen years of digital archives for endangered languages: from saving files to supporting languages
4	Prof. Carlos Gussenhoven / Radboud University Nijmegen, Queen Mary, University of London	97/04/24	Syllabic and moraic association of Yucatec Maya tones
5	Uri Tadmor /Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology	97/09/22	Measuring the Borrowability of Lexical Meanings
		97/09/23	Compiling a Language Acquisition Database: Issues and Methodology
6	Dr. Ricardo Ma Nolasco / Chair, Komisyon Sa Wikang Filipino. (Commission on the Filipino Language) (Professor, University of the Philippine-Diliman)	97/10/28	Grammar Notes on the Philippine National Language
7	鄒嘉彥教授 / 香港城市大學	97/12/12 97/12/13	
8	Stefan Grice / University of California, Santa Barbara	97/12/13	Workshop on Quantitative Method in Corpus Linguistics
		97/12/14	

附件 11.4

本所出國發表論文之師生名單

人 次	學生姓名	發表論文題目	研討會名稱	研討會所在地	日期	經費補助來源
1	龔書萍	Frequency-based collocational approach to determining mapping principles	7th International conference on researching and applying metaphor: metaphor in cross-cultural communication	University of Extremadura, Spain	2008/5/29-31	教育部
2	邱盛秀	War metaphors in legal discourse: a reminder of their perils	7th International conference on researching and applying metaphor: metaphor in cross-cultural communication	University of Extremadura, Spain	2008/5/29-31	教育部
3	Katarzyna Horszowska	The Analysis of Three Modal Expressions in Polish Interviews with Politicians	Critical Approaches to Discourse Analysis across Disciplines	University of Hertfordshire, United Kingdom	2008/7/10-12	國際學術交流
4	莊育穎	An acoustic study on voiceless retroflex and dental sibilants of young native Min speakers in Taiwan	155th Meeting of the Acoustical Society of America	Palais des Congrès, Paris, France	2008/6/29-7/4	國際學術交流
5	吳怡臻	Pitch Production by Bilingual Mandarin-Min Speakers and Monolingual Mandarin Speakers in Speaking Taiwan Mandarin and Min	Acoustics'08 Paris [The 155 th Meeting of the Acoustical Society of America]	Palais des Congrès, Paris, France	2008/6/29-7/4	國際學術交流
6	龔書萍	Conceptual mappings in the processing of metaphors in Mandarin Chinese	18th International Congress of Linguists (CIL 18)	韓國首爾高麗大學	2008/7/21-26	國際學術交流
7	沈文琦	Phonological Representation of Negation in Sakizaya	Acoustics'08 Paris [The 155 th Meeting of the Acoustical Society of	Palais des Congrès, Paris, France	2008/6/29-7/4	國際學術交流

			America]			
8	黃惠如	Peripheral participants as obligatory arguments: the preferred argument realization patterns in Tsou	18th International Congress of Linguists (CIL 18)	the campus of Korea University in Seoul, Korea	2008/7/21-26	國際學術交流
9	落合泉	Re-syllabification and Stress assignment in Seediq loanwords	Austronesian Formal Linguistics Association Annual Conference 2008	Sydney, Australia	2008/6/30-7/2	國科會
10	張晉寧	A corpus-aided approach to study Chinese near-synonyms: the case of <i>Bijiao</i> and <i>Geng</i>	Cognitive and Functional Perspectives on Dynamic Tendencies in Languages	University of Tartu, Tartu, Estonia	2008/5/29-6/1	國際學術交流
11	姚郁芬	When Lexical Meanings Meet Constructions: “V-ge-N” Versus “V-CL-N” Constructions in Mandarin Chinese	18 th International Congress of Linguists	韓國首爾高麗大學	2008/7/21-26	國科會
12	劉業馨	Same Story, Different Tales: The Schematization of Taiwan Mandarin Pear Stories	Georgetown University Round Table 2008 (GURT 08)	Georgetown University, Washington DC, USA	2008/3/14-16	國際學術交流
13	呂維倫	What is in a name? Country metaphors in Taiwanese presidential speeches	7th international conference on researching and applying metaphor (RaAM7)	University of Extremadura, Spain	2008/5/29-31	教育部
14	左如平	What’s the difference between <i>a herd</i> and <i>a row</i> : a usage-based approach to English measure words	Cognitive and Functional Perspectives on Dynamic Tendencies in Languages	University Tartu, Estonia	2008/5/29-6/1	國際學術交流
15	陳萱芳	How Levels of Consonantal Similarity Interact With Vocalic Information in L1-L2 C-/i/ Syllable Identification	18 th International Congress of Linguistics	韓國首爾高麗大學	2008/7/21-26	國際學術交流
16	張有鈞	Towards a Model for the Prediction of Chinese Novel	The 22nd Pacific Asia Conference on Language,	菲律賓(宿霧)	2008/11/20-22	國際學術交流

		Verbs	Information, and Computation (PACLIC 22)			
17	呂維倫	A new look at analogous words: A corpus-based approach	18th International Congress of Linguist (ICL-18)	韓國首爾高麗大學	2008/7/19-26	國際學術交流
18	洪媽益	1. On Extended Locative Voice Constructions in Cebuano, 2. Control and Pivot in Cebuano and Squaliq Atayal	10th Philippine Linguistics Congress		2008/12/10-12	申請中
19	陳萱芳	The peak alignment of prenuclear and nuclear accents among advanced L2 English learners	4th International Conference on Speech Prosody	Campinas, Brazil	2008/5/5-9	文學院師生組團出國專案
20	沈文琦	Phonological representation of connectives -- A TOBI study in Gouyu and Taiwan Min	4th International Conference on Speech Prosody	Campinas, Brazil	2008/5/5-9	文學院師生組團出國專案
人 次	老師姓名	發表論文題目	研討會名稱	研討會所在地	日期	補助經費來源
1	宋麗梅	Intransitivity in Kavalan	18 th International Congress of Linguistics	韓國 (漢城)	2008/7/21-26	自費
2	宋麗梅	The Use of yau in Kavalan	New Reflections on Grammaticalization 4	Katholieke Universiteit Leuven, Belgium	2008/7/16-19	人文社會研究 能量
3	江文瑜	WAR metaphors in legal discourse: a reminder of their perils	7th International conference on researching and applying metaphor (RaAM7): metaphor in cross-cultural communication	University of Extremadura, Spain	2008/5/29-31	人文社會研究 能量
4	黃宣範	Peripheral participants as obligatory arguments: the preferred argument realization patterns in Tsou	18th International Congress of Linguistics	韓國 (漢城)	2008/7/21-26	人文社會研究 能量
5	張顯達	Mandarin-speaking	11th International congress	University of	2008/7/28-8/1	人文社會研究

		children's sensitivity to word order in sentences	for the study of child language (IASCL)	Edinburgh, UK		能量/國科會
6	馮怡蓁	Dialectal variations in tonal register and declination pattern of Taiwan Mandarin	4th International Conference on Speech Prosody	Campinas, Brazil	2008/5/5-9	文學院師生組團出國專案
7	呂佳蓉	研習	日本語言學會夏期講座	日本京都大學	2008/8/19-24	人文社會研究能量

附件 12：音樂所 97 年執行成果報告

壹、摘要

1.1 自我分析與發展面臨之問題

本所自 1996 年成立以來，主要有三大瓶頸，一是師資不足，二是圖書資源不足，三是軟硬體設備不足。

1.2 問題解決策略

目前師資不足問題因為三位新進教師的聘任而獲得大幅度改善；圖書資源不足問題也因為 96-97 學年度國科會人文社會研究圖書計畫的補助而補充了大量的亞洲音樂相關圖書。今年已計畫申請 98 學年度同一計畫，補充歐洲音樂相關文獻，目前正在等候審核結果。至於軟硬體設備在前兩年則是改善速度較為緩慢的一環，但在今年全面提升計畫的執行下，也有了明顯的進步。

貳、策略與目標

本所之學術領域全面提升計畫以提供專案計畫之良好後盾為目標。97 年以改善本所軟硬體設施、主辦文學院音樂會、添購影音器材、聘任專任助理以協助計畫執行為主要項目。

2.1 改善本所電腦、網路硬體

本所電腦數量不足，且部份電腦使用年限已久。今年購置個人電腦 3 台及筆記型電腦 1 台，除此之外改善堪用電腦之零組件，使全所師生可使用的電腦數量符合教學及研究上的需求。同時為了維護電腦效能，添購防毒軟體以維持電腦系統正常運作。

除此之外，本所亦積極改善無限網路設備及更新網路線路，提供教師、學生、研究助理良好的網路硬體。

2.2 主辦音樂會

文學院音樂會之主辦，除提升本院和全校之藝文活動之質量，也對本所師生之教學研究有具體助益。因此本所於學期中之每周五中午，於文學院舉辦小型音樂會，邀請音樂表演團體或個人進行演出。

本年度共計主辦文學院音樂會 24 場，目前已辦 17 場，預計年底前再辦 7 場。

日期	表演者	節目內容
97/03/07	Cinsir Jazz Quintet	爵士五重奏
97/03/14	金簧薩克斯重奏團	薩克斯風四重奏
97/03/21	雲力思與樂團	原住民歌謠
97/03/28	羅思容與 David Chen	羅思容與 David 演唱會
97/04/11	張宜蓁、Waka & Yo	印度與維吾爾音樂
97/04/18	交通大學室內樂團	交通大學室內樂集
97/04/25	周彥華、林姿呈、邱婉婷	長笛與大提琴重奏
97/05/02	駱昭勻、陳曄凱	琵琶與武術即興
97/05/09	黃詠宣、俞欣玲、簡敏卉、 陳瑋晨	Free Time：Holiday Romance
97/05/16	張允翰、佟建隆	拉丁吉他
97/05/23	Christopher C. Cramer、 Yi-Lan Niu	古典吉他
97/05/30	西瓦印度舞團	印度舞蹈
97/10/03	王昭華、黃培育、梁承忠	台語創作歌謠
97/10/17	Transcending Piano Trio'1	Transcending Piano Trio'1 Runs Into Mozart
97/10/24	馬儁人、 AleksandarStamatov、 Angel Cvetkov	藍色巴爾幹
97/10/31	張允翰、Lotibo	印加音樂
97/11/07	張仲麟、謝維倫	弦與手指的對話
97/11/14	張宜蓁、Martijn Vanbuel	猶太音樂
97/11/21	師大絲竹小集	絲弦縷縷訴衷情
97/11/28	金光亮平、若池敏宏	印度音樂
97/12/05	佛朗明哥舞團	佛朗明哥舞蹈
97/12/12	江之翠南管劇場	南管音樂
97/12/18	康嘉鐸、梁文賓	探戈音樂
97/12/26	法國樂團	世界音樂

2.3 添購影音器材

影音器材不但是本所師生進行田野工作和影音資料處理分析的重要工具，因此本所已

添購高畫質數位攝影機 1 台及 3 套以上的電腦揚聲器。目前亦正在購置不同類型的數碼相機（類單眼型及輕便型）、各式麥克風及喇叭等，除滿足本所師生研究所需，也可為文學院音樂會留下較為優質的影音記錄。

2.4 聘任專任助理

由於本所以往行政人員僅助教一名，人力不足，因此於 96 學年度起聘任專任助理，以協助執行頂尖大學計畫相關業務，減輕教師行政負擔，以便提升研究能量，增進專案計畫之成效。目前已聘專任助理一名，成效卓著。

參、教學計畫

除硬體設備、影音器材改善之外，本所亦在教學品質上力圖提升。

3.1 聘任兼職教師

本所已於 97 年新聘兼任教師一名，講授南管課程，拓展教學廣度及深度。

3.2 課程品質提升

為配合本所未來整體研究，本所計畫配合開設研究性課程，包括「音樂與批判理論」（楊建章，96 學年度下學期），「歷史錄音與台灣音樂」（王櫻芬，97 學年度上學期）、「音樂與身心狀態」（王育雯，97 學年度上學期）。

97 學年度「環境的音樂學與符號學視野」課程（楊建章）與本校外國語文學系所教師（簡瑞碧）合開，以尋求最高之教學與研究相輔相成能量。

3.3 英語授課

為配合國際化之長遠目標，本所目前持續於部份課程實施英語授課。本所今年英語授課之課程計有：「莫札特」（陳人彥，96 學年度下學期）、「音樂與浪漫主義」（陳人彥，97 學年度上學期）、「音景：世界音樂與臺北」（陳人彥，97 學年度上學期）等三門。

肆、執行率：

本所本計畫今年獲撥 1,150,000 元預算。目前已核銷的金額達 744,814 元，正在核銷程序中

的有 23,636 元，正在進行中或預定核發的酬金款項有 330,331 元。至 12 月底預估執行率可達 95%~99%。

音樂學研究所學術領域全面提升計畫經費執行表

單位：元

項目		細項	預算	已核銷	核銷中	進行中
經常門	人事費	兼任師資	34,935	20,700		20,700
		專任研究助理 1 名	607,500	488,491		87,006
	業務費及其他	展演及演講費	300,000	121,500	12,000	169,000
		電腦硬體改善	30,000	10568		
資本門	設備費	雜項支出	117,565	57180	11,636	40,000
		影音器材	60,000	46,375		13,625
合計			1,150,000	744,814	23,636	330,331

附件 13：臺灣文學研究所執行成果報告

壹、計畫目標

本所成立至今已有四年，過去所內除致力於臺灣文學的教學與研究的深化之外，更致力於引領國內臺灣文學研究的新方向，以及推動臺灣文學國際化。尤其，自 95 年度推行邁向頂尖計畫以來，本所積極朝向成為國際臺灣文學領域一流頂尖之教研單位目標邁進，並逐漸奠定豐厚之基礎與國際聲譽。97 年度在此基礎上更加開展，以期延伸更深、更多、更廣的臺灣文學研究視野，執行目標為：一、臺灣文學主體性與本土性研究的深化與開展；二、跨領域師資的結合運用；三、與東亞接軌、與世界對話的臺灣文學研究視野；四、推展國際交流，落實「與世界對話」的學術研究與教學實踐。

為落實上述目標，本所於 97 年度積極推動各項教學及研究計畫，以提升總體學術能量，主要執行方式為：

- 一、積極推動並落實國際學術交流。
- 二、加強國內學術交流、嘗試為國內臺灣文學研究開展新視野。
- 三、充實本校臺灣文學相關藏書及本所基本研究設備。

貳、執行成果

在前述的計畫目標下，本所獲致的成果如下：

2.1 積極推動國際學術交流：

本所 97 年度除邀請多位國際學者來所演講（如松永正義、周成蔭、羅鵬）、客座講學（如杜國清、馬悅然）外，尚舉辦多項國際研討會。研究生的交流方面，自 95 年起，本所便與日本東京大學定期交流，合辦研討會，本年度在東京大學之外，更擴大邀請香港中文大學、新加坡國立大學三校研究生共同來臺舉行會議，研究生間的國際交流視野，因此益形拓展。而本校與海德堡大學、倫敦大學亞非學院三校之間，也因共同推展「臺灣語文教學合作」計畫，往來密切。

迄今，本所 97 年度推動國際交流主要成果如下：

一、舉辦國際學術研討會

2008.07.02~03 本所於本校東亞文明中心演講廳，主辦「東亞文學脈絡與文化傳承國際研究生學術研討會」，邀請東京大學中國文學研究室、香港中文大學、新加坡國立大學師生研究團隊與會，共發表論文 25 篇。

二、教師參與國際研討會

2008.02 本所洪淑苓教授於英國倫敦大學政經學院亞洲研究中心臺灣文化研究計畫中心發表論文〈Modernity & Transformation of Marriage Customs in Taiwan〉。

2008.04 本所梅家玲教授於韓國漢陽大學校中文科所舉辦之「韓國·臺灣：地域文化論壇『近代東亞視野中的旅行與文化交會』會議」發表論文〈戰後初期臺灣的語文旅行與文化交會——以《大學國語文選》為例〉。

2008.04 本所黃美娥教授於韓國漢陽大學校中文科所舉辦之「韓國·臺灣：地域文化論壇『近代東亞視野中的旅行與文化交會』會議」發表論文〈日本文學在臺灣漢文通俗小說的跨界行旅（1895-1945）〉。

2008.05 本所柯慶明教授參加美國加州大學 UCSB 校區所召開的 Modernism Revisited: Pai Hsien-yung and Chinese Literary Modernism in Taiwan and Beyond 國際會議，並發表論文：〈臺灣現代小說的男性意識〉，並接受主辦人王德威院士之邀請，將論文交由該會議正式出版論文集。

2008.05 本所張文薰教授參加 5 月 31、6 月 1 日舉行之日本臺灣學會創立十週年紀念學術大會。

2008.06 本所梅家玲教授參加由復旦大學與哈佛大學合作舉辦的「現代文學教學方法與教材國際學術研討會」，發表論文〈作為通識教育的現代文學課程設計〉。

2008.07 本所洪淑苓教授於廣西師大文學院主辦之「第六屆民間文化青年論壇國際研討會」發表論文〈博覽會與文化祭——兩個都會民俗活動的分析〉。

2008.07 本所黃美娥教授於廈門大學臺灣研究院所主辦之「臺灣文學現代性學術研討會」發表論文〈二十世紀初期的「西洋」：《漢文臺灣日日新報》通俗小說中的文化地景、敘事倫理與知識想像〉。

2008.08 本所黃美娥教授出席日本愛知大學、臺灣清華大學主辦「帝國主義與文學：殖民地臺灣、中國占領區、滿州國研討會」發表論文〈「文體」與「國體」：日本文學在日治時期臺灣漢語文言小說中的跨界行旅、文化翻譯與書寫錯置〉。

2008.10 本所洪淑苓教授於美國波士頓西蒙斯學院主辦之「第二屆西蒙斯漢語詩學國際研討會」發表論文〈近十年臺灣大學的現代詩教學與相關活動〉。

三、主持國際合作計畫

2008.08.01~2009.07.31 本所與倫敦大學亞非學院、海德堡大學共同推動「臺灣語言課程國際合作計畫」，計畫內容包括本所協助倫敦大學亞非學院及海德堡大學開設臺語相關課程計畫、本所教師協助倫敦大學亞非學院臺語課程教材編修、舉辦三校臺語課程教師工作坊、設置英德學生及教師來臺研習獎助學金、本所教師至海德堡大學舉辦「臺灣語言與文學概論」暑期密集講座等項目。

四、教師至國外講學

2008.09.05~2009.10.05 本所楊秀芳教授擔任臺灣大學與德國漢堡大學交換教授，赴德國漢堡大學進行一個月之訪問及講學，講授臺灣語言相關課程。

五、 國際學人與研究生來訪及短期研究

2008.02.25~04.25 倫敦大學亞非學院東亞系博士班學生龔詠詩，於本所進行相關研究，其研究主題為「當代女性小說中的後女性主義研究」。

2008.7.15 奈良女子大學言語文化學科主任野村鮎子教授來所參訪。

2008.08.14~09.12 日本一橋大學言語社會研究科博士班學生橋本恭子，於本所進行相關研究，其研究主題為「日本來臺漢文人研究」。

2008.9.7 大阪市立大學非常勤講師、學習院大學客員研究員豐田周子來所參訪。

2008.9.16 海德堡大學漢學系主任梅嘉樂教授來所參訪，並與本所全體教師研商訂定 2009 年海德堡暑期密集講座課程之具體內容。

2008.10.09~12.02 海德堡大學漢學系碩士班學生彭艾隆，於本所進行相關研究，其研究主題為「The literary transmission of the QimenDunjia prognostication system」。

2008.10.20~12.15 義大利威尼斯大學費龍教授來所進行臺灣語言相關研究。

六、 邀請國際知名學者開設課程

2008.02~2008.06 96 學年度第二學期，聘請美國加州大學聖塔芭芭拉校區東亞系杜國清教授，客座講授「臺灣文學與詩歌理論」課程。

2008.09~2009.01 97 學年度第一學期，聘請國際知名漢學家、瑞典皇家科學院院士，以及諾貝爾獎資深評委—馬悅然教授，客座講授「中國古典文學研討」課程。

七、 師生研究團隊參與國際論壇

2008.11.26~27 本所梅家玲教授、洪淑苓教授、張文薰教授，協同中文系楊芳燕教授、音樂所沈冬教授率領三所研究生組團隊赴北京大學參與「近現代文學與文化」研究生論壇，本所計有五名學生與會提交論文。

2.2 加強國內學術交流、嘗試為國內臺灣文學研究開展新視野：

97 年度除經常舉辦各項研討會、學術演講及文學講座外，亦與清華大學、政治大學臺灣文學研究所共同舉辦研究生論文討論會，同時持續出版具優秀水準的學術刊物。此外，本所負責規劃之跨院系所之「臺灣研究學程」，更提供本校學生修習臺灣研究相關領域之豐富課程。本所 97 年度推動國內學術研究與交流重要成果有：

一、 舉辦國內學術研討會

2008.09.20~21 本所於國家文學館國際會議廳，承辦本校「白先勇的藝文世界」研討會。

2008.11.01~02 本所於文學院演講廳，與國家文學館合辦「瀛社成立一百周年學術研討會」研討會。

二、 舉辦國內研究生論文研討會

2008.04.25~26 於清華大學文學院會議室，與清華大學臺灣文學研究所合辦「臺大、清大臺灣文學研究所研究生學術交流會」。

2008.11.22 於政治大學，與政治大學臺灣文學研究所合辦「臺大、政大臺灣文學研究所研究生學術交流會」。

三、 出版學術刊物

2008.04 出版「臺灣文學研究集刊」第四期。

四、 舉辦學術演講

2008.02.25 杜國清教授演講，講題為：詩的「三昧」與「三味」。

2008.03.05 杜國清教授演講，講題為：萬物照應·萬法交徹：談東西象徵詩觀。

2008.03.17 杜國清教授演講，講題為：臺灣文學、世華文學、世界文學—兼論臺灣文學的主體性與翻譯。

2008.03.21 張鳳演講，講題為：哈佛大學燕京圖書館館藏臺灣文學資料。

2008.03.28 松永正義演講，講題為：我的臺灣文學研究歷程。

2008.04.03 王安祈教授演講，講題為：當代京劇中的女性敘事。

2008.04.29 陳益源教授演講，講題為：文獻與田野：臺灣文學的研究方法。

2008.05.15 黃建業演講，講題為：楊德昌—臺灣現代主義電影的城市觀察家。

2008.05.21 李坤城演講，講題為：跳舞時代留聲機音樂會。

2008.05.28 劉克襄演講，講題為：不一樣的臺北旅行。

2008.06.03 周成蔭教授演講，講題為：Global Chinatowns。

2008.06.03 羅鵬(Carlos Rojas)教授演講，講題為：Sick Man of East Asia。

2008.06.11 許佑生演講，講題為：性別角色的魔法。

2008.11.03 曹瑞原導演演講，講題為：文學的想像與影像的魅惑：談白先勇的文學世界。

五、 辦理文學講座

2008.03.18 本所舉辦洪游勉文學講座，邀請杜國清教授演講，講題為：尋美的詩路歷程。

2008.06.06 本所舉辦洪游勉文學講座，邀請知名作家小野先生演講，講題為：文學與電影之間的曖昧關係。

2008.06.09 本所舉辦洪游勉文學講座，邀請知名作家陳若曦女士演講，講題為：生活與寫作。

六、 辦理跨院系所「臺灣研究學程」

(一) 設置辦法：

為擴大國立臺灣大學（以下簡稱本校）學生之生活視野，對所生存於其間的「臺灣」之歷史、政治、經濟、族群、文化、語言、文學、藝術等人文、社會現象，有一較為全面而有系統的認識，並習得各種相關的基本研究方法與知識，以為日後之繼續探究作準備，特設「臺灣研究學程」（以下簡稱本學程），提供有關「臺灣研究」各方面之必要基礎知識與基本訓練。

(二) 課程規劃與學分，本學程之課程，包括：

- 1.臺灣歷史領域課程
- 2.臺灣政治經濟領域課程
- 3.臺灣族群文化領域課程
- 4.臺灣語言領域課程
- 5.臺灣文學領域課程
- 6.臺灣藝術領域課程，六大領域課程。

(三) 課程：每學年由學程中心，協調各相關系所，按領域畫分，開設六到十二門課程，供學生修習。修習本學程之學生，需選修跨前述至少三種領域（含）以上之課程二十學分，其中至少應有九學分不屬學生之主系、加修學系及輔系之必修科目。以下僅列96與97年度課表。

1.96學年度第1學期

課號	課程名稱	學分	全/半	必/選修	授課教師
101 50201	臺灣客家文化導論上	2	全年	選修	梁榮茂
103 23321	臺灣史上	2	全年	選修	周婉窈
103 23331	臺灣社會經濟史上	2	全年	選修	黃富三
103 49391	清代臺灣開發史上	2	全年	選修	李文良
103 50970	海上強權與臺灣史一	2	半年	必修	陳宗仁
103 51090	臺灣史(1500-1950)一	2	半年	必修	李文良
103 51090	臺灣史(1500-1950)一	2	半年	必修	李文良
109 12000	布袋戲入門	2	半年	選修	黃僑偉
123 U7490	日治臺灣史專題討論	2	半年	選修	周婉窈
123 U7491	東亞海域與臺灣史專題上	3	全年	選修	陳宗仁

123 U7540	日治時期臺灣政治史研究	3	半年	必修	吳文星
145 U0020	日治時期臺灣文學選讀	3	半年	選修	張文薰
145 U0030	現代臺灣文學與文化研究	3	半年	選修	張文薰
145 U0040	臺灣現代小說	3	半年	選修	黃美娥
145 U0050	從文學看臺灣	2	半年	選修	黃美娥

2.96 學年度第 2 學期

課號	課程名稱	學分	全/半	必/選修	授課教師
101 50202	臺灣客家文化導論下	2	全年	選修	梁榮茂
102 41650	同志研究	2	半年	選修	朱偉誠
102 43690	單文學、單城市、單電影	3	半年	選修	張小虹
103 23322	臺灣史下	2	全年	必帶	周婉窈
103 23332	臺灣社會經濟史下	2	全年	選修	黃富三
103 49392	清代臺灣開發史下	2	全年	選修	李文良
103 50980	海上強權與臺灣史二	2	半年	選修	陳宗仁
103 51100	臺灣史(1500-1950)二	2	半年	選修	李文良
123 M0910	臺灣歷史地理專題研究	2	半年	選修	李文良
123 M1890	臺灣近代史專題研究	2	半年	選修	吳密察
123 U7492	東亞海域與臺灣史專題下	3	全年	選修	陳宗仁
145 U0010	臺灣現代詩	2	半年	選修	柯慶明
145 U0060	當代文學與文化	3	半年	選修	梅家玲
145 U0110	日治臺灣通俗文學與文化	2	半年	選修	黃美娥
145 U0120	從文學看臺灣	3	半年	選修	黃美娥
145 U0130	臺灣文學選讀	2	半年	選修	張文薰
145 U0140	日治時期臺灣文學概論	2	半年	選修	張文薰
303 46420	臺灣產業組織與發展二	2	半年	選修	陳正倉
341 10700	臺灣的經濟發展	2	半年	選修	周治邦
341 11500	認識臺灣：空間資料分析	3	半年	選修	鄧志松
341 11500	認識臺灣：空間資料分析	3	半年	選修	鄧志松
341 11560	客家與臺灣文化藝術發展	3	半年	選修	邱榮舉
A01 42130	臺灣法律史	3	半年	選修	王泰升

3.97 學年度第 1 學期

課號	課程名稱	學分	全/半	必/選修	授課教師
101 50201	臺灣客家文化導論上	2	全年	選修	梁榮茂
103 23310	臺灣早期史	2	半年	選修	陳宗仁
103 23321	臺灣史上	2	全年	選修	周婉窈
103 23321	臺灣史上	2	全年	選修	李文良
103 23331	臺灣社會經濟史上	2	全年	選修	黃富三
103 50970	海上強權與臺灣史一	2	半年	選修	陳宗仁
103 51370	清代臺灣開發史一	2	半年	選修	李文良
109 12000	布袋戲入門	2	半年	選修	黃僑偉
123 M6150	日治臺灣史史料選讀與討論	3	半年	選修	周婉窈
123 U5250	淡新檔案研究	2	半年	選修	吳密察
144 M0360	歷史錄音與臺灣音樂	3	半年	選修	王櫻芬
145 U0040	臺灣現代小說	3	半年	選修	黃美娥
145 U0150	日治臺灣名家作品選讀	2	半年	選修	黃美娥
145 U0160	臺灣文學選讀	3	半年	選修	張文薰
145 U0170	日治時期臺灣文學概論	3	半年	選修	張文薰
145 U0180	臺灣現代主義小說	2	半年	選修	柯慶明
341 11480	客家與臺灣發展	3	半年	選修	邱榮舉
341 11500	認識臺灣：空間資料分析	3	半年	選修	鄧志松
341 M4890	法律與臺灣社會變遷專題	2	半年	選修	張志銘
341 U4570	臺灣環境保護專題研究	2	半年	選修	劉文超
341 U7420	臺灣客家專題研究	2	半年	選修	邱榮舉

(四) 修習課程人數

1.92 學年度錄取 20 名

2.93 學年度錄取 10 名

3.94 學年度錄取 9 名

4.95 學年度錄取 23 名

5.96 學年度錄取 9 名

6.97 學年度錄取 13 名

至 97 學年第 1 學期止，共有 84 名學生修習本學程。

(五) 臺灣研究學程修習學生科系分佈狀況

文學院 64 人

社會科學院 6 人

管理學院 8 人

理學院 2 人

法律學院 3 人

2.3 充實本校臺灣文學相關藏書及本所教學研究設備：

本所設有齊邦媛圖書室，97 年度持續向文藝界前輩徵集各式書籍、刊物及手稿，並向坊間書店收購文學性藏書及複本，計有齊邦媛教授、汪其楣教授、張漢良教授、張默先生捐贈書籍數批。訪書採購部份，則購得圖書及影音資料共 1764 冊。另本所亦採購電腦 2 套、影音教學設備 1 套。

參、經費執行狀況

至 97 年 11 月 4 日止，本所「學術領域全面提升」計畫，經常門已報支 582,706 元，資本門已報支 365,139 元，合計共報支 947,845 元，執行率為 82.4%，餘額預計將於 12 月 25 日前全數核銷完畢。

經費執行表：

科目名稱	預算數	報支數	餘額
補助-經常門	748000	582706	165294
補助-資本門	402000	365139	36861
共計 2 項	總計 1150000	947845	202155

附件 13.1：本所辦理各項研討會概述

東亞文學脈絡與文化傳承國際研究生學術研討會	
會議時間： 民國 97 年 7 月 1 日（二）～5 日（六）	會議地點：臺灣大學臺灣文學研究所 1F 東亞文明中心演講廳
主辦單位：臺灣大學臺灣文學研究所	協辦單位：臺灣大學文學院
主要與會者： 臺灣大學、東京大學、香港中文大學、新加坡國立大學四校師長與研究生	參與人數：90 名
會議宗旨	
<p>本所於 2004 年成立招生以來，不僅在研究與教學上致力於臺灣文學相關領域之深化與拓展，以求確立臺灣文學研究之學術地位；更力求建立校際、系所際、教授之間、學生之間等各種層級、形式之國際交流途徑。希冀能在與國內外相關科系領域持續對話交流的基礎上，不僅藉他山之石拓展己身研究視野，更能將既有之研究方法與觀點廣拓於國際以提高學門之國際能見度。研究生更藉由國際性之論文發表，在研究方法、研究對象與成果上相互觀摩，於會期中交換研究心得，對於琢磨研究能力與視野獲益甚多。故在兩校交流的基礎上，拓展為四校交流（臺灣大學、東京大學、香港中文大學、新加坡國立大學），欲使來自不同地域國家，但文化意識與價值觀相對近似的東亞地區研究生，能就共同之研究範疇——臺灣文學與相關領域，以主題性的思考角度——探討以臺灣為圓心擴展之文學脈絡與文化傳承議題，達成個人及學院層次之交流互動，以求深化臺灣文學研究之可能。</p>	
會議效益	
<p>本會議共舉行八個場次的討論，由四校同學共發表二十四篇論文，會期間本所研究生與他校同學就不同的議題熱烈討論，開展更多元的研究視野。亦有多位以臺灣文學相關領域為主題撰寫學位論文之國外研究生，藉此機會更深刻認識臺灣本地學術研究場域氛圍，並與臺灣本地師生就學術議題與研究方法深入交流。本所以此融聚各校的研討會，提供國內外研究生切磋琢磨相關學術主題的良好平台，以嚴格標準遴選論文以保證參加者之論文水準，更在研討會進行期間以交互討論、老師講評之方式達成交流達到學習成長之目的。會後並以各校教授綜合座談之方式，予以研究生參加者對於今後學界走向、各領域關注重點等當今世界研究趨勢有所把握，俾使能括定並深化今後之臺灣文學研究。透過國內外學者綜合座談，讓參加者除能把握同世代研究生之動向外，更能藉由國內外相關領域學者的座談與意見發表，規劃未來之研究藍圖。使已從事研教學工作之相關領域學者，對各地域之未來研究菁英之現況與潛力有所把握，並同時與其他地域國家學者進行對話交流。提高並確立臺大臺文所做為臺灣文學研究之搖籃，臺灣做為臺灣文學研究根據地之學術聲望與國際能見度。</p>	

瀛社成立一百週年學術研討會

會議時間： 民國 97 年 11 月 1 日（六）～2 日（日）	會議地點： 臺灣大學文學院演講廳
主辦單位：國立臺灣文學館	承辦單位：臺灣大學臺灣文學研究所
主要與會者： 國內各大學學者、研究生、瀛社社員	參與人數：約 200 人

會議宗旨

成立一百週年的臺北傳統詩社—瀛社，具有特殊而強韌的文學生命型態，不僅是臺灣文學發展歷程中，難得一見的百年文學團體；且歷經漫長時間的經營，至今所累積的詩歌資產，更是臺灣古典文學的寶庫，值得深究。另外，作為一個文學社群，其獨特的運作模式與經營策略，亦堪玩味。因其具有許多值得深究之層面，遂有籌設本會議之舉，擬以學術研討會方式，針對此一文學社群進行多方思考，以匯集學界論議，多所交流、對話。

本次會議，內容主要包括會議論文發表以及三場座談會，會議論文部分，討論主題包括：(1) 瀛社發展沿革；(2) 瀛社作品探討；(3) 瀛社詩人研究；(4) 瀛社與其他文學社群的互動；(5) 瀛社的重要活動；(6) 其他與瀛社相關的議題。至於三場座談會，分別是「臺灣古典文學研究與教學座談會」，以及「瀛社社員及後代座談」、「文學社群研究方法論的思考---跨領域的交流」。藉由如上之會議內容設計，提供與會人更豐富的腦力激盪與觀摩學習，以及與瀛社親近互動之機會。

會議效益

本會議之召開，除力求深化瀛社社群之研究成果外，也期盼給予從事臺灣古典文學研究與教學者，有一集體學習、思索之機會，以達到下列目標：1、認識瀛社發展史以及現況發展。2、對於瀛社作家及作品的再評價。3、強化臺灣古典文學研究方法論的思考。4、認識文學社群的多元研究範式。5、省思跨領域研究的對話與交流意義。6、提供臺灣古典文學教學經驗之分享。

瀛社實與臺大關係匪淺。如第三任社長魏清德先生，其二子魏火曜、魏炳炎教授，曾先後出任臺大醫學院院長。前中文系教授黃得時、孔德成先生，均為瀛社社員，積極參與詩社活動，且擔任社中重要職務。臺大成立八十週年，適逢瀛社百週年，二者皆為臺灣文化史上重要光點，因本研討會在文學院演講廳匯聚而發亮，可謂意義非凡。

且本次研討會的舉辦，成功吸引學界對於臺灣古典文學研究的眼光，使我們得以重新審視傳統文學的價值與地位。多方意見的聚集與討論，成為深化本所此一領域研究之憑藉資材，強化學術能量，向臺灣古典文學研究重鎮的目標跨出一大步。

「白先勇的藝文世界」系列講座	
會議時間： 民國 97 年 9 月 20 日（六）～21 日（日）	會議地點：國家圖書館國際會議廳
主辦單位：國立臺灣大學、國家圖書館	承辦單位：臺灣大學臺灣文學研究所
主要與會者： 現代文學作者群、國內各大學學者、研究生	參與人數：約 200 人
會議宗旨	
<p>白先勇先生為臺灣大學外文系傑出校友，其創辦之《現代文學》孕育了臺灣重要的現代主義小說，其小說作品集《寂寞的十七歲》、《臺北人》、《孽子》等更是臺灣現代主義小說之代表作，受到學界高度矚目，亦是深受讀者及觀眾喜愛的作品，其中許多重要篇章如〈玉卿嫂〉、〈金大班的最後一夜〉、〈孤戀花〉等皆多次改編為電視劇、電影或舞臺劇等。</p> <p>本次研討會即是著眼於白先勇作品的不同形式，邀集曾改編白先勇作品的電視、電影及舞臺劇之導演齊聚一堂，來討論不同媒介下所呈現的白先勇作品風貌及其影響。同時，也邀請各大學學者就白先勇小說文本作深入的探析。更難能可貴的是邀集當年共同創辦《現代文學》的王文興、李歐梵、陳若曦、葉維廉、柯慶明先生等人一起分享該雜誌的精神與貢獻，為臺灣文學重要一頁作註腳。</p>	
會議效益	
<p>本會議從小說文本、電視劇、電影、舞臺劇、崑曲等不同面向來探討白先勇作品之藝術成就，視角之多元、面貌之豐富，可說前所未見，融許多領域專業學者於此會議中，參差對照之下更見得白先勇先生作品內涵之多元複雜性，以及其作品影響力之鉅。</p> <p>此次會議之舉辦，使本所學生得以與重要的臺灣文學作家白先勇先生親身接觸，了解其創作理念與作品精神，更可從「現代文學座談」中獲知臺灣現代主義傳播之內涵與背後淵源，可說親身參與了臺灣文學史建構中的一頁。</p> <p>本會議為臺灣大學與國家圖書館共同合辦之大型研討會，臺大在此扮演了藝文教育的角色。同時，出身臺大外文系的白先勇、王文興、李歐梵、陳若曦、葉維廉、柯慶明先生等重要學者作家共同追溯《現代文學》創辦歷程，更為臺大校史及臺灣文學史共同增色。</p>	

第二屆臺清臺灣文學研究所研究生學術論文研討會	
會議時間： 民國 97 年 4 月 26 日（六）～2 日（日）	會議地點：清華大學人文社會學院、 新竹白蘭部落
主辦單位：臺灣大學臺灣文學研究所、清華大學臺灣文學研究所	參與人數：約 60 人
主要與會者：臺大清大臺灣文學研究所師生	
會議宗旨	
<p>國內大學臺灣文學研究所之設立仍屬少數，但現有臺文所之學校，大多為重要知名之大學，如臺大，政大，師大，清大，且在人文領域方面之研究，具備有相當厚實之基礎。而臺灣文學研究範疇的開拓與知識的深化，除了需要更多人的投入，同時校際間的結盟與合作亦必須齊頭並進。在此理念下，臺大清大兩校臺文所師生便積極展開雙邊交流，今年春天之研究生研討會邁入第二屆。交流有兩方面意義，一是結合臺文學界學術能量，二是互相瞭解彼此之最新研究動向。</p> <p>本次研討會兩校共發表十篇論文，內容涵蓋新詩，散文，小說，歌曲多種形式的討論；民俗，文學社群，空間建築，理論批評各種主題的深究。</p>	
會議效益	
<p>此次研究生學術研討會的舉辦，由議題的豐富多元，展現了學生的學術動能，試圖在原有前行研究基礎上，提供新的思考面向，甚或進行新議題開發的嘗試，在在顯現充沛的活力。而此研討會之性質，仍然以學習為主，在與會師長的指導下，參與學生皆能有所啟發，師生共同成長，一起思索臺灣文學開展茂盛的途徑。</p> <p>對於本所而言，藉由此次研討會，不僅因討論會的進行與新竹五峰白蘭部落之合宿而獲致雙邊情感之增進，更得以深入瞭解清大臺文所之學風與關注議題，進而能反省審思目前之行進步伐。而加強與校外重要學術機構之合作，亦將能替臺大做出一定貢獻。</p>	

第二屆臺政臺灣文學研究所研究生學術論文研討會	
會議時間： 民國 97 年 11 月 22 日（六）	會議地點：政治大學百年樓一樓演講廳
主辦單位：政治大學臺灣文學研究所	協辦單位：臺灣大學臺灣文學研究所
主要與會者：臺大政大臺文所師生	參與人數：約 50 人
會議宗旨	
<p>作為一門建構中之學門，臺灣文學研究所之設立在國內仍屬少數，因此與知名大學臺文所之間的學術研討交流更形重要。為深化校際合作與資訊交流，利於臺灣文學研究範疇的開拓與知識的深化，臺大臺文所積極與各重要大學之臺文所舉辦研究生研討會。在此理念下，臺大政大兩校臺文所師生亦在今年十一月展開第二次的交流研討會，期能結合臺文學界學術能量，亦利於互相瞭解彼此之最新研究動向。</p> <p>本次研討會兩校共發表十篇論文，內容涵蓋新詩，散文，小說，歌曲多種形式的討論；題材上則包括了原住民文學、現代主義文學、同志文學等面向。</p>	
會議效益	
<p>此次研究生學術研討會所發表的十篇論文，以議題內容區分為四大塊，分別是：日治文學、原住民文學、詩與歌、以及當代小說等。本次研討會以此四個領域議題之論文為討論主軸，聚焦於臺政學生於相類議題中所提出的不同意見，加強彼此的對話交流，也可互見長短、互相切磋，可說深具意義。</p>	

附件 13.2：本所主辦各項研討會議程

1. 「東亞文學脈絡與文化傳承國際研究生學術研討會」

會議議程

地點：東亞文明中心一樓演講廳

第一天，2008.7.2（三）

時 間	議 程			
9:00-9:30	報 到			
9:30-10:00	開幕式：與會來賓致詞			
10:00-10:10	休 息			
第 一 場				
時 間	主持人	發表人	評論人	論文題目
10:10-12:10	柯慶明 教授	臺大 黃敬堯	師大臺文 王俐茹	遊於是乎始—論中村忠誠《涉濤集》、《涉濤續集》、《涉濤三集》思想歷程
		東大 遠藤星希	臺大中文 王正利	以「巫山高」論李賀的樂府文學史地位
		東大 山崎藍	臺大中文 陳秋宏	元稹悼亡詩《夢井》新釋—以中國古代井戶觀為視點
12:10-13:00	午 餐			
第 二 場				
時 間	主持人	發表人	評論人	論文題目
13:00-15:00	洪淑苓 教授	臺大 陳幼馨	北藝大 石婉舜	日治時期臺灣歌仔戲「胡撇仔」萌發與塑形
		臺大 林欣怡	臺大臺文 楊雅儒	寒夜之外—從〈小說〉、〈流轉〉初探李喬的宗教生命觀
		東大明田 川聰士	臺大臺文 林欣怡	試論李喬〈皇民梅本一夫〉
15:00-15:30	茶 敘			
第 三 場				
時 間	主持人	發表人	評論人	論文題目
15:30-17:30	張文薰 教授	中大 鄺梓桓	臺大中文 楊佳嫻	論張大春短篇小說的細節敘述—以〈四喜憂國〉、〈長頭髮 假面〉與〈公寓導遊〉為例
		東大	新大	作品解謎—論〈十三夜〉的文化脈絡及

	高彩雯	麥欣恩	小說家郁達夫的變與不變
	臺大 王昭人	政大臺文 阮淑雅	舊文人新書寫：以鄭坤五〈火星界探險奇聞〉為例

第二天，2008.7.3（四）

時 間	議 程			
9:00-9:20	報 到			
9:20-09:30	休 息			
第 四 場				
時 間	主持人	發表人	評論人	論文題目
9:30-12:10	傅朗 教授	中大 陳芄欣	臺大中文 謝雪浩	繪製臺灣：《迷園》、〈古都〉的歷史重塑與家國想像
		新大 麥欣恩	中大 葉嘉詠	從「失母」格局走出來：冷戰脈絡中的香港寓言
		臺大 陳姿瑾	臺大臺文 吳品誼	「好女孩不做」—論城市文化與成英妹及其世代女作家
		臺大 劉珊如	政大臺文 藍士博	五〇年代的女性身體論述—以《中華婦女》為探討對象
12:10—13:00	午 餐			
第 五 場				
時 間	主持人	發表人	評論人	論文題目
13:00-15:00	楊秀芳 教授	臺大 徐孟芳	政大臺文 溫若含	日治時期「文明女體」的重層鏡像：由吳漫沙的通俗文本談起
		東大 藤田玲	臺大臺文 楊舒茵	莫言作品中的女性形象—論『紅高粱家族』『豐乳肥臀』『四十一炮』中所見之母性
		新大 張麗萍	清大 詹閔旭	臺灣 1970 年代文學場域對留臺馬華女小說家商晚筠的影響
15:00-15:30	茶 敘			
第 六 場				
時 間	主持人	發表人	評論人	論文題目
15:30-17:30	戶倉 英美 教授	東大 馬場昭佳	臺大中文 李天祥	從梁山泊好漢的人物形象看《水滸傳》的創作背景
		東大 鈴木彌生	臺大中文 陳建男	從梁氏故事改編看馮夢龍思想
		臺大 陳栢青	臺大 王品涵	傳奇的「身」「市」—試探《鈕司週刊》〈臺灣傳奇〉專欄中的女性身體與城市

第三天，2008.7.4（五）

時 間	議 程			
9:00-9:20	報 到			
9:20-9:30	休 息			
第 七 場				
時 間	主持人	發表人	評論人	論文題目
9:30-12:10	陳平原 教授	東大 加藤健 太郎	臺大臺文 黃怡婷	挑戰二二八事件的禁忌—以吳濁流 《無花果》、邱永漢《濁水溪》為中心， 試論創作的動機及其認同意識
		臺大 朱天	師大臺文 蔡欣純	超然不棄，交響共鳴： 杜國清詩學理論之象徵意義詮釋
		新大 張萱萱	臺大臺文 劉建承	邊緣獨嘶的胡馬—席慕容詩歌中無怨 的尋根情結
		中大 葉嘉詠	清大中文 何立行	朝聖？旅行？—論朱天文小說中的印 度體驗
12:10-13:00	午 餐			
第 八 場				
時 間	主持人	發表人	評論人	論文題目
13:00-14:20	梅家玲 教授	臺大 魏郁青	成大中文 李京珮	生活在他方：試論林文月散文中的上 海童年—以〈說童年〉、〈上海故宅〉、 〈江灣路憶往〉、〈紅大衣〉、〈迷園〉、 〈回家〉等為觀察篇章
		東大 加納留 美子	臺大中文 鄭婷尹	夜雨對牀：蘇軾兄弟所期望的理想將 來
14:30~15:30	老師總評與座談			
15:30~16:00	閉幕式			

2. 「瀛社成立一百周年學術研討會」研討會

會議議程

指導單位：行政院文化建設委員會

主辦單位：國立臺灣文學館

承辦單位：國立臺灣大學臺灣文學研究所

會議地點：臺灣大學文學院演講廳

2008年11月1日(星期六)

時間	場次	主持人	論 文 主講人	論文題目	特約討 論人
09:00 09:30	報 到				
09:30 10:00	開幕式(校內、外貴賓)				
10:00 10:20	瀛社簡介	包宗和	主講人：瀛社社長林正三先生 瀛社簡史及現況介紹		
10:20 10:40	【茶 敘】				
10:40 12:30	一	鄭邦鎮	廖振富	百年風騷，誰主浮沈？—臺北「瀛社」與臺中「櫟社」之對照觀察	周益忠
			龔顯宗	低迴百載滄桑變，唯有詩魂似昔時—林馨蘭論	莊萬壽
			吳毓琪	比較瀛社與南社聯吟網絡中對新、舊文化運用—兼論謝雪漁作品的臺南傳統文人與自我鏡像	向麗頻
12:30 13:40	【午 餐】				
13:40 15:30	二	許雪姬	余美玲	瀛社詩人王少濤書畫藝術探析	楊雅惠
			翁聖峰	日治時期黃純青的文學與文學觀試論	洪淑苓
			卞鳳奎	洪以南對新思潮受容之探討	卓克華
15:30 16:00	吟唱表演	洪淑珍	瀛社社員吟唱		
16:00 16:20	【茶 敘】				
16:20 17:30	綜合座談	陳萬益	臺灣古典文學研究與教學座談會		引言人 施懿琳 江寶釵 廖振富 黃美娥

2008年11月2日(星期日)					
時間	場次	主持人	論 文 主講人	論 文 題 目	特約討 論 人
08:30 09:00	【報 到】				
09:00 10:10	三	陳昌明	江寶釵 謝崇耀	從瀛社活動場所觀察日治時期臺灣詩社 區的形成與發展	施懿琳
			王幼華	日本帝國與殖民地臺灣的文化構接—以 瀛社為例	林淑慧
10:10 10:25	【茶 敘】				
10:25 12:15	四	梅家玲	游勝冠	從茲率土歌大治，屈指亞東首推雄—魏清 德的漢學觀及其國民性書寫	張隆志
			陳盈達	戰後臺灣傳統詩社的變革與轉型—以瀛 社為觀察對象	顧敏耀
			黃鶴仁	李碩卿及其詩探討	高嘉謙
12:15 13:30	【午 餐】				
13:30 15:20	五	李瑞騰	孫吉志	方駕曹劉盼有人—羅尚對當代臺灣古典 詩壇的批判與樹立兼論當代古典詩的文 化意義	陳啟佑
			徐慧鈺	融古·創新·推廣—近十年來瀛社擊鉢活 動之探討	廖一瑾
			吳彩娥	瀛社詩作的屈騷再現及其文化意蘊：以六 十、七十週年紀念詩集為主的觀察	余美玲
15:20 15:35	【茶 敘】				
15:35 16:35	綜合座談	黃美娥	瀛社社員及其後代座談		引言人 洪啟宗 魏如琳 許哲雄

16:35 17:45	綜合座談	柯慶明	「文學社群」研究方法論的思考—跨領域的交流	引言人 廖炳惠 吳密察 柯慶明
17:45 17:50	閉幕式（梅家玲所長）			

3. 「臺大、清大臺灣文學研究所研究生學術交流會」

議程表

時間：2008年4月26日		地點：清華大學人社院 C310		
陳萬益 柯慶明	開場（09:30-10:00）			
發表人	論文	討論人		
第一場（10:00-11:40）				
主持人： 王品涵	王昭人	二〇年代臺灣文學中的女性改造—以謝春木〈她要往何處去〉為例	許雅筑	
	陳俊益	五〇年代的現代性曙光—以《文學雜誌》譯介作品與黎烈文之譯介為觀察	魏郁青	
	蔡文斌	「美麗島」在美麗島：以詩〈臺灣〉、詩歌〈美麗島〉的傳播過程作為觀察	葉恩慈	
	朱天	因「戀」迷途，鼓「風」成災—陳黎、陳克華「蝴蝶情詩」析論	謝欣芬	
午餐時間				
第二場（13:00-14:40）				
主持人： 李時雍	呂政冠	民間做為一種認識世界的方法—析論李喬〈水鬼城隍〉與黃春明〈呷鬼的來了〉中的水鬼意義	謝玫汝	
	黃敬堯	新時代的舊凝視—論許丙丁《小封神》所呈顯的臺南空間	黃懿慧	
	曾馨霈	尋魅與除魅：論日治時期新文學中的民間信仰與現代性	陳孟君	

	白依璇	從世代差異論文化焦慮到認同危機的衍變：以《文學雜誌》與《現代文學》為例	陳栢青
搭車上山 (15:00)			
時間：2008年4月27日		地點：白蘭尤外山莊	
早餐時間 (08:30-09:30)			
第三場 (09:30-11:10)			
主持人： 林欣怡	徐孟芳	「解」謎：由身體／空間消解探李昂《迷園》	呂毓軒
	詹閔旭	差異的地方	劉建承
	王品涵	綠玉失竊，復得還珠—魏清德〈還珠記〉初探	林恩立
	陳冠文	故鄉作為他者—試論張文環小說中的故鄉想像與視野	黃怡君
午餐時間			
登山時間 (12:30-15:00)			
賦歸 (15:30)			

4. 「臺大、政大臺灣文學研究所研究生學術交流會」

第二屆臺政臺文所交流研討會				
時間：2008年11月22日(六)				
地點：政治大學百年樓一樓演講廳				
08:40~09:00		報到		
09:00~09:20		師長致詞(梅家玲教授、陳芳明教授)		
場次	主持	發表人	發表論文	評論人
第一場 09:20~ 10:30	日治小說	張毓如	黃怡婷 「群眾」之展示與意義—陳虛谷小說創作新探	藍士博
		鄒易儒	〈道〉的兩端—從皇民小說到抗議文學	王昭人
10:30~10:40		休息		
第二場 10:40~ 12:20	原住民文學	張毓如	蔣慶章 原住民漢語文學的正典生成與典律遷移	黃敬堯
			張簡士漳 原住民變形神話的欣賞及思索	余順琪
			梁少珊 美麗的稻穗—莫那能詩歌中的自然意象試探	朱天
12:20~14:00		午餐		

第三場 14:00~ 15:40	詩 與 歌	蔣 慶 章	林欣怡	戰火中的綻放—論尹玲戰爭詩中的花朵意象	呂焜霖
			陳馨儀	亞細亞的混血兒：文夏臺語翻譯歌的時代意義	黃于真
			林佩苓	隱／現於詩句中的同志意象：以鯨向海為觀察對象	劉承欣
15:40~16:00		茶敘			
第四場 16:00~ 17:10	當 代 小 說	蔣 慶 章	劉建承	施明正小說與現代主義	劉淑貞
			留啟華	洋紫荊的假面：閱讀《安卓珍妮—一個不存在的物種的進化史》	陳栢青
17:10~17:30		師長講評			

5. 「白先勇的藝文世界」系列講座

主辦單位：國立臺灣大學·國家圖書館

演講地點：國家圖書館國際會議廳

9月20日			
時間	主持人	主講人	講題
09:00-10:00	葉國良		開幕式 貴賓致詞：臺灣大學副校長陳泰然先生 國家圖書館館長顧敏先生 趨勢科技文化長陳怡蓁女士 臺大特聘講座教授白先勇先生
10:20-12:00	何寄澎	梅家玲	閱讀白先勇：青春視野與歷史想像
12:00-13:30	中午休息		
13:30-15:10	紀蔚然	曹瑞原	影像與文學的對話：《孽子》、《孤戀花》電視劇之創製
15:30-17:10	洪淑苓	張毅	《玉卿嫂》的電影創作與對原作小說的特殊詮釋
9月21日			
08:30-10:10	廖咸浩	聶光炎	白先勇的舞台劇
10:30-12:10	鄭毓瑜	郭玉雯	尹雪豔與秦可卿—白先勇與古典文學
12:10-13:30	中午休息		
13:30-15:10	彭鏡禧	王童	青春版《牡丹亭》的演出與《牡丹一百》的攝製
15:30-17:10	柯慶明	白先勇 王文興 陳若曦	座談 驀然回首：現代文學！

		葉維廉 李歐梵 鄭恆雄	
17:10-17:30	葉國良		閉幕式 貴賓致詞：臺灣大學副校長陳泰然先生 國家圖書館館長顧敏先生

6. 「近現代文學與文化」研究生論壇本所學生發表之論文題目：

時間：2008年11月26日、27日

地點：北京大學

- (1) 陳幼馨〈東風南來：日治時期以降日本「時代劇」電影與臺灣歌仔戲的生產轉化〉
- (2) 林佩苓〈同志詩及其表徵之臺灣當代同志文化——以鯨向海為觀察對象〉
- (3) 甘炤文〈迷園暗夜，烈女媚行——試論析／比較李昂《迷園》、黃碧雲《烈女圖》中的性別書寫與家國想像〉
- (4) 曾馨霈〈疾病的隱喻——以舞鶴〈拾骨〉、〈悲傷〉為觀察篇章〉
- (5) 劉建承〈施明正小說與現代主義〉